



J. Gildemeister
Brux 1872

Nolocke hat Lent

Marburg Manuscript 1873 p 242-245



S. ISAACI ANTIOCHENI,

DOCTORIS SYRORUM,

OPERA OMNIA

EX OMNIBUS, QUOTQUOT EXSTANT, CODICIBUS MANUSCRIPTIS CUM
VARIA LECTIONE SYRIACE ARABICEQUE PRIMUS EDIDIT, LATINE
VERTIT, PROLEGOMENIS ET GLOSSARIO AUXIT

Dr. GUSTAVUS BICKELL,
IN ACADEMIA MONASTERIENSIS PROF. EXTR.

PARS I.



GISSAE
SUMTIBUS J. RICKERI
MDCCCLXXIII.

TYPIS GUIL. KELLERI GISSENSIS.



PRAEFATIO.

Habes hic, lector benevole, primum tomum carminum S. Isaaci Antiocheni, ad quae edenda omnes Europae bibliothecas, in quibus codices eorum delitescunt, visitavi, cunctaque hujus auctoris opera cum omnibus lectionibus variantibus descripsi, paucis tantum omissis, quae jam a Rev. P. Pio Zingerle descripta noveram, quaeque ille mecum communicare humanissime pollicitus est. Insuper etiam codicem, quem Rev. Chorépiscopus Joseph Bar David Mosculo Romam secum adduxerat, a praelato hoc doctissimo accepi. Fieri tamen potest, ut apud ipsos Syros Maronitasque adhuc nonnulla reperiantur carmina S. Isaaci, quae in bibliothecis nostris aut nullo modo aut fragmentarie tantum exstant. Non inutile ergo arbitror, hic catalogum operum S. Isaaci, quae mihi praestosunt, exhibere, ut Orientales, quorum benevolentiam jam saepius expertus sum, lacunas ejus explere et praecipue ea carmina, quorum fragmenta tantum habeo, integra mihi mittere possint.

*



I. CARMINA SYRIACA INTEGRA, QUAE IPSE
DESCRIPSI.

- | | |
|--|---|
| 1) اَصْلَمْ مُحَمَّدًا مُهَمَّدًا | اَصْلَمْ مُحَمَّدًا مُهَمَّدًا |
| 2) اَصْلَمْ وَنَسَ سَعْتَصْ | اَصْلَمْ وَنَسَ سَعْتَصْ |
| 3) اَصْلَمْ وَنَسَ دَلَّوْ بِنَ | اَصْلَمْ وَنَسَ دَلَّوْ بِنَ |
| 4) اَهْ مُلْكَمَا بِالْمُهَمَّدِ | اَهْ مُلْكَمَا بِالْمُهَمَّدِ |
| 5) اَهْ مُهَمَّدًا دَعْيَتْ | اَهْ مُهَمَّدًا دَعْيَتْ |
| 6) اَهْ مُهَمَّدًا مُهَمَّدَةَ دَلَّوْ دَلَّوْ | اَهْ مُهَمَّدًا مُهَمَّدَةَ دَلَّوْ دَلَّوْ |
| 7) اَهْ مُهَمَّدَةَ دَلَّوْ سَعْتَصْ | اَهْ مُهَمَّدَةَ دَلَّوْ سَعْتَصْ |
| 8) اَهْ مُلْكَمَا بِصَمَدَا | اَهْ مُلْكَمَا بِصَمَدَا |
| 9) اَهْ مُلْكَمَا بِصَمَدَا | اَهْ مُلْكَمَا بِصَمَدَا |
| 10) اَسْتَ مُهَمَّدًا دَلَّمَرَا | اَسْتَ مُهَمَّدًا دَلَّمَرَا |
| 11) اَسْتَ قَلَّمَ دَبَرَا | اَسْتَ قَلَّمَ دَبَرَا |
| 12) اَسْتَ مُهَمَّدَةَ شَعْمَدَا | اَسْتَ مُهَمَّدَةَ شَعْمَدَا |
| 13) اَمْرَ مُهَمَّدَةَ اَلْعَصْمِ | اَمْرَ مُهَمَّدَةَ اَلْعَصْمِ |
| 14) اَمْرَ دَلَّمَرَا | اَمْرَ دَلَّمَرَا |
| 15) اَمْنَى وَسَأَوْ مَالَلَه | اَمْنَى وَسَأَوْ مَالَلَه |
| 16) اَمْنَى بِصَمَدَا لَاسْتَنَا | اَمْنَى بِصَمَدَا لَاسْتَنَا |
| 17) اَمْنَى بِصَمَدَا دَاصَه | اَمْنَى بِصَمَدَا دَاصَه |
| 18) اَمْنَى دَلَّا لَلَّوْنَتْ | اَمْنَى دَلَّا لَلَّوْنَتْ |
| 19) اَمْنَى دَلَّا لَلَّوْنَتْ | اَمْنَى دَلَّا لَلَّوْنَتْ |
| 20) كَلَّا بِصَمَدَا بَنَوْنَ | كَلَّا بِصَمَدَا بَنَوْنَ |
| 21) كَلَّا شَعْمَدَهْ لَفَوْ | كَلَّا شَعْمَدَهْ لَفَوْ |
| 22) كَلَّا فَسَدَ مَهَمَدَا | كَلَّا فَسَدَ مَهَمَدَا |
| 23) كَلَّا فَسَدَ مَهَمَدَا | كَلَّا فَسَدَ مَهَمَدَا |
| 24) كَلَّا مُهَمَّسَهْ مُهَمَّهَهْ | كَلَّا مُهَمَّسَهْ مُهَمَّهَهْ |
| 25) كَلَّا نَصَمَهْ دَمَ مَهَمَدَهْ | كَلَّا نَصَمَهْ دَمَ مَهَمَدَهْ |
| 26) كَلَّا دَهْ مُهَمَّهَهْ مَهَمَدَهْ | كَلَّا دَهْ مُهَمَّهَهْ مَهَمَدَهْ |
| 27) كَلَّا دَهْ دَهْ | كَلَّا دَهْ دَهْ |
| 28) كَلَّا دَهْ دَهْ | كَلَّا دَهْ دَهْ |
| 29) اَعْمَلْ قَلَّمَ | اَعْمَلْ قَلَّمَ |
| 30) كَاهْنَهْ مَلَكَهْ مَهَمَدَهْ | كَاهْنَهْ مَلَكَهْ مَهَمَدَهْ |
| 31) كَاهْنَهْ سَلَمَهْ دَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ سَلَمَهْ دَهْ سَهَهْ |
| 32) كَاهْنَهْ مَلَكَهْ اَنَّهْ | كَاهْنَهْ مَلَكَهْ اَنَّهْ |
| 33) كَاهْنَهْ مَلَكَهْ لَسَهَهْ | كَاهْنَهْ مَلَكَهْ لَسَهَهْ |
| 34) كَاهْنَهْ سَهَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ سَهَهْ سَهَهْ |
| 35) كَاهْنَهْ قَلَّمَهْ لَقَهَهْ | كَاهْنَهْ قَلَّمَهْ لَقَهَهْ |
| 36) كَاهْنَهْ مَلَكَهْ دَهْ اَنَّهْ | كَاهْنَهْ مَلَكَهْ دَهْ اَنَّهْ |
| 37) كَاهْنَهْ بَهَلَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ بَهَلَهْ سَهَهْ |
| 38) كَاهْنَهْ مَلَكَهْ | كَاهْنَهْ مَلَكَهْ |
| 39) كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ |
| 40) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ |
| 41) كَاهْنَهْ مَهَمَهَهْ اَهَمَهَهْ | كَاهْنَهْ مَهَمَهَهْ اَهَمَهَهْ |
| 42) كَاهْنَهْ اَهَمَهَهْ كَاهْنَهْ | كَاهْنَهْ اَهَمَهَهْ كَاهْنَهْ |
| 43) كَاهْنَهْ دَهْ اَهَمَهَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ اَهَمَهَهْ |
| 44) كَاهْنَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ |
| 45) كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ |
| 46) كَاهْنَهْ دَهْ مَهَمَهَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ مَهَمَهَهْ |
| 47) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ |
| 48) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ |
| 49) كَاهْنَهْ عَانَهْ دَهْ اَهَمَهَهْ | كَاهْنَهْ عَانَهْ دَهْ اَهَمَهَهْ |
| 50) كَاهْنَهْ دَهْ كَاهْنَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ كَاهْنَهْ |
| 51) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ كَاهْنَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ كَاهْنَهْ |
| 52) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ دَهْ |
| 53) كَاهْنَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ |
| 54) كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ سَهَهْ |
| 55) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ |
| 56) كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ دَهْ | كَاهْنَهْ دَهْ دَهْ دَهْ |

- | | |
|---|---|
| 57) حَمَدَهُ مَحْمَدَهُ حَمَدَهُ
58) حَمَدَهُ حَمَدَهُ لَعْنَهُ
59) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
60) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
61) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
62) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
63) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
64) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
65) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
66) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
67) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
68) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
69) حَمَدَهُ حَمَدَهُ سَلِيمَهُ
70) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
71) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
72) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ

(Pars hujus carminis reperi-
ritur separatim, incipiens a
versu ١٢٣ حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ) | 85) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
86) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
87) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
88) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
89) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
90) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
91) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
92) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
93) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
94) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
95) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
96) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
97) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
98) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
99) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
100) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
101) حَمَدَهُ حَمَدَهُ |
|
73) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
74) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
75) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
76) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
77) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
78) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
79) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
80) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
81) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
82) حَمَدَهُ حَمَدَهُ حَمَدَهُ
83) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
84) حَمَدَهُ حَمَدَهُ |
(Pars hujus carminis inven-
itur etiam separatim, in-
cipiens a versu ١٢٣ حَمَدَهُ
حَمَدَهُ حَمَدَهُ)

102) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
103) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
104) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
105) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
106) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
107) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
108) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
109) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
110) حَمَدَهُ حَمَدَهُ
111) حَمَدَهُ حَمَدَهُ |

- | | |
|--|---|
| <p>112) مَدْهُوْتَنَا حَلَّخَمَنَا دِيْنَرَ
 113) مَهْسَنَةً حَلَّقَتَ
 114) مَدْهَهَا؟ حَمْسَهَ قَهْصَهَا
 115) مَهْدَهَا؟ حَمْهَهَا
 116) مَهْدَهَا عَهَا صَقْصَهَا
 117) مَهْدَهَا مَهْدَهَا بَلَّهَا
 118) مَهْدَهَا مَهْدَهَا مَهْدَهَا
 119) مَهْدَهَا لَعَهَا صَهْنَاهَا
 120) مَهْدَهَا؟ مَهْدَهَا بَلَّهَا
 121) مَهْدَهَا مَهْدَهَا لَهَهَا مَهْدَهَا
 122) مَهْدَهَا مَهْدَهَا بَلَّهَا صَهْنَاهَا
 123) مَهْدَهَا مَهْدَهَا حَمْهَهَا
 124) مَهْدَهَا دَنَهَا صَهْنَاهَا
 125) مَهْدَهَهَا كَهْدَهَهَا مَهْدَهَهَا
 126) مَهْنَهَا أَهَهَا شَهْنَهَا
 127) مَهْنَهَا بَهَهَا شَهْنَهَا
 128) لَهَهَا ذَهَا بَهَهَا شَهْنَهَا
 129) نَهَهَا مَهْنَهَا لَهَهَا كَهَهَا
 130) لَهَهَا بَهَهَا
 131) لَهَهَا؟ بَهَهَا حَهَهَا
 132) شَهَهَا مَهَهَا
 133) شَهَهَا مَهَهَا فَهَهَا
 134) شَهَهَا مَهَهَا كَهَهَا
 135) كَهَهَا لَهَهَا صَهَهَا
 136) لَهَهَا لَهَهَا مَهَهَا كَهَهَا
 137) كَهَهَا مَهَهَا
 138) لَهَهَا نَهَهَا كَهَهَا
 139) حَهَهَا كَهَهَا مَهَهَا
 140) حَهَهَا كَهَهَا مَهَهَا
 141) حَهَهَا لَهَهَا صَهَهَا؟ حَهَهَا
 142) حَهَهَا مَهَهَا بَهَهَا كَهَهَا</p> | <p>143) كَهَهَا أَهَهَا
 144) كَهَهَا أَهَهَا
 145) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 146) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 147) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 148) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 149) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 150) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 151) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 152) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 153) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 154) كَهَهَا كَهَهَا
 155) كَهَهَا كَهَهَا
 156) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 157) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 158) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 159) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 160) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 161) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 162) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 163) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 164) كَهَهَا كَهَهَا
 <small>(Exstant duo carmina, quae partes tantum hujus carminis sunt, incipientes a versibus
 شَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 et
 بَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا)</small>
 165) كَهَهَا كَهَهَا
 166) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا
 167) كَهَهَا كَهَهَا
 168) كَهَهَا كَهَهَا كَهَهَا</p> |
|--|---|

II. CARMINA SYRIACA INTEGRA, QUAE
REV. P. ZINGERLE DESCRIPTISIT.

- | | | |
|------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 169) | أَيْلَمْ أَسِّيْرٌ مُّنْقَطِّعٌ | 174) سَلَامٌ دَعْوَى صَفَرَةٍ |
| 170) | أَيْلَمْ دَعْوَى فَتْ سَلَامٌ | 175) مُهَدَّدَةٌ لَّسَّانٌ أَيْلَمْ |
| 171) | أَكْبَرٌ دَعْوَى أَيْلَمْ أَصَعٌ | 176) مُهَدَّدَةٌ مُهَدَّدَةٌ أَيْلَمْ |
| 172) | أَعْمَلْ سَدَّاً مُهَدَّدَةٌ | 177) مَهَدَّدَةٌ مَهَدَّدَةٌ كَلْبَةٌ |
| 173) | مُهَدَّدَةٌ كَلْبَةٌ سَدَّاً | 178) مُهَدَّدَةٌ كَلْبَةٌ سَدَّاً |

III. CARMINA SYRIACA MUTILA, QUORUM
INITIUM SERVATUM EST.

- | | | | |
|----------------------|----------------|---|----------------|
| 179) De Virginitate | لَعَلَّ بَرَّا | 182) De SS. Martyribus Sergio
et Baccho | كَذَّ مَنْزَبَ |
| | وَنَ | | لَعَلَّ |
| 180) De Incarnatione | أَفَعَنْ | | مَنْزَبَ |
| | وَنَ | | |
| 181) De Fide | لَعَلَّ بَرَّا | (Hujus praecepsue carminis
exemplar integrum valde
exopto.) | |
| | وَنَ | | |

IV. FRAGMENTA SYRIACA EX CARMINI-
BUS, QUORUM INITIUM DESIDERATUR.

- | | |
|---|---|
| 183) Finis carminis de Fide, hic
impressus p. 24. | 188) Excerptum de oratione Chri-
sti e carmine rogationum. |
| 184) De Incarnatione, p. 50. | 189) Excerptum e carmine ad-
monitorio. |
| 185) De curru Ezechielis, p. 52. | 190) Excerptum de benedictione
salis. |
| 186) Finis carminis de defunc-
tis; desinit in versu | 191) Fragmentum de bello, quod
in „Conspectu rei Syro-
rum literariae“, p. 32 latine
exhibuimus. |
| صَفَرَةٌ حَرَقَةٌ | |
| 187) Finis carminis rogationum;
desinit in versu | |
| حَرَقَةٌ لَّعَلَّ | |
| فَسَدَّاً | |

V. SCRIPTA SYRIACA, ORATIONE SOLUTA
CONCINNATA.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 192) Variae quaestiones et re- | 193) Narratio ascetica. |
| spondiones. | 194) Regulae asceticae. |

VI. SERMONES ARABICI.

- | | |
|--|--|
| 195) De Incarnatione, incipiens
<i>يا أحبابي أذظروا</i>
(Ex parte
convenit cum n° 100.) | 197) De Nativitate Domini. |
| 196) Alius sermo de Incarnatione,
incipiens
<i>قد حان أن يهتف</i> | 198) De quatuor causis peccati.
199) Excerptum de infantibus
non baptizatis. |

VII. SERMO GRAECE SERVATUS.

- | | |
|---|---|
| 200) Sermo de Transfiguratione
Domini, vulgo S. Ephraemo
tributus. Exstat etiam arme- | niace, ex parte quoque sy-
riace et arabice. |
|---|---|

Prolegomena amplissima, in quibus de codicibus, nec non de vita, scriptis, doctrina Isaaci agam, et glossarium ultimo tomo adiungam. In his prolegomenis etiam de gravioribus quibusque argumentis, quae in singulis Doctoris nostri carminibus occurrunt, disputabo. Atque haec est ratio, cur in ipsa versione paucas tantum annotationes, quae ad sensum assequendum omnino necessariae sunt, assumpsi.

Ceterum, qui jam nunc de auctore nostro plura cognoscere desiderat, legat interim Assemani Bibliothecam Orientalem et meam Isaaci

vitam, quae in tomo XLIV Chrestomathiae patristicae Campodunensis invenitur. Quamquam enim alias me doctissimo illi Maronitae omnino inferiorem esse bene scio, attamen mihi praesto erant libri syriaci post illius tempora impressi, nec non codices Londinenses et unus codex Vaticanus, orthodoxam Isaaci fidem demonstrans, quae omnia Assemano videre non contigerat.

Optandum denique est, hanc editionem, quam et editor et bibliopola nulla emolumenti spe, sed solo scientiae augendae desiderio susceperunt, eo favore a viris doctis exceptum iri, ut opus prosequi et ad finem perduci possit.

~~~~~

\*\*

21

avem, dñe in anno XII. Ciprestowensis  
bistriatorum. Gabogumensis. inzegina. Quatuor  
dium cum illis. ms. fol. 111. M. monachus  
omino interiorum esse pere seio, aliusne with  
bius etiam tibi aliis post illius turbas in-  
biles, deinceps cogitare possidit et nunc cogit  
Alicius, ut pugnat lasso hunc dominatus  
dime. omnia. Aesculapius. nigra non contigit  
Obtagium genitile est, pax equum  
dum et equum et pippobea pulchrum. equum  
et pax, sed raro scilicet subiecte sequitur  
anag. bellum, eo raro. a. ante. gestis. secundum  
in. in opus. bisedim. et ad. ultra. bestiae. possit.



## S. ISAACI ANTIOCHENI

OPERA OMNIA.

I.

مذکوراً بـ» معلوـماً بـ»  
مـعـلـماً بـ» . مـعـمـلاً مـعـمـلاً

- 1      خـصـه كـه مـنـه دـلـيـلـه عـدـمـاـ . مـكـرـه اـعـدـاـ لـمـعـدـمـاـ .  
       خـصـه لـخـصـمـاـ مـلـمـمـاـ . مـلـمـمـاـ سـه لـمـعـصـه اـنـاـ .  
       سـه لـخـصـه خـصـمـاـ . سـه لـخـصـه خـصـه .  
       اـمـمـه اـعـدـاـ لـمـعـلـمـه لـخـطـبـه . اـعـدـاـ دـوـسـاـ مـكـرـه سـه .  
       لـعـصـه دـوـسـاـ بـنـلـا اـنـاـ . مـبـرـه كـه اـنـاـ عـادـهـاـ .  
       اـمـهـه دـامـهـه دـيـسـهـه . مـعـعـمـهـه مـعـمـمـهـه دـجـهـه كـه .  
       خـصـه مـنـه دـلـيـلـه اـنـاـ . اـمـمـه مـلـهـه دـلـيـلـه عـدـمـهـه .  
       مـعـمـهـه دـلـيـلـه اـمـمـهـه . مـعـمـهـه دـلـيـلـه سـه عـدـمـهـه .  
       اـنـاـ صـلـكـهـه مـذـعـدـهـه اـنـاـ . مـذـعـدـهـه مـذـعـدـهـه .  
       خـصـه اـنـهـه اـنـهـه دـجـهـه . مـذـعـدـهـه لـخـصـمـهـه .  
       لـلـهـه اـنـهـه اـنـهـه دـجـهـه . اـنـهـه اـنـهـه دـجـهـه .  
       لـلـهـه اـنـهـه اـنـهـه دـجـهـه . خـصـه بـنـلـا اـنـهـه .  
       دـجـهـه دـلـيـلـه اـنـهـه . دـجـهـه بـنـلـا مـعـلـمـهـه .  
       دـجـهـه دـلـيـلـه اـنـهـه . دـجـهـه دـلـيـلـه دـلـيـلـه .  
       دـجـهـه دـلـيـلـه اـنـهـه . دـلـيـلـه دـلـيـلـه دـلـيـلـه .  
       دـجـهـه دـلـيـلـه اـنـهـه . دـلـيـلـه دـلـيـلـه دـلـيـلـه .

I. Exstat in Cod. Vat. 368, p. 346 (A) et in eius apographo  
 Cod. Vat. 640, p. 19 (B), cuius variae lectiones, quamquam ad  
 textum recte constituendum nihil omnino valent, tamen aliam  
 quandam ob causam nonnumquam afferendae videbantur. De ipsis  
 codicibus cf. prolegomena.

Page 201 - 202 - 203

CARMEN  
DE FIDE ET INCARNATIONE DOMINI,

## S. DOCTORE ISAAC

### **COMPOSITUM**

Silentium, Domine, servandum mihi elegi, tempus  
vero hoc non iam permittit. Confugi ad portum si-  
lentii, sed in eo e tempestate evadere nequeo. Voluntas  
mea obduxerat animum meum, eumque porta silentii  
contra extera occluserat, sed digitus spiritus tam-  
quam plectrum pulsavit citharam meam et per illam  
cecinit. Cum pueritiam excusarem, exemplum  
Ieremiae mihi indicavit; cum ignorantiam protende-  
rem, per Moysem mihi os obturavit; cum a praedica-  
tione aufugerem, silentium eius me cepit, sicut Ionam;  
cum tamquam piger me averterem, exarsit in me ver-  
bum eius. Ecce in virtute tua pugno, adsta ergo a  
dextris meis et fulci me! Loquar de te, loquere ergo  
in me et dirige in animo meo narrationem, quam de  
te, Domine, non utique scrutator, sed adorator, habi-  
turus sum! Da mihi arma tua, quibus vincam ne-  
gatorem incarnationis tuae, incurva mihi fundam  
verborum tuorum, ut ei lapidem fidei imponamus!  
Emittatur per manum infirmitatis meae, et humi de-

أو يُصلَّى ١٥٣ صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ .  
لَا تَعْلُمُ مَا خَلَقَنَّ لَكُمْ . لَا تَعْلُمُ  
صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ . اَعُوْذُ بِمِنْعَلِي اَمْدَنْتُ .  
لَكَمْ ٢٥٠ صلَّى . صلَّى ٢٥٠ .  
لَمَّا دَخَلَنَّ صلَّى . ٥٠ صلَّى ٢٥٠ .  
لَا اَعْبُدُ حَلَّاً ! اَعْصَلَّى . ٦٠ صلَّى ٢٥٠ .  
صلَّى ٢٥٠ اَبُو ؟ عَزِيزَةٍ .  
صلَّى ٢٥٠ اَبُو ؟ اِسَامَةَ .  
بِعَذَنَّهُ صَدَّلَّا اَمْدَنْتُ .  
١٥٠ صلَّى اَمْدَنْتُ . ٦٠ صلَّى ٢٥٠ .  
٦٠ صلَّى ٢٥٠ . اَعْدَمَ ٦٠ صلَّى ٢٥٠ .  
اَمَّا ٤٠ صَرَصَرُ اَمْدَنْتُ . لِلَّاتِمَا ٦٠ اَعْصَمَ .  
اَللَّهُ ٤٠ صَمَدَهُ اَبُو لَسَمَّا . لَا ١٥٣ جَمَدَكَسْ ٥٠ عَلَّا .  
لَا عَلَّا صلَّى صلَّى . ٥٠ سَبِيرُ صَلَّى صلَّى .  
لَهُمَا ٣٠ صَرَصَرُ مَلَكَمَهُ . صَفَّهَا صَفَّهَا ٤٠ اَمَدَنْتُ .  
صَرَصَرُهُ شَلَّمَهُ . بَلْ ٢٥٠ لَمَّادَهُ ٢٥٠ .  
١٥٣ صَفَّهَا ٥٠ اَمَدَنْتُ . ٦٠ ٢٥٠ .  
٦٠ عَدَقَهُ مَقَرَّهُ . ٦٠ عَدَقَهُ مَدَبَّهُ سَلَّهُ .  
٦٠ عَدَقَهُ سَلَّهُ . سَلَّهُ ٦٠ اَعْلَمَهُ اَمَدَنْتُ .  
صَرَصَرُهُ ٣٠ حَصَّهُ . سَبِيرُهُ ٣٠ حَصَّهُ .  
صَرَصَرُهُ ٣٠ حَصَّهُ . سَبِيرُهُ ٣٠ حَصَّهُ .  
صَرَصَرُهُ ٣٠ حَصَّهُ . سَبِيرُهُ ٣٠ حَصَّهُ .

31) A. B. ملائكة

iiciam Goliath negatorem tuum. O omnipotens, a quo uno mensura et incrementum omnium rerum pendet, ne minor sit oratio mea de te sinas, quia a me non diminuitur aperta veritas tua! Natura tua se abscondit in pulvere nostro, splendor tuus lutum nostrum indutus est. Tua divinitas in nostra natura, nostra que natura in divinitate tua est, non per commixtionem vel confusionem, neque per alterationem vel transmutationem. Non perdam te eo quod me invenisti, non 30 perdes me quod te inveni. Natura tua permansit sicut erat, et mea quoque natura, quemadmodum eam creasti. Non mutatus es eo quod me assumpsisti, nec ego perii quod tuus factus sum; non transformatus es eo quod in me habitasti, nec ego in te absorptus sum quod me indutus es. Non immutata est natura tua, *et tamen non in carnata est res ipsa sed, quamvis modicior.* <sup>31ae</sup> in corpus, quod meum non sit, nec mea natura, a <sup>non</sup> divinitate tua aliena, meruit, ut Deus fieret. Sed per 50 miserationes tuas indutus es hominem, ut tibi similis fieret; indutus es eum tamquam vestem, non amplius exuendam aut veterascentem. Non miscetur tua natura cum nostra nec confunditur nostra cum tua; sed servatur nostra similitudo in te, Domine, et habitat in corpore nostro divinitas tua. In te nostrae primitiae in coelum evehuntur, quia nobis passio tua quietem praestitit. Non confitemur separationem aut discreti- 60 nem, nec diversitatem, non duas personas duosve filios, sed duas naturas, unum Deum, nec divisum, nec immutatum, filium pulveris et filium creatoris, unam imaginem divino-humanam, filium Adami, filium Dei,

97) B.  

unam similitudinem et unam maiestatem, filium Mariae, 70  
 filium regni, unam coronam, unam potestatem, filium David, Dominum David, unum aspectum, unam effigiem, filium Ioseph, filium plasmatoris, unam potentiam, unam dominationem. Nobis non placet, sicut ceteris, ut fidem nostram in deliramentis constituamus. Qui enim commixtionem confitentur aut transmutationem, 80  
 eos de utraque natura eius et divina et humana desipare oportet; postquam enim confusionem intulerunt et utramque suppresserunt, quid eis adhuc superest? Utrâque spoliabuntur, qui illum utrâque spoliant. Quamnam scilicet naturam illi confiteri possunt, qui utramque perdiderunt? Divinitatem se confiteri aiunt; sed si transmutata est, iam non eadem remansit. Humanitatem quidem confiteri volunt, sed non iam dici 90  
 potest humanitas, si talis est. Omittunt, quae cum ipsorum opinionibus non convenient, et semper in illud Ioanneum insistunt: „Caro factum est.“ Si ergo Verbum caro factum est, caro est et non Verbum. Si enim tum factum est quid pro quo, cum in mundum descendit, fuit ei initium, quo Verbum perii et caro remansit. 100 Si Verbum caro factum est, absorptum est Verbum in carne, et exinde non existit Verbum, sed sola caro. Ecce creaturam fecisti creatorem tuum, eumque contumelia affecisti. Arianus melior te est, et Marcion tibi praferendus. Arius enim multo maiores ei honorem tribuit, quam tu, et Marcion multo magis 110 eum celebrat te misero. Arius enim eum tamquam creatorem universi confitetur, nec eum tuo more transmutat et hinc illuc abstrahit. Marcion quoque eum

- 120      لَمْ يَكُنْ مُعْصِيَ أَنَا.      يَمْتَهِنُ الَّذِي أَعْصَى.  
                 لَمْ يَكُنْ مُعْصِيَ صَاحِبًا.      لَمْ يَكُنْ مُعْصِيَ فَرِئَاً لِلَّاهِ.  
                 يَمْتَهِنُ مُعْصِيَ فَرِئَاً اللَّهَ.      يَمْتَهِنُ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ صَاحِبًا.      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 مُعْصِيَ صَاحِبًا لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 أَعْصَى دِبْلَةَ صَاحِبًا.      مُعْصِيَ صَاحِبًا مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
 130      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ صَاحِبًا.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ فَرِئَاً دِبْلَةَ كَوْ.  
                 مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَفْ عَدْفَانًا.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَفْ عَدْفَانًا.  
                 أَفْ عَدْفَانًا دِبْلَةَ كَوْ.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَفْ عَدْفَانًا.  
                 مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ لَعْبَدَةَ كَوْ.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ لَعْبَدَةَ كَوْ.  
 140      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ.  
                 أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ.      أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ.  
                 أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.      أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
 150      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.      لَمْ يَأْتِيْ بِهِ مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.  
                 مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ لَعْبَدَةَ كَوْ.      مُعْصِيَ دِبْلَةَ كَوْ لَعْبَدَةَ كَوْ.  
                 أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ.      أَسْمَى دِبْلَةَ كَوْ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ.  
                 مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَنْتَ.      مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ أَنْتَ.  
                 أَنْتَ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.      أَنْتَ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.  
 160      مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.      مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ سَلَبَةَ كَوْ.  
                 يَأْتِيْ بِهِ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ.      يَأْتِيْ بِهِ مُسْقِيَ دِبْلَةَ كَوْ.

<sup>121)</sup> A. B. صَاحِبًا

bonum appellat, nec eum in inferiora deiicit, sicut tu. Non quidem hos, utpote perditos tibi similes, 120 laudo, sed comparatio cum iis tuam ignominiam adauget, o fili ecclesiae, qui odisti matrem tuam! Exclamas: „Verbum caro factum est“, sed, quod sequitur, durum tibi erit, nempe: „et habitavit in nobis.“ Ecce dixit: „caro factum est“; quomodo igitur addere potest: „et habitavit in nobis.“ Caro in carne non habitat, os ossi non adhaeret; quomodo caro in alia carne 130 habitare et existere potest? Si res ita se habet, tolle Mariam de medio, utpote minime necessariam; tum evanescet gloriatio Hevae, quod per Mariam caput eius rursus elevatum sit, et negabitur redemptio universi generis Adami. O Ioannes, cur hoc disputacionis fomentum sumpsisti et literis mandasti? Explica nobis hanc locutionem, quae toties ad errorem defendendum adhibetur! — Ille ipse, qui Verbum erat, fecit sibi carnem et habitavit in nobis. Erat Verbum in principio, corpus autem in tempore sibi fecit; Divinitas eius cum patre erat, humanitatem suam a nobis assumpsit. Duxi, omnia per ipsum facta esse, quando corpus adhuc non habebat. Secundum ordinem paullatim eum tibi proposui, ne perturbaretur animus tuus. 150 Narravi tibi primum eius Divinitatem, postea humanitatem. Locutus sum de prioribus illis, quae eum Patre non inferiorem demonstrant, eaque coniunxi cum corpore eius, ne alienus haberetur a genere nostro. Duxi, nihil sine ipso factum esse, et postquam tibi eum tamquam creatorem ostendi, tandem eius corpus tibi 160 monstravi, ne is, qui humanitatem eius videt, eum

<sup>163)</sup> Versus e conjectura additus.

196) fortasse ~~loc~~ <sup>rim</sup>

creatorem esse neget, nec is, qui Divinitatem eius intelligit, humanitatem eius non agnoscat. Miscui enim in scriptis meis superna cum terrenis, ut lector intelligat duas naturas, suis distinctas proprietatibus, ne per commixtionem tribuat humanitati divina, nec per blasphemiam Divinitati humana. Hac intentione scripsi, quae ad Divinitatem et ad corpus pertinent, ut, utriusque naturae mentione facta, haec de earum unione adderem : „Vidimus gloriam eius, gloriam quasi unigeniti a Patre!“ Si autem Verbum caro factum est et se in aliud convertit et transmutatum est, agedum, 170 tolle divina et aufer aeterna! Quomodo enim post transmutationem in carnem remanere potest, sicut antea erat? Si se in aliud convertit et aliud factum est, illud, quod a se abscabit, necessario periit. Itaque non erat Deus, sed merus homo. Ubi manent ergo praeclara illa, quae in promissionibus suis nobis proposuit? Si in incarnatione transmutatio accidit, una natura necessario periit; si enim dices, eum Deum esse, redargueris actionibus eius humanis; si autem eum hominem designabis, vinceris operibus Divinitatis eius. In quamnam igitur fissuram te abscondes, o perplexe in compito? Quamnam partem eliges, o ignare lucri tui? Si verbis „Caro factum est“ in- 190 sistis, pungit te Divinitas eius; et si dicis, eum Deum esse, humanitas eius tibi os obturat. Ille ipse, qui scripsit Verbum carnem factum in nobis habitasse, scripsit etiam : „Nemo unquam Deum vidit.“ Si autem quando factus est, transmutatus est, mendax invenietur haec proclamatio nostra; si enim Deus est 210



ille transmutatus, ecce unusquisque Deum vidi. Nisi per id, quod a natura sua alienum est, a visu celatus esset, unusquisque absolute Deum vidisset. Si nihil in eo suae naturae extraneum inerat, quando nascebatur, quomodo Ioannes scribere potuit, neminem unquam Deum vidisse et lumen in tenebras illuxisse, 220 tenebrasque illud non comprehendisse? Non omnes recte intelligunt hoc Ioannis effatum. Lumen erat in corpore tenebroso nec tamen a peccato obruebatur. Peccata enim tamquam tenebrae cuncta corpora persequebantur et humiliabant; sed propter lumen, quod resplenduit in hoc corpore tenebroso, tenebrae, quae 230 illud persequebantur, illud prehendere nequierunt. Ioannes testatus est de lumine, ut omnes per eum crederent. Si solummodo lumen erat, cur velamen habebat? Cur non potius apparuit, sicut in se ipso erat, nisi ideo, quod revera duplex natura in eo numeratur? Sin autem unum tantum est, quod postea transmutatum est, cur duo in eo inveniuntur? Num 240 forte illud alterum, quod non proprie ad eum pertinebat, furatus est? Nescio enim, utrum ex duobus illis ei a te abstrahitur, corpusne an Divinitas. In quodnam ex illis invasit hic, qui contemptibilior est, quam quem nominem? Ecce enim clare videmus, duo in eo inesse. Si Deus tantum est, somnus et fames 250 eius ficta sunt; et si dicit, Verbum carnem factum esse, miracula eius ad ipsum non pertinebant. Perversus est hic disputator, qui se ipsum suâ linguâ confutat. Pudet sapientem cum eo loqui eumque audire. Qui nova profert, de se ipso praesumit, scilicet: 260

<sup>296</sup>) Fortasse  <sup>300</sup>) B. 

„sapiens sum, quia aliquid ex meo ingenio inveni.“ Superbia extorsit verba eius sibilantia et futilia. Qui enim talia de se opinatur, nonne iam eo ipso ignominia afficitur? Aut non sufficere debet sapienti, ut talem hac voce Pauli reprehendat: „Si quis inter vos est, qui aliquid scit, sciat, se nihil esse?“ Hoc 270 ipsum enim, quod putat se sapientem esse, demonstrat, eum nihil scire. Unicum quidem testimonium semper profert et iterat et tertio repetit, Verbum scilicet carnem factum esse; quomodo autem „factum est“, non declarat. Cur non potius ei placet, omnia ex ordine inde a principio enarrare? Per hanc disputationem suam, qua Verbum solvit, se vicesse putat, quamquam revera 280 victus est. Cur non ab initio incipiens narravit, sicut Matthaeus, qui incepit et ait: „Res Christi ita se habebat; Maria, sponsa Ioseph, inventa est gravida de Spiritu Sancto?“ Ubi nunc manet ille, qui modo tam elatus erat? Num forte negatur conceptio Mariae? Ait, Mariam gravidam inventam, non autem Verbum in aliud mutatum vel transformatum esse. Praedicator proclamat conceptionem eius, tacet de transformatione eius. Et angelus ait: Superveniet Spiritus et virtus Altissimi habitabit in te. Unde ergo transmutationem in Deum inducant, non appareat. Si forte semper in illud „Factum est“ insistunt, Paulus quoque scripsit, eum maledictionem factum esse. Num ergo eum, qui per corpus suum maledictionem a nobis abstulit, maledictionem coram Deo faciemus? An fortasse ideo, 300 quod Deus eum, qui peccatum non fecerat, „peccatum fecit“, statuemus eum peccatum fuisse, in cuius ore non

314) A. **جَلَّ** **بِهِ**  
 315) B. **جَلَّ** **بِهِ**

est inventus dolus? Ipse enim abstulit maledictionem nostram, et propter hoc induitus est corpus nostrum. Lex ait: Maledictus suspensus in cruce. Quia autem nisi per crucem nos salvare non potuit, solvit illam maledictionem per crucifixionem suam, cum suspenderetur corpus eius in ligno. Exinde crux facta est gloria omnium confitentium illum, qui in ea suspensus est. Haec 310 igitur sententia „Caro factum est“ eodem modo intelligenda est, ac similis illa „Maledictio factus est“ aut alia „Deus fecit eum peccatum, quamquam peccati expertem.“ O Ioannes, fili sterilitatis, quid dixisti de eo, quem proclamasti? Verba tua sequantur verba 320 cognominis tui; similis sit veritas vestra verbis Petri! „Ecce post me veniet vir, qui ante me fuit, quia prior est.“ Aut dic eum virum et tace, aut dic, quod prior est, et sile! Sin autem simul utrumque praedicas, nemo tibi fidem praebere volet. Hoc initio praedicationis tuae repellis a te homines. Aut hominem 330 eum praedica, aut Deum! — Nolo postero tempore aliquid novi praedicationi meae addere; non loquar nunc alterum dimidium et alio tempore alterum, ne post baptismum eius dicant, eum in baptismo tandem perfectionem accepisse. Dixi, post me venturum esse virum, qui ante me erat, quia prior est. Hoc 340 modo in uno verbo indicavi vobis Divinitatem et humanitatem eius. Praeveni enim eum, quia natus sum ante nativitatem eius humanam; sed ante meam nativitatem ille ab aeterno existit. Similis est haec vox illi, quam emisit, glorificans Deum: „Pater mi, si fieri potest, transeat a me potus calicis mortis, at 350

حَوْلَ بَرْ مُكْبِرْ بَكْ أَنْمَا. أَمْدَمْ بَرْ ١٠٣ بَيْ مَهْ لَكْمَا.  
 بَخْتَانْ بَلْ فَهْدَانْ. لَهْدَهْ بَعْدَنْ بَيْ مَهْ مَهْ.  
 أَصْ لَهْلَهْ أَنْ مَهْمَسْ لَكْهْلَهْ. مَهْمَسْ بَعْدَنْ بَهْلَهْلَهْ.  
 350 حَوْلَهْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ أَهْلَهْ.  
 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ ١٠٣  
 360 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 لَهْلَهْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 370 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 380 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 390 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ  
 مَهْمَسْ بَرْ لَهْلَهْ لَهْلَهْ. لَهْلَهْ بَعْدَنْ بَرْ لَهْلَهْ

non mea voluntas fiat, sed tua, pater!“ Haec quoque vox duo in eo inesse demonstrat, indicans nobis et Divinitatem et humanitatem eius. Monstrat nobis Divinitatem eius in eo, quod ille ait: „Pater mi, si fieri potest“, humanitatem vero in eo, quod ait: „Sed non mea voluntas“, Divinitatem, cum exclamavit: „Pater 360 mi“, humanitatem per precationem et fletum eius. Monstravit, Deum esse patrem eius, nec minus eum corpore amictum esse. Qui enim ait: Non mea, sed tua voluntas fiat, quomodo de sua voluntate loqui potest, si, ut isti garriunt, transmutatus est? Si Verbum caro factum est, nec alter alterum assumpsit, 370 tum haec vox „non mea voluntas“ demonstrat, Filium Patri subiectum et duas voluntates Genitori Genitoque tribuendas esse. Cum vero una tantum natura, unaque voluntas personarum divinarum sit, superflua foret haec voluntas, quam commemorat dicens: „non mea voluntas.“ Tribue hanc voluntatem humanitati, nec loquere sicut Arius, nec dic, eum 380 carnem factum esse, suis proprietatibus eum spoliens, sicut Manes. Ab omnibus enim partibus subverteris, et omnia quae nobis paras retia tua ipsius vincula fiunt. Porro: „Non veni, ut faciam meam voluntatem, sed voluntatem Patris.“ Quaenam disputandi facultas te adiuvit, ut mihi has duas voluntates indices, postquam nefanda dixisti, ipsamque divinam naturam dividisti et sibimet opposuisti? Similiter „Filius 390 non venit in mundum, ut faciat aliquid ex propria voluntate.“ Tu naturam eius divinam in creaturarum ordinem deiicere conaris, sicut Arianus. Placet tibi

<sup>408</sup>) B. ١٥٥-١٥٦ میں ذکر کے

eum gloria Divinitatis spoliare. Explica, quomodo  
 hoc sententiarum te obsidentium agmen profliges!  
 An forte Ioannes, qui tibi dixit de Verbo, quod caro  
 factum est et in nobis habitavit, non haec quoque per 400  
 inspirationem Spiritus scripsit? Tu verbis eius me  
 vincire vis; ego autem eius vinculo te vinciam; fla-  
 gellis versuum eius tamdiu vulnerabo dorsum tuum,  
 usquedum confitearis duas naturas, quae facta sunt  
 una persona. Quid dices de his, o insipiens, qui nova  
 dogmata effutis? Insipida sunt verba tua, o osor 410  
 corporis et generis tui! Quamnam redemptionem  
 exspectare vis post illam, quae iam facta est, et quae  
 vox resuscitationis fidem tuam excitare poterit? Si  
 Dominus corpus nostrum non assumpsit, sed aliquid  
 aliud „factus est“, ut tu asseris, ad quem finem tunc  
 ille aeternus, initio carens, initium sibi imposuit? 420  
 Si sine corpore nostro mundi salutem procurare po-  
 tuisset, cur, quaequo, talem diminutionem subiisset,  
 qua ab essentia ad exinanitionem reduceretur? Cur  
 non potius nos redemisset, superne in coelis rema-  
 nens? Cur ei non sufficiebat, ut transmutaretur et  
 increatus ad creaturam descenderet, sed insuper etiam  
 ignominiam suscepit ab hominibus, qui nec pedibus  
 eius digni erant? Nos autem fratres non confiteamur 430  
 secundum confessionem perfidorum, sicut ii, qui abs-  
 cidunt spem salutis a vita eorum, qui non credunt in  
 corpus, quod Dominus indutus est, et nihilominus re-  
 surrectionem exspectant. Quomodo videre poterunt  
 corpora eorum illud corpus, quod hic negaverunt?  
 Quomodo poterit consors naturae eorum iis peccata



dimittere? Quomodo non potius eos contumelia 440  
afficiet, qui nec suam ipsorum gloriam intelligere voluerunt? Cum illi genus ipsorum non confessi sint,  
iudex a nullo accusari poterit. Cum noluerint dicere,  
eum nostrum esse, quomodo dicet, illos suos esse? Cum illi genus ipsorum agnoscere recusaverint, hic in  
illis naturam communem negabit. Cum fratrem suum  
confiteri noluerint, tamquam extranei aestimabuntur. 450  
Cum illi se ipsos a thesauro vitae removerint, quis  
confitebitur eos? Cum odio habuerint se ipsos, non  
videbunt eum in forma ipsorum, qui abscondidit se in  
membris nostris, ut misericordia ductus nos inviseret  
et salvaret, cuius fratres sumus secundum humanitatem  
eius et filii secundum Divinitatem eius. Frater noster  
factus est per corpus suum et pater noster per omni-  
potentiam suam. Ne simus ingrati contra gratiam 460  
eius, qui nos misericordia ductus assumpsit! Dicamus  
ei: Benedicta sit natura tua, quae elegit nostram  
naturam et habitavit in ea! Benedictus sit thesaurus  
tuus, qui sibi administratorem constituit corpus nostrum  
in beneplacito tuo! Benedictum nomen tuum, quod indu-  
tum est nomen nostrum, ut nostrum per tuum in altum  
eveheretur! Benedicta opulentia tua, quae descendit  
et habitavit in paupertate nostra, ut nos ditaret! 470  
Benedictus, cuius thalamus fuit corpus nostrum et qui  
consortes generis sui in thalamum suum vocavit!  
Benedictus ille, qui non retinuit donum suum ab  
egenis corporibus generis nostri! Confiteamur illum  
et Patrem, qui eum misit, et Spiritum Sanctum trino  
modo! O Tu, cuius imaginem depinxi in scriptis

٤٨٠ . . . . . أَسْمَرْ هَذِهِ مَذَنُ الْمُسْكَالِ .

II.

۲۰۲ ﺇِذْنَهُمْ ﻣَنْهُ أَعْصَى ﻋَلَيْهِمْ بِدَلْلٍ  
وَمَعْلَمًا مَدْعُونًا لِسَفَرْنَاهُ ۝ ۝ ۝

- |    |                                        |                                        |
|----|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1  | مَهْنَانِي أَنَا حَلَّمْتُمْ عَنْهُمْ. | مَهْنَانِي أَنَا حَلَّمْتُمْ عَنْهُمْ. |
|    | أَهْلُكُمْ مِنْ هَبَّ أَنْتُمْ.        | أَهْلُكُمْ مِنْ هَبَّ أَنْتُمْ.        |
|    | عَدَدُكُمْ قَلِيلٌ كُلُّهُ صَافِدًا.   | عَدَدُكُمْ قَلِيلٌ كُلُّهُ صَافِدًا.   |
|    | لَحْصَتُمْ مَوْجَاتِمْ صَفَقَةً.       | لَحْصَتُمْ مَوْجَاتِمْ صَفَقَةً.       |
| 10 | لَوْلَى حَلَّمْتُمْ لَّا يَعْلَمُونَ.  | لَسْمَتُمْ لَّهُمْ بِعَيْمَلَةً.       |
|    | أَنْعَصْتُمْ فَسَرَّتُمْ حَلْمَنَا.    | أَنْعَصْتُمْ فَسَرَّتُمْ حَلْمَنَا.    |
|    | سَفَلَّا اعْتَصَمْتُمْ.                | سَفَلَّا اعْتَصَمْتُمْ.                |
|    | لَسَدَ حَلْمَدَّا مَلَسَ مَذْقَدَّا.   | لَسَدَ حَلْمَدَّا مَلَسَ مَذْقَدَّا.   |
|    | أَلْسَدَمْ مَلَسَ مَصْمَتَّا.          | أَلْسَدَمْ مَلَسَ مَصْمَتَّا.          |
| 20 | لَّا يَلْكَمُونَ حَمَدَ حَتْقَبَّونَ.  | لَّا يَلْكَمُونَ حَمَدَ حَتْقَبَّونَ.  |
|    | أَلْكَمَ حَمَدَ حَمَدَ حَمَدَ.         | أَلْكَمَ حَمَدَ حَمَدَ حَمَدَ.         |
|    | مَدَتْتُمْ مَنْ مَطَّيْنَ اعْتَمَدَ.   | مَدَتْتُمْ مَنْ مَطَّيْنَ اعْتَمَدَ.   |
|    | حَمَمَتْتُمْ حَمَمَتْتُمْ حَسَبَّا.    | حَمَمَتْتُمْ حَمَمَتْتُمْ حَسَبَّا.    |

B. add. post 480 **لِمَدْعُونِي لِيَوْمِ**

II. Cod. Vat. 368, p. 355 (A) et Cod. Vat. 640, p. 18 (B),  
ut supra.

In margine cod. A manus valde recens adscripsit **محمد بن علي**  
**محمد بن علي**

meis, depinge gloriam tuam super resurrectionem  
meam, et quia credidi in te et corpus tuum, videam te  
in illo, postquam me resuscitaveris!

480

Finis carminis S. Isaac de incarnatione Domini.

## II.

### RURSUS EX CARMINE EIUSDEM S. ISAAC DE FIDE ET CONTRA HAERETICOS NE- STORIUM ET EUTYCHEN.

Unum Deum incarnatum praedico gregi bene-  
dicto. Unus Deus incarnatus natus est de virginе.  
Unus Deus incarnatus triginta annos in terra ambu-  
lavit. In unum Deum incarnatum irruerunt Iudei  
interfectores. Unum Deum incarnatum crucifixit  
populus in Calvaria. Unius Dei incarnati caput ca-  
lamo colaphizatum est. Unus Deus incarnatus passus  
est pro mundi salute. Unus Deus incarnatus descen-  
dit ad inferos et vivificavit mortuos. Unus Deus in-  
carnatus surrexit et vivificavit sepultos. Unus Deus  
incarnatus intravit in coenaculum ad servos suos. Unus 1  
Deus incarnatus ascendit ad coelos in gloria. Unus  
Deus incarnatus sedet ad dextram Patris. Unus  
Deus incarnatus iterum veniet cum gloria in consum-  
matione saeculi. Unus Deus incorporeus descendit et  
incarnatus est de Maria. Ecce incarnatum praedico 10  
20

٥٧) B. مَنْ؟ مَنْ؟

Deum filium Dei. Ecce non nego corpus eius, quem- 30  
 admodum mendaces me accusant. Confiteor, illum  
 esse Deum, qui incarnatus est de Maria. Deum nemo  
 videt, nemo comprehendit; sed corporaliter accepimus  
 eum, corporaliter intelleximus eum, Deum filium Dei,  
 quem homines perscrutari nequeunt. Uni Deo incarn- 40  
 ato Magi oblationes obtulerunt. Unum Deum in-  
 carnatum Ioannes aquâ baptizavit. Non quasi per  
 canalem Deus per Mariam transiit, sed ex ea induitus  
 est corpus et homo factus est secundum beneplacitum  
 suum. Ex carne et ex ossibus eius Deus homo factus 50  
 est. Ecce magna voce clamo, non in abscondito prae-  
 dico, non per domos circumcurso, sed eos, quos hic  
 praesentes habeo, alloquor: Confiteor et Divinitatem  
 et humanitatem illius, qui unus est. Ego confiteor in-  
 carnationem eius; confiteantur isti, eum Deum esse! 60  
 Corpus, quod sumpsit de Maria, suum fecit Deus, et  
 exinde eum unum cognovimus, qui et Deus et homo  
 est. Ne nominemus eum filium naturae et confitea-  
 mur filium gratiae! Unus est filius unius patris, nec  
 est aliis filius praeter illum. Hic unus de trinitate  
 incarnatus est ex Maria. Christus est Deus, quem- 70  
 admodum apostolus eum declarat. Omnes, qui negant  
 corpus filii, negabit et ipse coram genitore suo, et non  
 videbunt lumen eius gloriosum, quando revelabitur  
 maiestas eius. Et quicunque non confitetur Deum  
 esse illum, qui ex Maria incarnatus est, damnationem  
 in fine accipiet et contremiscet palpitabitque, sicut

حۚ بِعَذَابٍ مُّهِمَّا سَيَرَاهُ . لَعْنَةُ حۚ مَرِيٌّ مُّكَبِّلٍ .  
 هۚ لَسْرٌ تَسْرِي مُحَمَّداً . حۚ مَدِيٌّ كَمَا تَسْرِي .  
 حۚ بِلَى مَدِيٌّ بَلَى . هۚ تَ ؟ بِلَى مُعَذَّبٌ مُّنْتَهٰ .  
 هۚ بَلَى مَدِيٌّ لَّا يَرَاهُ . هۚ بَلَى مُلْكٌ أَمْ مَلَكٌ .  
 80 حۚ بَلَى مَدِيٌّ لَّا يَرَاهُ . هۚ بَلَى مُصْنَعٌ بَلَى .  
 حۚ بِعَذَابٍ مُّهِمَّا سَيَرَاهُ . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّكَبِّلٍ .  
 هۚ لَعْنَةُ حۚ مَرِيٌّ مُّكَبِّلٍ . هۚ بَلَى مُنْتَهٰ .  
 اَعْمَمٌ مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 90 حۚ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 100 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 110 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .  
 مَدِيٌّ بَلَى مَسِيَّةٌ مُّهِمَّا . هۚ بَلَى مُعَذَّبٌ مُّهِمَّا .

<sup>93</sup> B. بِمَدِيٍّ

Cain. Quicunque negaverit incarnationem eius, hereditabit funem Iudee; et quicunque eum non Deum confessus erit, leprâ Giezi afficietur. Ne accusent nos calumniatores, fidem nostram non firmam esse. Pater noster hoc modo credit et haec doctrina ipsius est. Nulla ei inest mentis duplicitas, sed quod ore confiteratur, etiam corde credit. Itaque constituatur in capite gregis sui fidelis et nos omnes, ego et vos pariter, per precationes eius benedictionem accipiamus! Confitetur Deum incarnatum, qui natus est de virgine; confitetur Deum incarnatum, qui sanavit vulnera generis humani; confitetur Deum incarnatum, quem crucifixit populus scelestus; confitetur Deum incarnatum, qui mortuus est et vitam assumpsit et nos omnes vivificavit. Confitetur Deum incarnatum, qui resurrexit de sepulcro. Confitetur Deum incarnatum, qui gloriose in coelum ascendit. Confitetur Deum incarnatum, qui sedet ad dextram Patris. Confitetur Deum incarnatum, qui venturus est in gloria. Confitetur Deum incarnatum, qui iudicaturus est vivos et mortuos. Confitetur Deum incarnatum, qui negat negantes ipsum. Confitetur Deum incarnatum, qui confitetur confitentes ipsum. Salus sit et pax in ecclesia, quae confitetur corpus Dei, salus et pax in ecclesia, quae confitetur, Iesum esse Deum, salus et pax in ecclesia, quae non negat incarnationem eius, salus et pax in ecclesia, quae se per eius crucem salvatam esse confitetur! Ubi iam est impius Nestorius, cuius doctrina spreta et reiecta est? Omnes

ملئنا مميتا فـ ۚ . ملئنا صـ ۚ . ملئنا فـ ۚ .  
 ملئنا مميتا فـ ۚ . ملئنا صـ ۚ . ملئنا فـ ۚ .  
 ملئنا مميتا فـ ۚ . ملئنا صـ ۚ . ملئنا فـ ۚ .  
 120 ملئنا مميتا فـ ۚ . ملئنا صـ ۚ . ملئنا فـ ۚ .  
 ملئنا مميتا فـ ۚ . ملئنا صـ ۚ . ملئنا فـ ۚ .  
 انت لشهـ ۚ . ملـ ۚ . ملـ ۚ .  
 ملـ ۚ . ملـ ۚ . ملـ ۚ . ملـ ۚ .  
 انت ملـ ۚ . ملـ ۚ . ملـ ۚ .  
 130 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 140 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 150 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .  
 نـ ۚ . نـ ۚ . نـ ۚ .

122) B. مـ ۚ . مـ ۚ . مـ ۚ .  
 مـ ۚ . مـ ۚ . مـ ۚ .  
 مـ ۚ . مـ ۚ . مـ ۚ .

enim credunt Deum esse illum, qui natus est de Maria. Ubi est insanus Eutyches, qui negat incarnationem eius? Videat, quomodo nunc omnes credant, nobis per eius corpus salus contigisse! Grex Dei signa- 130  
tus est signo Dei vivi. Novit bonum pastorem, qui sanguine suo eum a morte redemit, novit illum unum, filium unius, qui unus est nec cum alio coniunctus. Unus redemit eum a captivatore eius, Verbum, quod natum est a Patre. Non est cum eo alias filius gratiae; unus enim est Filius a Patre genitus. Idem 140 ipse genitus est a Patre et incarnatus ex Maria. Redemit Adamum per se ipsum, quia ex Adamo homo factus est. Scimus, eum hominem factum esse, sed ipse scit, quomodo factus sit. Minime dubitari potest, quin e nostro corpore homo factus sit; quomodo autem factus sit, nemo scit, praeter ipsum solum et Patrem eius. Vidimus eum tamquam homi- 150  
nem, sed eum Deum confitemur, quia per eum Pater mundum creavit, et in plenitudine temporis homo factus est. Ipse homo est, idemque Deus; quis eum explicare audet? Totus est Deus et totus homo. Cum videretur, hominibus similis erat, sed actiones eius Deum monstrabant. Ipse per miserationes Divi- 160  
nitatis suae conservet nobis vitam patris nostri, cuius aspectus pacis plenus est, et verbum eius pax et caritas, et cor eius purum a dolo, et qui totus fulget in

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
|     | مَكَّةً أَنْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.               |
| 160 | صَدَقَتْ مُؤْمِنًا لِلْعَالَمِ.                 |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
| 170 | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |
|     | لَهُمْ لَمَّا كَفَرُوا سَمِعُوا مَا يَقُولُونَ. |

III.

۵۰۷ مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور مذکور

III. Cod. Vat. 368, p. 357 (A). Laudantur vv. 87—100 et  
332—351 a Ioanne Marone, cod. Vat. 146, p. 48 et 62 (C).

<sup>8)</sup> Fortasse ~~πλαστι~~

veritate sua, et qui est pulchrum exemplum videntibus  
eum in loco benedicto. Per orationem eius fiant mi-  
sericordiae super populum nostrum! Amen et Amen! 170

Finis carminis S. Isaac de fide.

### III.

#### RURSUS EIUSDEM S. ISAAC DE DOMINO ET DE FIDE.

Etiamsi, Domine, audacia est, quod ego peccator  
de te narrare volo, tempus tamen hoc instigavit auda-  
ciam meam, ne ingratitudine gratia tua remuneretur.  
Non enim ego peccator de iustitia tua loqui cupio, sed  
salvationem meam silentio obrui non sinam, quia me  
liberasti a peccatis meis. Me, qui maculas meas co-  
gnosco, gratia tua eruditivit, ut loquar. Homo, qui de  
iustitia tua sermonem instituit, scribit accusationem sui  
ipsius. Nemo enim innocens erit in libra tua, quemad-  
modum David statuit et ait. Sufficit enim ad hoc de-  
monstrandum, quod naturam nostram gratiâ tuâ con-  
stitutam esse confitemur. Si ergo creatio eius opus est  
gratiae, quanto magis redemptio eius a benignitate tua

<sup>37—39</sup>) laudantur a Stephano Edenensi (apud Assemanum Bibl. Orient. I, 559).

<sup>38)</sup> Stephan. 16

pendet? Deus et gratia et iustitia est, quemadmodum  
 scriptum est; Unigenitus et corpus et Divinitatem habet,  
 sicut dictum est; et quamquam Deo nihil simile est, ta- 20  
 men pingam eum in similitudine, quia etiam natura eius  
 inde a mundi initio nobis in similitudine monstrata est.  
 Loquatur gratiâ suâ ad nos in similitudine magistri disci-  
 pulum erudiantis \*)! Gratia, quae est in divina natura  
 eius, fecit corpus alteram naturam eius. Est gratia et 30  
 iustitia, est etiam regnum coelorum et gehenna, et  
 inter ea resurrectio corporis de genere Adami. Qui  
 negavit corpus Domini, eum negabit et ille in resur-  
 rectione. Deus nostrum corpus indutus est et ex utero  
 prodiit, sicut nos. Viam mortis iniit, donec resur-  
 rectionem suam monstraret. „Videte nativitatem 40  
 meam vestrae similem, et credite, quemadmodum vi-  
 distis. De vestro lacte suxi et super genibus vestris  
 educatus sum; in fasciis vestris involutus sum et vestrae  
 ulnae me amplexatae sunt. Cum pueris vestris edu-  
 catus sum et in plateis vestris ambulavi. Non autem  
 his rebus subiecta erat natura Divinitatis meae. Per 50  
 corpus, quod assumpsi de vobis, perfeci operationes  
 humanitatis et Divinitatis meae. Divinitas mea non  
 est sine corpore, nec corpus sine Divinitate. Non  
 tamen Divinitas mea passioni subiugata erat, sicut  
 corpus. Non crescit, quia nihil ei deest; non sugit  
 quia non augetur; non coarctatur, quia incircumscrip- 60  
 ta est; non ambulat, quia ubique est; non dormit, quia

---

\*) Annuntiat hic verba, quibus inde a versu 41 Deum lo-  
quentem introducit.

٦٠ ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦١) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٢) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٣) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٤) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٥) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٦) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٧) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٨) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٦٩) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٠) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧١) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٢) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٣) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٤) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٥) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٦) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٧) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٨) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٧٩) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٠) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨١) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٢) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٣) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٤) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٥) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٦) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٧) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٨) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٨٩) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٩٠) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٩١) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)  
 ٩٢) deest in C.

87) C. ٩٣)

88) C. ٩٤)

89) C. ٩٥)

90) C. ٩٦)

91) C. ٩٧)

92) deest in C.

purus actus est; non calore gravatur, quia omnia  
 portat; non moritur, quia anima et vita totius crea-  
 turae est. Corpori, cuius vestrae consuetudines sunt,  
 vestrae quoque leges competitunt. Manducavit corpus,  
 quia famem patiebatur, quamquam ei inerat Divinitas  
 mea; crescebat, quia parvulus erat, quamquam Divi-  
 nitas mea ei inerat. Puerorum more balbutiebat, quam-  
 quam Divinitas mea ei inerat. Parvulorum more  
 reptabat, quamquam Divinitas mea ei inerat. Porta-  
 batur, sicut infans, quamquam Divinitas mea ei inerat.  
 Dormitavit in navi, sicut homo, quamquam Divinitas  
 mea ei inerat. Fatigabatur quippe corporeum, quam-  
 quam Divinitas mea ei inerat. Patiebatur utpote cor-  
 pus de corpore, quamquam Divinitas mea ei inerat.  
 Sudabat, quia terrenum erat, quamquam Divinitas  
 mea ei inerat.<sup>a</sup> Terrenum enim erat et nihil terreni  
 ab eo alienum erat. Minime vero corpus solum erat,  
 sed corpus et anima et Divinitas unam personam effi-  
 ciebant. Non erat una sola natura, sed una sola per-  
 sona. Si de naturis quaeris, duas eas esse invenies,  
 alteram supernam de coelis, alteram inferiorem de  
 terra, notam de terra, ut terrenam, absconditam  
 de coelis, ut excelsam. Ambae autem unam per-  
 sonam constituunt, quia abscondita habitat in aperta. 100  
 Salvare nos potuisset sine corpore vel sine baptismo

100) C. 100 ~~मासू~~

<sup>122)</sup> Tres ultimae literae in ~~z, d~~ incertae sunt.

aut Divinitate; sed Deus nobis similis factus est, ut cum fiducia ad eum accederemus. Potuisset sane nobis donum dare, quin etiam nos a lapsu erigere; sed quid prodest donum, cuius dator non cernitur? Carius enim quam ipsum donum est quod is, qui accipit, datorem videt, praesertim si acceptor doni in datorem 110 peccavit. Si enim dator non ipse adest cum suo dono, flocci aestimatur ab acceptore. Hoc modo etiam Deus, quamquam nos tot beneficiis adiuvat, eo potissimum caritatem suam demonstravit, quod induitus est imaginem nostram, opus suarum ipsius manuum. Indutus est ergo, sed non exuit illud; se abscondit in 120 eo, sed ita, ut nunquam relinquat; habitavit in eo, non tamquam viator; conversatus est in eo, non ob recreationem. Sed inde a nativitate usque adhuc Verbum habitat in corpore et corpus in Verbo. Corpus enim existit propter Verbum, non Verbum propter corpus. Natura corporis pulvis est, natura Verbi Divinitas est. Deus assumpsit corpus, non corpus Deum. Mens nostra obducta est, quoniam insipidi 130 sumus. Dum tempus gravissimum nos urget, secundum arbitrium nostrum ambulamus. Omnia praeparantur ad tempus opportunum et unicuique rei suum tempus est. Proventus, qui hieme adhibetur, iam in aestate colligitur. Arcus, quo in bello utuntur, chorda iam in pace tenditur. Gladius, quo in pugna 140 caedunt, iam antea praeparatur. Nos collocati sumus



in media pugna, et tamen armaturâ corpora nostra non instruximus. Inter partes adversas stamus et ad proelium nos minime accingimus. Inter acies constituti sumus et ne baculum quidem portamus. Canes undique latrant, nos vero baculum non tenemus. 150 Extollunt vocem, quamquam mendacem, nos vero veritatem nostram non ostendimus. Non silent, quamquam mendaces, nos veraces silemus. Fraudem loquuntur et superbunt, nos autem piget veritatis. Moriuntur illi sine causa et nos veram vitam nostram contemnimus. Fides illorum blasphema ab iis, tamquam heroibus, defenditur, nos veram fidem tenentes 160 dormimus sicut ignavi. Ex pigritia facti sumus quasi Manasses, Saul et Salomo. Initium nostrum fine caret, quamquam fundamenta constituta sunt; domus nostra tecto caret, quamquam super petra fundata est. Nostra sponte eam cadere sinimus, cum tamen nemo eam destruere possit. In uno temporis ictu 170 vincere possumus, cum omnia arma nobis ad manus sint. Venite, solliciti simus pro vita, ne mors nostro loco impetum faciat! Exoriatur veritas sicut sol, nec sit umbra in lumine eius! Fugiat fraus sicut tenebrae et error sicut caligo! Monstretur fides nostra, tamquam oculus limpidus, imperturbatus! Videant eam, 180 qui perturbato sunt corde, et excoecentur radiis eius! Filius excelsus de excelso conceptus est in utero Mariae. Altissimus filius Dei demisit se ad terrigenam. Ens necessario existens, absconditus Filius Patris venit ad gremium virginis. Ignis de igne descendit, flamma

|     |  |                                         |
|-----|--|-----------------------------------------|
|     |  | لَهُمَا هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .         |
|     |  | لَهُمَا لَعْنَاهُمْ كُفَّارٌ أَعْلَمُ . |
|     |  | أَلَمْ يَرَهُمْ كُفَّارٌ مُّهَاجِرًا .  |
|     |  | أَلَمْ يَرَهُمْ كُفَّارٌ مُّهَاجِرًا .  |
| 190 |  | أَلَمْ يَرَهُمْ كُفَّارٌ مُّهَاجِرًا .  |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
| 200 |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
| 210 |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
| 220 |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
|     |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |
| 230 |  | كُفَّارٌ هُنَّا مِنْ نَصَارَىٰ .        |

in carne habitavit, Deus scilicet de Deo in virgine de 190  
 domo David. Nulla erat contumelia maiestati eius,  
 quod de throno ad ventrem descendit, nec Divinitatem  
 perdidit, cum humanitatem indueretur. Non in corpore  
 venit ad Mariam, nec sola caro nata est; non una  
 natura nata est, sed una intravit et duae egressae sunt. 200  
 Intravit ad eam una de coelo et egredi faciebat duas  
 ex carne illius. Non incarnatus intravit per aurem  
 et egredi faciebat incarnatum. Non ex semine incar-  
 natus est; nam Dominus creaturarum erat ibi. Tota  
 miserorum arrogantia hoc futilissimo argumento nitit-  
 tur, quod dicunt, eum, si in duabus naturis natus esset,  
 necessario ex semine natum esse, si vero non ex semine 210  
 progenitus esset, hominem non esse, sed Deum tantum  
 natum esse ex virgine, in qua habitavit. Ecce impli-  
 cata sunt verba, quae eligunt, sicut mens eorum, et  
 incohaerentes sententiae eorum, quae convenient cum  
 prava voluntate eorum. Quis non reprehendet verba  
 eorum, quae fraudulenta sunt, sicut ipsi? Ille, qui 220  
 homini semen tribuit, habitavit in utero virginis; ille,  
 qui fructum dedit Sarae sterili, mansit in sinu filiae  
 David; ille, qui vidit lacrimas Annae, respexit etiam  
 in humilitatem Mariae; ille qui eduxit costam Adami,  
 recubuit in costa Adami; ille, qui Samsonem dedit  
 Manoe, dedit se ipsum in filium filiae David. Saram 230  
 et Annam et Elisabeth steriles fecit, quamquam semen  
 aderat. Facile enim vel ex lapidibus homines exci-  
 tare potest, sicut scriptum est. Virgo erat, cum eum  
 conciperet, et virgo, cum eum pareret. Non merum  
 phantasma peperit, sed vocem et veritatem. Diffi-



cillima enim illi facilia sunt, et aspera plana. Non 240  
 solus Deus processit ex utero, qui eum concepit, nec  
 merus homo exiit ex sinu, qui eum peperit. Cum in-  
 traret, erat unus simplex, cum exiret, duo in una per-  
 sona. Natum ex Maria corpus erat, sed corpus Divi-  
 nitatem informatum. Natus est ex duobus sinibus et  
 unigenitus patris sui et matris suae. Filius his duo-  
 bus similis est, illi autem filio non item. Pater Filio  
 non similis est, quia hic et Deus et homo est. Similis  
 est autem filius matri suae, quia carnem suam vere  
 de ea accepit. Ipse similis est utriusque, quia filius  
 utriusque est. A Patre accepit Divinitatem et a matre  
 humanitatem suam. Patrem non habebat in terra, 260  
 sed solummodo in coelis. Erat ei generatio virginalis  
 in essentia divina et generatio virginalis in humanitate.  
 Virgo nuntiavit adventum eius, virgo annuntiavit  
 ascensionem eius, virginis etiam, qui ad pectus eius  
 recubuit, revelavit secreta. Primogenitus enim naturae  
 nostrae est unigenitus, qui magnificavit naturam no-  
 stram. Cum iudex noster factus sit tamquam unus  
 ex nobis, clamemus ad eum, quia miserebitur nostri!  
 Vide causam misericordiae eius, corpus nostrum, in  
 quo se abscondit! Disce rationem gratiae eius, famem  
 et sitim eius, quibus affectus est sicut tu! Perscrutare  
 benignitatem eius erga te, sudorem, vigilias, defatiga-  
 tionem eius! Vide multifaria auxilia eius, quibus te  
 adiuvit, contumelias, crucem, mortem eius! Scrutare 280  
 etiam gloriam eius, quae cum eo in coelum ascendit!  
 Vox „Dominus tecum“ eum Deum esse significat, sed

<sup>278)</sup> Pro στασιο fortasse legendum est στασιο.

<sup>311)</sup> Versus e conjectura additus.

nisi corpus habuisset, quomodo sugere potuisset? Filius excelsi spiritualis in corpus descendit, quo abscondetur. Passionem corporis tribue corpori et miracula Deo, nec duas naturas separas aut ab invicem alienes, sed unias et ordines! Ecce, quod angelus ait „Dominus tecum“ Deum, quod eum Iesum vocat, hominem significat; quod eum salvatorem nominat, indicat Divinitatem eius, quod infans factus est, humanitatem eius. Da oblationes maiestati eius, da lac infantiae eius, da stellam tamquam servum Domino eius, da genua filio matris suae! Da pueros occisos tamquam pignora nomini eius, sed, quod aufugit, infantiae eius! Da servatam matris integritatem divinae essentiae eius, sed fascias humanitati eius! Da baptismum eius desiderio expiationis nostrae et absconsionem eius consortio nostrae naturae! Da famem eius nostrae similitudini et quod cibis non indiguit, aequalitati cum Patre! Per ieunium suum se hominem monstravit, et per victoriam de diabolo reportatam similiter divinae naturae participem. Quando Canam venit, hospes erat, quando vinum effecit, se Dominum demonstravit. Somnus in navi hominem, increpatio maris Deum ostendit. In domum Simonis invitatus venit, peccatrici vero culpam dimisit. Humanum erat, quod de amico flebat, divinum, quod eum resuscitabat. Simili modo etiam, quando patiebatur, plagae humanitati propriae erant. Doluit corpus flagellatum, sed corpus Divinitate informatum. Quod in maxilla percutiebatur, corpus erat, sed maiestate informatum. Quod in cruce suspendebatur, corpus erat, sed corpus, in quo plenitudo

<sup>336)</sup> C. **لِيَخْرُجَ حَسَنٌ**      <sup>337)</sup> C. **مَدْعُوكَ مَدْعُوكٌ**      <sup>343)</sup> C. **لَوْمَةَ لَوْمَةٍ**,

337) C. 1205.50

343) C. 100 000,

Divinitatis habitabat. Quando colaphizabatur, caput quidem percutiebatur, sed caput eius, qui coelum regit. Lingua quidem acetum gustabat, sed lingua, in qua arcana mysteria abscondita erant. Corpus quidem dilacerabatur, sed corpus, in quo divina essentia habitabat. 330 Corpus quidem vestibus inducte batur, sed non minus maiestate vestiebatur. Quod secundum suam naturam moriebatur, corpus est, et immortalis mortuum resuscitavit. Divinitas autem, fratres, non reliquit corpus in passionibus suis, sed superna natura remansit in corpore etiam in sepulcro et in medio terrae. Non enim tali modo ei coniuncta erat, quam anima ei in- 340 sufflata. Anima quippe cum eo coniuncta dereliquit illud, quando exclamabat. Deus vero, qui animam corpori fixerat, remansit in corpore, etiamsi mortuum erat. Anima corpus dereliquit nec in sepulcro ei aderat, sed Divinitas cum corpore coniuncta minime recessit a corpore. Anima ante resurrectionem non rediit ad corpus derelictum, sed Divinitas quae corpus 350 induita est, semper in eo manet. Quemadmodum enim corpus verberatur, sed in doloribus suis ab anima animatur, ita etiam Divinitas illius praesens erat in contumelia, quam corpus sentiebat. Quod enim corpus non habet, nihil sentire potest nec secundum apparentiam. Coeci enim, qui in latere viae sedent, plus vident, quam hi stulti. Illi corporaliter, hi vero 360 spiritualiter coeci sunt. Illi . . . . .



## IV.

EIUSDEM EX CARMINE DE INCARNA-  
TIONE DOMINI.

Obstruatur os haeretici, qui corpus Salvatoris      1  
 nostri denegat. Si corpus haud induitus esset, cur ergo  
 circumcisionem subiit? Ecquis enim ignem circum-  
 cидat aut spiritum apprehendat, nisi humilem abiectam-  
 que naturam corporis induentem? Et si in duabus  
 naturis non est, cur octava ei dies supputatur? Octa-      10  
 vae igitur diei supputatio os haeretici obstruit . . . .  
*(Et paucis interiectis prosequitur :)* Eum, qui cum  
 unicus esset, duo factus est in unica persona, eum,  
 qui in una natura descendit et duabus unitus naturis  
 ascendit, eum, qui spiritualiter descendit et in corpore  
 ac spiritu ascendit, hunc non cognovit scrutator, nec  
 intelligit eum scriba; induitus est enim naturam sim-      20  
 plicem, naturam creatam, opus manuum suarum.

V.

V. Hoc quoque fragmentum conservatum est apud Ioannem Maronem in cod. Vat. 146, p. 49 (C). VV. 1—7 et 15—20 iam impressi sunt in Bibl. Orient. I. c.

<sup>21)</sup>  eiiciendum videtur.

## V.

ITERUM EX SECUNDO CARMINE S. ISAAC  
DE CURRU EZECHIELIS.

In praedicatione veritatis similitudo admirabilis apparuit. In curru unam personam, duasque imagines, humilem scilicet et augustam, mystice vidit propheta, unam, inquam, personam in duabus differentiis, quae admirationem movit spectatorum. Dimidia pars eius ignis devorans et altera pars dimidia splendor meridianus erat. Supra medium corpus erat enim ignis devorans, infra autem iridi similis erat. Christus enim is fuit, qui in curru mystice apparuit; Divinitas et humanitas eius in similitudinibus videbatur, duo aspectus, una persona, duae naturae, unus salvator. Similitudo et mysterium eius in curru cernebatur, confirmatio et veritas eius in evangelio apparuit; currus umbram, evangelium corpus eius monstravit . . . . .

VI.

VI. Cod. Vat. 119, p. 46 (D). V. 402—409 afferuntur in Cod. add. Mus. Brit. 14535 (E), p. 14 sub titulo carminis decimi de fide, v. 334—337 autem ibidem p. 16 sub titulo carminis de passione.

<sup>24)</sup> In margine **بِهِ مَوْلَانَا** **بِهِ**.

## VI.

## CARMEN BEATI DOMINI ISAAC DE FIDE.

Invitavit me fides, ut apparatu ejus fruerer. Suae  
 mensae accumbere me jussit, frugesque Spiritus mihi  
 apposuit. Planam fecit viam, quae ad ipsius aditus  
 dicit, ut sine offendiculo cum ipsa ambulare possem;  
 direxit me in semitam rectam, ne turpi errore circum-  
 vagarer. Intravi cum ea aedes ejus et perveni ad locum  
 quietis. Tum vidi omnia bona, quae reposuerat et 10  
 hospitibus suis praeparaverat. Vidi domum ejus pace,  
 caritate, concordia ornatam et oracula prophetica tam-  
 quam lectos circumstrata. Vidi lagenam ejus mixtam  
 et pro vino sanguine plenam, et pro pane positum  
 corpus immolatum in medio mensae ejus. Vidi san-  
 guinem et expavi; vidi corpus et obstupui. Sed innuit  
 illa: comede et sile! bibe, puer, noli scrutari! Posuit  
 me primo loco in convivio suo, altamque mihi sedem  
 tribuit: magnam, inquiens, mercedem reportaturus  
 mane tecum et labora tecum! Miscuit mihi calicem  
 caritatis suae et palatum meum exsiccatum refocillavit.  
 Accepi et sumpsi de manibus ejus pro vino sanctum 20  
 sanguinem. Sinum suum capiti meo supposuit et me



tamquam infantem sustentavit. Attulit mihi corpus et sanguinem, sume, inquiens, et delectare! Insur-ravit mihi super mensa subtilia et augusta, mihique dulcia cecinit cantica, ut modis ejus oblectarer. Hortata est me sicut puerum et incitavit me sicut infantem et docuit me hymnis celebrare bona illa, quae mihi attulerat. Ostendit mihi corpus imperfectum, ex quo in labiis meis ponens amanter dixit: vide, quid comedis! Porrexit mihi calatum Spiritus et, ut subscriberem, me rogavit. Accepi, scripsi et confessus sum, hoc esse Dei corpus. Item calicem sumens bibi in convivio ejus et ex calice aroma corporis illius, quod comederam, me perculit. Et quod de corpore dixeram, ipsum nimirum Dei corpus esse, idem etiam de calice dixi, nempe hunc esse Redemptoris nostri sanguinem. Haec omnia monstravit mihi fides in convivio suo, et misit me, ut egressus praedicarem certitudinem et veritatem in mundo. Egressus narravi, quae videram, sed aliam ibi disputationem audivi, quam multi, et quidem unusquisque secundum ipsius arbitrium, in medium proferunt. Vidi mundum perturbatum et procaciter disputantem. Relicta enim mentione redemptionis suaee arcana perscrutatur. Audivi homines inquirentes, utrum Deus mortuus sit nec ne. Mors ejus mundum redemit, et hi quaerunt, num mortuus sit! Alter eum hominem fuisse negat, alter eum inter homines recenset, et utriusque verba altercationem in medium inducunt. Contentiosi verborum suorum argutiis mundum perturbarunt; salvatorem praedicare cessaverunt, sed se accinxerunt ad quaerendum, quomodo mortuus sit.



Duae praesertim radices amarae, quae perverso modo progerminaverunt et creverunt, genus humanum pertubarunt et ecclesiam schismatibus affixerunt, Nestorius scilicet et Eutyches; hi enim aurium perturbatores, postquam ipsi de veneno serpentis biberunt, conversi mundum eo potare contendunt. Diabolus eos ad se traxit et suarum partium assecelas fecit. Ideo inceperunt negare redemptionem mundi per Dominum nostrum peractam. Timuit enim diabolus, ne solus in gehennam intraret, ideoque nexuit sibi graminum congeriem, ut cum flamma pugnare posset. Gramina a vento exagitata flammarum perserutari inceperunt; gemmae florū heri progerminatae cum igne certamen inierunt; pulli milvorum, quibus adhuc ovorum putamina adhaerent, super aquilam alte volantem et nubes transcedentem se extollunt; vespertilioes, filii tenebrarum, qui noctu tantum se ostendunt, arroganter sibi assumperunt, ut perscrutarentur illum Orientem, qui Seraphim obcoecat; vulpes foedi superbierunt contra leonem fortissimum, cuius rugitu indignabundo omnes creaturae tremore afficiuntur; glebae de terra super diluvium se extulerunt; flores repente arescentes aspectum in solem defixerunt. Alter ex illis Dominum nostrum hominem simplicem nominat, alter e contrario eum corpus humanitatis nostraræ assumpsisse negat. Ille tollit Divinitatem ejus, hic incarnationem ejus. Ille negat, eum in carne venisse, hic eum nihil praeter carnem esse contendit. Jam, postquam linguae nostraræ puritatem recitatis haereticorum blasphemias contaminavimus, adveniant testes veraces ad insanias illorum

<sup>133</sup>) Cod. 25.

refellendas, adveniat Maria, mater Dei, et cum ea omnia elementa, ut monstrent apertam veritatem ecclesiae fidelium! Maria, ex qua incarnatus est, Eutychi vae annuntiet, et elementa, quae in crucifixione commota sunt, exspuant in faciem Nestorii! Nisi Deus erat,<sup>140</sup> cur a Patre missus est? Nisi homo erat, cur Maria necessaria est? Nisi Deus erat, quomodo per aurem intrare potuit? Sed nisi homo erat, quomodo venter eum peperit? Nisi Deus erat, quomodo matris virginitatem in partu servare potuit? Sed nisi homo erat,<sup>150</sup> cur non eodem modo exiit, quo intraverat. Per aurem enim spiritus intravit et ex ventre caro egressa est. Ecce notum et apertum est, spirituale illum corporum factum esse. Corpus non secum adduxit, sed venit, ut corporeus fieret. Spiritualis descendit ad Mariam et homo de sinu ejus ortus est. Misit Deus<sup>160</sup> filium suum in mundum et factus est ex muliere. Erat enim Deus et in mundum missus factus est homo. Non sumpsit sibi in descensu suo aliquid ab angelis incorporeis; non enim propter angelos ad ima descendit, ut ab eis, quae ad iter suum necessaria essent, accipere deberet. Sed pro Adam reo humiliavit se et mortem gustavit; ideoque ex eo, quod ad Adam pertinebat,<sup>170</sup> incarnatus est, et in ejus corpore mortem gustavit. Gabriel non habet corpus, quod Dominus in descensu suo assumere potuit, nec Michael membra habet, in quibus crucis tormentum pati potuit. Verbo Domini



constitutae sunt virtutes superiores et spiritu oris ejus firmatur exercitus coelestium. Ecce omnes ordines 180 superiores ignei et spirituales sunt, nec Dominus ita de iis pronuntiavit, quemadmodum pronuntiavit de Adam, quem ex terra creavit ad suam similitudinem, sicut dictum est. Ex hoc, quod ad suam similitudinem plasmaverat, in adventu suo incarnatus est. Nec in coelo, nec in terra, nec in maribus nec in omnibus mundi 190 angulis quidquam corpori Domini simile invenitur, nisi apud homines. Ubiunque illud exquisieris, nisi apud homines illud non invenies. Et quia in omnibus creaturarum generibus nihil exstat, quod nostro corpori simile sit, ideo Deus se sub variis speciebus in multa loca demisit, sed nunquam auditum est eum habitasse in muliere, antequam incarnari voluit. Si 200 viam tantum transitoriam fecisset virginem, in qua habitavit, cur tum per novem menses canalis tam angustus eum retinuisse? Si ex ea non incarnatus esset nec in ea carnem assumpsisset, cur egressus ex utero ejus iterum lac ejus suxisset? Nisi membra 210 ab ea accepisset, nec lac ejus sugere poterat; non enim aliunde ipsum corpus, aliunde incrementum ejus sumere potuit. Si secum attulisset corpus, cum a Patre veniebat, quomodo corpus intrare potuit per aurem humanam? Si corpus Domini non vere ex nobis esset, injusta vi coacta esset Maria, ut lac praeberet corpori, quod non ipsa peperisset. Reprehende 220 te ipsum, o procax, nec viam Filii perscrutare! Cognosce te ipsum, o fili pulveris, nec ad flamمام appropinquare! Non tam perversi erant crucifigentes, quam



tu, o scrutator, nec plus quam tu audebant contra  
 illum Unigenitum Divinitatis. Apostolus clamavit :  
 si cognovissent et intellexissent, Dominum gloriae non 230  
 crucifixissent in Calvaria. Magna est haec tua igno-  
 minia, o audax! Quantopere se extollit pulvis tuus!  
 Illi nesciverunt, tu autem sciens perscrutaris. Si  
 Judaei te advocabant, cum in monte Calvaria Christum  
 crucifigebant, alia quadam lancea a te percussus esset,  
 disquisitione nimirum curiositatis tuae. Ordines illi 240  
 ignei, qui in mari flammæ delectantur, ne illum aspi-  
 ciant, contremiscunt, et tu tam pronum te ostendis ad  
 perscrutandum! Illi e longinquæ doxologiam ejus profe-  
 runt nec de loco ejus certiores fieri audent, et tu, qui in  
 pulvere reptas, Deum tam terribilem perscutaris. Eodem 250  
 tempore, quo tu de eo disquiris, pavor occupat Gabrialem ;  
 hic, quamquam subter illum collocatus, non audet eum  
 aspicere, quem tu proterva perscrutatione invadis. Si  
 Pater ejus apud se constituit, illum mittere, ut homo  
 fieret, cur tu eum perscrutaris, qui se humiliavit, ut  
 te redimeret? Ipse non obmurmuravit, cum pro te  
 omnes passiones suscipiebat; tu autem redemptionis  
 tuae immemor tuae ipsius animæ non parcis. Con- 260  
 fitere illum, qui pro te mortem gustavit, nec perscrutare,  
 quomodo te redemerit! Tribue ei gloriam cum re-  
 demptis et justis te adjunge! Ille, quantum in se  
 erat, pro tua salute fecit; tua igitur culpa erit, si illam  
 ingrate spreveris. Ille extulit te in altitudinem Patris  
 sui; noli ergo pervagari in profundo! Amore adduc-  
 tus ad te descendit, ut tu humiliatione ipsius exalteris.

S. ISAACI ANT. I. of causa si in mortuo astu. 9.

270      سد یوسف علیاً سعداً.      حمد حمد لـ ۷۷ فحشـاً.  
 ۲۸۰      کـ ۱۳۰ مـ ۱۴۰.      لـ ۱۵۰ مـ ۱۶۰ مـ ۱۷۰.  
 ۲۹۰      لـ ۱۸۰ مـ ۱۹۰ مـ ۲۰۰ مـ ۲۱۰ مـ ۲۲۰ مـ ۲۳۰ مـ ۲۴۰  
 ۳۰۰      مـ ۲۵۰ مـ ۲۶۰ مـ ۲۷۰ مـ ۲۸۰ مـ ۲۹۰ مـ ۳۰۰ مـ ۳۱۰ مـ ۳۲۰  
 ۳۱۰      مـ ۳۳۰ مـ ۳۴۰ مـ ۳۵۰ مـ ۳۶۰ مـ ۳۷۰ مـ ۳۸۰ مـ ۳۹۰ مـ ۴۰۰  
 ۳۲۰      مـ ۴۱۰ مـ ۴۲۰ مـ ۴۳۰ مـ ۴۴۰ مـ ۴۵۰ مـ ۴۶۰ مـ ۴۷۰ مـ ۴۸۰  
 ۳۳۰      مـ ۴۹۰ مـ ۵۰۰ مـ ۵۱۰ مـ ۵۲۰ مـ ۵۳۰ مـ ۵۴۰ مـ ۵۵۰ مـ ۵۶۰  
 ۳۴۰      مـ ۵۷۰ مـ ۵۸۰ مـ ۵۹۰ مـ ۶۰۰ مـ ۶۱۰ مـ ۶۲۰ مـ ۶۳۰ مـ ۶۴۰  
 ۳۵۰      مـ ۶۵۰ مـ ۶۶۰ مـ ۶۷۰ مـ ۶۸۰ مـ ۶۹۰ مـ ۷۰۰ مـ ۷۱۰ مـ ۷۲۰  
 ۳۶۰      مـ ۷۳۰ مـ ۷۴۰ مـ ۷۵۰ مـ ۷۶۰ مـ ۷۷۰ مـ ۷۸۰ مـ ۷۹۰ مـ ۸۰۰  
 ۳۷۰      مـ ۸۱۰ مـ ۸۲۰ مـ ۸۳۰ مـ ۸۴۰ مـ ۸۵۰ مـ ۸۶۰ مـ ۸۷۰ مـ ۸۸۰  
 ۳۸۰      مـ ۸۹۰ مـ ۹۰۰ مـ ۹۱۰ مـ ۹۲۰ مـ ۹۳۰ مـ ۹۴۰ مـ ۹۵۰ مـ ۹۶۰  
 ۳۹۰      مـ ۹۷۰ مـ ۹۸۰ مـ ۹۹۰ مـ ۱۰۰۰ مـ ۱۰۱۰ مـ ۱۰۲۰ مـ ۱۰۳۰ مـ ۱۰۴۰  
 ۴۰۰      مـ ۱۰۵۰ مـ ۱۰۶۰ مـ ۱۰۷۰ مـ ۱۰۸۰ مـ ۱۰۹۰ مـ ۱۱۰۰ مـ ۱۱۱۰ مـ ۱۱۲۰  
 ۴۱۰      مـ ۱۱۳۰ مـ ۱۱۴۰ مـ ۱۱۵۰ مـ ۱۱۶۰ مـ ۱۱۷۰ مـ ۱۱۸۰ مـ ۱۱۹۰ مـ ۱۲۰۰  
 ۴۲۰      مـ ۱۲۱۰ مـ ۱۲۲۰ مـ ۱۲۳۰ مـ ۱۲۴۰ مـ ۱۲۵۰ مـ ۱۲۶۰ مـ ۱۲۷۰ مـ ۱۲۸۰  
 ۴۳۰      مـ ۱۲۹۰ مـ ۱۳۰۰ مـ ۱۳۱۰ مـ ۱۳۲۰ مـ ۱۳۳۰ مـ ۱۳۴۰ مـ ۱۳۵۰ مـ ۱۳۶۰  
 ۴۴۰      مـ ۱۳۷۰ مـ ۱۳۸۰ مـ ۱۳۹۰ مـ ۱۴۰۰ مـ ۱۴۱۰ مـ ۱۴۲۰ مـ ۱۴۳۰ مـ ۱۴۴۰  
 ۴۵۰      مـ ۱۴۵۰ مـ ۱۴۶۰ مـ ۱۴۷۰ مـ ۱۴۸۰ مـ ۱۴۹۰ مـ ۱۵۰۰ مـ ۱۵۱۰ مـ ۱۵۲۰  
 ۴۶۰      مـ ۱۵۳۰ مـ ۱۵۴۰ مـ ۱۵۵۰ مـ ۱۵۶۰ مـ ۱۵۷۰ مـ ۱۵۸۰ مـ ۱۵۹۰ مـ ۱۶۰۰  
 ۴۷۰      مـ ۱۶۱۰ مـ ۱۶۲۰ مـ ۱۶۳۰ مـ ۱۶۴۰ مـ ۱۶۵۰ مـ ۱۶۶۰ مـ ۱۶۷۰ مـ ۱۶۸۰  
 ۴۸۰      مـ ۱۶۹۰ مـ ۱۷۰۰ مـ ۱۷۱۰ مـ ۱۷۲۰ مـ ۱۷۳۰ مـ ۱۷۴۰ مـ ۱۷۵۰ مـ ۱۷۶۰  
 ۴۹۰      مـ ۱۷۷۰ مـ ۱۷۸۰ مـ ۱۷۹۰ مـ ۱۸۰۰ مـ ۱۸۱۰ مـ ۱۸۲۰ مـ ۱۸۳۰ مـ ۱۸۴۰  
 ۵۰۰      مـ ۱۸۵۰ مـ ۱۸۶۰ مـ ۱۸۷۰ مـ ۱۸۸۰ مـ ۱۸۹۰ مـ ۱۹۰۰ مـ ۱۹۱۰ مـ ۱۹۲۰  
 ۵۱۰      مـ ۱۹۳۰ مـ ۱۹۴۰ مـ ۱۹۵۰ مـ ۱۹۶۰ مـ ۱۹۷۰ مـ ۱۹۸۰ مـ ۱۹۹۰ مـ ۲۰۰۰  
 ۵۲۰      مـ ۲۰۱۰ مـ ۲۰۲۰ مـ ۲۰۳۰ مـ ۲۰۴۰ مـ ۲۰۵۰ مـ ۲۰۶۰ مـ ۲۰۷۰ مـ ۲۰۸۰  
 ۵۳۰      مـ ۲۰۹۰ مـ ۲۱۰۰ مـ ۲۱۱۰ مـ ۲۱۲۰ مـ ۲۱۳۰ مـ ۲۱۴۰ مـ ۲۱۵۰ مـ ۲۱۶۰  
 ۵۴۰      مـ ۲۱۷۰ مـ ۲۱۸۰ مـ ۲۱۹۰ مـ ۲۲۰۰ مـ ۲۲۱۰ مـ ۲۲۲۰ مـ ۲۲۳۰ مـ ۲۲۴۰  
 ۵۵۰      مـ ۲۲۵۰ مـ ۲۲۶۰ مـ ۲۲۷۰ مـ ۲۲۸۰ مـ ۲۲۹۰ مـ ۲۳۰۰ مـ ۲۳۱۰ مـ ۲۳۲۰  
 ۵۶۰      مـ ۲۳۳۰ مـ ۲۳۴۰ مـ ۲۳۵۰ مـ ۲۳۶۰ مـ ۲۳۷۰ مـ ۲۳۸۰ مـ ۲۳۹۰ مـ ۲۴۰۰  
 ۵۷۰      مـ ۲۴۱۰ مـ ۲۴۲۰ مـ ۲۴۳۰ مـ ۲۴۴۰ مـ ۲۴۵۰ مـ ۲۴۶۰ مـ ۲۴۷۰ مـ ۲۴۸۰  
 ۵۸۰      مـ ۲۴۹۰ مـ ۲۵۰۰ مـ ۲۵۱۰ مـ ۲۵۲۰ مـ ۲۵۳۰ مـ ۲۵۴۰ مـ ۲۵۵۰ مـ ۲۵۶۰  
 ۵۹۰      مـ ۲۵۷۰ مـ ۲۵۸۰ مـ ۲۵۹۰ مـ ۲۶۰۰ مـ ۲۶۱۰ مـ ۲۶۲۰ مـ ۲۶۳۰ مـ ۲۶۴۰  
 ۶۰۰      مـ ۲۶۵۰ مـ ۲۶۶۰ مـ ۲۶۷۰ مـ ۲۶۸۰ مـ ۲۶۹۰ مـ ۲۷۰۰ مـ ۲۷۱۰ مـ ۲۷۲۰  
 ۶۱۰      مـ ۲۷۳۰ مـ ۲۷۴۰ مـ ۲۷۵۰ مـ ۲۷۶۰ مـ ۲۷۷۰ مـ ۲۷۸۰ مـ ۲۷۹۰ مـ ۲۸۰۰  
 ۶۲۰      مـ ۲۸۱۰ مـ ۲۸۲۰ مـ ۲۸۳۰ مـ ۲۸۴۰ مـ ۲۸۵۰ مـ ۲۸۶۰ مـ ۲۸۷۰ مـ ۲۸۸۰  
 ۶۳۰      مـ ۲۸۹۰ مـ ۲۹۰۰ مـ ۲۹۱۰ مـ ۲۹۲۰ مـ ۲۹۳۰ مـ ۲۹۴۰ مـ ۲۹۵۰ مـ ۲۹۶۰  
 ۶۴۰      مـ ۲۹۷۰ مـ ۲۹۸۰ مـ ۲۹۹۰ مـ ۳۰۰۰ مـ ۳۰۱۰ مـ ۳۰۲۰ مـ ۳۰۳۰ مـ ۳۰۴۰  
 ۶۵۰      مـ ۳۰۵۰ مـ ۳۰۶۰ مـ ۳۰۷۰ مـ ۳۰۸۰ مـ ۳۰۹۰ مـ ۳۱۰۰ مـ ۳۱۱۰ مـ ۳۱۲۰  
 ۶۶۰      مـ ۳۱۳۰ مـ ۳۱۴۰ مـ ۳۱۵۰ مـ ۳۱۶۰ مـ ۳۱۷۰ مـ ۳۱۸۰ مـ ۳۱۹۰ مـ ۳۲۰۰  
 ۶۷۰      مـ ۳۲۱۰ مـ ۳۲۲۰ مـ ۳۲۳۰ مـ ۳۲۴۰ مـ ۳۲۵۰ مـ ۳۲۶۰ مـ ۳۲۷۰ مـ ۳۲۸۰  
 ۶۸۰      مـ ۳۲۹۰ مـ ۳۳۰۰ مـ ۳۳۱۰ مـ ۳۳۲۰ مـ ۳۳۳۰ مـ ۳۳۴۰ مـ ۳۳۵۰ مـ ۳۳۶۰  
 ۶۹۰      مـ ۳۳۷۰ مـ ۳۳۸۰ مـ ۳۳۹۰ مـ ۳۴۰۰ مـ ۳۴۱۰ مـ ۳۴۲۰ مـ ۳۴۳۰ مـ ۳۴۴۰  
 ۷۰۰      مـ ۳۴۵۰ مـ ۳۴۶۰ مـ ۳۴۷۰ مـ ۳۴۸۰ مـ ۳۴۹۰ مـ ۳۵۰۰ مـ ۳۵۱۰ مـ ۳۵۲۰  
 ۷۱۰      مـ ۳۵۳۰ مـ ۳۵۴۰ مـ ۳۵۵۰ مـ ۳۵۶۰ مـ ۳۵۷۰ مـ ۳۵۸۰ مـ ۳۵۹۰ مـ ۳۶۰۰  
 ۷۲۰      مـ ۳۶۱۰ مـ ۳۶۲۰ مـ ۳۶۳۰ مـ ۳۶۴۰ مـ ۳۶۵۰ مـ ۳۶۶۰ مـ ۳۶۷۰ مـ ۳۶۸۰  
 ۷۳۰      مـ ۳۶۹۰ مـ ۳۷۰۰ مـ ۳۷۱۰ مـ ۳۷۲۰ مـ ۳۷۳۰ مـ ۳۷۴۰ مـ ۳۷۵۰ مـ ۳۷۶۰  
 ۷۴۰      مـ ۳۷۷۰ مـ ۳۷۸۰ مـ ۳۷۹۰ مـ ۳۸۰۰ مـ ۳۸۱۰ مـ ۳۸۲۰ مـ ۳۸۳۰ مـ ۳۸۴۰  
 ۷۵۰      مـ ۳۸۵۰ مـ ۳۸۶۰ مـ ۳۸۷۰ مـ ۳۸۸۰ مـ ۳۸۹۰ مـ ۳۹۰۰ مـ ۳۹۱۰ مـ ۳۹۲۰  
 ۷۶۰      مـ ۳۹۳۰ مـ ۳۹۴۰ مـ ۳۹۵۰ مـ ۳۹۶۰ مـ ۳۹۷۰ مـ ۳۹۸۰ مـ ۳۹۹۰ مـ ۴۰۰۰  
 ۷۷۰      مـ ۴۰۱۰ مـ ۴۰۲۰ مـ ۴۰۳۰ مـ ۴۰۴۰ مـ ۴۰۵۰ مـ ۴۰۶۰ مـ ۴۰۷۰ مـ ۴۰۸۰  
 ۷۸۰      مـ ۴۰۹۰ مـ ۴۱۰۰ مـ ۴۱۱۰ مـ ۴۱۲۰ مـ ۴۱۳۰ مـ ۴۱۴۰ مـ ۴۱۵۰ مـ ۴۱۶۰  
 ۷۹۰      مـ ۴۱۷۰ مـ ۴۱۸۰ مـ ۴۱۹۰ مـ ۴۲۰۰ مـ ۴۲۱۰ مـ ۴۲۲۰ مـ ۴۲۳۰ مـ ۴۲۴۰  
 ۸۰۰      مـ ۴۲۵۰ مـ ۴۲۶۰ مـ ۴۲۷۰ مـ ۴۲۸۰ مـ ۴۲۹۰ مـ ۴۳۰۰ مـ ۴۳۱۰ مـ ۴۳۲۰  
 ۸۱۰      مـ ۴۳۳۰ مـ ۴۳۴۰ مـ ۴۳۵۰ مـ ۴۳۶۰ مـ ۴۳۷۰ مـ ۴۳۸۰ مـ ۴۳۹۰ مـ ۴۴۰۰  
 ۸۲۰      مـ ۴۴۱۰ مـ ۴۴۲۰ مـ ۴۴۳۰ مـ ۴۴۴۰ مـ ۴۴۵۰ مـ ۴۴۶۰ مـ ۴۴۷۰ مـ ۴۴۸۰  
 ۸۳۰      مـ ۴۴۹۰ مـ ۴۵۰۰ مـ ۴۵۱۰ مـ ۴۵۲۰ مـ ۴۵۳۰ مـ ۴۵۴۰ مـ ۴۵۵۰ مـ ۴۵۶۰  
 ۸۴۰      مـ ۴۵۷۰ مـ ۴۵۸۰ مـ ۴۵۹۰ مـ ۴۶۰۰ مـ ۴۶۱۰ مـ ۴۶۲۰ مـ ۴۶۳۰ مـ ۴۶۴۰  
 ۸۵۰      مـ ۴۶۵۰ مـ ۴۶۶۰ مـ ۴۶۷۰ مـ ۴۶۸۰ مـ ۴۶۹۰ مـ ۴۷۰۰ مـ ۴۷۱۰ مـ ۴۷۲۰  
 ۸۶۰      مـ ۴۷۳۰ مـ ۴۷۴۰ مـ ۴۷۵۰ مـ ۴۷۶۰ مـ ۴۷۷۰ مـ ۴۷۸۰ مـ ۴۷۹۰ مـ ۴۸۰۰  
 ۸۷۰      مـ ۴۸۱۰ مـ ۴۸۲۰ مـ ۴۸۳۰ مـ ۴۸۴۰ مـ ۴۸۵۰ مـ ۴۸۶۰ مـ ۴۸۷۰ مـ ۴۸۸۰  
 ۸۸۰      مـ ۴۸۹۰ مـ ۴۹۰۰ مـ ۴۹۱۰ مـ ۴۹۲۰ مـ ۴۹۳۰ مـ ۴۹۴۰ مـ ۴۹۵۰ مـ ۴۹۶۰  
 ۸۹۰      مـ ۴۹۷۰ مـ ۴۹۸۰ مـ ۴۹۹۰ مـ ۵۰۰۰ مـ ۵۰۱۰ مـ ۵۰۲۰ مـ ۵۰۳۰ مـ ۵۰۴۰  
 ۹۰۰      مـ ۵۰۵۰ مـ ۵۰۶۰ مـ ۵۰۷۰ مـ ۵۰۸۰ مـ ۵۰۹۰ مـ ۵۱۰۰ مـ ۵۱۱۰ مـ ۵۱۲۰  
 ۹۱۰      مـ ۵۱۳۰ مـ ۵۱۴۰ مـ ۵۱۵۰ مـ ۵۱۶۰ مـ ۵۱۷۰ مـ ۵۱۸۰ مـ ۵۱۹۰ مـ ۵۲۰۰  
 ۹۲۰      مـ ۵۲۱۰ مـ ۵۲۲۰ مـ ۵۲۳۰ مـ ۵۲۴۰ مـ ۵۲۵۰ مـ ۵۲۶۰ مـ ۵۲۷۰ مـ ۵۲۸۰  
 ۹۳۰      مـ ۵۲۹۰ مـ ۵۳۰۰ مـ ۵۳۱۰ مـ ۵۳۲۰ مـ ۵۳۳۰ مـ ۵۳۴۰ مـ ۵۳۵۰ مـ ۵۳۶۰  
 ۹۴۰      مـ ۵۳۷۰ مـ ۵۳۸۰ مـ ۵۳۹۰ مـ ۵۴۰۰ مـ ۵۴۱۰ مـ ۵۴۲۰ مـ ۵۴۳۰ مـ ۵۴۴۰  
 ۹۵۰      مـ ۵۴۵۰ مـ ۵۴۶۰ مـ ۵۴۷۰ مـ ۵۴۸۰ مـ ۵۴۹۰ مـ ۵۵۰۰ مـ ۵۵۱۰ مـ ۵۵۲۰  
 ۹۶۰      مـ ۵۵۳۰ مـ ۵۵۴۰ مـ ۵۵۵۰ مـ ۵۵۶۰ مـ ۵۵۷۰ مـ ۵۵۸۰ مـ ۵۵۹۰ مـ ۵۶۰۰  
 ۹۷۰      مـ ۵۶۱۰ مـ ۵۶۲۰ مـ ۵۶۳۰ مـ ۵۶۴۰ مـ ۵۶۵۰ مـ ۵۶۶۰ مـ ۵۶۷۰ مـ ۵۶۸۰  
 ۹۸۰      مـ ۵۶۹۰ مـ ۵۷۰۰ مـ ۵۷۱۰ مـ ۵۷۲۰ مـ ۵۷۳۰ مـ ۵۷۴۰ مـ ۵۷۵۰ مـ ۵۷۶۰  
 ۹۹۰      مـ ۵۷۷۰ مـ ۵۷۸۰ مـ ۵۷۹۰ مـ ۵۸۰۰ مـ ۵۸۱۰ مـ ۵۸۲۰ مـ ۵۸۳۰ مـ ۵۸۴۰  
 ۱۰۰۰      مـ ۵۸۵۰ مـ ۵۸۶۰ مـ ۵۸۷۰ مـ ۵۸۸۰ مـ ۵۸۹۰ مـ ۵۹۰۰ مـ ۵۹۱۰ مـ ۵۹۲۰

<sup>279)</sup> Metrum perturbat ideoque ejiciendus videtur versus.

<sup>307)</sup> Postea correctum est in ~~۱۰۰۰~~ ۱۰۱۰

Inde ab utero frater tuus factus est, noli fugere con- 270  
 sortium ejus! Cum Deus esset, factus est homo se-  
 cundum beneplacitum suum, et cum Patri aequalis  
 esset, nostrae similitudini se conformavit. Si Deus  
 non erat, cur angeli descenderunt [et redemptioni nos-  
 trae in terra ministraverunt]? Sin autem homo non 280  
 erat, quomodo lac sugere potuit? Si Deus non erat,  
 cur dona magorum ei afferebantur? Sin autem homo  
 non erat, cur fasciis involvebatur? Si Deus non erat,  
 vana erat supplicatio Simeonis senis. Sin autem  
 homo non erat, quis in manibus gestabatur? Si Deus 290  
 non erat, Pater quomodo testimonium de eo perhibere  
 potuit? Sin autem homo non erat, cur in flumine  
 baptizatus est? Si Deus non erat, quomodo haemorr-  
 hoissam sanare potuit? Sin autem homo non erat,  
 cujus fimbriam vestimenti illa tetigit? Si Deus non  
 erat, cur sol obscuratus est? Sin autem homo non 300  
 erat, quis, quaeso, flagella passus est? Si Deus non  
 erat, propter quem saxa et lapides rumpebantur?  
 Sin autem homo non erat, in quem clavi infigebantur?  
 Nisi sol cognovisset, Deum in cruce pependisse, non  
 obvelasset faciem suam, ne videret denudationem ejus.  
 Si Deus non erat, quomodo portam sepulcri scindere 310  
 potuit? Sin autem homo non erat, cur sindone invo-  
 latus est? Si Deus non erat, quid in morte ejus

لی ایجاد کنید. مفتا و یادداشته هایی را که در اینجا آمده اند، باید باز خواهید داشت. مفتا و یادداشته هایی را که در اینجا آمده اند، باید باز خواهید داشت.

<sup>313</sup>) Cod. 424

<sup>332)</sup> Fortasse **טַלְוָה**,

334) E. **l**u **u**, **l**u **u**

835) E. لَهُوَ?

commovit creaturas? Sin autem homo non erat, unde  
 aqua et sanguis profluxerunt? Si Deus non erat,  
 quomodo mortuos vivificavit? Sin autem homo non 320  
 erat, quomodo ipse sepulerum adire potuit? Miracula  
 ejus confundunt eos, qui non confitentur, illum Deum  
 esse; sed humiliatio ejus redarguit negatorem humani-  
 tatis ejus. Illi, qui eum Deum de Deo esse negat,  
 sol in faciem expuit, quia non propter hominem ob-  
 securatus est. Illum autem, qui eum in monte Calva-  
 ria vere cum suis membris pependisse negat, redarguit  
 lancea lateri ejus infixa, quia ibi, ubi caro erat, per-  
 transiit. Non corpus a Deo alienum in ligno crucis  
 pependit, nec Deus sine corpore passus est in monte  
 Calvaria. Passiones, dolores, plagas Deus in corpore  
 sustinuit, quemadmodum testantur aqua et sanguis, 340  
 qui de eo crucifijo defluxerunt. Nisi in nostra natura  
 mortuus esset, aqua non de eo defluxisset; et nisi vivus  
 mansisset in Divinitate sua, sanguis ex eo profluere  
 minime potuisset. Non enim defluit sanguis de mortuo  
 nec aqua de vivo; sed de Domino nostro, quippe qui  
 et vivus et mortuus esset, aqua et sanguis defluxerunt.  
 Nec de spiritu divino descendit aqua, nec de corpore 350  
 prorupit sanguis, sed de Deo incarnato sanguis et aqua  
 pariter defluxerunt. Haec est fides filiae lucis, quae  
 sine ulla perscrutatione unum Unigenitum ex Patre

*accedit tal. vlo. L'etiam o'leam.*

*Il noi o'ggi siamo. I'll say they will be.*

*accedit o'leam. o'leam o'leam.*

*My old o'leam friend. My old friend.*

لے ہے ہوتا ہوئے تھا۔ اسے ہے ہوتا ہوئے تھا۔ 350  
لے گئے ہمہ۔ ہمہ مختن ہوئے ہمہ۔  
مختن ہوئے ہمہ۔ ہمہ حمہ کو ایسا۔  
ہمہ ایسا ہوئے ہمہ ایسا۔ سے ہوتا ہوئے کسمی۔  
ہمہ کو ہے ہوتا ہوئے۔ ہمہ کو ہوتا ہوئے ایسا۔  
ہمہ ہر قبیلے کو ایسا۔ سے ہوتا ہوئے ایسا۔ 360  
مختن ہوئے ہمہ۔ ایسا ایسا گئا۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے ہمہ۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے ہمہ۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے ہمہ۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے ہمہ۔ 370  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے ہمہ۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ جھوٹے ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ لکھتا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ہمہ ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ اعلان ہوتا ہوئے کسمی۔ 380  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ اعلان ہوتا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔ 390  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔  
ہمہ ہوئے ہمہ ایسا۔ ایسا ہمہ ایسا ہوئے کسمی۔

et ex Virgine cognovit. Corpus tribue Deo, nec ex eo additamentum quoddam finge! Confitere eum ex utroque sinu ortum, sed unum tantum eum esse affirma, 360 qualis revera est! Crede eum Deum de Deo, Deo aequalem et confitere eum sine ulla divisione hominem de virgine! Et postquam eum de altitudine et de profundo pariter laudibus celebrasti, testare eum, quamquam ex utraque origine ortum, tamen unum tantum esse nec in duos dissolvi. Absit hoc ab ecclesia, 370 ut deviet et aberret scrutatores secuta, absit, ut neget redemptionem, sibi ab Unigenito comparatam! Immo tenet confessionem electi Thomae et Christo gloriam canit, nec Divinitatem ejus tollens, nec humanitatem ejus negans. Didicit veritatem a discipulo veritatis, ab illo accepit doctrinam, qui viderat Unigenitum. 380 Proclamat eum Dominum et Deum suum, quemadmodum exclamavit discipulus ille, nec filia lucis quemquam ad communionem suam admittit, qui huic confessioni quidquam vel addit vel detrahit. Non admittit negatorem Divinitatis Unigeniti, nec gaudet eo, qui illum carne generis Adami amictum non esse contendit. Summam gloriam suam ponit in Divinitate et huma- 390 nitate ejus, quas non in duas personas duosve numeros dispertit. Sed Divinitas et humanitas, humanitas et Divinitas unum tantum constituant Filium absolutum et perfectum ex Patre et ex Maria. Et quamquam divinam nativitatem a Patre, humanam ex virgine accepit, unus tamen indivisus est ille, qui ex Patre et ex 400 muliere ortus est, totus perfectus in sua Divinitate, idemque totus perfectus in sua humanitate. Sed in

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>400      اَنْ اَعِدُّ مَنْ هَبَّ اَنْهَا.      مَنْ ۝ مَنْ حَسِنَ ۝ لَا عَدَّ</p> <p>        عَدَّهُمْ لَهُمْ حَلَّهُمْ ۝.      اَعِدَّهُمْ حَلَّهُمْ ۝.</p> <p>        مَنْ بَذَّا سَبِيلًا.      مَنْ بَذَّا مَدْعَى ۝.</p> <p>        وَكَيْ ۝ مَنْ ۝ اَعِدَّ ۝.      اَعِدَّهُمْ حَلَّهُمْ ۝.</p> <p>        اَعِدَّ حَلَّهُمْ ۝.      اَعِدَّهُمْ حَلَّهُمْ ۝.</p> |
| <p>410      اَعِدَّ حَلَّهُمْ ۝.      اَعِدَّهُمْ حَلَّهُمْ ۝.</p> <p>        صَدَّقَهُمْ ۝ لَا ۝ حَمَدَهُمْ ۝.</p> <p>        لَحَمَدَ اَنْهَا ۝ حَمَدَهُمْ ۝.</p> <p>        لَهُمْ بَذَّا ۝ لَهُمْ حَافِرَةً ۝.</p> <p>        [۴۰۵] مَنْ ۝ بَذَّا ۝ لَهُمْ حَافِرَةً ۝.]</p>                                                                                           |
| <p>420      اَعِدَّ لَا ۝ حَلَّهُمْ ۝.</p> <p>        عَصَمَهُمْ ۝ بَذَّا ۝ لَهُمْ ۝.</p> <p>        لَهُمْ حَمَدَهُمْ ۝ بَذَّا ۝ لَهُمْ ۝.</p> <p>        لَهُمْ بَذَّا ۝ لَهُمْ حَمَدَهُمْ ۝.</p> <p>        وَيَحِىَّا ۝ بَذَّهُمْ اَنْهَا ۝.</p>                                                                                                                       |
| <p>430      لَا ۝ حَمَدَهُمْ ۝ بَذَّا ۝ لَهُمْ ۝.</p> <p>        لَهُمْ لَا ۝ سَبِيلٌ ۝ بَذَّهُمْ ۝.</p> <p>        مَسْأَلَهُمْ ۝ مَنْ ۝ بَذَّهُمْ ۝ لَهُمْ ۝.</p> <p>        مَسْبِلَهُمْ اَنْهَا ۝ بَذَّهُمْ ۝.</p> <p>        مَنْ ۝ مَنْ ۝ سَبِيلًا ۝.</p>                                                                                                            |
| <p>402) E. حَلَّهُمْ ۝</p> <p>403) E. حَلَّهُمْ ۝</p> <p>404) E. مَدْعَى ۝</p> <p>405) E. وَكَيْ ۝</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |

utraque unus Filius unigenitus creditur. Illum ipsum, quem Pater spiritualiter sine corpore pepererat, peperit etiam corporaliter Virgo mater mira dispositione. Divinitatem ejus si negaveris, Pater reclamabit de coelo, 410 humanitatem si confiteri recusaveris, Virgo in terra indignabitur. Ipsi Pater in principio : faciamus, inquit, homines ad nostram similitudinem; eundem quoque sensit Beata, quando Ephratae eum peperit. Ille ipse, quem Pater misit et Virgo peperit, pependit etiam in monte Calvaria. Haec est gloria ecclesiae, 420 quod Deus in cruce mortuus est, non utique in natura Divinitatis suae, sed in corpore humanitatis nostrae. Deus enim in sua propria natura mortem gustare nequit; ideo, cum mori vellet, incarnatus est et voluntarie mortem gustavit. Non accessit mors ad Deum 430 corpore carentem; nisi enim eum incarnatum vidisset, horrore prohibitus esset, quominus ad eum appropinquaretur. Anathema quicunque Divinitatem a corpore dividit! Una est natura Unigeniti, et persona composita sine mutatione. Quicunque non ita confitetur, sanguine Dei redemptus non est. Nisi enim Deus descendisset et nos in assumpto corpore salvasset, nec eleminta in morte ejus contremuissent, nec diabolus pudefactus esset. Ne dubitet anima tua, si audis, Deum



mortuum esse; nisi enim Deus mortuus esset, mundus  
 usque adhuc in morte remaneret. Ad ipsum pertinent et  
 secreta et aperta, tam nativitas ex Patre, quam nativitas 450  
 ex Maria, mors in cruce, resurrectio de sepulcro; ad ip-  
 sum, qui Deus et Dei Filius est, omnia pertinent, quae  
 pro nobis ministrata sunt. Ad ipsum referenda est creatio  
 et redemptio, sicut etiam judicium de omnibus gene-  
 rationibus. Venite, laudemus eum pro his omnibus  
 et gloriam canamus ei pro omnibus, quae fecit nobis! 460  
 Venite, clamemus unanimiter sine divisione alta voce:  
 Tu ex Patre et ex nobis unus es Unigenitus sine divi-  
 sione! Confiteamur eum coram hominibus, ut et nos  
 confiteatur coram Patre suo! Ne negemus eum nunc,  
 ne et ipse nos neget in adventu suo! Confiteamur  
 eum recte, quemadmodum eum defuncti confessi sunt;  
 credamus in eum sine divisione, quemadmodum credi- 470  
 derunt dormientes! Nisi enim mortui sibi persuasum  
 habuissent, eum Deum et Filium Dei esse, minime  
 revixissent aspectu ejus, quando ad ipsos descendit. Ecce  
 veritas aperta est sicut sol; curramus ergo ad eam,  
 dilecti! Melius erit hoc, quam fictam cum haereticis  
 concordiam colere et specie tantum orthodoxam ver- 480  
 borum formam servare. Relinquamus tenebras filio  
 tenebrarum et uniamur cum luce, ne in adventu suo  
 neget nos ille magister pastorum! Teneamus viam  
 rectorum corde et ambulemus in ea sine offendiculo,  
 ut nos conducat ad mansionem, quae a dextris Filii  
 Dei est! Ne socii fiamus impiorum Eutychis et Nestorii, 490  
 ne diligamus doctrinam eorum, in quorum verbis ve-  
 nenum mortis absconditur! Qui veritatem diligit, ab

<sup>509)</sup> D. خَلَقَ مِنْ هَذَا

electo Thoma discat, qui, cum latus Filii tetigisset, eum  
 ut Deum suum salutavit. Discipuli veritatis sumus,  
 nemo ex nobis institutionem ejus relinquat! Ingressi  
 sumus viam apostolorum, in vestigiis eorum ambulet 500  
 pes nostra! Filii dignitas minui nequit, sed vae illi, qui  
 eam minuere conatur! Exsultat Filius in gloria sua, sed  
 perscrutatores ejus excruciaabuntur. Gloria ejus nec  
 laudatione augeri, nec scrutatione minui potest, sed  
 semper manet, sicut est; beatus ille, qui eam pie  
 amavit! Si apparebit adventus tuus, o Deus homo 510  
 facte, Eutyches et Nestorius gehennam inhabitabunt  
 ibique invicem sibi vae injungent in tenebris exteriori-  
 bus, et sibi invicem in faciem expuent, quia majesta-  
 tem tuam audacter invaserunt. Nestorius in afflictione  
 sua cum clamore te Deum confitebitur, Eutyches vero  
 cruciatu permotus Te hominem factum esse concedet. 520  
 Nos vero, qui et tuam cum nobis similitudinem vidimus  
 et Divinitatem tuam credidimus, liberare dignare a  
 gehenna, quam praeparasti omnibus negatoribus tuis!  
 Nos ergo, qui asseruimus te sicut apostoli tui et cum  
 illis in te credidimus, in eorum sinu protegamus in  
 magna die adventus tui! Et oratio Thomae apostoli, 530  
 praedicatoris tui, cuius doctrinam accepimus, interce-  
 dat pro nobis, quando venturus es in gloria Patris tui!  
 Quia te simplici corde laudavimus nec majestatem  
 tuam scrutati sumus, misericordia nos gratia tua dignos

|     |                                                 |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 530 | وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . | وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . |
|     | صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَافِتَهُ .   | صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَافِتَهُ .   |
|     | جَاءَهُ مَنْ يَعْرِفُهُ .                       | جَاءَهُ مَنْ يَعْرِفُهُ .                       |
|     | وَلَدُهُ لَوْلَى بِهِ مَهْمَمَهُ .              | وَلَدُهُ لَوْلَى بِهِ مَهْمَمَهُ .              |
|     | وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . | وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . |

VII.

جۇمما ئەن بىلەن ئەن بىلەن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١٦٣

١ خَصَّنَا وَلَمْ يُؤْتِ مُعْذِنَةً. لَعْنَيْلَهُ مِنْ مُخْلَلٍ.  
 ٢ حَلَّا أَمْلَمْ بِإِفْنَيْنِ. وَلَهُ لَهْلَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 ٣ صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً.  
 ٤ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ٥ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ٦ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ٧ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ٨ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ٩ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.  
 ١٠ صَفَقَهُ مِنْ مُكَبْدَةً. صَفَقَهُ مِنْ مُبَعْدَةً.

VII. Cod. add. Mus. Brit. 17141, p. 100 (F).

1) F. 120,

judicet, ut Te confiteamur ob benignitatem Tuam et  
in illa die Tibi concinamus glorificationem alta voce  
simulque etiam Patri Tuo et Spiritui Sancto omni 540  
tempore!

## VII.

### CANTUS S. ISAACI DE BEATA ET SCRUTATORIBUS.

Venite, gentes, audite Mariam conquerentem de 1  
iis, qui Filium ejus Deum esse negant! Ecce congre-  
gationem convocavit sancta Virgo, ut coram illa vocem  
suam extolleret: O Judaei, inquiens, cur Filium meum 10  
accusatis et me virginem calumniatis? Commercii  
conjugalis expers sum et virum non cognovi; ecce,  
qui ex me nascetur, Deus praedicabitur. Si ex con-  
jugio conceperissem, hominem parerem; sed quia mun-  
dum non vidi, filius meus dominus mundi est. Si e 20  
conjugali consortio esset, a vobis explicari posset, sed  
cum de Spiritu sit, cur eum perscrutari conamini! Si

|    |                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 | وَلِمَا سَمِعَ دَخْنَاهُ . صَفَرَ مَهْرَبَةً بِدَكْنَاهُ ۝ ۵۰                                                                           |
| 25 | أَنْتَ مَنْ لَعْنَاهُ ۝ ۵۱ . لَعْنَهُ مَلْعُونٌ ۝                                                                                       |
| 30 | وَيَعْلَمُ فَوْسَلَهُ كُلُّمٍ . نَضْرَهُ مَهْرَبَةً ۝                                                                                   |
| 35 | كَلَّهُ أَهْلَكَهُ مَلْكُمٍ . مَهْرَبَةً ۝ ۵۲ . بِدَكْنَاهُ ۝                                                                           |
| 40 | وَيَعْلَمُ دَخْنَاهُ كَلَّهُ . حَمْصَهُ كَلَّهُ ۝ ۵۳ . بِدَكْنَاهُ ۝                                                                    |
| 45 | كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ شَفَّاهُ . مَهْرَبَةً بِدَكْنَاهُ ۝ ۵۴ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝                                              |
| 50 | كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ ۵۵ . سَلْطَانَهُ كَلَّهُ تَقْوَاهُ . مَهْرَبَةً بِدَكْنَاهُ ۝ ۵۶ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝          |
| 55 | كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ ۵۷ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ ۵۸ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝                 |
| 60 | كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ ۵۹ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ ۶۰ . كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ كَلَّهُ ۝ |

Post 54 F. addit ﻢﺴـﺘـر ﺪـوـلـةـاـنـدـ.

virum cognovissem, facilis vobis esset disputatio; sed  
 cum obsignata sim, cur mihi molestias paratis? Ne  
 ipsa quidem scrutata sum, quomodo mater ejus facta 30  
 sim; quamquam enim infantem gesto, tamen virginitas  
 mea illaesa permansit. Quantumvis scribae laborent,  
 ut filium meum perscrutentur, tamen iis occultus mane-  
 bit; quia nulla verba hoc stupendum miraculum recte  
 exprimere possunt. Ecce lac in uberibus meis et vir-  
 ginitas in corpore meo; quomodo duo haec contraria  
 simul explicari possunt? Quandonam et ubinam ab 40  
 aevo tale quid exstitit? Si ergo miraculum est, quo-  
 modo explicatione mea illud explanare possum? Nolite  
 perscrutari, scribae, Filium redemptorem vestrum!  
 Ipse enim est Deus Dominus vester idemque homo  
 vobiscum. Deus est in coelo, homo in terra, sed idem 50  
 in coelo et in terra, unusque filius, non duo. Utrinque  
 praedicaverunt eum prophetae inde ab aevo, et Isajas,  
 videns illum sub duplici respectu, scripsit eum heroa sae-  
 culorum. Sub diversis eum nominibus praedicaverunt, 60  
 quin tamen illum in duos dividerent; unicus enim est  
 filius nec duo in eo numerantur. Michaeas vocavit eum  
 regem et Zacharias pastorem, Moyses scripsit eum pro-  
 phetam ex vobis surrecturum. Samuel eum Christum  
 vocavit, alter eum Dominum suum pronuntiavit, alter  
 annuntiavit eum Orientem, alter petram offendiculi. 70  
 Alius vidit eum in muro, alias in throno, sed unicum sem-  
 per Filium eum scripserunt. Prophetae noluerunt duos

78) F. 12<sup>m</sup>

<sup>80)</sup> Cod. videtur habere **et**

nominare filios, Apostoli quoque egressi unicum tantum eum praedicaverunt. Quomodo igitur scribae nova effutientes alium numerum addunt, ut duo fiant 80 ex uno? Si duo essent, filii essent, non filius; quia autem unicus est Dominus, unicus tantum Filius nominatur. Cum haec dicam, minime corpus ejus nego; nam ex me et in me incarnatus est, nec transformationem passus est. Non ab angelis assumpsit corpus et hoc 90 modo se ad me demisit; sed in meo corpore apparuit et factus est „vobiscum Deus.“ Ex me et in me armatus est et exiit contra mortem; sed, quamquam carnem indutus est, unus tantum Filius est, non duo. In corpore suo unicus est filius, idem et incarnatus 100 et incorporeus, idem aeternus et hodie natus. Idem apud Patrem impassibilis et salvator noster per passionem suam, idem immortalis et mortalnis, sed unus tantum Filius. Ipsi tribuenda sunt omnia alta et profunda, 110 qui unicus est Filius. In duos non dividitur, unicus est et indivisibilis; unigenitus est Filius, nec dici posset filius, si plures in eo inessent. Veram fidem docuit nos sancta Virgo, Filium scilicet ex ipsa ortum Deum proclamandum esse.

١١٠ مَدْمَقَةَ مَدْمَقَةَ .  
مَدْمَقَةَ مَدْمَقَةَ .  
مَدْمَقَةَ مَدْمَقَةَ .  
مَدْمَقَةَ مَدْمَقَةَ .

سَبِيلَةَ سَبِيلَةَ .  
سَبِيلَةَ سَبِيلَةَ .  
سَبِيلَةَ سَبِيلَةَ .  
سَبِيلَةَ سَبِيلَةَ .

## VIII.

مَدَاهِنَا لَّا نَعْلَمُ عَزَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ

أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ

أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ

أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ  
أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ

أَنَّا فَلَيْلَهَا سَهَّلَهَا بِمَدَاهِنَ لَّا نَعْلَمُ

<sup>110)</sup> F. تَسْمِيَةٌ <sup>112)</sup> In Cod. post ۱ additur لَّا

VIII. Cod. add. M. Br. 14592, p. 1 (G).

<sup>18)</sup> Fortasse مَدَاهِنَ

## VIII.

CARMEN DE AVI ILLA, QUAE ANTIOCHI-  
AE TRISAGION CANTAVIT.

Gratiâ Tuâ, Domine, gigne in me orationem plenam <sup>1</sup>  
 utilitatis! Narrabo de avi, quae nobis fidem annuntiavit.  
 Excita mentem meam silentem vivo verbo scientiae  
 Tuae! Commemorabo magnum illud portentum, quod  
 nutus Tuus excitavit in creaturis. Esto mihi scriba, ut  
 instruar e magno libro sapientiae Tuae, in quo abscon-  
 diti sunt occulti et investigabiles thesauri! O scriba  
 velox, fac linguam meam calamum aptatum senten-  
 tiarum Tuarum, eaque secundum sapientiam Tuam  
 altas divitias crucis Tuae consigna! Crux Tua est ca-  
 lamus loquens, per quem silentes locuti sunt. Vox ejus

١٠٣ صلختا لعنة.      ٦٥٣ مذهب ينحصر.  
 ١٠٤ ملكته قلباً مقطوعة.      ٦٥٤ ملكته انت بعده.  
 ١٠٥ يحيى مقلداً سكتها.      ٦٥٥ ٥٣ نعم امر صدقة.  
 ١٠٦ كلنا عيالاً بعلتها.      ٦٥٦ ملختنا عيالاً هي.  
 ١٠٧ كعنة انت بعده.      ٦٥٧ صلاة بيت كل ملائكة.  
 ١٠٨ صدقة انت بعده.      ٦٥٨ كل ملائكة يحيى ينحصر.  
 ١٠٩ احمد لعنة ينحصر.      ٦٥٩ صلاة اجلبها كل لعنة.  
 ١١٠ صدقة في صدقة.      ٦٦٠ ملهمة انت بعده.  
 ١١١ صدقة ساء ملاياه.      ٦٦١ ملهمه ساء ملاياه.  
  
 ٤٠ صدقة سرتها دله لـ.      ٦٦٢ صلختها صلختها انت.  
 ٤١ ملختها ملختها انت.      ٦٦٣ صلحة سكتها لـ.  
 ٤٢ احمد لعنه صدقة.      ٦٦٤ صدقة سكتها مقتلة.  
 ٤٣ صدقة لعنه لعنة.      ٦٦٥ صدقة حسناً ينحصر.  
 ٤٤ امر صدقة يلعنون صدقة.      ٦٦٦ صـ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
  
 ٥٠ يحيى طلاقاً بعلتها.      ٦٦٧ ينحصر طلاقاً ملـ.  
 ٥١ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٦٨ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٥٢ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٦٩ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٥٣ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٠ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
  
 ٦٠ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧١ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦١ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٢ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٢ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٣ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٣ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٤ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٤ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٥ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٥ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٦ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٦ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٧ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٧ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٨ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٨ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٧٩ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦٩ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٨٠ ملـ ملـ ملـ ملـ.  
 ٦١٠ ملـ ملـ ملـ ملـ.      ٦٨١ ملـ ملـ ملـ ملـ.

<sup>51)</sup> Cod. habere videtur سـ.

viva sonet carmina sua in calamo linguae meae! 20  
 Exstructio crucis Tuae, Domine, cantica excitavit in  
 mundo, quorum modis perturbatus est error et ulula-  
 verunt daemones, servi ejus. Ipsa enim exstitit tam-  
 quam cithara, dulcia continens cantica, et mundo ido-  
 lorum plaga perturbato pacem tribuit. Voce, quam  
 Dominus demisit de brachiis ejus, terminos terrae paci- 30  
 ficavit, liberans eam a latronibus errorem invehentibus  
 idolis et superstitionibus. Voce, quam ille emisit e  
 sinu tuo, sinum inferorum excitavit et sinum terrae  
 pacificavit veritate sua immutabili. Essentia tua viva  
 emisit in ea vocem vivam et terribilem, cui mutae  
 creaturae glorificatione, praedicatione, laudatione 40  
 responderunt. Dulcedine ejus exultavit terra et edul-  
 cata est amaritudo ejus, et ita attracta est suavi voce  
 ejus, ut et ipsa suavem saporem ejus acquireret.  
 Dulcibus modis canticorum suorum fel draconis abster-  
 sit, et purum corpus veritatis ejus resplenduit tam-  
 quam fulgura lucis. Voce citharae crucis Tuae abjecit  
 citharam idolorum et illâ laudem tuam canit hostemque 50  
 Tuum magna contumelia afficit. Crux Tua lyra est  
 dulcis, cuius sonus debiles corroborat, ut gigantes et  
 tyrannos humi dejiciant et in proelio vincant. Crux  
 Tua cithara est dulcisona, quae animas quasi vinctas  
 ad se attrahit, corporaque earum sibi affigit, ne unquam  
 a dulcedine ejus separantur. Crux Tua vox est sua- 60  
 vis, quae animas caritate incitatas ad se attrahit et a  
 cuius amore nec ignis nec gladius nec tormenta nos  
 separare possunt. Crux Tua est cithara viva, quae  
 sono suo daemones fugat et animas incitat, ut anhe-



lantes illam sequantur in via passionum plena. Crux  
 Tua est cithara salutaris, quae mundum aegrotum 70  
 sanavit et dulcedine cantilenarum suarum omnes mor-  
 bos ejus refrigeravit. Digitus Tuus vivus pulsavit  
 illam, ut vox viva et spiritualis, verbum Dei, ex ea audi-  
 retur deosque e mundo fugaret. Crux Tua instrumentum  
 est, quo locuta est vox Tua viva et omnes vivificans,  
 advocans universum mundum, ut veniat et delectetur 80  
 in convivio ejus. Crux Tua lyra est sapientiae, quae  
 in despecta simplicitate loquens sapientiam sapientium  
 superavit canticis simplicibus, quae in ipsa loquuntur.  
 Crux Tua est cithara spiritus, quae errorem mundi  
 sanavit, quemadmodum cithara filii Jesse spiritum ma-  
 lum a Saulo fugavit. Verbum Tuum vivum in ea  
 cecinit et expulit spiritum, qui mundum exagitabat 90  
 suis morbis nimis delectatum, quos diabolus idolis intu-  
 lerat. Digitus Tuus vivus eam pulsans nova cantica  
 protulit et chordis ejus disertis spiritus malignos fugavit.  
 Crux Tua est ignis ardens, qui mentes examinat et  
 defaecat, cogitationesque cordis et secretos renum motus 100  
 dijudicat. Per ipsam excitantur animae sensus occulto  
 et aperte; ipsa enim intelligentiam tribuit, ut unusquis-  
 que cum stupore de ea meditetur. Crux Tua est  
 fons dulcis, emittens aquas rationales; pota me iis,  
 ut loquar de verbo ejus, quod in omnibus loquitur!  
 Crux Tua est pons pulcher, qui ad thalamum vitae  
 perducit. Per ipsam perducatur ad cognitionem Tuam 110  
 et glorificem crucifixionem Tuam! Crux Tua est ca-  
 tinus calidus, qui cogitationes purificat; ardoribus ejus  
 purifica animum meum, ut loquatur de humiliatione



Tua! Crux Tua est arbor viva, cuius fructus mortales  
vivificavit; excitentur illâ cogitationes meae, ut de vita  
ejus loquar! Crux Tua est murus firmus rebellibus 120  
insuperabilis; secura pax ejus mihi fiduciam indidit,  
ut loquerer de pace crucifixionis Tuae. Crux Tua  
turris est fortis, quae hominem ad coelum effert; per  
illam mens mea ad Te ascendat, ut laudem Te ob  
humiliationem Tuam! Crux Tua est scala, quae de 130  
profundo ad altum dicit; per illam ascendam ad  
Patrem Tuum et laudabo Te ob redemptionem Tuam!  
Crux Tua est ala velox, quae evolare facit graves;  
per ipsam mens mea évolet, se extollat, loquaturque  
de gloria Tua! Crux Tua est porta veritatis, quae  
omnes ad gratiam adducit; per ipsam introeam et per  
gratiam Tuam laudabo Te propter gratiam Tuam!  
Crux Tua est clavis vitae, quae aperuit ora occlusa, 140  
ut muti cum loquentibus admirationis pleni gloriam  
Tibi offerant. Crux, quae fecit nova mirabilia, voca-  
vit mihi, ut mirarer opus ejus. Auditores, attendite  
me et delectamini novis hisce rebus!

Causa quaedam me vocavit, ut intrarem Antiochiam  
metropolim, ibique mihi occurrit prodigium, quod cum 150  
vidissem, valde miratus sum. Antequam illud vidi,  
sonum ejus audivi, ideoque animus me ad illud viden-  
dum impulit. Hoc enim prodigium nostro tempori  
valde opportunum erat, cuius malitiam reprehensurum  
erat. Cum vero ambularem et proficiserer ad domum  
congregationis apostolicam, ad ecclesiam illam, quam  
Simon aedificavit, apostolus electus Dei, et hunc sonum 160  
mirarer, occurrit mihi repente aspectus doctae hujus



avis, quae fidem cecinit. Vidi hominum turbam congregatam et audivi novum illud, quod accidit. Ipse quoque turbae me immiscui, ut et ipse salutari instructione ejus fruerer. Cum igitur unusquisque secundum suam intelligentiam hanc avem audiret, ipse animum 170 meum collegi et defixum tenui in miram sententiarum collectionem, quae in ejus cantu inerant. Perspexi nostri temporis indolem et vocis illius sententiam, atque miratus sum mutuam oppositionem inter tempus et vocem. Intellexi et valde miratus haec fere in animo meo locutus sum : Hic est nutus Dei providentiâ ejus manifestatus; non enim casu accidit haec nova 180 vox, qua avis in plateis proclamat fidem Crucifixi. Non est casus, sed signum, quo cohibeantur audaces, qui veritatem crucifixionis solvere audent. Tale est enim tempus nostrum, quo partes sibi ex adverso oppositiae sunt, orthodoxi nempe et haeretici, atque pugna inter eas exoritur. Post tumultus enim, qui ob hanc rem in urbe extiterunt, contigit visus et auditus hujus avis. Cum adhuc dissidium quasi gladius inter partes elevaretur et error in filiis suis summo studio agitaret, veritas autem in suis proficeret; cum statua in medio 190 proponeretur, quae non de divina essentia erat, sed homo tantum ab errore fabricatus et filius Dei factus; cum haeresis operam daret, ut duas naturas duosque filios constitueret et Trinitatis mysterio quaternitatem substitueret; cum diabolus fureret, ut veritatem errore 200 expelleret et novum genus idolatriae fraudulenter sanctae ecclesiae obtruderet; cum callidus subdolo artificio fidem falsare et subtilitate sua duas adorationes in veritatem

212) G. ~~255~~

ingerere conaretur; cum coluber contorqueretur, ut limpidum fontem perturbaret, ecclesiam nempe, in qua aquae vivae veritatis fluunt; cum diabolus perturbator 220 secundum morem suam exsurgeret sicut heros et per consortes partis suae gladium evaginaret, ut odio suo incitatus ecclesiam destrueret; cum exsurgeret dominator ille pessimus, ut ecclesiam sanguine lavaret et gladium suum ancipitem utrinque ineibriaret eique sanguinem lambendum praeberet; cum manifestaretur gladius contentionis sanguinem sanctorum sitiens et 230 diabolus illum teneret per scelestos et audaces; cum ensis evaginaretur ad comedendam carnem veracium et destruenda corpora quae corpore et sanguine Dei nutrita erant; cum arcus impietatis extensus eique telum fraudis impositum esset, et manus fraudulenti jamjam dirigeretur, ut cor orthodoxorum feriret; cum persecutor aperte aliam speciem p[re]se ferret, ut sub 240 veritatis specie peccatum intruderet et in medio proponeret; cum diabolus omnibus viribus eniteretur, ut veritatem Crucifxi corrumperet confessionemque alterius dei induceret et veritati substitueret; cum callido studio cruci Dei adversaretur, ut crucifixio hominis, 250 non Dei crederetur; cum eniteretur, ut constitueret mortem et passionem hominis pro passione et morte Dei, qua omnes liberavit; cum diabolus novum illum deum effingere conaretur, quem Simoniani excogitaverunt et Filio Unigenito adjunixerunt, illum, quem 260

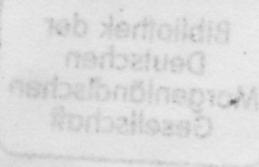
سُكْفَ سِمَا مُحَمَّدًا ؟ اسْتَوْدَأْ. وَلَكَنْ يَصَهْ سِنَةً حَلَّا.  
 فَمَنْ أَعْزَى شَهِيدًا. وَلَكَنْ سِيَّارًا لَحْصَ.  
 260 فَإِذْ أَعْزَى شَهِيدًا. مَاعِنْ كَلَّا إِسْرَائِيلَ.  
 فَوَجَدَهُمْ فَقْرَبَ لَهُمْ. وَمَسْطَلًا مُحَمَّدَيْنَ مُحَمَّدَيْنَ.  
 هَذِهِ قَرْبَةُ أَعْزَى شَهِيدَهُمْ. (أَعْزَى شَهِيدَهُمْ).  
 فَمَنْ كَلَّى مُنْكَرَ بِلَصَمَدَةِ مُحَمَّدَةِ مُحَمَّدَةِ.  
 دَسْكُفَ سِمَا صَمَادَةِ. وَعَدَنَتِ حَلَّ مَهْدَى.  
 270 فَمَنْ مُنْكَرَ بِلَصَمَدَةِ صَمَادَةِ. فَصَنَعَ أَنَّمَا سُكْفَ كَلَّا.  
 مَهْدَى مُهَمَّدَةِ ؛ أَنَّمَا لَمْكَرَةِ.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا.  
 280 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا ؛ أَنَّمَا  
 مَهْدَى مُهَمَّدَةِ ؛ أَنَّمَا لَمْكَرَةِ.  
 مَهْدَى مُهَمَّدَةِ ؛ أَنَّمَا لَمْكَرَةِ.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا.  
 290 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا شَهِيدًا.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا لَمْكَرَةِ ؛ أَنَّمَا  
 مَهْدَى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا لَمْكَرَةِ.  
 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا لَمْكَرَةِ.  
 300 فَمَنْ كَلَّى مُهَمَّدَةِ ؛ كَلَّا كَلَّا مَهْدَى مُهَمَّدَةِ.  
 كَلَّا كَلَّا مَهْدَى. فَمَنْ كَلَّا سِنَةً حَلَّا ؛  
 مَهْدَى كَلَّا مَهْدَى مَهْدَى. فَمَنْ كَلَّا مَهْدَى مَهْدَى.

habitaculum vocant et templum et naturam, ut per duas naturas duas quoque adorationes inducere possent; cum cogitaret, quomodo haec stabiliret et veritatem fraude scinderet et passionem alia passione, redemptionem inani redemptione commutaret; cum meditaretur, quomodo spem nostram in homine collocaret et fidem 270 nostram in cruce hominis, non in pretiosa cruce Dei; cum diabolus fureret, ut talia ecclesiae obtruderet, et summam diligentiam adhiberet per homines, quos suae voluntati obnoxios fecerat; cum occultum hoc idolum exornatum in medio proponeretur, sicut idolum 280 illud Nabuchodonosori aureis ornamentis instructum; cum deus novus proponeretur, forma hominis vestitus, quem mali artifices fraude quasi auro fabricaverant; cum haeresis insaniret, sicut Babylon propter idolum illud, et fulgeret aspectus idoli in malitia et mendacio; cum exiret rugitus mandati ab uno illo capite quod 290 operi insudaverat, et ab aliis capitibus cum illo conjunctis, ut hoc idolum adoraretur; cum minis uteretur in renuentes, iis vero, qui illud blasphemare auderent, mortis poena indiceret; cum tandem diabolus occultum hoc idolum in medium proponeret, — tum cecinit haec avis, contentione abhuc durante. 300

Constiti et audivi vocem ejus, qua trino modo cecinit, ut hoc modo contemptum suum in idola erroris monstraret, sicut tres pueri Babylone. Audivi cantum oris ejus, voci humanae simillimum, quo Crucifixo, qui omnes salvavit, Trisagion occinebat. Miratus sum sonum lyrae ejus trino modo canentem et cantilenis 310 pro verbis fidem proclamantem. „Sanctus, Sanctus



Deus“ hunc sonum canticorum suorum emisit, illam nempe doxologiam, qua exsultant ordines innumerabiles Seraphim. „Sanctus, Sanctus Deus“ ter cecinit, trisagion illud, quo congregatio angelorum coelestium 320 gaudio semper novo perfunditur. „Sanctus, Sanctus“ proclamavit dulcis sonus lyrae ejus, laudationem illam, qua in regno coelorum angeli enutriuntur. „Sanctus, Sanctus Deus“ jubilavit vox citharae ejus, hac doxologia, qua sinus ecclesiae gloriosae sanctificatur. „Sanctus, Sanctus Deus“ cecinit lyra vocum ejus, ut 330 reprehenderet eos, qui veritatem gloriae divinae negant. „Sanctus, Sanctus Deus“ vox pulchra ejus exclamavit contra impuros, qui Deum non glorificant, quemadmodum decet. Sanctum, Sanctum vox avis proclamavit Deum, qui sustulit peccata mundi nec eum in justitia sua delevit. 340 Sanctus, Sanctus Deus, cuius crux negatur ab hominibus, qui confitentur crucem hominis pro cruce illius pretiosa! Sanctus, Sanctus Deus, cuius passionem illi cum passione alterius commutant, gloriam crucifixionis ejus naturae humanae tribuentes! Sanctus, sanctus Deus, cuius sanctificatio ab hominibus ingrate omittitur, ipso 350 nihilominus longanimiter ferendo vocem negatorum, qui crucifixionem ejus blasphemant! Sanctus, sanctus Deus, cuius gratiam homines ingrate rejiciunt, auferunt, tribuuntque alteri, qui omnes salvare non potuit! Sanctus, sanctus Deus, cuius humiliationem ingrati agnoscere nolunt, itaque alium confitentur, quem magnificatum et per gratiam Deum factum esse blasphemant! 360 Sanctus, sanctus Deus, cuius salvationem ingrati agnoscere recusant, sed auferunt, aliique tribuunt,



مَهْمَصْنَ مَا صَفَّا. . مَنْجِعْنَ صَامِعَنَ  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ لَلْسَيْنَ. . لَا مَبْرُوْبَ لَعْنَ.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 360 مَهْمَصْنَ بَرْبَرَ مَدْبَرَ. . لَيْلَى صَبَّهَ لَيْلَى.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ لَلْسَيْنَ. . لَيْلَى لَيْلَى عَذْمَنَ.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 370 مَهْمَصْنَ مَدْبَرَ بَرْبَرَ لَيْلَى. . صَبَّهَ لَيْلَى.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 مَاعَ حَدَّهَ حَدَّهَ. . شَمْبَرَ لَيْلَى صَبَّهَ.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ مَهْمَصْنَ.  
 380 مَهْمَصْنَ اَبْدَهَ اَبْدَهَ مَهْمَصْنَ اَبْدَهَ.  
 مَهْمَصْنَ صَبَّهَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ اَبْدَهَ اَبْدَهَ مَهْمَصْنَ.  
 مَهْمَصْنَ صَبَّهَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.  
 مَهْمَصْنَ اَبْدَهَ اَبْدَهَ صَبَّهَ لَيْلَى.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ لَيْلَى صَبَّهَ.  
 390 مَهْمَصْنَ سَهْنَ اَبْدَهَ اَبْدَهَ مَهْمَصْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ لَلْسَيْنَ لَلْسَيْنَ. . لَيْلَى سَهْنَ مَهْمَصْنَ.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ سَهْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ اَبْدَهَ مَهْمَصْنَ.  
 مَهْمَصْنَ سَهْنَ لَلْسَيْنَ. . لَيْلَى لَعْنَهَ سَهْنَ.  
 مَبْرُوْبَ لَيْلَى. . بَلْكَدَهُ الْمَأْبَعْنَ.

Bibliothek der  
 Deutschen  
 Morgenländischen  
 Gesellschaft

qui et ipse salvatione indiget! Sanctus, sanctus Deus,  
 cujus exinanitionem non agnoscentes ingrati hominem  
 confitentur, quem sua perfectione Deum factum esse  
 garriunt! Sanctus, sanctus Deus, cui ingrati, domi- 370  
 nationem ejus non agnoscentes, hominem adjunixerunt,  
 qui sicut Deus adoraretur! Sanctus, sanctus Deus,  
 cujus incarnationem perfidi negaverunt, impie et audac-  
 ter blasphemantes, eum inhabitasse tantum in homine!  
 Sanctus, sanctus Deus, cujus nativitatem ingrati nega-  
 verunt, dicentes illum, qui natus est, nihil fuisse praeter  
 templum, in quo Divinitas habitaverit, sicut in alio  
 quodam homine! Sanctus, sanctus Deus, cujus infan- 380  
 tiam negaverunt ingrati, dicentes, illum sibi adjunxisse  
 infantem, per quem voluntatem suam perficeret!  
 Sanctus, sanctus Deus, cujus nativitatem et crucifixio-  
 nem ingrati et scelesti negaverunt aliique praeter ipsum  
 tribuerant! Sanctus, sanctus Deus, qui passiones  
 humanitatis pati dignatus est, quod illis ansam dedit, 390  
 ut gratiam ei auferrent et alteri, qui suapte natura  
 passioni obnoxius esset, tribuerent! Sanctus, sanctus  
 Deus, qui per crucem suam passiones vicit, quem vero  
 audaces fugisse calumniantur, ne ipsi passio subeunda  
 esset! Sanctus, sanctus Deus, cujus victoriam ingrati  
 negaverunt, abstulerunt, dederuntque alteri, qui suapte 400  
 natura reus esset! Sanctus, sanctus Deus, qui unus  
 est secundum suam personam, sed cujus naturas homi-  
 nes dividerunt in alteram hominis et alteram Dei!  
 Sanctus, sanctus Deus, qui sua erga nos dilectione  
 motus homo factus est, cum tamen ipse sit Deus, idem-  
 que etiam homo! Sanctus, sanctus Deus, qui Deus

- 400      مَعْلِمَهُ مَحْمَدٌ لِّاسْتَنْ .      حَصْنَتَهُ سَطَنْ ئَوْلَى .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَسْرَى ئَوْ لِيَسْرَى سَطَنْ مَلَكَتْ .  
                 عَلَيْلَى ئَنْهَا لَعْنَتْ .      يَسْرَى ئَنْهَا ئَوْ يَسْرَى لَيْلَى .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَسْرَى ئَنْهَا حَصْنَتْ .  
                 يَسْرَى ئَنْهَا لَيْلَى .      يَسْرَى ئَنْهَا ئَوْ حَصْنَتْ .
- 410      صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَلَيْلَى ئَوْ صَبَرَتْ .  
                 بَلَعْلَهُ اَنْهَا قَدَّمَةً .      يَعْزَلَى ئَوْ صَبَرَتْ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَخْصِيَّا ئَوْ صَبَرَتْ .  
                 حَصْنَيَا اَجْنَى ؛ يَسْرَى ئَوْ .      حَصْنَى بَجْرَى ئَوْ صَلَّى ئَوْ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَسْرَى ئَوْ يَسْرَى ئَوْ صَلَّى ئَوْ .
- 420      صَبَرَتْ سَوْ سَوْ صَبَرَتْ .      سَعَدَتْ اَنْهَا قَمَدَةً .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَسْرَى ئَوْ كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا .  
                 كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ قَمَدَةً .      كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ اَنْهَا ئَوْ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَسْرَى ئَوْ كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا .  
                 كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ قَمَدَةً .      كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ كَلَّهَتْ .
- 430      صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَعْبَسَ لَيْلَى سَلَمَتْ .  
                 بَجَدَهُ مَلَلَهُ سَقَدَهُ .      مَعْدَهُ بَلَعْلَهُ بَتَّلَهُ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَعْبَسَ سَلَلَ سَلَلَ سَلَلَ .  
                 كَسَلَلَ اَمْبَهُ ؛ يَسْرَى ئَوْ .      كَسَلَلَ بَجَدَهُ مَعْدَهُ .
- 440      صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَصْفَحَهُ اَنْهَا لَقَمَدَةً .  
                 سَهَّلَ حَادَنَ لَقَمَدَةً .      يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ .  
                 كَلَّا لَعْنَهُ لَسَدَأَ .      يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ .  
                 صَبَرَتْ صَبَرَتْ لَيْلَى .      يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ يَصْفَحَهُ .

et Dei Filius est, quemque perfidi ingrate creaturam 410  
 nominant, cum sit Filius Creatoris! Sanctus, sanctus  
 Deus, qui est mundi opifex et opificis filius, quem vero  
 gens operatorum iniquitatis operibus creatis annumerat!  
 Sanctus, sanctus Deus, qui essentialiter sanctus est,  
 quem vero impii in eundem cum ceteris sanctis ordinem  
 relegaverunt! Sanctus, sanctus Deus, quem stupendo 420  
 miraculo virgo peperit, quem vero Nestoriani scelesti  
 hominem esse calumniantur! Sanctus, sanctus Deus,  
 qui dominus gloriae est, quem vero Simoniani \*) impii  
 gloria dignum factum esse scripserunt! Sanctus,  
 sanctus Deus, qui in cruce thesauros suos aperuit iisque 430  
 creature ditavit, cuius vero benignitatem perfidi ingrate  
 rejiciunt! Sanctus, sanctus Deus, qui virtutes operatus  
 est in humiliatione sua, quemque stulti, humiliationis ejus  
 obliiti, infirmum praedicaverunt! Sanctus, sanctus Deus,  
 qui per magnalia sua fidem meruit et per passionem cruci-  
 fixionis suae mundo victorias suas monstravit! Sanctus, 440  
 sanctus Deus, qui, cum in coelis occultus esset, se ipsum  
 visui manifestare voluit, cuiusque splendorem miseri de-  
 turpare conantur! Sanctus, sanctus Deus, per quem  
 genus humanum sanctificatum est, in quem autem pec-  
 catores irruerunt, ut majestatem ejus contumeliis affi-  
 carent! Sanctus, sanctus Deus, qui opprobria hominum 450  
 tulit, hoc nostro autem tempore insuper illud oppro-

\*) Poeta Nestorianos nominat Simonianos seu discipulos Si-  
 monis Magi, quem etiam Simeon Betharsamensis tamquam primum  
 fontem haeresis hujus denotat. Sed et Theodosius II edicto san-  
 civit, ut Nestoriani Simonianorum nomine censerentur.

٥٢٥٠ مَعْدُهُ هُوَ أَنَّا بِلَقَاءُ . **لِيَدِهِ** مَعْدُهُ .  
 450 مَوْبِعُ مَرْبِعٍ لَّهُ . **وَحْسَرُ** حَسَرًا **وَالْمَعَادُ** .  
 ٥٣٠ **وَهُدَى** هُدَى . **وَجْهُهُ** أَنَّا لَهُنَّا .  
 كَبَارُ كَلَّهُ هُوَ إِبْرَاهِيمُ كَلَّهُ . **وَتَنْ** فَوْسَادُ مَدْعَدَهَا .  
 ٥٤٠ مَدِيْهَا مَدِيْهَا كَلَّهُ . **صَفَرَةُ** كَلَّهُنَّا .  
 كَبَارُ كَلَّهُ هُوَ إِنْهَى **وَلَهُ** : **كَلَّهُنَّ** سَعْدَهَا .  
 460 مَعْدُهُ كَهُ مَعْدُهُ . **صَلَّا** **وَهُدَى** قَعْدَهَا .  
 مَلَّا فَحَدَّهُ كَهُ سَعْدَهَا . **وَسَرَّ** كَهُ إِنْهَى سَعْدَهَا .  
 ٥٥٠ صَدَّهُنَّا فَهَفَدَهُنَّهُ . **كَهُ** **وَإِصْدَادُهُ** كَهُ سَعْدَهَا .  
 ٥٦٠ **وَهُدَى** مَدِيْهُ كَهُ ٥٥٢ . **كَلَّهُنَّا** **وَأَكْتَمَهُنَّا** .  
 ٥٧٠ فَبَدَهُ كَهُ سَعْدَهَا . **كَلَّهُنَّا** **وَجَلَّهُنَّا** .  
 470 ٥٨٠ **وَبَدَهُ** **وَبَدَهُ** **وَبَدَهُ** . **كَلَّهُنَّا** **وَجَلَّهُنَّا** .  
 ٥٩٠ **وَلَكَهُ** كَهُ نَفَسُ فَحَدَّهُ . **كَهُ** **أَنَّا** **وَسَعْدَهَا** .  
 ٦٠٠ مَلَّا فَحَدَّهُ مَبِيْهَا سَلَّهُ . **وَصَلَّهُ** كَهُ كَهُ بَعْصَهَا .  
 ٦١٠ مَعْدُهُ كَهُ صَدَّهُ **وَأَنَّهُ** . **مَعْدُهُ** مَعْدُهُ لَاسْتَهَا .  
 ٦٢٠ ذَكَهُ لَسْلَهُ **وَحَلَّهُ** . **وَزَوَّهُ** ٦٣٠ بَهُ كَسَّهُ .  
 480 ٦٤٠ **وَبَيْهُ** **وَبَيْهُ** **وَبَيْهُ** . **وَلَهُ** فَحَدَّهُ كَهُ **وَأَنَّهُ** .  
 ٦٥٠ كَلَّهُنَّا مَعْدَهُ ذَكَهُ . **وَبَعْضُهُ** **وَبَعْضُهُ** كَهُ كَهُ .  
 ٦٦٠ ٦٧٠ مَعْدَهُنَّا كَهُ نَفَسُ ٦٨٠ . **أَفَ** **أَنَّا** **مَدَادُهُ** ٦٩٠ .  
 ٦٨٠ **وَصَدَهُنَّا** كَهُ لَهُنَّا **وَصَدَهُنَّا** . **وَصَدَهُنَّا** كَهُ لَهُنَّا **وَصَدَهُنَّا** .  
 490 ٦٩٠ سَبَدُ **وَصَلَّهُنَّا** كَهُ مَعْدَهُ . **وَصَدَهُنَّا** كَهُ سَبَدُ .  
 ٧٠٠ مَوْبِعُ مَرْبِعٍ ذَكَهُ . **كَهُنَّ** **وَاصْفَرَ** ٧١٠ **لَهُ** مَعْدَهُ .  
 ٧١٠ أَمْرُ كَلَّهُنَّا سَعْدَهَا . **سَبَدُ** **وَصَلَّهُنَّا** سَعْدَهَا .

brium in se recepit, quod homines veritatem ejus negaverunt!

Talia canebat vox illius avis edoctae, et per trinam hanc doxologiam fidem honorabat; talem enim sonum cithara ejus sapienter proferebat. Ego autem surrexi plenus stupore ob potentiam, quae cantica illius extor-  
quebat. Impleta est mens mea intelligentia, quam mihi dulcis ejus cantus praebebat, et mirabundus ab ea discessi, postquam auditu ejus gavisus sum. Animus meus apparatu ejus pastus et verbis ejus nutritus est; stupore plenus reliqui eam et accessi ad mensam canticorum ejus. Inebriatus sum potu, quem miscuerat mihi vox dulcis citharae ejus, et abii animo fervens ex hydria sapientiae illius. Impletus est animus meus potu dulci, quem mihi gratia per eam miscuerat. Discessi, postquam bibi, aliisque potum reliqui. Intraveram ad convivium congregationis ejus, quia valde sitiveram visum ejus; biberam de effluvio vocum ejus et abii in mentis excessu. Famelicus intraveram ad convivium ejus et saturatio ju-  
cunda mihi contigit in eo. Ibi enim triumphos egit veritas, contumeliis affecta est frau. Vidi veritatem sedentem et tamquam reginam diadematè coronatam, avemque illam ei cithara sua modulos gloriae succinente. Vidi veritatem corona circumdatam, cui creatura irrationalis confessionem exhibuit, trisagion acclamans ei, qui in cruce suspensus est. Vidi fidem sicut sponsam laudibus coronatam et naturam sermonis expertem ei diserte canentem. Vidi ibi doxologiam cantibus avis profusam et glorificationem tamquam myrrham

مَصْنَعٌ كُلُّهُ مِنْ قَتْلًا. مَكْلَمَانِيَةٌ لِمَنْ يَقْتَلُ كُلُّهُ.  
 سَبَدٌ يُكْسِبُ كُلُّهُ مَدِيمًا. صَاصِفَةٌ يَعْزِيزُهَا.  
 500 مَوْصِفٌ مَصْنَعٌ أَمْ مَدِيمًا. مَدِينَةٌ كُلُّهُ مَوْصِفًا.  
 سَبَدٌ يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. كِبْلَةٌ مَصْنَعٌ مَعْلُومًا.  
 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَاجْسُ كُلُّهُ مَتَّلِدًا.  
 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. مَكْلَمَانِيَةٌ لِمَنْ يَقْتَلًا.  
 510 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. كُلُّهُ مَدِيمًا مَعْزِيزًا.  
 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَعْلَمُ كُلُّهُ مَسْعِيَهَا.  
 520 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَعْلَمُ كُلُّهُ مَسْعِيَهَا.  
 530 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَعْلَمُ كُلُّهُ مَسْعِيَهَا.  
 540 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَعْلَمُ كُلُّهُ مَسْعِيَهَا.  
 مَدِيمًا يَدْنَاهُ كُلُّهُ مَلًا. يَعْلَمُ كُلُّهُ مَسْعِيَهَا.

respersam et confessionem suaviter fragrantem. Vidi 500  
 ibi vocem fragrantem sicut calatum, crocum, cinnamomum,  
 cum suis cantilenis sanctificationem, fortitudinem,  
 crucifixionem effunderet. Vidi os irrationale  
 sanctificationem et fortitudinem proferens, et intellexi,  
 hunc esse nutum illius, qui aquam in vinum mutaverat.  
 Exultavi et inebriatus sum in convivio ejus, quia nutus  
 Jesu nos excitaverat, et in congregatione illa, quae ob 510  
 cantica ejus diserta laetabatur. Vidi aviculam pru-  
 denter voces glorificationis disponentem et in deliciis  
 jucundatus sum, quia ab ea intelligentiam lucratus  
 eram. Vidi Sanctum sanctificatum ab ore sermonis  
 experie, et obstupui ob errorem hominum rationalium,  
 qui eum sanctificare recusant. Reliqui animum meum 520  
 apud turbam illius, delectatum ob carmina illius, et  
 mente utroque praesente profectus domum Altissimi  
 intravi. Adoravi ibi Crucifixum, qui quotidie nova  
 miracula facit; gratias ei egi ob gratiam et sapientes  
 dispositiones ejus. Celebravi et laudavi Crucifixum  
 ob nimium ejus zelum in salvando genere humano, 530  
 quia illud omnibus modis ad glorificationem suam ad-  
 dicere nititur. Glorificavi ibi misericordiam ejus,  
 quae vere peccatorum miseretur et genus nostrum  
 suaviter per baculos miraculorum dirigit. Gra-  
 tias ei egi ob longanimitatem, qua ingratitudinem  
 audaciae nostrae perfert, cum quotidie per magnalia  
 sua genus nostrum edoceat. Laudavi ibi essentiam  
 ejus, cuius sapientia infinita est; sacrae scripturae 540  
 enim atque creaturae praedicant dominationem ejus,

٥٠٥ **بَعْدَهَا لَذَّتْ مَقْدِنًا.** حَلَّ مَذْكُورَةُ بَلْمَاتَةِ.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً مَذْكُورَةً. حَصَّهُ اَلْمَذْكُورَةُ مَذْكُورَةً.  
 ٥١٥ **لَذَّتْ شَفَافَةَ حَدَّسَةِ.** حَصَّهُ حَدَّسَةً مَذْكُورَةً.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً مَذْكُورَةً. حَصَّهُ اَلْحَدَّيْدَةُ الْمَمْكُرَةُ.  
 ٥٢٥ **لَذَّتْ حَلْبَةَ حَمْكَبِ.** حَصَّهُ اَلْحَلْبَةُ حَمْكَبِ.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً حَمْكَبِيَّةً. حَصَّهُ حَمْكَبِيَّةً مَذْكُورَةً.  
 ٥٣٥ **لَذَّتْ اَوْنَانَةَ حَمْكَبِ.** حَصَّهُ اَوْنَانَةً حَمْكَبِ.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً حَمْكَبِيَّةً. حَصَّهُ اَوْنَانَةً حَمْكَبِيَّةً.  
 ٥٤٥ **لَذَّتْ مَلْكَةَ حَمْكَبِ فَمَذْكُورَةً.** حَصَّهُ اَلْمَلْكَةُ لَهُ مَذْكُورَةً.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ بَيْنَ اَلْمَلْكَةِ اَمْ دَجْبَرَاً.  
 ٥٥٥ **لَذَّتْ اَنْهَى صَلَّتَةِ.** مَلَكَهَا مَذْكُورَةً؟ سَلَّمَاهَا.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً بَيْنَ اَنْهَى صَلَّتَةِ.  
 ٥٦٥ **لَذَّتْ اَنْهَى دَدَعَةِ.** عَصَفَ مَاعِنْ مَبْرَأً مَذْكُورَةً.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ لَذَّةً دَدَعَةً. حَصَّهُ دَدَعَةً مَذْكُورَةً.  
 ٥٧٥ **لَذَّتْ حَمْدَةَ حَمْدَةِ.** حَصَّهُ حَمْدَةً حَمْدَةً.  
 حَمْدَهُ فَتَ حَمْدَةَ حَمْدَةً. حَصَّهُ حَمْدَهُ فَتَ حَمْدَةً.  
 ٥٨٥ **لَذَّتْ حَمْدَةَ حَمْدَةِ حَمْدَةً.** اَلْحَمْدَةُ اَلْحَمْدَةَ حَمْدَةً.  
 اَمَدَنْ دَجْبَرَاً لَهُ مَذْكُورَةً. حَنَّ حَمْدَهَ حَمْدَةً.  
 ٥٩٥ **لَذَّتْ حَلْمَنَةَ حَلْمَنَةِ.** بَخَلَمَهَا حَلْمَنَةً مَاتَمَّا.  
 ٦٠٥ **لَذَّتْ حَمْدَةَ حَمْدَةِ حَمْدَةِ.** لَخْبَرَا بِجَلَهِ اَمْمَةً.  
 أَوْجَدَهَا لَهُ حَمْدَةَ حَمْدَةً. حَلَّ اَمْمَةً لَمَسَهُ فَمَذْكُورَةً.  
 حَنَّ دَجْبَرَا فَمَذْكُورَةً. مَاتَمَّا اَلْمَاءُ بَحَمْدَةِ.  
 ٦١٥ **لَذَّتْ حَمْدَةَ حَمْدَةَ حَمْدَةِ.** بَجَنَفَ حَمْدَةً مَذْكُورَةً.  
 حَمْدَهُ فَعَنَتْ دَيْفَ بَسَّاً. حَمْدَهُ فَعَنَتْ حَمْدَةً حَمْدَةً.  
 ٦٢٥ **لَذَّتْ حَمْدَةَ حَمْدَةِ حَمْدَةِ.** حَصَّهُ حَمْدَةً حَمْدَةً حَمْدَةً.

quam nos rejecimus. Laudavi eum ob humiliationem ejus, per quam humiliatio nostra exaltata est, et ob divitem exinanitionem ejus, per quam paupertas nostra ditata est. Laudavi eum ob descensum ejus, per quem genus nostrum elevatum est, et ob conceptum et nativitatem ejus, per quam homines ad vitam regeneravit. Laudavi eum ob fascias ejus, in quibus occultata est majestas ejus, et ob praesepem, in quo recubuit, ut nos per illud in thalamo suo collocaret. Laudavi eum ob educationem ejus, per quam educata est pueritia nostra, et ob lac, quod suxit os ejus, quia per illud sapientiam suam sugendam nobis praebuit. Laudavi eum, quia secundum beneplacitum suum tamquam servus sub lege factus est, ut per gratiam suam omnes a servitute peccati liberaret. Laudavi eum, quia circumcisus est, ut sua circumcisione crimina nostra circumcidet et veterem hominem nostrum abscideret, novo ei substituto. Laudavi eum ob sacrificia ejus, quia in templum ascendit, ut offerret, et quamquam verus sacerdos magnus erat, pro se ipso sacrificium obtulit. Laudavi illum divitisimum, qui venit, ut pauperes ditaret, et matrem pauperem, sed vere divitem sibi elegit. Laudavi portatorem universi, quem sinus et manus portaverunt, qui in misericordia sua venit, ut opus manuum suarum renovaret. Laudavi eum sicut Simeon senex et in ulnis animi mei gestavi illum, qui altitudinem et profundum portat, sed manibus hominum portatus est. Laudavi confortatorem omnium, qui prae Herode aufugit, quamquam nutus ejus daemones fugat et angelos in

بَلْسِي اَمَّا مَصْرِي هَا. بَلْكَمَانَه لَهَا لَهَا.  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا نَسْبَتْهُ بِسْبَتْهُ.  
 صَنْدَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِصَنْدَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا نَسْبَتْهُ بِسْبَتْهُ.  
 600      حَقْلَنَا حَصْنَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَقْلَنَا حَصْنَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا بَلْكَمَانَه.  
 حَدَّهْ لَهَا لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَدَّهْ لَهَا لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 610      حَسْنَهْ لَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَسْنَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 حَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 620      حَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 حَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 630      حَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 اَوْبَدَ لَهَا لَهَا لَهْ لَهْ  
 حَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ  
 بِحَلْمَهْ لَهْ لَهْ لَهْ

<sup>608)</sup> Fortasse لَسْبَرْ.

coelo timore afficit. Laudavi eum ideo, quia parentibus subditus erat, qui unico Patri omnes subdidit, 590  
 ut ei trino modo gratias agamus. Laudavi eum ideo,  
 quia inter scribas et sapientes sedebat, cum doctrina  
 ejus uterque mundus intelligentia inundatus est.  
 Laudavi eum ideo, quia absque tempore et initio est,  
 et tamen per incarnationem suam annorum dierum- 600  
 que seriem percurrit. Laudavi antiquum immutabilem  
 ob juventutem suam; per eam enim juventutem recu-  
 peravit genus nostrum, cuius generationes per pecca-  
 tum inveteratae erant. Laudavi eum ideo, quia de-  
 fatigari voluit ille, cuius virtus lassos roborat; ob  
 amorem nostri defatigatus est, ut nos a sudore culpa-  
 rum liberaret. Laudavi eum ideo, quia baptizatus  
 est, quamquam suapte natura sanctus, ut inde homines 610  
 regeneraret Deo filios mundos. Laudavi nutritorem  
 omnium gratiosum ob jejunium ejus, quo satisfecit  
 pro esu illo fructus, qui generationes nostras interfecit.  
 Laudavi nullius rei indigentem, qui voluntarie  
 famem passus est, ob escam, qua sanctum corpus suum  
 manducandum praebet famelicis a satana vexatis. Lau- 620  
 davi fontem omnium auxiliorum ob potum ejus, quo  
 nobis sanguinem suum potandum praebet, ut sitientes  
 de errore liberet. Laudavi eum ob alapas ejus, quibus  
 honorem suum nobis donavit, et ob passiones vulnera-  
 que ejus, quibus plagas nostras sanavit. Laudavi  
 judicem omnium judicum ob condemnationem ejus, 630  
 qua adversarium nostrum judicavit et principem hujus  
 saeculi vicit. Laudavi justissimum, qui tamquam  
 malus flagellatus est, ut amore suo homines a flagellis



adversarii liberaret. Laudavi justificatorem omnium, qui in misericordia sua crucem amplexus est et contumeliam malorum quasi malus sustinuit, ut nobis bona promissa tribueret. Laudavi eum ob mortem 640 ejus, per quam novam vitam distribuit ille, qui morti et vitae dominatur, ut per utramque auxilia nobis praebat. Laudavi eum ob liberam voluntatem ejus, qua inter mortuos in haden descendit et omnes corruptioni subjectos e sinu ejus liberavit. Laudavi eum ob 650 resurrectionem ejus, per quam generationes nostrae resuscitatae et mors diabolusque, interfectorum generis nostri, interfecti sunt. Laudavi eum ob ascensionem ejus, per quam in coelum ascendimus, ut ibi haeredes regni aeterni fiamus. Laudavi eum ob gloriosam ejus sessionem a dextris Patris, per quam exaltata est gloria nostra, postquam mors eam in corruptionem 660 dejecit. Laudavi eum ob omnia auxilia ejus, quae tantopere ab hominibus spernuntur, et ob bona et mirabilia ejus, quae a perfidis ingrate rejiciuntur. Laudavi eum ob humiliationem ejus, quae nobis exaltationem abundantem paravit, et ob exaltationem 670 essentiae ejus, quae a procacibus negatur. Laudavi eum ob sapientiam ejus, qua nos capere studet, et ob profunda consilia, quibus nos ex errore extrahere contendit. Laudavi eum ob robur ejus, quo mentes nostras roborat, et ob divitias fortitudinis ejus, quibus intelligentiam nostram fortificat. Laudavi eum ob miracula ejus, quae tam in natura, quam in scriptura sacra manifestavit, ut iis genus humanum erudiret, ne disciplinam ejus renueret. Ob omnia haec laudavi 680

٥٠٠ بـنـا لـهـ حـلـهـ ٥٥٢. ٥٥٣. ٥٥٤. ٥٥٥.  
 690 صـنـعـاـ سـبـأـ سـبـأـ. سـبـأـ حـسـيـلـ ٦٥١. ٦٥٢. ٦٥٣.  
 ٦٥٤ صـنـعـاـ ٦٥٤. ٦٥٥. ٦٥٦. ٦٥٧. ٦٥٨.  
 ٦٥٩ صـنـعـاـ ٦٥٩. ٦٦٠. ٦٦١. ٦٦٢. ٦٦٣.  
 ٦٦٤ صـنـعـاـ ٦٦٤. ٦٦٥. ٦٦٦. ٦٦٧. ٦٦٨.  
 ٦٦٩ صـنـعـاـ ٦٦٩. ٦٧٠. ٦٧١. ٦٧٢. ٦٧٣.  
 ٦٧٤ صـنـعـاـ ٦٧٤. ٦٧٥. ٦٧٦. ٦٧٧. ٦٧٨.  
 ٦٧٩ صـنـعـاـ ٦٧٩. ٦٨٠. ٦٨١. ٦٨٢. ٦٨٣.  
 ٦٨٤ صـنـعـاـ ٦٨٤. ٦٨٥. ٦٨٦. ٦٨٧. ٦٨٨.  
 ٦٨٩ صـنـعـاـ ٦٨٩. ٦٩٠. ٦٩١. ٦٩٢. ٦٩٣.  
 ٦٩٤ صـنـعـاـ ٦٩٤. ٦٩٥. ٦٩٦. ٦٩٧. ٦٩٨.  
 ٦٩٩ صـنـعـاـ ٦٩٩. ٧٠٠. ٧٠١. ٧٠٢. ٧٠٣.  
 ٧٠٤ صـنـعـاـ ٧٠٤. ٧٠٥. ٧٠٦. ٧٠٧. ٧٠٨.  
 ٧٠٩ صـنـعـاـ ٧٠٩. ٧١٠. ٧١١. ٧١٢. ٧١٣.  
 ٧١٤ صـنـعـاـ ٧١٤. ٧١٥. ٧١٦. ٧١٧. ٧١٨.  
 ٧١٩ صـنـعـاـ ٧١٩. ٧٢٠. ٧٢١. ٧٢٢. ٧٢٣.  
 ٧٢٤ صـنـعـاـ ٧٢٤. ٧٢٥. ٧٢٦. ٧٢٧. ٧٢٨.  
 ٧٢٩ صـنـعـاـ ٧٢٩. ٧٣٠. ٧٣١. ٧٣٢. ٧٣٣.  
 ٧٣٤ صـنـعـاـ ٧٣٤. ٧٣٥. ٧٣٦. ٧٣٧. ٧٣٨.  
 ٧٣٩ صـنـعـاـ ٧٣٩. ٧٤٠. ٧٤١. ٧٤٢. ٧٤٣.  
 ٧٤٤ صـنـعـاـ ٧٤٤. ٧٤٥. ٧٤٦. ٧٤٧. ٧٤٨.  
 ٧٤٩ صـنـعـاـ ٧٤٩. ٧٥٠. ٧٥١. ٧٥٢. ٧٥٣.  
 ٧٥٤ صـنـعـاـ ٧٥٤. ٧٥٥. ٧٥٦. ٧٥٧. ٧٥٨.  
 ٧٥٩ صـنـعـاـ ٧٥٩. ٧٦٠. ٧٦١. ٧٦٢. ٧٦٣.  
 ٧٦٤ صـنـعـاـ ٧٦٤. ٧٦٥. ٧٦٦. ٧٦٧. ٧٦٨.  
 ٧٦٩ صـنـعـاـ ٧٦٩. ٧٧٠. ٧٧١. ٧٧٢. ٧٧٣.  
 ٧٧٤ صـنـعـاـ ٧٧٤. ٧٧٥. ٧٧٦. ٧٧٧. ٧٧٨.  
 ٧٧٩ صـنـعـاـ ٧٧٩. ٧٨٠. ٧٨١. ٧٨٢. ٧٨٣.  
 ٧٨٤ صـنـعـاـ ٧٨٤. ٧٨٥. ٧٨٦. ٧٨٧. ٧٨٨.  
 ٧٨٩ صـنـعـاـ ٧٨٩. ٧٩٠. ٧٩١. ٧٩٢. ٧٩٣.  
 ٧٩٤ صـنـعـاـ ٧٩٤. ٧٩٥. ٧٩٦. ٧٩٧. ٧٩٨.  
 ٧٩٩ صـنـعـاـ ٧٩٩. ٨٠٠. ٨٠١. ٨٠٢. ٨٠٣.  
 ٨٠٤ صـنـعـاـ ٨٠٤. ٨٠٥. ٨٠٦. ٨٠٧. ٨٠٨.  
 ٨٠٩ صـنـعـاـ ٨٠٩. ٨١٠. ٨١١. ٨١٢. ٨١٣.  
 ٨١٤ صـنـعـاـ ٨١٤. ٨١٥. ٨١٦. ٨١٧. ٨١٨.  
 ٨١٩ صـنـعـاـ ٨١٩. ٨٢٠. ٨٢١. ٨٢٢. ٨٢٣.  
 ٨٢٤ صـنـعـاـ ٨٢٤. ٨٢٥. ٨٢٦. ٨٢٧. ٨٢٨.  
 ٨٢٩ صـنـعـاـ ٨٢٩. ٨٣٠. ٨٣١. ٨٣٢. ٨٣٣.  
 ٨٣٤ صـنـعـاـ ٨٣٤. ٨٣٥. ٨٣٦. ٨٣٧. ٨٣٨.  
 ٨٣٩ صـنـعـاـ ٨٣٩. ٨٤٠. ٨٤١. ٨٤٢. ٨٤٣.  
 ٨٤٤ صـنـعـاـ ٨٤٤. ٨٤٥. ٨٤٦. ٨٤٧. ٨٤٨.  
 ٨٤٩ صـنـعـاـ ٨٤٩. ٨٥٠. ٨٥١. ٨٥٢. ٨٥٣.  
 ٨٥٤ صـنـعـاـ ٨٥٤. ٨٥٥. ٨٥٦. ٨٥٧. ٨٥٨.  
 ٨٥٩ صـنـعـاـ ٨٥٩. ٨٦٠. ٨٦١. ٨٦٢. ٨٦٣.  
 ٨٦٤ صـنـعـاـ ٨٦٤. ٨٦٥. ٨٦٦. ٨٦٧. ٨٦٨.  
 ٨٦٩ صـنـعـاـ ٨٦٩. ٨٧٠. ٨٧١. ٨٧٢. ٨٧٣.  
 ٨٧٤ صـنـعـاـ ٨٧٤. ٨٧٥. ٨٧٦. ٨٧٧. ٨٧٨.  
 ٨٧٩ صـنـعـاـ ٨٧٩. ٨٨٠. ٨٨١. ٨٨٢. ٨٨٣.  
 ٨٨٤ صـنـعـاـ ٨٨٤. ٨٨٥. ٨٨٦. ٨٨٧. ٨٨٨.  
 ٨٨٩ صـنـعـاـ ٨٨٩. ٨٩٠. ٨٩١. ٨٩٢. ٨٩٣.  
 ٨٩٤ صـنـعـاـ ٨٩٤. ٨٩٥. ٨٩٦. ٨٩٧. ٨٩٨.  
 ٨٩٩ صـنـعـاـ ٨٩٩. ٩٠٠. ٩٠١. ٩٠٢. ٩٠٣.  
 ٩٠٤ صـنـعـاـ ٩٠٤. ٩٠٥. ٩٠٦. ٩٠٧. ٩٠٨.  
 ٩٠٩ صـنـعـاـ ٩٠٩. ٩١٠. ٩١١. ٩١٢. ٩١٣.  
 ٩١٤ صـنـعـاـ ٩١٤. ٩١٥. ٩١٦. ٩١٧. ٩١٨.  
 ٩١٩ صـنـعـاـ ٩١٩. ٩٢٠. ٩٢١. ٩٢٢. ٩٢٣.  
 ٩٢٤ صـنـعـاـ ٩٢٤. ٩٢٥. ٩٢٦. ٩٢٧. ٩٢٨.  
 ٩٢٩ صـنـعـاـ ٩٢٩. ٩٣٠. ٩٣١. ٩٣٢. ٩٣٣.  
 ٩٣٤ صـنـعـاـ ٩٣٤. ٩٣٥. ٩٣٦. ٩٣٧. ٩٣٨.  
 ٩٣٩ صـنـعـاـ ٩٣٩. ٩٤٠. ٩٤١. ٩٤٢. ٩٤٣.  
 ٩٤٤ صـنـعـاـ ٩٤٤. ٩٤٥. ٩٤٦. ٩٤٧. ٩٤٨.  
 ٩٤٩ صـنـعـاـ ٩٤٩. ٩٥٠. ٩٥١. ٩٥٢. ٩٥٣.  
 ٩٥٤ صـنـعـاـ ٩٥٤. ٩٥٥. ٩٥٦. ٩٥٧. ٩٥٨.  
 ٩٥٩ صـنـعـاـ ٩٥٩. ٩٦٠. ٩٦١. ٩٦٢. ٩٦٣.  
 ٩٦٤ صـنـعـاـ ٩٦٤. ٩٦٥. ٩٦٦. ٩٦٧. ٩٦٨.  
 ٩٦٩ صـنـعـاـ ٩٦٩. ٩٧٠. ٩٧١. ٩٧٢. ٩٧٣.  
 ٩٧٤ صـنـعـاـ ٩٧٤. ٩٧٥. ٩٧٦. ٩٧٧. ٩٧٨.  
 ٩٧٩ صـنـعـاـ ٩٧٩. ٩٨٠. ٩٨١. ٩٨٢. ٩٨٣.  
 ٩٨٤ صـنـعـاـ ٩٨٤. ٩٨٥. ٩٨٦. ٩٨٧. ٩٨٨.  
 ٩٨٩ صـنـعـاـ ٩٨٩. ٩٩٠. ٩٩١. ٩٩٢. ٩٩٣.  
 ٩٩٤ صـنـعـاـ ٩٩٤. ٩٩٥. ٩٩٦. ٩٩٧. ٩٩٨.  
 ٩٩٩ صـنـعـاـ ٩٩٩. ١٠٠. ١٠١. ١٠٢. ١٠٣.

eum, qui omnia sua sapientia circumdat; nam vox avis me impulerat, ut ardenter majestatem ejus laudarem.

Inebriatus enim erat animus ob stupendam doxologiam, quam invenerat; recubuit itaque in laudatione et in deliciis ejus laetus est. In urbe, quam recenter invisi, rem novam laetabundus vidi, os scilicet quod 690 novo modo gloriam Filio canebat. In urbe, quam modo adii, novum convivium percepit; audivi enim e voce inaudita confirmationem veritatis. Recens haec vox auditui confirmationem veritatis mandavit, et ego de potu ejus bibi, tamquam infans de ubere matris. 700 In urbe, quam modo ingressus eram, veritas undas suas in me emisit, ideoque adii ecclesiam, quam Simon aedificaverat, ibique veritatem laudavi. Ob stuporem igitur hujus visionis commotus est in me animus, ut inde magis Deum laudarem, quia ipsa avis eum glorificaverat. Amplius efferbuit in me zelus fidem praedicandi, quia avis quoque eam proclamaverat dulci voce canticorum suorum. Amplius mens me impulit, ut confidenter vocem meam extollerem, postquam vocem avis verba veritatis proferentem audivi. Amplius censui me ad gloriam Crucifixi praedicandum obligari, quia audiveram, avem Crucifixum tamquam Deum glorificare. Amplius contendebam doxologiam 720 proferre in Sanctum, per quem omnes sanctificantur, quia avis crucifixionis ejus trisagion acclamaverat. Amplius praedicare studui vitam salutiferam Immortalis, qui mortem crucis perpessus est, quia ipsa avis eam praedicaverat. Amplius animo volvi, ut glorifi- 730

۷۴۰ اف دهی حکم مقتدا. قسمنا مدنی هنایا. ۱۰۵  
 حکمی حکم ایلچه. مدنی مدنی یعنیسا.  
 سبب کامیعا یکیا. ۷۴۱ مقصدا حمینا.  
 بیم مقتدا ایش بقدا. قسمنا بیم بینیسا.  
 فیض که خدیبا کیا. یاعیعا بیم بیم.  
 بیم ایش سمعتیا مقتدا. صفتیا بینیسا.  
 محبیت میت که کامیعا. بقندیا مده بمقصدا.  
 ۷۵۰ بیم مقصدا یعنیسا. صدمی یکیا بمقصدا.  
 محنی قیم ایش کیا. کیا یعنیسا کامیعا.  
 بیم مقصدا حملیسا. محنی قیم مقصدا.  
 محبیت میت که کامیعا. یادیم مدنی بمقصدا.  
 بیم بیم کیا بمقصدا. صدقیا قیام یعنیسا.  
 فیض که لطفیب کیا. بیجس لعنه کیا اقت.  
 حکمی حکم ایش یعنیسا. ایش ۱۲۵ بیانیسا.  
 ۷۶۰ افیض مدنی یعنیسا. مذکومیا ایش کیا.  
 کیا ایش کیا یعنیسا. کیا یعنیسا کیا.  
 یعنیسا مقد کیا. ۱۲۶  
 ۷۷۰ کیا کیا یعنیسا. بیم بیم مذکومیا.  
 محنیا بذکر مذکومیا. سینیا کیوسما ذیف.  
 محنیا بذکر ایشیب. محنیا یاعیضا حملی.  
 کیا کیا ایشیب. کیا کیا ایشیب.  
 کیا کیا مذکومیا ایشیب. کیا کیا ایشیب.  
 کیا مذکومیا کیا مذکومیا. ۱۲۷  
 ۷۸۰ کیا مذکومیا کیا مذکومیا. کیا کیا مذکومیا سبلی.  
 کیا ایش کیا کیوسما. بیکیا کیا فیضیسا.

carem illum Fortem et Immortalem, qui in infirmitate vicit, quia vel avis eum laudaverat. Amplius accurri, ut gratiam et misericordiam ab essentia ejus absoluta peterem, quia vel volatile per sonum melodiarum suarum misericordiam ab eo peterat. Admiratione igitur commotus sum ob vocem avis, quae glorificationem cum veritate in coronam conjunxit eamque cruci Dei tribuit. Conjunxit carmina tamquam uniones cum auro puro veritatis, et obtulit diadema Domino, qui pro omnibus crucem portavit. Plexuit gemmas carminum cum beryllis veritatum donoque dedit Crucifixo, cui etiam creature irrationalis gloriam acclamat. Conflavit carchedonios veritatis cum sardonycibus fidei et per cantilenas porrexit pulchrum diadema Crucifixo. Conflavit glorificationem cum confessione hymnis sapientibus et obtulit eos Crucifixo, qui dominus gloriae est. Nexuit diadema laudationum cum pulchris unonibus doxologiae et obtulit eas sanctificatori omnium, qui se ipsum pro nobis sacrificavit.

760

Talibus igitur me amplius excitavit stimulus justitiae, ut extollerem vocem veritatis et impios redarguerem. Argumentum sane non contemendum hoc intelligentibus esse debet, si ad illud animum advertunt, quod avis vocibus doxologiae fidem praedicabat. Miraculum hoc non parvum evenit, ut procaces redarguerentur, et veritas, quam os illud protulit, disputationem longe fugaret. Vox, quam cithara avis protulit, certe ad nostram eruditionem missa est, nec refert, utrum avis ab homine edocta sit, an e nutu divino cecinerit. Si enim edocta est, Deus facultatem dis-

770

780

٨٣٠ مَعْلُومًا لَا يَكُونُ مَعْلُومًا . مَعْلُومًا يَكُونُ مَعْلُومًا .  
٨٤٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٨٥٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٨٦٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٨٧٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٨٨٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٨٩٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٠٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩١٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٢٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٣٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٤٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٥٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٦٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٧٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٨٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .  
٩٩٠ مَعْلُومًا مَعْلُومًا . مَعْلُومًا مَعْلُومًا .

cendi ei tribuit; si autem donum est divini nutus,  
 aperta jam cernitur virtus gratiae ejus. Si homo 780  
 avem edocuit, haec saltem docilitas a Deo data est, ut  
 verba tam longa cohaerenter ad modulum glorifica-  
 tionis efferre posset. Si enim homo rationalis summa-  
 tantum difficultate doctrinam sibi acquirit, cur non  
 miramur avem, cuius cantus sententias continent?  
 Institutio etiam apud homines rationales res est valde  
 difficilis, multumque laborandum est, donec disciplina 790  
 recepta et sapientia animae indita est. Quid quod  
 doctor saepe effervescere solet, furorem et minas pre-  
 se fert, ut per timorem et tremorem scientias animae  
 imprimat. Paedagogus discipulum cogit, baculum  
 ad castigationem elevat, ut hoc modo sensus mentis  
 ad suscipiendam doctrinam adaperiat. Iratus maxillas 800  
 ejus percutit et evellit crines ejus, ut hoc modo animo  
 perterritus concentum sententiarum proferat. Exten-  
 dit dorsum ejus super columnam et subjicit latera ejus  
 flagellis, ut hoc modo nexum earum sapienter distin-  
 guere discat. Implet corpus ejus maculis caeruleis 810  
 et cicatrices ei infligit, ut hoc modo emollitus senten-  
 tias suis significationibus dispositas intelligat. Appre-  
 hendit collum ejus et attrahit eum, aures quoque pueri  
 vellicat, ut hoc modo emollitus discernat capita ordines-  
 que scientiae. Inducit eum tamquam in catinum et  
 fundit eum per disciplinam; hoc tantum modo charac-  
 terem scientiae animo ejus imprimere confidit. Defae- 820  
 cat eum per dolores et verbera, purgat eum per incre-  
 pationes; tum demum discipulus effigiem scientiae et  
 intelligentiae in animum suum assumit. Si ergo homo



ita praeparandus est ad doctrinam, quomodo avis sine  
verberibus discere potuit sententiarum nexus? Et si homo  
rationalis, scientia et discretione praeditus, tales difficultates  
in literis et scientiis acquirendis experiri solet, cur 830  
non avem hanc stupendam admirremur, quaesine castiga-  
tione et verberibus verborum compositions protulit?  
Itaque locutionem hujus avis ad gubernationem divi-  
nam retuli, cum sine illa impossibile fuisse avi tales 840  
canere sententias. Ex quacunque enim parte res per-  
spicitur, apparet, eam a divino nutu adductam esse,  
qui ad redargutionem venit; ita animus meus intellexe-  
rat. Exstant quidem aves, quae ex institutione humana  
aliquid loqui didicerunt. Hae tamen exclamations  
solummodo proferre valent, eodem prorsus modo, quo  
venditores escarum et aquae in plateis se annuntiare  
solent. Nihil efferunt praeter verba brevissima,  
quorum pronuntiatio facilis est, sicut ipsa docet 850  
experientia a majoribus tradita. Nunquam autem  
avis locuta est, sicut haec avis; nec ipse tale quid  
unquam audivi nec ab alio quopiam fando accepi.  
Nova est haec vox, quae ex ave audit a est; nam ipsum  
tempus nostrum confirmat illam ad demonstrationem  
impietatis suae. Nova est haec laudatio, quam avis 860  
protulit; venit enim, ut homines reprehendat, qui rec-  
tam confessionem non tenent. Novus est cantus, qui  
modo auditus est, fidem loquens, quo negatores fidei  
Crucifixi redarguantur. Nova est haec cithara, quae 870  
melodiis suis doxologias evocat et coronam ex iis nexam  
crucifixioni porrigit. Novus est hic auditus, quod  
avis trisagion clamat et veritatem fidei hymno ecclesiae

S. ISAACI ANT. I.



inserit. Nova est haec vox, quae melodiis gloriam 880  
 canit et per singulas sententiarum partes laudationem  
 doxologicam rite disponit. Miro modo proclamat  
 lingua ejus : Sanctus, sanctus Deus, fortis, immortalis,  
 qui pro nobis crucem passus est. Lingua ejus semper  
 natat in doxologia mirabili Seraphim et cithara canti-  
 corum ejus confessionem sanctae ecclesiae personat.  
 Secundum laudationem angelorum Crucifixo sanctifi- 890  
 cationem acclamat, et secundum laudationem ecclesiae  
 immortalem praedicat Crucifixum. Secundum lauda-  
 tionem orthodoxorum exclamat, crucifixum esse Deum  
 fortem et immortalem, qui mortuus est, quia omnes  
 vivificare voluit. Linguâ suâ tribuit sanctificationem  
 crucifixioni Dei, et inde miserationem petit secundum  
 morem ecclesiae sanctorum.

900

Confundantur igitur negatores per vocem trisagion  
 praedicantem ; ecce enim vel avis loquitur, Deum cruci-  
 fixum esse. Pudore affiantur ex hac laudatione ii, qui  
 virtutis ejus oblii sunt; ecce enim avis enuntiat eam,  
 ut animos illorum redarguat! Pudore affiantur ex  
 hac voce, quae naturaliter sermone caret; ecce enim 910  
 lingua ejus id canit, quod illi negant. Reprehendan-  
 tur a creatura sermonis experte, quae confitetur sicut  
 diserta, et doxologiam cum glorificatione et veritate  
 connectens Crucifixo tribuit! Vituperentur ab avi,  
 quae mysteria crucis exhibet et voce sua tamquam  
 doctor docet et redarguit! Confundantur per alas ejus 920  
 expansas, quae crucis formam mystice imitantur, et  
 per vocem ejus dulcem, quae fidem personat! Inhi-  
 beantur perfidi veritatem negantes ab avicula, in qua

٩٣٠ حَدَّثْنَا مُحَمَّدٌ. فَهُمْ كُلُّهُمْ يَأْتِيُونَ.  
 حَدَّثَنَا عَوْنَادٌ قَرْبَةُ زَيْدٍ. وَكَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 حَدَّثَنَا عَوْنَادٌ عَوْنَادٌ كَذَّابٌ. وَعَلَيْهِ الْمَسْكُونَ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كُلُّهُمْ كَذَّابٌ. وَكَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ. وَكَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ. وَكَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 ٩٤٠ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 ٩٥٠ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 ٩٦٠ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 ٩٧٠ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.  
 لَا يَسْأَلُنَا كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ كَذَّابٌ.

externe et interne gloria crucis signata est! Quando alas expandit, imaginem pulchram crucis pingit; quando 930 vero os aperit, fidem et veritatem ejus proclamat. Nullo modo principes timet, ideoque vocem veritatis silentio premit; nec personam potentis respicit, ut secundum ejus voluntatem loquatur. Imperium eam non terret, majestas eam non timidam reddit, sed lingua ejus confessionem ita reddit, prout mens ejus 940 eam accepit. Non perturbat eam multitudo, ut doctrinam sileat; sed quantalibet turba eam circumdet, eo magis canit lingua ejus. Non mutabilis est secundum morem hominum, ut permuteat vocem confessionis suae et unicuique secundum ipsius placitum mendaciter accinat. Si potens quidam advenit, qui dissentit a confessione verborum ejus, non silet nec vocem suam 950 mutat ob respectum personae illius. Unicam confessionem retinet in mente, quam creator ei dedit, et cum fiducia glorificationem et voces sanctificationis illi canit. Si aurum coram ea cumulaveris, non mutabit confessionem suam; nihili enim aestimat aurum prae doctrina, quam tenet. Si argentum ei coacervaveris, aspiciet 960 illud tamquam lutum; nec efficere poteris, ut cithara ejus confessionem sileat. Si ei gemmas et beryllos tamquam escam projeceris, non persuadebis ei, ut a glorificatione Crucifixi desistat. Si ei smaragdos et uniones pro seminibus, quibus vescitur, dederis, nunquam induces eam, ut sanctificationem, quam ore profert, sileat. Si gladium acutum evaginaveris et ministans contra eam vibraveris, non terrebis eam, ut sileat glorificationem, quae eam urget. Si arcum contra



eam tetenderis, non timebit nec tibi placitura confessio-  
nem Crucifixi voce canticorum suorum praedicare de-  
sinet. Si minatus eris, te igne faciem ejus pulchram 980  
crematurum esse, non persuadebis ei, ut vel per unicum  
diem glorificationem suam omittat. Si hastâ in eam  
irrueris et verbis furiosis contra eam declamaveris,  
non reticebit confessionem, cujus prolationem os ejus  
didicit. Si omnes cruciatus ei minatus eris, nesciet, 990  
quid tibi velis, nec lingua ejus silentio obruet intellig-  
entiam, quam mens ejus accepit. Minae eam non  
terrent, terrores eam non vincunt, quominus coronam  
nectat Crucifixo, sicut homines, quos redemit. Sigil-  
sentias aureas effingas pro iis, quibus assueta est, 1000  
non induces eam, ut mutet sententiam perfectam doc-  
trinae suaे. Assueta est enim sententiis crucis et  
recitat versus scripturae; etiamsi a rege audiatur, non eru-  
bescit doctrinam suaे. Ex veteri novoque testamento  
coacervavit sibi sententiam doctrinae suaе, et universam  
veritatem integrum sancte in ea comprehendit. Verita-  
tem ecclesiae integrum mire profert ore suo et conservat 1010  
eam sancte, nec reticet confessionem ejus. Verba  
„Sanctus, sanctus Deus“ locuta est lingua ejus, imi-  
tans sententiam ab Isaja descriptam, qua Seraphim  
Deum sanctum praedicarunt. Verba „Fortis et Im-  
mortalis, qui pro nobis crucifixus et occisus es“ scripta  
sunt in Evangelio, cum apostoli apparitionem ejus 1020  
annuntiarent. Venite, erubescimini, homines rationales,  
ob avem hanc disertam, et veritatem crucifixionis  
aperte proclaimate! Ne confundamini ob hoc tempus  
nostrum nec terreamini ob regnum; praeterit enim 1030

*lui ferez-vous une cage  
dans un placé de celle,  
Siguil habite, qu'ine con-  
centrait pourat à échange  
la secon forme de  
trication. Il habile d'aut  
les cages de bois  
Mais il sait reciter  
les sayences des livres  
Sont*



tempus et regnum, sed Deus crucifixus manet in aeternum. Nolite timere potentes, ne forte judicium potens accipiatis a potentissimo illo, qui potentes et debiles 1030 judicat! Ne alliciamini donis, ut donum vitae relinquaretis; ne corrumpamini honore, ut passionem Jesu rejiciatis! Pro nihilo habete divitias p<sup>rae</sup> divitiis 0001 crucifixionis, flocci aestimate possessiones p<sup>rae</sup> possessione veritatis! Nolite permutare perfectam margari- 1040 tam fidei pro unionibus et beryllis et gemmis pretiosis! Nolite commutare argentum vel aurum pro veritate fidei; si enim universum mundum lucremini, deficit hoc lucrum p<sup>rae</sup> divitiis vestris. Nolite commutare gradus glorificationis pro gradibus honoris, qui tamquam vapor praetereunt, nec relinquere regem regum 1050 ob regnum, quod tamquam umbra evanescit! Ne blanditiis quietis seducamini, ut divitias persecutionum declinetis; diligitte passiones crucifixi p<sup>rae</sup> deliciis abnegationis! Nec ob parvum nec ob magnum pretium manum vestram a veritate retrahatis, ne forte Deus manum suam a vobis retrahat, vosque in foveam ignis dejiciat! Noli, fili mi, relinquere veritatem, nec parvo 1060 nec magno praemio permotus, ne eripiatur e manibus tuis gemma vivifica regni coelestis! Ne claudas oculos mentis tuae in custodienda fide; haec enim, sicut virginitas, in uno temporis momento auferri potest. Ne sis amicus ei, qui in negotio veritatis a te divisus est, 1070 ne forte et tu dividaris a salute, quae te redemit! Ne foveas concordiam et consuetudinem cum eo, qui veritatem pervertit, ne forte tu quoque discas vias ejus et in semita iniquitatis ambules! Ne conjungas ani-

|      |  |                                 |
|------|--|---------------------------------|
|      |  | جَعْلَهُ اَفَ اَنْدَهُ عَلَىٰ . |
|      |  | لَا جَعْلَهُ لِيْلَهُ مِنْهُ .  |
|      |  | لَا جَعْلَهُ سَمَّا مِنْهُ .    |
|      |  | لَا جَعْلَهُ حَمَّا مِنْهُ .    |
|      |  | لَا جَعْلَهُ فَمَّا مِنْهُ .    |
| 1080 |  | لَا جَعْلَهُ اَوْقَسَهُ .       |
|      |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
| 1090 |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
|      |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
| 1100 |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
|      |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
| 1110 |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |
|      |  | لَا جَعْلَهُ اَسْمَكَهُ .       |

mum tuum cum eo, cuius animus perversus est, ne forte pervertantur viae tuae per funes perversitatum ejus! Noli inclinari ad animum, qui de Deo dubitat, 1080 ne forte dejiciaris a Deo, et nemo sit, qui erigat ruinam tuam! Noli concupiscere vias ejus, qui in veritatem praevaricatur; nam viae ejus diriguntur et perducunt in foveam ignis. Nunquam ambules in semita ejus, quia via ejus in haden dederit et gressus ejus rectâ 1090 in mansiones tenebrarum perducunt! Noli diligere impurum, ne et ipse foederis, nec adhaerere impio, ne malitiam suam tibi inserat! Nec ob parvum nec magnum praemium aurem praebe dubitanti; si enim ei morem gesseris, negator eris illi similis. Si diligis 1100 conversationem ejus, particeps eris sortis ejus, et si voluntatem ejus perficias, ad cruciatum ejus traheris. Qui enim occisorem adjuvat, cruciatum una cum eo accipit, et qui adulterum occultat, ad opus ejus concurrit. Qui cum fure comedit, cum eo poenas luit, 1110 et qui rem raptam apud se servat, cum raptore damnum solvit. Qui praedones occultat, cum iis mercatores depraedatur, et qui occisores suscipit, cum iis homicidia perpetrat. In omni opere malo, ad quod perficiendum manum dederis, erit tibi participatio, et sortem habebis in omni malitia, quae per te praeparata est.

1120

Itaque, si veritatem amas, recede a malis et noli iis auxilium praestare, si tuam utilitatem quaeris! Si fidem diligis, noli dubitationem diligere; non enim simul lucem et tenebras retinere potes. Si Deum 1130 amas, rejice partem satanae et si mendacium odio

حَمَدَهُ بِحَمَدَهُ ابْرَاهِيمٌ. حَمَدَهُ ابْرَاهِيمٌ كُلُّ صَاحِبٍ.  
 1120 حَمَدَهُ بِحَمَادَهُ صَرْفٌ. حَمَدَهُ ابْرَاهِيمٌ صَنْدَهُ.  
 اَسْفَلْ نَعْمَرْ مَنْ صَفَّا. لَنْ كُمُونَا فَسَلْ اَنَّهُ.  
 1125 لَنْ كُمُونَا كَمَنْهُ خَوْنَهُ. لَنْ كُمُونَهُ خَوْنَهُ اَنَّهُ.  
 لَنْ فَسَلْ مَصْلَهُ اَنَّهُ. لَنْ فَسَلْ كَلْمَهُ.  
 1130 لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَنَّهُ. لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ.  
 لَنْ فَسَلْ اَنَّهُ لَكَهُ. كَلْمَهُ اَجْزَهُ كُمُونَا.  
 لَنْ شَهَدَ لَعْنَهُ اَمْسَهُ. كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَمْسَهُ.  
 كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ. شَهَدَهُ بِكَلْمَهُ اَمْسَهُ.  
 1135 لَنْ كَلْمَهُ بِعَدَهُ تَكْسَهُ. لَنْ كَلْمَهُ بِعَدَهُ تَكْسَهُ.  
 1140 لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَنَّهُ. لَلْسَنَهُ كَهَشَهُ اَنَّهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ كُمُونَا.  
 لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ سَكَتَهُ مَكْتَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ سَكَتَهُ تَكْسَهُ. كَلْمَهُ اَخْتَهُ كُمُونَا.  
 1145 لَنْ كَلْمَهُ سَكَتَهُ تَكْسَهُ. كَلْمَهُ اَخْتَهُ كُمُونَا.  
 لَنْ كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ كُمُونَا.  
 كَلْمَهُ اَجْزَهُ كُمُونَا. لَنْ اَمْسَهُ مَنْ كَلْمَهُ.  
 1150 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ بِكَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ اَجْزَهُ كَلْمَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 1155 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 1160 كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ كَلْمَهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ.  
 لَنْ كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ. كَلْمَهُ كَلْمَهُ اَنَّهُ.

habes, aperte proclama veritatem! Si destructor fraudis es, veritatem exclama sicut tubâ, partemque mendacii destrue et projice tamquam verax! Non potes esse architecta et aedificator in utraque parte; si enim alteram partem aedificas, alteram necessario destruis. 1140  
 Non potes fraudem una cum veritate aedificare; non enim idem fons aquam dulcem et amaram scaturire facit. Non manent tenebrae exosae una cum radiis lucis; nisi enim antea splendor solis occidit, tenebrae dominari non possunt. Noli te fingere unum ex veracibus, cum tamen totus de mendacibus sis; aperte 1150 veritatem praedica, si de veracibus es! Noli ambagi-  
 bus artificiosis involvere veritatem puram et simplicem, noli includere iniquitatem in veritate nec rectam fidem in mendacio! Noli duplarem monstrare faciem, ut semper cum parte vincenti convenias, quamquam om-  
 nino per fraudes artificiosas mendax es! Noli ad 1160 Deum appropinquare versutiis, sicut satanas; nihil enim valent coram Deo omnes versutiae, quemadmodum scriptum est. Ne erres circa fidem, cuius visus in Deum defixus est; versutiae tuae non praevalebunt contra eam, quemadmodum nec Giezi versutiis suis praevaluit. Ne abscondas semitam scientiae tuae ab illo, qui videt abscondita, sed aperi coram Domino 1170 vias tuas, ut ipse stabiliat eas! Ne commutes veritatem cum auro, nec vendas fidem tuam, ne haereditate accipias funem Iscarioth occisoris! Noli errare circa veritatem, ne lepram Giezi accipias, nec transgredi anathema fidei rectae, ne acervus Achan te operiat! 1180  
 Ne erres sicut Ananias, ne forte contumelia afficiaris



coram ecclesia, nec fraudem in te occultes, ne forte  
oculo solis patefiat! Noli duabus partibus serviens  
ad fidem crucifixi accedere, ne extirperis de vita,  
sicut populus Hebraeorum de hereditate sua! 1190

Fili, dilige veritatem et regna per eam, pone eam  
super caput tuum sicut coronam, nec abscondas gem-  
mas ejus pretiosas ab oculis et ab auditu! Porta  
eam in labiis tuis, ut torquem suam collo tuo injiciat,  
et amplexare eam suaviter, ut te in curru suo collocet!  
Pone signaculum ejus in corde tuo et monetam ejus  
in lingua tua; contemne omnes afflictiones nec unquam  
sileas laudes ejus! Praepara te ad incarcerationem 1200  
et praeve faciem tuam tormentis, nec tamen sileat vox  
citharae tuae confessionem crucifixi! Arma te contra  
gladium vivifico verbo Dei, nec unquam cesses a pugna  
pro parte fidei! Usque ad mortem dimica pro victoria  
veritatis, nec unquam angustiis pressus aufugas de 1210  
comitatu fidei! Induere fortitudinem, sicut heros, in  
obsequio fidei, et conculta bellatores coram ea, si  
discipulus es crucifixi! Induere caritatem tamquam  
armaturam et impone tibi galeam salutis; pugna con-  
stanter nec unquam prodas fidem tuam! Manu pre- 1220  
hende gladium spiritus et unicus aggredere turbam a  
veritate divisam; sume hastam acutam crucis, quae  
acies idolatriae in genua procumbere fecit! Impone  
sagittas electas salutis super arcum orationum, et  
emitte eas in partem erroris, ut servi ejus coram eo  
decident! Calceare praedicatione evangelii et conculta  
aculeos partis sinistrae, satanamque cum exercitibus 1230  
ejus humilia in nomine Crucifixi! Omnia arma Dei

1210 <sup>2. male</sup>

حمد حمدنا امر ينصرنا. حمدنا يمدحنا.  
 ٥٥٥ حمدنا لا افتئه. لا يلهمنا الله ياصفا.  
 حمد سلام سلامنا يهدينا.  
 ٥٦٠ امر هنوزنا امر هنوزنا.  
 ٥٦١ حمد حمدنا يمدحنا. ٥٦٢ سلام سلامنا.  
 ٥٦٣ حمدنا يمدحنا. ياعبر شرقا يسلعمنا.  
 ٥٦٤ حمد حمدنا يحمدنا. ٥٦٥ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٦٦ حمد حمدنا يمدحنا. ٥٦٧ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٦٨ حمد حمدنا يمدحنا. ٥٦٩ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٧٠ حمدنا يمدحنا. اند حمد حمدنا.  
 ٥٧١ حمدنا يمدحنا. اند حمد حمدنا.  
 ٥٧٢ حمدنا يمدحنا. ٥٧٣ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٧٤ حمدنا يمدحنا. ٥٧٥ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٧٦ حمدنا يمدحنا. اند حمد حمدنا.  
 ٥٧٧ حمدنا يمدحنا. ٥٧٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٧٩ حمدنا يمدحنا. ٥٨٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٨١ حمدنا يمدحنا. ٥٨٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٨٣ حمدنا يمدحنا. ٥٨٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٨٥ حمدنا يمدحنا. ٥٨٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٨٧ حمدنا يمدحنا. ٥٨٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٨٩ حمدنا يمدحنا. ٥٩٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٩١ حمدنا يمدحنا. ٥٩٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٩٣ حمدنا يمدحنا. ٥٩٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٩٥ حمدنا يمدحنا. ٥٩٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٩٧ حمدنا يمدحنا. ٥٩٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٥٩٩ حمدنا يمدحنا. ٦٠٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٠١ حمدنا يمدحنا. ٦٠٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٠٣ حمدنا يمدحنا. ٦٠٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٠٥ حمدنا يمدحنا. ٦٠٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٠٧ حمدنا يمدحنا. ٦٠٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٠٩ حمدنا يمدحنا. ٦١٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦١١ حمدنا يمدحنا. ٦١٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦١٣ حمدنا يمدحنا. ٦١٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦١٥ حمدنا يمدحنا. ٦١٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦١٧ حمدنا يمدحنا. ٦١٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦١٩ حمدنا يمدحنا. ٦٢٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٢١ حمدنا يمدحنا. ٦٢٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٢٣ حمدنا يمدحنا. ٦٢٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٢٥ حمدنا يمدحنا. ٦٢٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٢٧ حمدنا يمدحنا. ٦٢٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٢٩ حمدنا يمدحنا. ٦٣٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٣ حمدنا يمدحنا. ٦٣٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٥ حمدنا يمدحنا. ٦٣٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٧ حمدنا يمدحنا. ٦٣٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٩ حمدنا يمدحنا. ٦٣١٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١١ حمدنا يمدحنا. ٦٣١٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١٣ حمدنا يمدحنا. ٦٣١٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١٥ حمدنا يمدحنا. ٦٣١٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١٧ حمدنا يمدحنا. ٦٣١٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣١٩ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٠ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٢١ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٢ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٢٣ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٤ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٢٥ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٦ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٢٧ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٨ حمدنا يمدحنا.  
 ٦٣٢٩ حمدنا يمدحنا. ٦٣٢٩) Cod. بـ.

induere tamquam verax, tum coronam accipies per  
veritatem, quando pugnaveris contra fraudem. Quia  
per crucem vita tua redempta est, Deo crucem  
debes; ideo aperte praedica veritatem ejus, donec  
hoc debitum tuum persolveris! Quia sacrificium 1240  
corporis ejus manducas, debes ei sacrificium corpo-  
ris tui; ideo fiducialiter proclama veritatem ejus,  
donec debitum ei reddideris! Quia sanguinem de  
latere ejus bibis, sanguinem tui ipsius ei debes; ideo  
loquere pro fide, donec hasta perfossum eris! Quia per  
infexionem clavorum ejus liberatus es a vinculis idolo-  
latriae, ideo clavos debes Crucifixo, quibus te ab errore 1250  
liberavit. Quia felle et aceto redemptus es, ad resti-  
tutionem pro iis teneris; bibe igitur passiones pro felle,  
nec tamen ccesset vox tua a veritate praedicanda!  
Emptus es sanguine pretioso Dei, qui pro te passus  
est; nimis vilis est sanguis tuus prae sanguine illius,  
ita ut commensurari seu comparari nequeat. Redemp- 1260  
tus es pretio mortis ejus inestimabili; ideo aperte  
praedica salvationem tuam, etiamsi ipse occidaris!  
Infige manus mentis tuae in fidem Crucifixi, nec averte  
illas ab ea usque ad abscessionem membrorum tuorum!  
Adhaere ei et ambula in viis ejus, et liga virtutem  
ejus super dorsum tuum: virtutem vero umbrae mortis 1270  
nec timeas nec perambules!



habet ita potest. 0161  
 constat hinc. 0161 sive scilicet.  
 habet ita potest. 0161 sicut et scilicet.  
 constat sicut hinc. 0161 sicut et scilicet.  
 sicut ita potest hec. 0161 sicut.  
 constat sicut sicut. 0161 sicut sicut.  
 sicut ita potest sicut. 0161 sicut sicut.

Habes etiam collegas validos in obsequio fidei, a quibus exempla sapientiae desumere teque iis ad pugnam roborare potes. Meditare triumphos eorum et propone tibi in exemplum mores eorum, pugna proelia et coronare coronis eorum! Fide, qua sacrificium suum obtulit, mortuus est Abel; ita tu quoque morere praedicans eam, et sanguis tuus clamabit sicut sanguis illius. Fide translatus est Enoch, quia coronatus est pulchritudine ejus; ita tu quoque induere decorem ejus et coronam mere, ut hinc migres ad regnum coelorum! Fide salvatus est Noe queetus in generatione perversa; ita tu quoque excelle in veritate ejus, ut diluvium irae divinae evites! Fide fabricavit arcam, in qua servatus est; ita tu quoque praedica fidem, quae te protegat tamquam arca! Fide reliquit Abram cognationem, tribum, propinquos; ita tu quoque relinque fratres et cognatos, adhaere fidei et migra in exilium! Fide Abraham promissionem accipere meruit; ita tu quoque dilige fidem, ut fias heres regni coelestis! Fide obtulit Abraham unigenitum suum; ita tu quoque adhaere fidei et te ipsum offer

1326) Cod. 1850.

pro ea! Fide invaluit, ut cultrum suum elevaret contra proprium filium; ita tu quoque invalesce in veritate 1310 ejus et gladium fortiter sperne! Fide Isaac Deo placuit tamquam sacrificium vivum et coronatus est; ita tu quoque induere pulchritudinem ejus, tamquam sacrificium, quod vivit Deo in veritate sua! Fide aperuit fontem ad potandum gregem suum; ita tu quoque aperi fontem veritatis gregi per crucem re- 1320 dempto! Fide confortatus est et inimicos devicit; ita tu quoque viriliter age in veritate ejus et Victoria supera dissidentes! Fide seminavit in terra et multipliciter provenit semen ejus; ita tu quoque semina verbum veritatis, et invenies proventum vitae. Fide 1330 etiam Sara accepit semen promissionis; ita tu quoque per eam accipe promissiones et forti animo te in virtutibus exerce! Fide redarguit Abimelech ob insipientiam ejus; ita tu quoque fide reges et sacerdotes contra eam paevaricantes redargue! Fide etiam senectus mulieris sanctae juventutem recuperavit; ita tu quoque juventutem adipiscere per veritatem, ut 1340 splendor ejus faciem tuam operiat! Fide etiam Rebecca illi unigenito se desponsavit; ita tu quoque fide te ipsum Filio unigenito despensa! Ob amorem Isaac illa monilia et armillas brachiis suis imposuit; ita tu quoque ob amorem Unigeniti vincula et clavos 1350 in brachiis tuis sustine! Fide hydrias aqua implevit et sitientes potavit; ita tu quoque infunde aquas veri-

۱۳۶۰      مَكْدُونَلْدُوْنَ لَهُمْ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اِمَادُوْنَ.      شَرْبَلَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ فَسْلَ حَمْبَلَ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَسْتَ اَنْدَ.      بَعْدَ سَقْدَهُ بَيْكَصَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.      لَا كَرْبَلَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَرْجِيْ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 لَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ اَفْ اَنْدَ حَمْبَلَوْنَ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَيْلَنَ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 ۱۳۷۰      شَفَعَ اَنْدَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ لَسْنَهُ شَلَدَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اِيْلَكَهُ.      بَشْرَهُ حَمْدَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ بَيْكَصَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَ مَكْدُونَلْدُوْنَ.      كَهْدَهُ عَنْ فَهْدَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَ شَافَعَهُ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ لَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَ شَافَعَهُ.      مَكْدُونَلْدُوْنَ لَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 ۱۳۸۰      بَلْدَ اَنْدَ قَلْبَهُ بَهْرَهُ اَمْهَهُ.  
 سَبْرَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ بَيْكَصَهُ.      وَهُمْ صَهْ كَهْدَهُ لَهُ.  
 اَنْدَ اَنْدَ لَهْنَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.      لَهْمَدَهُ بَيْكَصَهُ.  
 لَهْمَدَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.      لَهْمَدَهُ مَكْدُونَلْدُوْنَ.  
 ۱۳۹۰      مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَ اَنْدَهُ.      بَلْهَمَهُ بَلْهَمَهُ  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَهُ.      لَهْمَدَهُ بَلْهَمَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَهُ اَنْدَهُ.      بَلْهَمَهُ بَلْهَمَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَهُ اَنْدَهُ.      لَهْمَدَهُ بَلْهَمَهُ.  
 مَكْدُونَلْدُوْنَ اَنْدَهُ اَنْدَهُ.      بَلْهَمَهُ بَلْهَمَهُ.

tatis iisque gregem Christi pota! Fide firmatae sunt mulieres castae, Sara et Rebecca, ut in regione peregrina diligenter maritos suos, regesque et omnia mundi gaudia spernerent. Ita tu quoque summo cum amore passiones Crucifixi praedica, plagasque ejus nec cum honoribus nec cum voluptatibus commuta! Fide via-  
ticum praebente Jacob exit in terram peregrinam; tu quoque illam tibi pro viatico assume, ut cum magnis divitiis revertaris! Fide callide egit et, primogenitura arrepta, abiit; ita tu quoque assume tibi primogenitum fidei et egedere! Fide purificatus est et meruit scalam videre; ita tu quoque purgare, ut divitias crucis videas! Fide revolvit lapidem de ore putei; ita tu quoque revolve lapidem veritatis et retege fontem salutis! Fide aperuit puteum et potavit gregem Rachel; ita tu quoque aperi mysteria veritatis et pota gregem ecclesiae! Vide fidem Jacob, qua commotus Laban ejusque familiam reprehendit; ita tu quoque tamquam lucerna reprehende idolatriam! Non ille personam respexit cognatorum, propinquorum, affinium suorum, sed fide Haranitas redarguit, reprehendit, monuit. Fide baculos erexit, super quibus grex incalcesebat, ita ut pareret foetus maculosos et versicolores ad redargutionem oppressorum illius. Ita tu quoque baculum crucis gregi erige, ut per vulnera Crucifixi foecundetur et pariat confessionem! Fide pugnavit et vicit virum illum spiritualem; tu autem pugna et vince spiritus malignos! Fide extendit manus suas in signum crucis; ita tu quoque te totum cruci conforma! Fide etiam Joseph triumphos egit in proeliis

- صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ . ٥٦جَبْ لَهُمَا صَمَدَا .  
 صَوْلَاتِمَا ذَفَ ٥٣ . ٦٢جَبْ ذَهْبَهْ لَهُمَا .  
 صَوْلَاتِمَا ذَفَ ٦٧ . صَلَّهْ مَلَكُورْ لَهُمَا .  
 صَوْلَاتِمَا أَفْ سَفَ . ٦٩جَبْ ٥٥ حَلَّفَتَهْ .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ . ٧٥جَبْ مَقْصَدَهْ بَلَطْ .  
 ١٤٠٠ صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ٥٣ . ٨٣جَبْ مَدِيْمَهْ أَصْنَمَا .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ٦٧ . صَرَصَ حَدْ قَسْطَمَ .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ٧٥جَبْ ٥٧ مَهْمَنْيَا .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ٨٣ . ٩٣جَبْ اسْمَا مَهْمَنْيَا .  
 كَهْ اصْنَأْ آلَهْ ٥٩ نَفَلَهْ . ٩٧جَبْ اسْمَا لَهُمَا .  
 صَوْلَاتِمَا ١٠٣ حَلَّهْ . ٩٩جَبْ حَدْ ٥٣ .  
 ١٤١٠ صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ٩٣ . ١٠٣جَبْ مَهْمَنْيَا .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ١٠٣ . صَرَصَ حَدْ قَسْطَمَ .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ١٠٣ . ١٠٥جَبْ حَلَّهْ .  
 صَوْلَاتِمَا أَعْلَمَفَ ١٠٣ . ١٠٧جَبْ حَلَّهْ .  
 ١٤٢٠ صَدَّهْ ٦٣ ، لَعْلَةَ . ١١جَبْ مَهْمَنْيَا ١٢٣ .  
 صَوْلَاتِمَا أَسَهْ آلَهْ . ١١٥جَبْ ٦٣ بَعْدَهْ ١٢٣ .  
 ١٤٣٠ صَدَّهْ ٦٣ . ١٢٣جَبْ مَهْمَنْيَا ١٣٣ .  
 صَدَّهْ ٦٣ تَعَذَّرْ لَهُمَا . ١٣٥جَبْ مَهْمَنْيَا ١٤٣ .  
 صَوْلَاتِمَا عَفَ ٦٣ . ١٤٣جَبْ ٦٣ مَهْمَنْيَا .  
 ١٤٤٠ صَدَّهْ ٦٣ مَهْمَنْيَا ٦٣ . ١٥٣جَبْ مَهْمَنْيَا .  
 صَوْلَاتِمَا أَسَهْ ٦٣ . ١٥٣جَبْ مَهْمَنْيَا .  
 ٦٧جَبْ كَهْ مَهْمَنْيَا . ١٦٣جَبْ حَدْ كَهْ .  
 صَوْلَاتِمَا سَعَهْ آلَهْ . ١٧٣جَبْ ٦٣ مَهْمَنْيَا .

suis; tu quoque pugna et vince impetus callidi vetera-  
 toris! Fide reprehendit fratres suos coram patre; 1410  
 ita tu quoque propinquos aequa ac remotos reprehende!  
 Fide exiliit e fovea et ascendit e cisterna; praedica  
 illam, deinde, si cecideris, apprehendet et eriget te.  
 Fide superavit ignem, qui in thalamo ei occurrit, et  
 tandem peractis omnibus his pugnis in curru vectus  
 est. Tu quoque fidei firmiter adhaerens conculta car- 1420  
 bones afflictionum, ut in regno coelesti super curru  
 gloriae veharis! Fide in fame populum nutritivit et  
 saturavit, ita ut pater, dominus, gubernator in regno  
 Aegyptiaco factus sit. Ita tu quoque sume signacu-  
 lum veritatis et collige commeatum spiritus, ut eo 1430  
 veritatem esurientes satures et in regno coelorum cele-  
 breris! Fide jussit ossa sua ex Aegypto educi, quia  
 credidit in resurrectionem et in judicium et in retribu-  
 tionem. Fide tu quoque accipe veritatem in sacra  
 scriptura consignatam et per praedicationem ejus te  
 hinc in coelum transfer! Fide rejicit Moyses thesaу- 1440  
 ros regni et elegit sibi paupertatem exilii cum Deo.  
 Tu quoque in fide persevera, valde amans plagas tibi  
 ob illam illatas super omnes thesauros, honores, prin-  
 cipatus! Fide renuit Moyses haberi filius filiae  
 Pharaonis, et fide tamquam matre sibi assumpta exiit 1450  
 in regionem peregrinam. Fide audax factus in  
 Aegyptios infremuit et vituperavit Hebraeos populares  
 suos, cum eos altercantes vidisset . . . . .  
 Etiam Isajam altisonum, gloriosum inter prophetas  
 docuit fides, ut clamaret de plenis fauibus; consiliata 1460

بَصْرَهُ مِنْ مَلَكٍ سَقَدَا. ٥٦٧٣٥ مُؤْمِنًا.  
 ١٤٥٠ حَمَدَهُمَا دُجَنْ مَهْمَنْ. بَلْ لَهُمَا حَنَّا لَحْبَهُ فَهْمَنْ.  
 حَمَدَهُمَا اهْمَنْ لَهْمَنْ. بَصْرَهُ اهْمَنْ لَهْمَنْ.  
 ٥٦٧٣٦ حَمَدَهُمَا نَوْيٌ ١٥٣. حَمَدَهُمَا اسْوَفٌ ١٥٣.  
 ..... اهْتَ دِبَرْهُ دِنْبَرْ ٥٥٣. حَمَدَهُمَا تَدْ دَهْمَهْ.  
 اهْتَ اهْمَنْ خَلْهَ طَلَّا. حَمَدَهُمَا بَهْ حَنْصَهْ.  
 ١٤٦٠ لَعَنَهُمَا. بَهْ حَمَدَهُمَا. لَعَنَهُمَا.  
 بَلْ لَهْسَهْ بَهْ جَلَمَهْ. فَلَخَنْ ٤٥٣ لَهْ لَهْسَهْ.  
 حَمَدَهُمَا اهْمَنْ مَهْمَنْ. مَلَهُ حَازِدَا مَهْمَنْ ١٥٣.  
 اهْنَهْ خَلَّا لَهْلَهْ. حَمَدَهُ اهْنَهْ لَهْلَهْ.  
 ٥٦٧٣٧ حَمَدَهُهُ دَهْمَهْ. حَمَدَهُهُ دَهْمَهْ.  
 ١٤٧٠ اهْتَ مَقْهَاهُ دَهْ خَنْصَهْ. لَهْ دَلِلْهُ دَهْلَهْ.  
 حَمَدَهُمَا دَهْلَهْ. لَهْ اهْقَهْ مَهْلَهْ.  
 حَمَدَهُمَا دَهْلَهْ. بَهْ بَهْ مَهْلَهْ مَهْلَهْ.  
 اهْتَ حَمَدَهُهُ فَهْ. ٥٦٧٣٨ لَهْ حَمَدَهُمَا.  
 حَمَدَهُمَا اهْهَمَهْ. اهْهَمَهُ مَلَهُ كَهْ دَهْ.  
 ١٤٨٠ حَمَدَهُمَا دَهْلَهْ. ٥٦٧٣٩ بَهْ حَمَدَهُهُ جَهَنَّمَهْ.  
 حَلَهُ ١٥٣ لَعَنَهُهُ مَهْمَنْ. اهْهَمَهُهُ صَلَهُهُ.  
 بَلْ دَهْ لَهْ مَلَهُ طَلَّا. بَهْلَهْ ١٥٣ بَهْ دَهْ.  
 بَهْ اهْتَهْ اهْمَنْهُهُ. حَمَدَهُهُ دَهْلَهْهُ اهْهَمَهُهُ.

Inter v. 1456 et 1457 duo folia excidisse videntur. Folium decimum codicis desinit in verbo **لِكَلَّا** v. 1455, folium undecimum incipit v. 1462. Quae his terminis inclusa sunt, manus senior in margine adscripsit, ne ea deessent, quae ad periodum complendum et sententiam assequendam omnino necessaria forent.

est illustri, ut clamando non parceret voci. Itaque ob veritatem ejus vox illius in terra intonuit sicut tuba. Audacter et aperte locutus est coram populo, qui prophetas ad silentium redigere solebat, et praedicavit gloriam Crucifixi per symbolicam illam denudationem. Redarguit tribus hebraeos una cum gentibus de mysterio Emmanuelis, reprehendit reges et principes e fide sua. Serra lignea dissecus est, nec tamen divisa est vox ejus a voce fidei; adhuc enim clamat, quamquam defunctus, et praedicat fidem. Fide Jeremias extulit vocem in populo, indutus est loricam afflictionum, nec tamen unquam pulchrum splendorem fidei dereliquit. Tradidit animam suam sanctam vinculis et passionibus, nunquam vero vocem veritatis retinuit, quae a mendacibus negabatur. Fecit faciem suam quasi adamantinam et frontem suam quasi aeneam, atque in congregationibus redarguit populum hebreum et gentes ob veritatem. Fide increpuit prophetas mendacii, ideoque quasi canis contusus et projectus est, nec tamen unquam a praedicatione desstitut. Projecerunt eum in foveam lutis, nec tamen cithara ejus veritatem siluit; comedit panem suum in

<sup>1517)</sup> Legendum videtur ~~1515.~~

afflictione, sed constanter adhaesit consortio illius.  
 Fide Ezechias falsas religiones destruxit et extirpavit,  
 stabilivitque timorem Dei secundum praecepta legis. 1500  
 Per eam demolitus est idola et destruxit effigies peccati,  
 sanctum vero templum aedificavit manibusque suis perfecit, sicut David. Fide obviam ivit scelesto illi Sennacherib, vicitque eum in pugna, copiis illius quasi frumenti manipulis demessis. Fide humiliavit 1510 minas et superbiam Assyrii, procumbere fecit et dejectit milites ejus gladio fidei suae. Per eam regredi fecit solem in coelo, cum aegrotus oraret; eripuit eum ex ore mortis et convertit solem in honorem ejus. Fides coronavit eum corona David patris ejus, et mysteriis illustravit splendorem ejus, quem fides exor- 1520 naverat. Fide excelluit etiam Josias justus; per eam prosperae factae sunt viae ejus et resplenduit in sanctuario. Fide illustrati sunt Ananias et socii ejus in Babylonia; invenerunt gratiam et misericordiam, quia fidem honorabant. Per eam sapientiam acquisiverunt jejunantes et coronati sunt justi, redargueruntque 1530 Nabuchodonosor, leonem illum, qui nationes confregerat. Fide leguminibus pro cupediis enutriti sunt, et pro vino aqua corporibus eorum robur et augmentum praebuit. Optime per eam enutriebantur et cupediis ejus roborabantur; aperuit enim in animis eorum fontes sapientiae et intellectus. Reprehenderunt 1540 errorem per veritatem et redarguerunt dubitationem, nec unquam principum rationem habebant, quia solus

|      |                         |
|------|-------------------------|
|      | عَلَيْكُمَا أَنْتَانِي. |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
| 1540 | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
| 1550 | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
| 1560 | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
| 1570 | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
|      | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |
| 1580 | عَلَيْكُمَا بِسْمِهِ.   |

Deus erat rex et principium eorum. Redarguerunt sapientes Babyloniae, quia non per veritatem erudit*i* erant, etiam imagos et hariolos universamque turbam, quae a veritate aliena erat. Per eam vaticinati sunt profunda et annuntiaverunt abscondita, ut regem et 1550 principes ejus stupore et admiratione percellerent. Paraverunt se ad ignem, ne fidem perderent, et contempserunt gladium, ne divitiarum illius jacturam facerent. Fide vicerunt ignem, quo cremandi erant, et ob amorem illius intraverunt flammam cui traditi erant, et contempserunt eam. Nihil curaverunt de 1560 duobus istis caminis, qui ad ipsos interimendos accensi erant; alterum nempe ligna inflammabant, alterius vero flamma furor regius erat. Contempserunt idolum regis et ipsum regem, sicut idolum ejus; honoraverunt autem et adoraverunt Deum cui honor debetur. Spreverunt honores et poenas, regem et principes, 1570 corpora sua tamquam hostias offerentes, ne fidem amitterent. Confidentes ei in fornacem intraverunt; ideo illa locum iis amoenum reddidit et quartum advocavit, ut ignem in thalamum mutaret. Angelus morem ei gessit et advenit, refrigerationem afferens, atque in camino ignis spiritum et rorem produxit. Flamma 1580 blandiebatur corporibus eorum, in quibus fides habitabat, et egressa interfecit errantes, qui veraces calumniabantur. Fide ad summos honores provectus est etiam Daniel exul, reprehendit reges et dominatores, eos per illam admonens et erudiens. Imposuit sibi illam tamquam coronam pulcherrimam et per eam 1590 regibus dominatus est, ita ut ei adorationem, thus,



sacrificia quasi Deo offerrent. Illa aperuit in eo intel- 0881  
ligentiam et divitias absconditas sapientiae; vivificavit et triumphare fecit justos, condemnavit et interfecit fraudatores. Fide vicit et triumphos egit in duabus foveis, quas ei foderant, et virtus veritatis ejus ora 1600 leonum occlusit. Ipsa fecit eum angelis virum desi- deriorum et dilectum inter coelestes, extenditque glo- 0881  
riam justitiae ejus in alto et in profundo. Fide ex- celluit universa turba prophetarum; reprehenderunt reges et principes, a quibus persecutionibus remunera- bantur. Fide exornati sunt tamquam templam spiri- tualia; Spiritus enim, qui Jesum vaticinabatur, imple- 1610  
vit eos mysteriis vitae. Fide Mardochaeus et Esther ab Aman liberati sunt, et una cum ipsis etiam populum de machinationibus callidi eripuerunt. Fi- dem induta est Esther, cum intraret ad regem, decor- que et splendor illius magis eam ornaverunt, quam vestes et aurificia. Fides floruit in facie ejus, ita ut 1620 eligeretur de medio sociarum suarum ad assumendam coronam et regiam dignitatem, quam fides ei parave- rat. Fide preevaluuit Mardochaeus, patruus ejus, contra Aman, contemptisque impium illum superbum tamquam servum. Per eam comprehendenterunt illum in laqueo, quem ipse absconderat et ceperunt eum in reti, quod ipse posuerat; super lignum enim, in quo 1630  
eos suspendere volebat, hi ipsi, quibus destinatum erat, suspenderunt illum. Fide vicit etiam sanctus Ezechiel; quamquam enim agmen afflictionum eum circumdabat, nunquam tamen se ab ejus amore sepa-

- صه اسبيوس صه جيدهن. ١٦٣٠ ٥ صهيونا ديني ٥٣٥.  
 مدا مهنا دينا جيدهن. ٥ لاصونا جيدهن مه ٥٣٥.  
 صهيونا اخليس. اف ساهلا جيدهن.  
 ٥٣٥ ٥ عيشه ساهه مه دنه. ٥٣٥.  
 ابها لاصونا جيدهن. ٥ صهيونا ادنه مصه.  
 ١٦٤٠ ٥ عيشه ساهه مه دنه. ٥٣٥.  
 كبيه لمهه ابر سمع. بيرن جه فمهه ٥٣٥.  
 ٥ عيشه ٥٣٥. ٥ عيشه ١٤٧ مدجمه.  
 اخسره دا قمعنا. مدا ٢٣٣ ١١٢.  
 ٥ مدجمه ٥٣٥. ٥٣٥.  
 صه اهدع ابر لوزن. ١٦٥٠ ٥ بيرا ٤٩٨.  
 ٥ عيشه جانها جيدهن. ٥٣٥.  
 صه ٥٣٥ بيرا دا ناسعدنا. ٥ لاصونا فهمه دا جيدهن.  
 صه مه اوص عقدها. بيرا ٥٣٥ ١٤٧ ٥٣٥.  
 صه ايجيدهه ده ٤٧. ٥ عيشه ٥٣٥ ١٤٧.  
 اف ٦٦٠ ٥ عيشه. ٥ عيشه ٥٣٥.  
 ٥٣٥ ده سمعنا. ٥ مدجمه ٥٣٥ مدجمه.  
 ٥ ابر عونا بيرا ٥٣٥ ٥ عيشه. ٥ عيشه دا امعهه.  
 صهيونا ايجيدها. اف ايجيدها لوسا.  
 ٥ عيشه ده ٥٣٥ ٥ عيشه. لاصونا جيدهن حصه.  
 ١٦٧٠ ٥ عيشه ده ٥٣٥ ٥ عيشه جيدهن.  
 صه ايجيدهه ابر ده. ٥ عيشه ٥٣٥ ٥ عيشه.  
 صه ايجيدها جيدهن.

1670) Cod. ٦٦٠.

ravit. Comedit panem in mensura babitque in parva quantitate, saturatus est opprobriis et afflictionibus, nunquam tamen cessavit a cursu suo. Acuit linguam 1640 suam sicut cultrum illum, quo sibi caput et barbam rasit, et redarguit ea populum suum sumpsitque signum coram eo. Minatus est principibus et potentes potenter redarguit, exprobrans iis vanas superstitiones eorum in zelo fidei. Fide purificatus est sicut lux viditque thronum Dei et similitudinem hominis super 1650 eum sedentem, quae de Christo interpretanda est. Per eam proclamavit resurrectionem et crucem super ossa formavit, cum spiritum vocaret, ut de quatuor regionibus adveniret. Per illam revelata est ei ecclesia, quam torrenti comparavit, nec non mysterium crucifixionis per templum et portam designavit. Fides erat 1660 ei specula assidua, cuius custodiam perpetuis vigiliis observabat et cuius honorem quasi sonu cornus in populo suo proclamabat. Fide etiam sanctus Zorobabel coronatus est et de Babylonia reduxit populum judaicum post servitutem finitam. Per illam viriliter egit sicut David, sepiens scissuras Jerusalem et 1670 restaurans urbem, quae ideo diruta erat, quia fidem non honoraverat. Ipse renovavit et in patria stabilivit populum suum et reaedificavit Jerusalem; per fidem iterum erexit locum, quem idolatria destruxerat. Per illam collegit populum suum dispersum et dispersit gentes, quae eum aggrediebantur; aedificavit



muros dirutos secundum vaticinium Jeremiae. Sicut 1680  
 murus sepivit populum, quem Babylonia extermina-  
 verat, et sicut leo confregit inimicos ejus, quia fide  
 roborabatur. Fide coronatus est etiam Josue filius  
 Josedec, qui sacerdotium Jesu typice designabat, sicut  
 Zorobabel regnum ejus. Per illam excitatus est spiri-  
 tus ejus et honoravit sanctitatem nominis sui; erexit 1690  
 templum sanctum et attulit vasa ministerii. Per illam  
 erexit sacrum altare, quod gentes scelestae concul-  
 caverant, et reduxit vasa ejus sancta, quae Chaldaeи  
 abstulerant. Per illam sacrum altare denuo destina-  
 vit votis, holocaustis, sacrificiis, et obtulit sacrificia 1700  
 laudis secundum legem Moysis. Per illam superavit  
 etiam satanam, qui stetit a dexteris ejus, ut percuteret  
 eum; sed angelus descendit ad honorandum eum et in-  
 crepuit inimico ejus. Per gloriam illius puram orna-  
 tus est; illa enim induit eum vestes bonas, exuit autem  
 et projecit ab eo vestes, quas idolatria foedaverat.  
 Per illam resplenduit sicut Aaron et indutus est vestes  
 sacerdotii; Filium typice repraesentabat et vestitus est 1710  
 splendore nominis ejus. Illa coronavit eum corona  
 benedictionis, quam obtulerat Tobias, de auro, quod  
 dono dederant Idajas et Holdei socius ejus. Per  
 Jesum invaluit Josue et factus est sacerdos Dei, sub-  
 jecitque gentes sicut Jesus, postquam de Babylonia 1720  
 ascendit. Fide iterum aedificavit sanctuarium, quod  
 destructum remanserat per septuaginta annos, et ordi-  
 navit vasa ministerii, quae diu sacrificiis offerendis non  
 inservierant. Pacem redditum loco devastato fecitque  
 in eo convivium sacrificiorum, et instauravit in eo



sancta mysteria, donec adveniret Jesus dominus ejus.  
 Fide inclaruerunt Tobias, Idajas, Holdei, Esdras, Nehe- 1730  
 mias, qui templum atque urbem reaedificaverunt. Per  
 illam inclaruit etiam Simon, purus sanctusque sacer-  
 dos, qui quasi stella lucida fulgebat de sanctuario et  
 velo. Fide excelluerunt Zacharias, Judas, Nahum,  
 praeclarusque Eliezer, quem ob illam reges judicabant. 1740  
 Fide inclaruit Semonitha cum filiis suis sanctis, qui  
 irritum faciebant furorem Antiochi nec ab amore fidei  
 divelli poterant. Hi martyres Christum praevenien-  
 tes tormenta et passiones patienter tolerabant, nun-  
 quam autem per sacrificia et adorationem idolorum a  
 fide recedebant. Per illam sustinuerunt omnes afflic-  
 tiones, sartagines, ungulas, dissectiones, et ascendit 1750  
 fumus eorum de igne tamquam aroma suaviter fragrans.  
 Per illam contempserunt minas, spernentes et vilipenden-  
 tes omnes terrores; obtulerunt se gladio, ne fidem amitte-  
 rent. Custodierunt legem Dei et contempserunt mandatum  
 tyranni; nec ob parvum nec ob magnum pretium fidem 1760  
 deturpare voluerunt. Honoraverunt eam in passione et  
 dilaceratione corporum suorum, nec coram infidelibus  
 fidem Dei negaverunt. Coronavit illos coronis gloriae  
 in nationibus, quia ipsam in tormentis suis honorave-  
 rant coram gentibus et regibus earum. Vicerunt reg-  
 num et errorem, acquisieruntque sapientiam senectu- 1770  
 tis, magis amantes veritatem, quam honores fugaces.  
 Facti sunt quasi septem lucernae veritate splendentes,  
 quas protulerat purum gremium Semonithae, cande-  
 labri hujus sancti. Resplenderunt quasi dies festi, per  
 quos sanctitas honoratur, incipientes a sancto sabbato

|      |                                     |                                       |
|------|-------------------------------------|---------------------------------------|
|      |                                     | وَمُسْكِنَهُ مَاصَهُ حَمْزَهُ.        |
| 1780 | أَمْرٌ مَقْدَمٌ لَهُ مَسْتَبٌ.      | بَلْهُو مَلْهُو، حَمْزَهُ.            |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَالْهُهُ مَعْدَمٌ.    | أَفْزَهُ حَلْقَمَهُ حَقْدَمًا.        |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهُهُ مَدْهَمَهُ.   | يَحْمَسَهُ أَمْرٌ مَقْدَمٌ حَوْذَاهُ. |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | يَحْمَسَهُ أَمْرٌ مَقْدَمٌ مَعْدَمٌ.  |
| 1790 | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | شَفَّهُ مَقْدَمٌ قَبْمَا.             |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | شَهَّادَهُ مَلْهُهُ مَيْهَا.          |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | شَهَّادَهُ أَفْهَهُ بَلْهُهَهُ.       |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | شَهَّادَهُ أَفْهَهُ بَلْهُهَهُ.       |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | شَهَّادَهُ أَفْهَهُ بَلْهُهَهُ.       |
| 1800 | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
| 1810 | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |
|      | وَمُسْكِنَهُ مَدْهَمَهُ بَلْهُكَهُ. | أَمْرٌ مَقْدَمٌ بَلْهُهَهُ.           |

Inter vv. 1793 et 1794 exstat signum crucis a manu seniori designatum, quod fortasse ad additamentum quoddam, in margine adscriptum pertinet. Nihil tamen certi asseri potest, quia margo abscissa est.

Semonithae, quae numerum septenarium nexuerat. 1780  
 Fide roboratae sunt septem uvae sacrae in vite  
 speciosissima, quam terra legis produxerat. Fide filii  
 Semonithae in coronam liliorum conjuneti sunt, ipsa-  
 que mater cum dilectis suis adunata est tamquam  
 corona e septem floribus conserta. Fide gloriosissi-  
 mus Mathathias invaluit, aras idolorum destruxit, 1790  
 regem tyrannum redarguit. Perseveravit per adju-  
 torium divinum et causam egit universi populi, ne  
 idolos adoraret et deos falsos coleret. Illam tamquam  
 hereditatem reliquit populo suo, cum obdormiisset  
 morte justorum; ipsam in hereditatem legavit filii suis  
 in testamento, quo unicuique suum ordinem assigna- 1800  
 bat. Honoravit illam in vita et in morte sua, pugna-  
 vitque pro ea; ideo ipsa exornavit, magnificavit, glori-  
 ficavit eum inter justos. Fidem retinuit Judas  
 Machabaeus, vir fortis, et honoravit divitias ejus  
 sanctas tamquam thesauros pretiosissimos. Conser-  
 vavit eam tamquam depositum et accepit eam tam- 1810  
 quam lucrum a patre suo gloriose, qui ei fidem in  
 hereditatem dederat. Accinctus est ea tamquam  
 lorica et sumpsit eam in manus tamquam scutum,  
 pugnavitque pro ea usque ad mortem, ne lucri ejus  
 exsors fieret. Illa milites coram eo confregit et exer-  
 citum tyrannorum humiliavit, humique dejecit millia  
 et myriades per paucos illos, qui ei adhaerebant. Illa 1820  
 advocavit exercitus, ut eum adjuvarent, et equites  
 luminosi circumdederunt eum, qui in tempore fidei  
 castra ponebant et umbram praebebant super caput



ejus. Per illam glorificati et coronati sunt Judas et fratres ejus heroici, Simon Thasi et Joseph et Jonathan speciosissimus. Omnes hi honoraverunt illam in persecutione et non dereliquerunt eam in afflictione; 1830  
 in bello pro ea mortem subierunt nec unquam honorem ejus maculari permiserunt. Illius armis contra reges pugnaverunt et fortes devicerunt; tremorem injecerunt viris bellicosis virtutibus, quas per illam operabantur. Injecit timorem eorum super millia et contremuerunt legiones ob vocem eorum; reges pertterriti obstupuerunt, cum amici verae fidei venationem contra eos exercent. Coronis coronavit eos, quia 1840  
 gloria illius coronaverant, et purpura induit eos, quia promissiones illius amaverant. Advocavit reges ad triumphos eorum, qui amicis fidei dexteram foederis dederunt iisque dona et munera obtulerunt. Per illam fortes atque validi facti sunt sicut catuli leonum, et bestiae paganae per rugitum eorum ad silentium 1850  
 redactae sunt. Illa confregit currus regios et gestavit amicos suos in vehiculis triumphalibus, nexuitque illis per victoriam coronas et monilia.

Haec nubes testium circumdat te, o discipule!  
 Itaque esto fortis et ambula cum iis in comitatu fidei! 1860  
 Haec acies sanctorum veritati obviam ivit; confortare igitur per certamina eorum, ut coronis eorum coroneris! Aspice has legiones, quae pro fide pugnantes mortem passae sunt, ut et ipse sedulo pugnes pro victoria speciosae! Hic murus fortium circumcingit te, o debilis; noli ergo timere, sed eleva vocem tuam 1870  
 pro veritate et esto impavidus contra validos! Omnes



hi sancti et adhuc alii plurimi divinati sunt mysteria Crucifixi et ditati sunt per Trinitatem. Omnes tulerunt passiones pro fide; noli igitur recusare tentationes ejus, quibus purificeris sicut aurum! Omnes afflictionibus coronam justitiae sibi nexuerunt et per passiones omnimas fidem confessi sunt. In omnibus certaminibus testati sunt eam et in omnibus litibus abhaeserunt ei; omnes mortes et pugnas sustinuerunt pro ea. Itaque animum tibi assume et ambula in hac via angusta, quae in fine perducit ad gaudium in regno beatissimo! Noli amare viam latam, quae in fine perducit ad gehennam, ad locum plenum cruciatum, vermium, luti, tenebrarum! Coangustare et ambula per afflictiones, ut per eas tandem delicias invenias; sed noli ambulare in voluptatibus, ne per eas in miserias inducaris! Noli seduci honoribus, ut pondus sanctorum abjicias, noli desiderio quietis et gaudii moveri, ut bona promissa amittas! Angusta est porta salutis, et qui sibi vim infert, ingreditur per eam; angustia enim ejus illos repellit, qui quiete dilatantur. Solam hominis mensuram capit porta, quae ad justorum congregationem perducit; noli putare deliciis vestitum per eam intrare posse! Noli incrassari quiete aut vestiri pondere divitarum, ne retineat te porta illa, quam justi per tribulationes intraverunt! Quietus extra illam manebit, afflictis tantummodo per eam ingredientibus; angusta igitur animam tuam tribulationibus, ut porta illa tibi recludat et donet bona sua! Nam et infans, qui in hanc vitam venit, per portam angustiarum pertransit, et si eas non sen-

٦٣٢٢ حلتسا . ٥٧٥ حلف معها ملتدا .

وَلِمَنْ وَقَبْرَهُ مَلَكَتْهُ

لمس لمس ملء عطف. ملئا ملء دلّا.

١٩٢٠ - **لعم حافظات** - ملیٹری پوسٹ مڈنی لٹ.

لـ دـلـلـاـ دـلـخـاـ دـلـلـهـ دـلـخـاـ

John H. Haig, legal counsel to the U.S. House

—*En la sala seca* — *llegó a la puerta* —

1998 si anche l'Europa si è fatta sentire.

لِكُلِّ مُؤْمِنٍ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ

وَالْمُؤْمِنُونَ إِذَا قُرِئُوا إِذَا قُرِئُوا

הַמְּלָאָכִים וְהַמְּלָאָכִים. .

• ملکه ایا خانم .

جگتا سوچه اف آندا. جگدا جست معمک.

بِلْ حَاهِلُوتْ نَمْ لَاجِنْ . سَلْمَنْ نَمْ نَعْمَرْ نَمْ سَتْ.

اصل ۰ حسنه، مدهن آمد. خهمهنا یعنی ایکباد.

جعفر بن مسلم سقلا صفا. في آن يوم ملء ستا.

1950 . . . . .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . هُوَ الْمُفْتَأِلُ بِكُلِّ شَيْءٍ .

صَوْنَى سَقَى بَلَدَهُ . مَوْسَى يَتَّلَاقُ أَمْدَادَهُ .

١٥٠ مَعْلُومٌ بِمَدْرَسَةِ أَعْلَمَيْنِ.

۱۰۷۸-۱۰۷۹-۱۰۷۰-۱۰۷۱-۱۰۷۲-۱۰۷۳-۱۰۷۴-۱۰۷۵-۱۰۷۶-۱۰۷۷-

الآن يرى في حملة محمد بن سليمان.

tit, hanc lucem non videt. Nisi enim dolores, qui matrem ejus percutiunt et incurvant, ipsum quoque premunt, tenebras ibi hereditat in loco a vita remoto. Ille infans, qui non sentit pressuram portae sibi transundae, suffocatus de tenebris in tenebras vadit et inutilis est egressus aequa ac ingressus ejus. Sine ulla utilitate matrem suam doloribus afficit, immo damnum ei affert, moriens in utero ejus proventu fraudato. Nihil efficit ingressus ejus praeter dolores et pressuras inutiles, matrisque moerorem cumulat per nativitatem et mortem suam. Itaque tu quoque res- pice portam, quae ad vitam parit! Nisi enim per afflictiones pertransieris, suffocabitur anima tua vitae expers. Moerorem tantum parabis gratiae, quae te genuit; si enim de vita excideris, pessimas ei ages gratias. Ingratus eris contra omnia beneficia, quae tibi gratuito commodavit. Impressit tibi imaginem Dei et dedit tibi spiritum vitae. Portavit te in utero vitae, sugere te fecit bona mysteriorum, recreavit te geniminibus suis. Tu autem hanc gratiam per mortem tuam moerore afficias. Infans enim in utero matris non secundum propriam voluntatem moritur; sed tua mors ex libera voluntate tua oritur, quamquam vita tua praeter voluntatem tuam tibi data est. Sed utinam ille, quem malitia liberi arbitrii sui occidit, tali modo abire posset, sicut decedit infans, nimirum sine peccatis et sine praemio! Tu ergo per bona opera vitam retine in utero gratiae, matris tuae, et tribulationibus gigne animam tuam saeculo venturo gaudiis pleno! Hoc saeculum futurum cum beatitu-

mala



dine sua decies millies pretiosius est hoc nostro, quam 0100  
 hoc nostrum praestat utero genitricis. Noli fieri  
 infans suffocatus in utero illo vitae pleno, ne tibi ex  
 tenebris in tenebras transeundum sit! Vita infantis  
 est anima, tua vero fides; nutritur infans lacte, tu  
 vero corpore et sanguine. Uterus, in quo infans 1980  
 gestatur, carnalis est, tuus vero spiritualis; ille jacet  
 in aquis immundis, tu vero in aquis sanctis. Ille move-  
 tur in gremio sanguinis, tu vero in gremio baptismi;  
 illum genuit venter carnalis, te vero venter spiritualis.  
 Nativitas infantis vetus, tua autem nova est; infans 1990  
 in pueritiam nascitur, tu autem in virum perfectum.  
 Educatur mens tua in vita, quia fides ei insufflata est!  
 Noli perdere fidem tuam, quia simul etiam animam  
 tuam de vita perdes. Corpus et sanguis enutriunt  
 te, quae omnipotentia Dei conficit, nec quisquam te  
 superare potest, nisi voluntas tua ipsa consensum 2000  
 praebet. Fortior est potentia tua, quam ea satanae,  
 nisi tui ipsius proditor effici velis; vita tua morti  
 inaccessible est, nisi ipse animam tuam interficis.  
 Seras inferni vinces, nisi ipse animam tuam debilita-  
 veris; portam mortis superabis, nisi ipse humiliaveris  
 liberum arbitrium tuum. Fortior est vis tua prae  
 ea abyssi, si te ipsum custodire velis; creatio tua 2010  
 destructioni superior est, nisi ipse destruis structuram  
 tuam. Homo novus es, nisi voluntas tua in vetustatem  
 recidat; vivus es et morti superior, nisi ipse veritati  
 mori velis.

|      |                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 2010 | جدا ۵۰ حملہ میں ابتو۔ لہ نہ ۷ جنوری کھل دیا۔ حملہ میں سختا۔ لہ نہ مسٹر ۷ حملہ۔ |
|      | حملہ میں سب ۱۰ اسٹر۔ لہ نہ تھوڑے حملہ۔                                         |
|      | مسما بندھ میں ۶۰۰۰۔ لہ نہ صفائی ۳۰۰۰ حملہ۔                                     |
|      | حمسا افسوس افسوس تھے۔ پکڑا ۲۰۰ ملے عالمی۔                                      |
| 2020 | اعزٰز ایسا ۱۰۰ ملے عالمی۔ ایسا ۱۰۰ ملے عالمی۔                                  |
|      | ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ مخصوصہ صفائی۔                                    |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ ملکہ ۱۰۰ ملے عالمی۔                         |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
| 2030 | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
| 2040 | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
| 2050 | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |
|      | ایسا ۱۰۰ ملے عالمی ۱۰۰ ایسا۔ لہ نہ بخوبی ملے عالمی۔                            |

In Crucifixo inveni bona haec innumerabilia.  
 Praedica fidem ejus, quam ipsa avis locuta est! 2020  
 Quamquam crux ad eam non pertinet, cecinit gloriam  
 et veritatem ejus; quanto magis tibi, pro quo illa fa-  
 bricata est, non silenda erit laudatio ejus! Avis locuta  
 est de salute ejus, quamquam non gustavit corpus  
 ejus; itaque tu quoque confitere salvationem ejus,  
 quia corpus et sanguinem ejus comedis! Illa cecinit  
 sanctitatem ejus, quamquam non gustavit expiationem 2030  
 ejus; tu ergo lauda expiationem ejus, quia per ejus  
 sanctitatem sanctificatus es! Illa gloriam tribuit  
 morti ejus, quamquam nulla ei promissa est resurrec-  
 tio; tu ergo praedica passionem et mortem ejus, quia  
 vivificatione ejus frueris! Illa laudes ejus assidua  
 cecinit, quamquam reprimissiones ejus non inheredi-  
 tavit; tu ergo, cui omnia sua praebuit, canta et pro- 2040  
 clama honores ejus! Quod auris non audivit, dedit  
 tibi passio Crucifixi; imple igitur aures vocibus tuis,  
 verbis fidei! Quod oculus non vidit, dedit tibi mors  
 Crucifixi; esto igitur spectaculum coram oculis homi-  
 num et confitere ipsum coram judicibus! Quod non  
 ascendit in cor, dedit tibi ignominia Crucifixi; fiat 2050  
 igitur cor tuum fons vitae, celebra et praedica laudem  
 ejus! Quia advenit invitavitque te in thalamum  
 suum per passionem, quam pro te sustinuit, animum  
 tuum in thalamum ejus converte et gesta honorem  
 ejus in eo! Quia aures tuae redemptionem ejus  
 audiverunt, fac, ut audiant aures hominum laudatio-  
 nem ejus; et quia oculi tui gratiam ejus viderunt, 2060  
 monstra oculis illorum humilitatem ejus! Quia cor

|      |  |                                                         |
|------|--|---------------------------------------------------------|
|      |  | وَجْهًا إِنْتَ عَذَلٌ. اعْدُوا حَبْلًا مَّوْلَى.        |
| 2060 |  | وَجْهًا حَتَّمَ حَسَلَة. سَوَّا لَحْمَهَا حَسَلَة.      |
|      |  | وَجْهًا كَحْرَمَ حَمَلَة. لَعْنَاهُ مَلْعُونًا حَمَلَة. |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. بَهْلَهُوكَهْرَبَ حَمَلَة.    |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. اهْنَاهُ كَهْرَبَ حَمَلَة.    |
| 2070 |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. اهْنَاهُ كَهْرَبَ حَمَلَة.    |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
| 2080 |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. اهْنَاهُ كَهْرَبَ حَمَلَة.    |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
| 2090 |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
| 2100 |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |
|      |  | وَجْهًا كَهْرَبَ حَمَلَة. كَهْرَبَ حَمَلَة.             |

tuum impletum est promissionibus ejus, producat et effundat glorificationes ejus, et quia corpus tuum vedit expiationem ejus, fiat ei sacrificium rationale! Postquam tibi coelum terramque dedit, quid ei retribuere poteris? Postquam se ipsum in donum tibi tradidit, quibusnam laudibus ei gratias condignas ages! Accipe 2070 calicem salutaris et invoca nomen et veritatem ejus; persevera usque ad mortem, nec perdas fidem ejus! Per crucem vitam invenisti et collum mortis calcasti; per ipsam quasi pontem transiisti ad lucem Trinitatis. Per crucem inveni haec et testatur mihi Spiritus sanctus, illam nos ita eduxisse, ut morti superiores evaserimus, quemadmodum propheta proclamavit. Illa tibi 2080 facta est scala, qua ad vitam supernam tendas; haec testatur mihi Pater et Filius et Spiritus sanctus, qui locutus est per prophetas. Fias Crucifixo, qui divitias tuas multiplicavit, templum, in quo tubis celebratur, et loquere cum fiducia libera de fide ejus! Esto illi operarius verax, qui de mane usque ad vesperam vir- 2090 tutes, salvationes, passionem, humiliationem ejus praedicat! Esto illi tuba viva, quae alte proclamat honorem Jesu, domini gloriae, pro te clavis perfossi et crucifixi! Haec nobis consiliata est justitia per signa stupenda, quae gratia nobis monstravit; hoc consilium tibi quoque do, o discipule fidei. Fides haec in me 2100 locuta est, ut te alloquar et me tecum; tu quoque loquere, quemadmodum ego tibi locutus sum, quia tibi eadem dixi, quae illa in me locuta est! Eleva vocem tuam, quemadmodum audivisti; ego enim eadem tibi tradidi, quae ab illa audivi. Noli audire vocem diversam ab auditu vivifico



sacrae scripturae! Hoc modo fides clamavit ad me, ut 2110  
 ego clamem ad te, tu vero et ad te ipsum et ad alios clame,  
 longeque aufugias a fovea clamoris disputantium.  
 Haec exempla justorum veterum illa mihi tradidit,  
 deinde ego tibi monstravi exempla eorum, ut respicias  
 ad regionem beatitudinis eorum. De pratis sacrae  
 scripturae dedit mihi coronam florum et nexui illam  
 splendoribus justorum, ut tu coroneris veritate ejus. 2120  
 Narravi enim tibi de splendoribus et thure dulci eorum,  
 ut tu coroneris coronis eorum et possideas aromata  
 eorum. Dedi tibi de coloribus eorum et de floribus  
 virtutum eorum et de liliis optimis, quorum veri-  
 tas in terra floret. Locutus sum tibi de magnis 2130  
 divitiis veterum, quamquam illis enarrandis impar,  
 et narrabo tibi de thesauris recentium, quamquam vox  
 mea iis non sufficit. Admonui te exemplis e veteri tes-  
 tamento desumptis et paratus sum novum quoque tes-  
 tamentum proferre. Surge igitur ex somno et mecum  
 cane gloriam Patri et Filio et Spiritui sancto!

Finis sermonis S. Isaac de avi illa, quae Antiochiae  
 Trisagion cecinit.

IX

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
وَالرَّحْمَةُ مِنْهُ وَالْكَفْلُ عَنْهُ  
وَمَنْ يَتَوَلَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْمَلُونَ

IX. Cod. add. Mus. Brit. 14529, p. 11 (H).

<sup>1-2)</sup> Hos versus e titulo fragmenti desumpti

## IX.

FRAGMENTUM CARMINIS S. ISAAC DOCTORIS DE FIDE, CUI INITIUM : FIDEI  
INSISTO, UT FIDEM DEPINGAM.

Fidei insisto, ut fidem depingam . . . Ille, qui 1  
ad nostram aegritudinem se demisit, quamquam fortitudo ejus minui nequit, ipse assumpsit debilitatem nostram, ut nobis robur invictum procuraret, Imbellis factus est, quamquam debilitati non obnoxius, ut nos bellatores idonei fieremus. Incorruptibilis corruptioni obnoxius factus est, ut nos a corruptione solve- 10  
ret et liberaret. Creator descendit ad corruptionem, sed corruptio ei non dominata est. Secundum visum externum corruptionem subiit, sed illa eum attingere non potuit. Ipse enim interfecit corruptionem nostram, cum eam pertransiret. Debilitas nostra est corruptio, quam creator noster per adventum suum abstulit et roboravit virtute justitiae suae, ne rursus peccato marcesceret. 20  
In ignominia corruptionis constituti eramus, ipse vero pro nobis ignominiam passus est; subiit enim ignominiam corruptionis, ut eam in incorruptionem permutaret. Non corruptus est Deus noster, cum veniret et pertransiret corruptionem nostram, sed interfecit corruptionem, ne rursus feriret genus humanum. Solummodo secundum visum oculorum, non vero, si rei 30  
veritatem perscrutamur, corruptus est. Mali eum



passionibus exterminaverunt secundum speciem, non secundum essentiam. Nam per illam plagam exterminatricem interfecit mortem occisorem. Traxerunt eum ad exterminationem, sed ipse e contra exterminatorem interfecit. Crucifixerunt eum ad interitum, sed ipse per crucem suam destructorem occidit. Incorruptibilis nostram corruptionem subiit, ut genus nostrum inde liberaretur; nostrae debilitati se conformavit, ut 40 aegritudinem nostram sanaret. Dominus factus est tamquam servus, ut servitus nostra inde liberaretur....

## X.

### S. ISAACI DISQUISITIO DE POTESTATE DIABOLI IN HOMINE TENTANDO; IN QUA ETIAM DE COMPOSITIONE HOMI- NIS AGITUR.

Lux Tua, Domine, comitetur intelligentiam meam, 1  
ut intrem regnum tenebrarum, bestiamque furiosam  
illuc habitantem vinciam et omnibus monstrem! Tu  
enim ad gregem Tuum protegendum satanae vincula  
et fiscellam injecisti. Sed nihilominus contremiscunt  
agni pascuae Tuae, quando rugit in vinculis suis.  
Regnum satanae est nox. Tu igitur, Deus, illumina 10  
mentem meam, ut doceam simplices, eum furorem  
suum in genus humanum non posse opere explere!  
Verbum Tuum sit mihi lucerna, ut legam in libro

حَلَكَ أَهْقَدَا هِبَ. لَحْيَنَا بِلَّا صَلَمَنَا.  
 يُؤْتَى أَمْدَهُ لَعْنَدَنَا. صَمَّ بَرْجَدَنَا مَحْمَدَنَا.  
 20 حَمَّ لَا صَمَصَسْ فَهْسَ حَنَّ. صَمَّ بَرْجَدَنَا بَذْنَ لَهُ.  
 صَمَصَسْ لَعْنَدَنَا جَوْنَا. حَمَّ سَلَّا بَعْنَيْنَ حَصَفَ.  
 فَهْنَا خَنَّا حَنَّ مَهْنَهُنَّ. حَمَّ بَسْحَلَّا لَا حَبْنَوْنَ.  
 لَافَنَ صَهْنَهُ حَلْمَهُنَّ. بَهْنَهُ صَهْنَهُنَّ شَهْنَهُنَّ.  
 30 حَمَّلَنَهُ بَهْنَهُنَّ حَقْمَهُنَّ. بَلْسَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَمَّهُنَّ.  
 حَمَّهُنَّ حَمَّهُنَّ حَمَّهُنَّ. حَمَّهُنَّ لَهُمْهُنَّ بَهْنَهُنَّ.  
 لَا مَهْنَهُنَّ لَهُمْهُنَّ. حَمَّهُنَّ بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ.  
 بَلْ لَاهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ لَاهْنَهُنَّ.  
 40 بَهْنَهُنَّ لَاهْنَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ لَاهْنَهُنَّ.  
 لَهُ بَهْنَهُنَّ أَهْنَهُنَّ. أَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ لَهُ.  
 كَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ لَهُ أَهْنَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ لَهُ.  
 أَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 50 حَانَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 حَانَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 بَهْنَهُنَّ لَا حَدَّهُنَّ. بَهْنَهُنَّ لَا حَدَّهُنَّ.  
 أَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 60 حَانَهُنَّ لَهُ حَدَّهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.  
 لَهُ أَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ. بَهْنَهُنَّ بَهْنَهُنَّ حَانَهُنَّ.

cogitationum ejus, quibus ille artibus mundum perturbare conatur, cum ei non permittatur, ut vim adhibeat! Fraudibus utitur satanas, quibus imperitis stuporem injiciat eosque artibus suis perturbet, quamquam iis damnum inferre nequit. Rugit tamquam leo, 20 quamquam vis omnipotens eum vincit; grex dispergitur voce ejus, quamquam ille eum perdere non potest. Satanas comparandus est leoni vincto et fiscella instructo. Terrores quidem incutit horribiles, sed ad damnum inferendum non valet. Virtus coelestis ei fiscellam injectit eumque ad timorem incutiendum in 30 terram emisit. Voluntatem suam nonnisi per furem explere potest, sed aculeus violentiae ei denegatus est. Ne, Domine, difficultatem experiatur lingua mea in describendis rebus satanae, ne forte dicant, illum me perturbare potuisse, quia minatus sim eum detegere! Illud ipsum enim mihi proposui, ut hominibus demonstrarem, diabolum nempe nihil aliud esse, quam baculum castigationis, ideoque eum nullum damnum inferre posse, nisi Dominus eum ad hunc finem emiserit. His quidem verbis omnem ei potestatem abjudico, 40 non tamen ideo eum a culpa absolvo. Nam prava voluntas ejus condemnanda est, quae omnes perdere cupit. Leo est, quem justitia vincit eumque ante portam suam ad terrorem incutiendum excubare sinit, ut in illum, qui a jugo justitiae recedit, dominationem accipiat eumque laedat. Injectum ei est capistrum justitiae, quia semper voluntatem laedendi habet; in- 50 terdum vero justitia ei habenas laxat, ut puniat eos, qui contra ipsam peccaverunt. Justitia eum subjuga-

فَنْ فَنْ بِحَسْرَةِ لَهُ حَصَّهَا.      فَنْ فَنْ بِحَسْرَةِ لَهُ حَصَّهَا.      فَنْ فَنْ  
 اَمَدْ اَمَدْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.  
 لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.  
 لَّهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا بِنْ بِنْ.      اَفَدَا فَنْ مَدَدَهَا لَهُ بِنْ بِنْ.      لَهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.  
 70      لَهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا بِنْ بِنْ.      اَفَدَا فَنْ مَدَدَهَا لَهُ بِنْ بِنْ.      لَهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.  
 حَصَّهَا لَهُ بِنْ بِنْ لَعْلَهَا ٠٠٠.      مَسِيْهَهُ ٠٠٠ لَهُ لَلَّهُ حَصَّهَا.      كَبْطَلَا  
 كَبْطَلَا ٠٠٠ حَصَّهَا بِنْ بِنْ.      اَمَدْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.  
 لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      اَمَدْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.      لَّهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا.  
 80      لَّهُ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا اَمَدْ بِنْ بِنْ.      بِنْ بِنْ بِنْ لَعْلَهَا.      بِنْ بِنْ بِنْ حَصَّهَا.  
 بِنْ بِنْ بِنْ حَصَّهَا.      اَفَ حَصَّهَا بِنْ بِنْ.      لَهُ بِنْ بِنْ حَصَّهَا.      بِنْ بِنْ بِنْ حَصَّهَا.  
 بِنْ بِنْ بِنْ حَصَّهَا.      كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      اَفَ حَصَّهَا بِنْ بِنْ.      كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      حَصَّهَا بِنْ بِنْ.      اَفَ حَصَّهَا بِنْ بِنْ.      كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 90      كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.      لَّا بِسِيْهِ اَصْتَدِيْ.  
 مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 100      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 اَفَ بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      اَفَ بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 110      مَهْكَهْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      اَفَ بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.  
 اَفَ بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.      اَفَ بِنْ بِنْ بِنْ كَبْطَلَا كَبْطَلَا.

vit et fiscella instruxit, ne damnum inferat; sed voluntas ejus jugo non subjicitur, sed in rebellione permanet, quamquam vineta est. Sicut peccatum excubat ante portam illius, qui veritatem relinquit, quia justitia eum contra talem emittit, ut eum castiget, quoadusque ipsa velit. Non enim licet diabolo, tamdiu apud hominem 60 remanere, quam ipsi libet; sed ille, qui eo tamquam baculo utitur, per eum percutit, in quantum ipsi placet. Interdum laedit infantes, quia parentes eorum peccaverunt; ne iis poenitentiam abscidat, castigat infantes, ut parentes eorum poenitentiam agant. Si daemonibus liberam nocendi facultatem concedisset, terra jam 70 diu incolis careret; tum enim illi genus humanum invasissent et in una hora exterminassent. Iners est stimulus diaboli, sicut aculeus apis in mense Decembri; non possunt pungere nec laedere, quia stimuli eorum robore carent. Infans tantum imperitus timet apem in mense Decembri. Similiter nec diabolus tam terribilis est, quam fama ejus, quia vis ejus nocendi evanuit. Etiam fama apis timorem incutit, sed, si aculeo 80 caret, deridetur. In mense Decembri apis solummodo susurrare, non vero pungere potest. Ita diabolus quoque voce sua tremorem incutere, non vero laedere aut perdere potest.

Etiamsi ululando exclamat: „Ille vel iste me mercede ad damnificandum conduxit“, nullam ei fidem 90 adhibere debes. Causam enim quaerit, qua fratres ad mutuum odium et jurgium incitet. Ita alterum laedit in membris, alterum in mente; ut tam visibiliter quam invisibiliter noceat, furens exclamat, se mercede

طبیر بھا تو جنگل. ۱۵۰ بھا ملکب اور صبا.  
 واصح بھیون ۱۰۰. جنمی. ۱۶۰ جملک بھما.  
 کھا پسی وہی عقتوں. بیدس کھتنما.  
 خوب قسم اور ادا. جلوہ بھتزا کھنچا.  
 ۱۲۰ بھ فوٹ لہذا ملک. بھ اشہر ۱۷۰.  
 بھ کھلے اف کھمنا. فدا فرمادا بھ خون کھ.  
 بھ انہوں کے ۱۸۰ ملک. صدمہ ۱۹۰ فصل کھ.  
 بھمن کے صناس کامننا. صلا بھدا کھتزا.  
 او بھن ملکوں ملکه ملکا. ۲۰۰ بھن ۲۱۰.  
 ۱۳۰ او بھا بھسا کھمی. بھا بھسا کھمی.  
 بھلا بھا بھسی س. بھسہوں بھلا بھسی کھ.  
 بھ شیخا بھا بھمنا. بھیوں بھ افتنا.  
 بھ سے بھا بھلا. بھ اسہنا اور بھاسا.  
 کھتزا بھیا بھسا. ۲۲۰ بھا بھمنا بھمنا.  
 ۱۴۰ بھ کے ۲۳۰ بھمعی. بھا بھمنا بھمنا.  
 بھا بھما بھمنا. ۲۴۰ بھمنا تو بھمنا.  
 ۲۵۰ بھلما ۲۵۱. بھمنا بھمنا بھمنا.  
 بھمنا تو کھ بھیا بھی. بھمنا بھ نہ بھما.  
 بھمنا بھ بھمنا بھ. بھمنا بھ بھ منا.  
 ۱۵۰ بھمنا بھ بھ. بھمانا بھ بھ منا.  
 بھا بھیا بھ اپنے. بھسہوں بھا بھ منا.  
 بھ بھا کے ۲۷۰ ملک. اور بھیا بھ بھ منا.  
 اور بھا بھ بھ بھ. بھا بھ بھ بھ منا.  
 بھا بھ بھ بھ. بھ بھ بھ بھ منا.

conductum esse. Quantum potest, damna infert, nec  
 unquam cessat a dissidiis excitandis. Ut mentes sim- 100  
 plicum perturbet, conductum se nominat. Sed si  
 revera, prout assertione sua simulat, mercede conduc-  
 tus hominibus nocere posset, tum certissime etiam sine  
 ulla mercede noceret. Tum ergo dicendum esset, eum  
 non tantum nocere, quantum posset. Nam ex myria-  
 dibus eorum, qui urbem incolunt, vix decem laedere  
 solet. Itaque magis misericors esset, quam praedones,  
 qui integras saepe exterminant urbes. Si igitur dia-  
 bolus paucos laederet, quamquam multos laedere pos- 110  
 set, utique bonus esset atque misericors, nec dignus,  
 cui malediceretur tamquam malo. Quomodo tum ei  
 promitti posset ignis et cruciatus, tamquam merces  
 perturbationum ejus? Sed res non ita se habet, sed  
 in omnes partes extendit alas suas, ut homines pertur-  
 bet. Dispergit laqueos suos tamquam semina, ut  
 imperitos capiat et ad altercationem inducat. Accen-  
 dit ignem e longinquu et rixas e vinculis suis. 120

Interdum etiam clamat coram simplice, ut ei exi-  
 tium paret. Dum enim illi ait : „O abs te!“ eum  
 per superbiam ad apostasiam perducit. In verbo hoc  
 honorifico, quod simplicibus acclamat, secretum inest  
 ludibrium. Hoc enim verbum : „O, abs te!“ pariter  
 super veraces et super mendaces profert. Haec utique  
 ellipsis „O, abs te“ ita explenda est : „O, quam faci-  
 le patitur stultitia tua, ut merita tua abs te abstrahantur!“ Sed stultus superbia inflatur, dum audit dae- 130  
 monem alta voce ipsi illudentem. Coram martyribus  
 clamat ex animo, sed ficte coram mendacibus. Coram

160      حَدَّمْتَنِي صَدَّمْتَنِي صَدَّمْتَنِي.  
 مَلَّتَنِي بَسَّهَا بَعْضَهَا.      كَمْتَنِي ٢٥ كَمْتَنِي.  
 أَشَدَّ تَكَبِّرَهُ مَلَّعْكَهُ.  
 صَدَّنِي بَعْضًا لَا هَمَّهُ.  
 لَلَّاتِنِي ٣٧ مَلَّعْكَهُ.  
 170      كَمْتَنِي أَنْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 180      كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 190      كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 200      كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.  
 كَمْتَنِي كَمْتَنِي كَمْتَنِي.

illis ululat timore coactus, sed coram his per ironiam.  
 Multos hoc artificio sibi cepit, quod ululans eos praecedit, eosque perfecto exitio confregit, quamquam mysteria ejus non didicerunt. Etiam absque libatione 140  
 vini jam satis placatus est per superbiam eorum, et absque conflatione idolorum per jactantiam eorum satis recreatus est. Placet enim daemoni superbia magis quam libatio, et spiritus jactantiae ei magis acceptabilis est quam sacrificium. Gaudet miser, quando audit diabolum clamantem : „O, abs te!“ Obliviscitur, 150  
*infelix,*  
 quam malum sibi elegerit ductorem, et hac humiliatione sua captivum se tradit superbiae. Acclamationem illam „O, abs te!“ imbibit, quasi ad sitim restinguendam. O Domine, avertas quaeso a simplicibns illum, qui vel prudentes depraedari potest!

Clamat ante mendaces, ut ad se attrahat simplices, et ut mulieres stultas et insipientes ab ecclesia avertat. Insanae autem, postquam audierunt de loco, ubi daemon 160  
 vociferatur, infantibus secum ductis abeunt et relinquunt domum sacram. Sacerdotem visitatorem non probatum habent stultae, ideoque signationem ejus contemnunt; sed talem quaerunt, qualem supra descripsimus, qui etiam extemplo advenit, ut ipsas signet. At potius, o mulier, donum quidem tribue recluso, sed signationem a sacerdote tuo accipe; cibum affer monacho, sed oleum martyrum sit tibi; omnibus ea 170  
 administra, quibus indigent, sed in veritate permane aquid unum! eleemosynae tuae ad omnes perveniant, sed fides tua in Crucifixum defixa sit; ejus tantum oleum sit tibi, et a sacerdote signationem accipe! Ne

مَهْمَسَا ؟ وَتَلَى نَفْسٍ . صَدَقَتِنَّهُ وَهَوَسَنَا .  
 210 أَنَّا بَجَبَنَا وَنَهْمَسَا . مَهْمَسَا صَدَقَلَمَنَا . لَمَّا وَنَهْمَسَا . لَفْيَ مَهْتَدَا وَهَوَسَنَا .  
 لَمَّا وَنَهْمَسَا . لَمَّا لَهَّمَبَ صَدَ سَهَمَا .  
 لَمَّا مَهْنَهَسَ دَخْنَهَ مَهْمَسَا . لَمَّا لَهَّمَبَ صَدَ سَهَمَا .  
 لَمَّا ؟ أَنَّهَ صَدَنَا حَيْنَهَ حَدَّهَا . نَهْنَهَ بَقْسَهَا حَلَّهَا .  
 بَعْلَهَا اَهْسَهَهَا . مَهْمَسَا صَهْمَهَهَا وَهَهَهَا .  
 مَهْمَسَا صَهْمَهَا أَنَّهَ قَدَّهَا . بَعْلَهَا لَهَهَا صَهْمَهَا .  
 220 بَعْلَهَا سَهَهَا لَهَهَا . مَهْمَسَا لَهَهَا اَفَ مَهْمَسَا .  
 بَعْلَهَا بَعْلَهَا وَهَهَهَا . بَعْلَهَا بَعْلَهَا لَهَهَا .  
 سَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . وَهَهَهَا لَهَهَا دَهَهَا .  
 لَهَهَا صَهَهَا دَهَهَا . لَهَهَا لَهَهَا لَهَهَا .  
 230 لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . مَهْمَسَا دَهَهَا لَهَهَا .  
 دَهَهَا اَفَ دَهَهَا دَهَهَا . وَصَدَهَا مَهْمَسَا دَهَهَا .  
 لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . مَهْمَسَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 240 دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 مَهْمَسَا دَهَهَا اَفَ دَهَهَا . مَهْمَسَا اَفَ دَهَهَا .  
 صَدَهَا دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . وَهَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 اَفَ دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 250 لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .  
 لَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا . دَهَهَا دَهَهَا دَهَهَا .

<sup>210)</sup> Cod. 195. مَهْمَسَا

dominetur super membra tua manus cuiusvis hominis  
 insipide! Ad vocem diabolorum et daemonum vociferantium congregantur spiritus maligni; omnis spiritus erroris, qui ibi spirat, se implicat ornamentis capitum earum. In consuetudine superstitionis ad conventicula illa accedunt. Non habent illae magnam fidem, sed potius validum errorem. Non tamquam ad veracem proficiscuntur, oleum reclusi quaerentes, sed ajunt: „ut ut sit hariolus aut incantator, sanationem mihi impertiat!“ Ipse autem stultus ille superbia effertur, quia stultae ad eum congregantnr. Illae autem ficte absque aestimatione illius ad portam ejus concurrunt, apud se cogitantes: „nihil mea interest, qualis sit, dummodo mihi per eum utilitas eveniat! Libello incantationum et libationibus diabolum e filio meo expel lat!“ Miserae pro certo habent, se sub specie professionis monasticae incantatores inventuras esse, quia ignominiam suam celare volunt. Negligitur oleum apostolorum et martyrum, qui pro veritate mortem passi sunt, et oleum mendacium splendet in oribus perversarum. Servi Christi et orthodoxi afferre solent aegrotos et infirmos ad sanctum altare, non autem ipsi oleum confidere audent, ne domum expiationis contemnere videantur, sed ubi sacerdos est regens plebem, observant ordines justitiae.

Hoc modo satanas, ut a recta via abducat, variis in locis ob fratres clamat. Hae voces ejus ambages sunt, quibus nos a domo sanctuarii aberrare faciat. Ecclesiam valde contemnimus et juramenta in ea praestita spernimus. Si de juramento praestando et acci-



piendo agitur, illud in ecclesia accipere spernimus. Alter quidem illud in ecclesia praestare cupit, sed alter illud ibi accipere renuit, loquens : „non credam tibi, nisi in sacello Thomae Apostoli juraveris.“ Quia illuc daemones ululant, Apostolum magis honorant, quam Dominum ejus. In ecclesia semper parati sunt 230 homines ad jurandum, sed in sacello apostolorum mo-  
ras nectunt. Nescitis dijudicare, in quo honor praeci-  
puus situs sit; ea enim, quae videtis, accipitis secun-  
dum insipientiam vestram. Non intelligitis, hunc  
honorem regi deberi, quod coram eo nemo percutiatur,  
sed ducibus ante eum collocatis competere, ut rebelles  
castigent. Eodem modo etiam Christus tamquam rex 240  
in ecclesia sua habitat, Apostolus vero duci exercitus  
comparandus est. Apud regem silentium mandatur,  
apud ducem vero tumultus regnat. Ita etiam Christus  
rex ecclesias suas silentio honorari vult, sed daemones  
apostaticos servis suis tradidit, ut coram iis judicentur.  
Non audet daemon in ecclesia vociferari, quia Sera- 250  
phim ei os obturant, ne inhonoret arcem regis, in qua  
circumfertur majestas ejus. Si diabolus in ecclesia  
ulularet et in martyriis silentium observaret, nemo  
Filium Regis a duce exercitus distinguere posset.  
Multis autem ipsum hoc discrimen damnum et detri-  
mentum attulit, ita ut Illum ob ipsum hunc potiorem  
honorem ejus sub falsa pietatis specie contempserint.  
Nimis vile foret filio regis, si daemones coram eo cla- 260  
marent; sed discipulis suis hoc concessit, ut gradum  
potestatis eorum indicaret. Cum daemon in Iudea  
coram Domino nostro loqui auderet, increpatione ob-

V. 336 e conjectura addidi.

turavit os ejus, ne coram rege tumultum excitaret.  
 Nam et latro, si abducitur a facie judicis, ab eo obtura- 270  
 rationem oris per cuneolum accipit, antequam egressus  
 supplicium obit. Eodem modo Jesus locutus est dae-  
 moni illi : „Obturetur os tuum, et egredere ex homine  
 isto, sicut latro ex urbe!“

Diabolus nihil est praeter instrumentum castiga-  
 tionis; nemo hac de re te in errorem inducat! Ille  
 enim absque manu, quae eum dirigit, homini nocere  
 non potest. Iratus est baculus, qui te percutit, quia 280  
 castigator tuus misericors est. Non quidem voluntas  
 ipsius satanae talis est, qui te potius ad desperationem  
 redigere cupit, sed Deus misericors te per eum leniter  
 castigat, illum autem excruciat, dum videt, te per  
 ipsum nonnisi ad tuam propriam utilitatem castigari.  
 Per daemonem, qui interitum tuum intendit, Deus te 290  
 percutit tamquam heredem suum, ideoque malignus  
 valde perturbatur, quia ob tuum proprium commodum  
 te castigare debet. Etiam paganus per eum castiga-  
 tur, nec licet diabolo ei suppetias ferre. Si secundum  
 propriam voluntatem suam nocere posset, certe adora-  
 toribus suis nihil mali inferret. Valde excruciat  
 spiritus ejus, quando quasi ad suam ipsus ignominiam  
 paganum castigat. Percutit enim eum ex mandato  
 et ictus lenire nequit. Quemadmodum pater, cui rex 300  
 occisionem unigeniti filii jussit, amorem paternum  
 cohibere nequit, sed post occisionem filii corruit, ita  
 etiam diabolus emissus, ut adoratorem suum excruciet,  
 mandatum omittere nequit, quia mandator omnipotens  
 est. Non licet ei nec paganum minore, nec fidelem



majore dolore afficere. Utrumque hoc, quod tantopere 310  
 voluntati ejus adversatur, humiliationem ei parat. Si-  
 milis est Nabuchodonosor regi, qui ex mandato divino  
 populum Sion castigavit, sed postea ob immisericordiam  
 suam ipse humiliatus est. Deus Assyrium vocavit  
 baculum, qui robur suum a manuductore accipit, nec  
 non securim et serram, quae absque manu ad nihil  
 valent. Quamquam igitur baculus super populum 320 *multo*  
 elevatus est, quamdiu castigatori placuit, tamen postea  
 baculum confregit, quia in castigatione misericordiae  
 oblitus erat. Eodem modo etiam malignus confractio-  
 natus est, quia gaudet de miseria nostra. Quamquam  
 nunc ex mandato Domini nos castigat, in fine ob immi-  
 sericordiam suam confringetur.

Liber est diabolus, sicut homo, et creatura, sicut  
 animal. In voluntate sua semper rebellionem et dam-  
 num meditatur, et animo nocet, quamquam actu nocere  
 non potest. Libertas hominis aliquantum latius se  
 extendit, quam libertas diaboli; non enim haec perfecte  
 cum illa congruit. In homine est imago Dei, sed apud  
 diabolum umbra ejus. Habet quidem liberum arbit-  
 trium sicut nos, sed non facultatem per illud nocendi.  
 Latro vult caedem et occidit; diabolus vero vult caedem,  
 sed occidere nequit. Occisor est ob pravam intentio-  
 nem suam, sed executione ejus gaudere non potest.  
 Libertas humana est soluta, diabolica vero vincita.  
 Haec nihil habet praeter velle, illa autem velle et per-  
 ficere. Si diabolus solitus esset sicut homo, qui,  
 quando vult, laedere potest, jamdudum mundum dele- 340  
 visset, quia voluntas ejus gaudet exterminatione crea-

+ 350  
*trahit quilibet  
 srah ejis  
 srah corrumpere  
 violer*

*en 197.390 il doit être condamné comme le méchant parce qu'il  
 se complait dans les meurtres qu'il commet 2)*



tionis. Homini haec duo data sunt, nempe velle et perficere; diabolo vero unicum tantum datum est, nimirum velle aut bonum aut malum. Habet velle et nolle, sed haec duo in unicum coalescunt; nam illud quoque, quod diabolus vult, ita vult, ut id nolit. Nostra libertas habet velle et nolle, perficere et non 360 perficere. Haec tamen quatuor ad duo, immo duo ad unum reduci possunt, nimirum ad efficacem voluntatis determinationem. Similiter etiam unicum illud diaboli in duo resolvi potest, quia malum, quod vult, eo ipso saltem interne perficit. Potest velle sicut nos, non 370 autem nocere sicut nos. Condemnatur in judicio scelestorum, quia interitus eorum ei placet; accusatur ob sanguinem peccatorum, quia de flagitiis eorum gaudet; requiritur ab eo opprobrium insipientium, quia calamitatibus eorum recreatur.

Nostra quoque libertas non ad omnia valet, quia imago tantum est. Superat libertatem satanae, sed inferior est datore suo. Etiamsi homo volare velit, 380 nunquam tamen volando se in aërem efferre potest. Per illud, quod velle et nolle possumus, Deo similes sumus. Sed etiam mortem effugere volumus, quod tamen potestas nostra assequi non valet. Nam et istiusmodi desideria saepe vehementer desiderantur. Si 390 voluntas nostra omnia efficere posset, non esset mera imago et similitudo. Deus solus tam perfectus est, ut quaecunque vult efficere possit. Ait: „Effingamus hominem secundum imaginem nostram!“ Noli ergo quaerere imaginem apud creaturas necessitati servientes, nec apud exercitus angelorum spirituales! Imago

<sup>448)</sup> Vox **لَهُك** in margine explicatur per **لَهُك**.

Dei homo est. Aspice imaginem Dei, ecce in ea de-  
pictum invenies hominem! Contemplare imaginem  
hominis, et videbis in ea Deum! Est enim in nobis 400  
mens inscrutabilis, conscientia impervia, voluntas invin-  
cibilis, ratio immaterialis. In nobis est anima immor-  
tal is in similitudinem Dei immortalis, cuius vita in  
aeternum permanebit aut in lumine aut in tenebris.

Haec est imago illa, quae dominationem super uni-  
versam terram accepit. Diversa enim est imago, quae  
nobis inest, a dominatione illa. Deus enim domina-  
tionem tribuit illi imagini, de qua dixit: „Faciamus  
hominem in imagine nostra!“ Haec enim omnia sibi  
assimilavit et subjecit per intelligentiam, quae est imago  
Dei. Si enim ipsa dominatio imago esset, imago Dei  
non inveniretur apud omnes homines. Sed omnes 410  
homines hanc imaginem possident in anima, mente,  
libera voluntate. Si imago Dei in dominatione consi-  
steret, homo non indigeret artibus ad aves capiendas.  
Quia vero sapientia sua uti debet, ut omnia sibi sub-  
juget, imago Dei in intelligentia quaerenda est. Scien-  
tiam ejus vocavit dominationem; per illam pisces e  
mari educit, per illam aquilas in ima detrahit, per illam  
bestias campi colligit; per illam mare et terram per-  
quirit, altitudinem et profundum explorat. Cognoscit  
tempus venationis, sicut tempus triturae et messis.  
Conjungit illud, quod Deus separavit, ut capreolum  
cum ovi, hoedum cum caprea. Tribuit misericordiam  
maternam animali, quod naturaliter misericordia caret;  
ipse vero non vult misericordiam exercere. Varia ani-  
malium genera copulat; ipse vero a concordia recedit. 420  
430  
440



Serpentem sibi domat tamquam catulum, eamque super lectum suum cubare sinit. Jacet illa, vestes ejus custodiens; in hominem appropinquantem spirat, eumque sicut canis odoratur. Si inter decem vestes ita exploratas unam invenit peregrinam, projicit maxillam suam et mordet portatorem ejus. Sub dominatione 450 homini data intelligendae sunt artes ejus, quae e mente ejus proficiscuntur. Articia enim omnimoda excogitat, quibus omnia sibi subjiciat. Si autem dominatio prorsus eadem esset ac imago Dei, nulla requireretur prudenter ad dominationem stabiendum, sed leo sua sponte ad hominem adveniret, seque servitio ejus subjiceret.

Quonam sensu asserendum est angelos libertate 460 praeditos esse, aut quonam exemplo genus libertatis ipsis proprium explicari potest? Si liberum habent arbitrium, necessario etiam in agone constituti sunt; si autem agonem peragere debent, etiam timori subjacent, quia nemo coronatur, nisi post victoriam reportatam. Si angeli liberum habent arbitrium, pugna eorum fine carebit, iique etiam tum in statu suo permanebunt, quando *nostra* libertas jam secura quiescet. Si autem pugna spirituum coelestium simul cum nostra 470 cessabit, tum etiam ascendere debent de conditione sua praesenti ad gradum superiorem. Si autem etiam post resurrectionem nostram in praesenti conditione sua permanebunt, etiam pugna eorum continuabitur, et vice versa si illud non contingat, hoc quoque locum non habebit. *Nostrae* libertati promissa est liberatio, qua in resurrectione timorem exuet et corpus 480 gloria vestiet. Dimittet corpus nostrum foeditatem

جَهْنَمْ مُكْتَمِلٌ كَمْ لَدُونَ . مَدْفُونٌ كَمْ لَمَّا مَوَيْتَ .  
سَعْتَ كَمْ لَيْلَةً حَمْدِيَّةً . وَمَدْمَدَ كَمْ لَحْصَمَا سَوْفَيْتَ .

530 جَهْنَمْ بَلْهَمَنَ كَمْ . أَكْلَمَدَ كَمْ لَمَّا سَوْفَيْتَ .  
كَمْ حَصَمَا حَصَمَا بَلْجَمَ . لَهْ لَهْ كَمْ مَعْلَمَتَهْ .  
كَمْ لَمَّا حَصَمَا بَلْجَمَ . إِلَّا كَمْ كَمْ بَلْجَمَ .  
أَلْبَرْ كَمْ حَصَمَ أَنَّهْ . كَمْ حَصَمَا بَلْجَمَ شَجَنَّا .  
كَمْ لَحْصَمَيْتَ أَعْزَمْ . كَمْ حَصَمَا بَلْجَمَ أَمْرَ حَصَمَتْ .  
أَعْزَمْ كَمْ لَعْلَمَهْ كَمْ حَصَمَا . أَمْلَأْ كَمْ حَصَمَهْ أَنَّهْ . 540  
كَمْ لَحْصَمَيْتَ . لَحْصَمَنَ مَدْبَلْ كَمْ حَصَمَا .  
[أَنَّهْ كَمْ أَخْطَأْ بَلْجَمَ كَمْ . حَصَمَا قَصَمَهْ بَلْقَمَ .]  
لَلَّافِنَادَا فَرْنَا حَصَمَا . مَكْلَمَمَا مَعَا حَصَمَا .  
كَمْ لَحْنَادَا مَعْصَمَا . حَصَمَمَا سَوْنَادَا كَمْ .  
لَحْصَمَمَا كَمْ فَرْنَا حَصَمَا . بَسَعَ لَلَّافِنَادَا مَعْلَمَتَهْ .  
550 أَفْدَنَهْ بَاسَفَ حَصَمَمَا . لَحْصَمَيْتَ لَلَّاهْ مَهْلَكَهْ .  
كَمْ لَحْصَمَمَا [أَمْ] لَهْ مَهْلَكَهْ . كَمْ لَهْ مَهْلَكَهْ حَصَمَلَيْتَ .  
كَمْ حَصَمَمَا [أَمْ] لَهْ مَهْلَكَهْ . كَمْ لَهْ مَهْلَكَهْ حَصَمَلَيْتَ .  
كَمْ لَهْ مَهْلَكَهْ . حَصَمَمَا مَدْبَلْ كَمْ فَهْمَمَ .  
كَمْ لَهْ مَهْلَكَهْ . بَلْجَمَ كَمْ لَحْصَمَهْ بَلْجَمَ .  
جَهْنَمْ بَلْجَمَ شَجَنَّا .

V. 543—544 in margine additi sunt.

suam; auferetur gravitas nostra, ut volatum velocem recipiamus. Cessabit indigentia nostra, ut libertas nostra suam accipiat mercedem. Non amplius erimus obnoxii passionibus et aegritudinibus, sed similes angelis. Illi igitur angeli, qui victoriam reportaverunt, ad quamnam dignitatem promovebuntur? Libertati 490  
 pugna necessario adhaeret; si ergo, quando angelis similes facti erimus, novum agonem nobis propositum inveniamus, unde tandem requiem aeternam nobis quaeremus? Attamen res non ita se habet; sed angelis Deum praedican conscientia nullo agone subjecta, eumque sanctificant voluntate, quae pugna non defatigatur. Semper permanebunt in eo, quem nunc tenent, 500  
 statu, et justi iis assimilabuntur. Nam ordo angelicus mensura est, ad quam homines lucem aeternam inhereditantes pervenient. Nemo hunc gradum transgredi potest, praeter unicum illum Filium hominis, qui eum transgressus est. Quantalibet enim contentione justus in altum evolet, apud gradum angelorum remanere debet. Quemadmodum aqua, quae ascendit, ut oleum supereret, subsistere debet, postquam usque ad superficiem aquae pervenit, ita etiam justus inter angelos remanet. Aqua nec uno digito oleum supersilire potest; similiter nec homini gradum angelorum transgredilicet. Qui autem asserere voluerit, angelis liberum esse arbitrium, debebit etiam indicare, quae praemia iis promissa sint. Si enim nihil de praemiis eorum scriptum est, etiam de libero eorum arbitrio nihil docet 510  
 scriptura. Ceterum talibus disputationibus regula fidei nec stabilitur nec laeditur.

Diabolus libertatem habet. Quod quidem non his  
ipsis verbis in scriptura traditur, sed per ignem ei  
destinatum satis clare libertas ejus nobis insinuatur.  
Hoc sufficit ad demonstrandam libertatem maligni.  
530 Per gehennam ipsi praeparatam revelatur nobis liber-  
tas ejus.

Scriptum est, eum de coelo cecidisse, quod tamen  
de jactura potestatis ejus intelligendum est. Non  
cecidit de coelo lucis, sed de potestate tenebrarum.  
Si autem asseris, diabolum de coelo cecidisse, con-  
sequenter idem tibi etiam de Nabuchodonosor asseren-  
dum erit, quia scriptum est: „Quomodo cecidisti de coelo,  
540 ulula tempore matutino!“ Scito ergo, prophetam, post-  
quam supra Nabuchodonosor sub nomine regis cum dia-  
bolo comparavit, postea alia quoque nomina accommo-  
data pro aliis rebus sibi quaerere. Ita terram vocat coelum  
et aridam appellat mare. Quid porro sibi vult gladius  
in coelo, quando scribit: „Inebriabitur gladius meus  
550 in coelo?“ Hic Babyloniam vocat coelum, quia potes-  
tas ejus terram obtexit. Verbis „ascendam in coelum“  
significat ingressum Nabuchodonosor in Jerusalem;  
similiter verbis „super stellas Dei elevabis thronum  
tuum“, eum super sacerdotes imperium suum extendere.  
Eodem modo etiam Salvator noster dominium maligni  
cum coelo comparavit, quia per evangelium crucis  
cecidit de honore, quem antea obtinuit.

Finis carminis de satana.



Ne vacua relinquatur pagina, nonnullas annotationes carmini praecedenti subjiciemus.

V. 93 : Sub illo, quem diabolus in membris laedit, intelligendus est obsessus, ex quo clamat, alium quemdam obsessionem maleficis procurasse, sub illis vero, quos in mente laedit, propinqui illius obsessi, quos mendax haec daemonis assertio in inimicitiam contra accusatum incitat.

V. 123 : Exclamatio illa „O abs te“ per se ita explenda est : „quantopere abs te exerucior!“ Sed Isaac aliam dat explanationem, ut elatos confundat.

V. 359 : Velle diaboli proprie semper est nolle, tum quia nihil vult praeter malum, id est nonens, tum quia destructionem et annihilationem omnis rei desiderat.

V. 522 : Statuit igitur Isaac, angelos libertate electionis carere, quia Christus beatos angelis similes fore promisit. Si autem angeli libertate electionis praediti essent, de aeterna Dei possessione securi esse non possent; ergo nec angeli nec beati perfecta felicitate fruerentur. Praeterea ex eo, quod angeli nullis praemiis ulterioribus remunerantur, demonstrat, eos nullum acquirere posse meritum vel demeritum, ac proinde libertate electionis carere.

V. 539 : Sententiae sequentes desumptae sunt ex Isaja propheta XIV, 12, 4; XXXIV, 5; XIV, 13.

*angelorum voces. Inauditas lugubres.*  
*voces, alterius genit. inauditas non sapientes voces.*  
*angelorum voces non angelorum. voces non sapientes.*  
*voces aliorum non angelorum. voces non loca certiora.*  
*angelorum voces inde nobis. voces sapientes angelorum.*  
*angelorum voces non secundum. officiales voces.*  
*Locis inveniuntur, nulli. officiales non sapientes.*

(1) 181 a. 811. 367. foli. 10. 12.  
*angelorum intercessiones non diligenter ali.*  
*angeli vestrum intercessiones angelorum vestrum ali.*

XI

مَنْ مُلْعَنٌ عَذَابٌ أَكْبَرُ مَنْ أَنْتَ إِنَّمَا يَنْهَا بِأَنَّ

• حسنه مذہبی امام حسنه •

١ مسند الـ ١٥٧٤ـ جـ ٢ـ حـ ٦ـ مـ ٣ـ سـ ٢ـ مـ ١ـ

أله حسماً احصنف. ١٥٠ مدة حصرها أخذها.

حَمْدُ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ . حَمْدُ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ . حَمْدُ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ .

وَقَدْرًا مُكْثِرًا مُتَّسِعًا. مَلَكُوتِهِ هُوَ مُسْكَنُهُ.

حَدَّ مَذَّابِيْنَ دَعَمَاً . بَلَّغُتُمُ حَدَّ دَعَمَاً .

مکتب حکومتی ۲، حیدر آباد

1887 - 1891-92 1887 - 1891-92

كَسِيرَةٌ لَمْ يَنْهَا كَسِيرَةٌ لَمْ يَنْهَا

وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَعَالَى عَنِ الْجَنَاحِ فَلَهُمْ مَا سَعَى

• ١٥٣ شفاف نیچرل ۱۵۰ میلیمیتری حداقتی.

كذلك تذهب إلى مكتبها.

**لَعْنَتُ نَبِيٍّ فِي سَلَامٍ.**

XI. Cf. Cod. Vat. 119, p. 184 (D).

XI. Cf. Cod. Vat. 119, p. 184 (D).

<sup>4)</sup> In margine pro ~~لِكَفَرْ~~, exstat ~~لِكَافِرْ~~.

<sup>10)</sup> In marg. **هَذِهِ** explicatur per **لَهُمْ**.

## XI.

EJUSDEM S. ISAAC DOCTORIS CARMEN  
DE EXPUGNATIONE BETHCHUR URBIS.

Congregatio castigationum, quas Deus nobis ad-  
duxit, adduxit nos ad congregationem supplicatoriam.  
Multi enim tribulationibus convertuntur, sed prospera  
fortuna obcoecantur. Medicus autem noster scit, qui-  
bus medicinis ad sanandum uti debeat. Domus magna  
Dei est nosocomium spirituale, in quo non membrorum  
commissurae, sed cogitationes mystice explorantur.  
In eo dijudicantur animae sanae atque aegrotae, et 1  
unusquisque secundum conscientiam suam illam accipit  
medicinam, quae ipsi prodest. Valde timendum est  
de salute illius, qui se ipse sanum putat; sed sanatio  
illius, qui se aegrotum existimat, proxime instat.  
Pharisaeus et publicanus intraverunt in templum ora-  
turi; alteruter sub diverso respectu et sanus et aegrotus  
erat. Pharisaeus aegrotus erat superbia, sanus justitia,  
publicanus vero sanus humilitate, aegrotus peccato.  
Publicanus ascendit timens, pharisaeus confidens.  
Timor accepit remissionem peccatorum, confidentia  
condemnationem. 20

Cur aetas nostra stulta tam prona est ad murmu-  
randum de castigationibus suis? Cur judicem suum  
in judicium vocare audet, quaerens ab eo causam  
ultionis? Ecce videmus captivationem, exilium, de-  
praedationem omnium possessionum. Arabes terram

30

حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 ٥١ حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 40 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 50 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 60 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 70 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .  
 حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ . حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .

<sup>40)</sup> In marg. حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .

<sup>72)</sup> In marg. حٰنٰ حٰنٰ حٰنٰ .

perturbant ex illa parte ejus, quam sibi arripuerunt.  
 Exagitatur universus orbis, quia filii Agar, onagri illi  
 furiosi, sepem pacis transgressi bonos una cum malis 40  
 exterminant. Fratres, respiciamus Bethchur urbem,  
 quae repente desolata est, et agnoscamus in ea justitiam  
 gubernatoris omnium, qui nos castigat, ut nobis auxi-  
 lia praestet! Erat enim palmes de vite illa, quae  
 interitui destinatur. Novae hae Carrhae, quae in  
 nostram regionem advenerunt, justo Dei judicio a  
 praedatoribus exterminatae sunt. Cum enim proavi 50  
 urbem illam condidissent, fundamentum ejus super  
 idolatriam posuerunt et per ipsum, quod ei tribue-  
 bant, nomen consiliati sunt ei, ut Deum cum sole  
 permutaret. Nam vox Bechur ita interpretanda  
 est : „Aspice in solem et pone fiduciam tuam  
 in eo! Si in eum aspexeris, auxilium invenies, et si  
 ad eum clamaveris, divitiis abundabis. O urbs de  
 Carrhis egressa, aspice in solem, salvatorem tuum! 60  
 Pro matre tua, quae furtive peccat, esto meretrix im-  
 pavida!“ Carrhas enim servi Christi undique circum-  
 dant et angustant, ita ut turbam deorum secundum  
 voluntatem suam colere nequeant. Tibi autem plurimi  
 vicini et collegae in idolatria praesto sunt, Persae  
 nimirum in adoratione solis, idololatrae in adoratione  
 idolorum. Ecce magistri tui Nisibi inveniuntur, post- 70  
 quam Carrhis sacrificuli defecerunt. Magus docet tibi  
 adorationem solis, idololatra adorationem simulacrorum.  
 Beelschemain, princeps deorum, cuius sacrificia Carrhis

صَلَّى قَضَى فَمَا بَلَّا. بِعَصْمَهُ أَبِهِ مَنْ.  
 صَلَّا مَهْنَا بَلَّا. مَدِيسَ صَلَّى.  
 80 صَلَّى لَهْنَا لَهْنَا ٢٠٣. مَهْنَا بَلَّا سَلَّمَ.  
 إِفَ صَلَّى فَسَ مَهْنَا. مَهْنَهُ مَاعِنَهُ مَنْ صَلَّى.  
 لَا يَمْنَ مَهْنَهُ سَنَنَا. لَهْنَا بَعْصَمَهُ لَهْنَهُ.  
 سَكَ قَوْنَانَ لَيْتَ لَاسَنَا. إِلَّا بَلَّهُنَهُ مَنْ سَلَّمَ.  
 90 لَهْنَهُ ٢٠٣ صَلَّى. فَتَسْمَ ٢٠٣ ٢٠٣ حَدَّهُ.  
 ٢٠٣ صَلَّى ٢٠٣ فَهُنَهُ. لَهْنَهُ بَعْصَمَهُ مَنْ سَلَّمَ.  
 إِعْنَادَ بَعْصَمَهُ بَلَّهُنَهُ.  
 صَلَّى بَلَّهُنَهُ خَدِيَّا.  
 100 ٢٠٣ فَهُنَهُ. فَلَهْنَهُ بَعْصَمَهُ شَبَّهُ.  
 لَا بَلَّهُنَهُ ٢٠٣ فَهُنَهُ.  
 ٢٠٣ مَهْنَهُ ٢٠٣ خَدِيَّا. بَلَّهُنَهُ خَدِيَّا، بَعْصَمَهُ.  
 كَلَّهُنَهُ ٢٠٣ لَيْتَ مَهْنَهُنَهُ.  
 صَلَّا شَهْرًا بَعْصَمَهُ.  
 110 صَلَّى ٢٠٣ فَهُنَهُ. قَسْنَانَ دَقَّمَهُ لَهْنَهُ.  
 بَجَّهُنَهُ بَجَّهُنَهُ مَنْ<sup>٧٥</sup> خَنَهُ.  
 صَلَّى ٢٠٣ ١٤١ ٢٠٣.  
 صَلَّى ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣.  
 ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣.  
 لَهْنَهُ ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣.  
 لَا خَدِيَّا ٢٠٣ صَلَّى.  
 ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣ ٢٠٣

<sup>75)</sup> In marg. annotatur :  
أَنَّ مَهْنَهُ شَهْرًا ٢٠٣ صَلَّى

cessaverunt, Nisibi adhuc aperte tympanis et cornubus celebratur. Hoc nostro autem tempore urbs idolatriæ plena eum quoque dolorem experta est, quod etiam Nisibi spiritus veritatis errorem percussit et e refugio ejus expulit. Non enim dereliquit Misericors urbem a suis incolis derelictam, sed incolis prioribus novos substituit, qui errorem paganum rejicere didicrunt. Bethchur castigata est per Persas, vicinos suos, qui depraedati sunt divitias ejus. Nec tamen pudefacta est misera, ut converteretur ex idolatria sua. Similis facta est in expugnatione sua, qua a Persis affecta est, civitati Jerusalem, quae et ipsa per Chaldaeos, quos dilexerat, diruta est. Quemadmodum enim expugnata est per Persas, qui solem sicut ipsa colunt, ita etiam per Arabes expugnata est, quae Baaltim honorant sicut ipsa. Non incolumem servaverunt eam Persae, quia cum ipsis solem adorat, nec pepercerunt ei Arabes, quia Uzzim sacrificiis cum ipsis colit. Comparari potest cum meretrice, quae ob divitias suas occiditur. Nam ob multitudinem aurifiorum suorum amicos habet insidiantes. Facta est refugium criminosorum, luxuriosorum, furum, servorum dominis aufugientium, filiorumque patribus resistentium. Peregrini, qui ad hanc urbem venerant, ludibrio habebantur, sicut Lot Sodomis. Si quis uxorem speciosam habebat, omnes ad ejus portam concurrerunt. Maritus, si zelabatur pro jure suo conjugali, inter illos remanere non

<sup>120)</sup> In marg. **جَعْلَكَ** explicatur per **أَيْمَنَكَ**.

potuit. Si autem tacite ignominiam suam tolerabat,  
 injuriosus ei incolatus permissus est. Erant ibi harioli,  
 qui scientiam arcanorum profitebantur, sed nunquam <sup>120</sup>  
 vaticinati sunt calamitatem per expugnatores venturam.  
 Tyrannus autem ille, qui paganis hujus urbis praerat,  
 fiduciam suam in oraculis posuerat, sed ira divina eum  
 omnino exterminavit. Etiam uxores eorum sacrificulae  
 ludibrio factae sunt inter peregrinos, nec non virgines,  
 quae sacrabantur stuprum patiendo in honorem Baaltis. <sup>130</sup>  
 Domus autem eorum, quae purae erant a vestigiis  
 sanctorum, intraverunt immundi et foedaverunt eas  
 cadaveribus inhabitatorum earum. Solebant enim  
 vestigia sanctorum aqua aspersa lustrare, maculatam  
 reputantes domum, quam intraverunt veraces. Pro  
 hac igitur aqua praedatores sanguine resperserunt ur-<sup>140</sup>  
 bem, quae aquam sparserat, ut se a virtute ablueret.  
 Soli enim fideles virtutem et constantiam possident,  
 quia firmiter et fortiter credunt in unum Deum Crea-  
 torem. Qui se ab illis sejunxerit, etiam a Deo exclu-  
 detur, ad satanam accedit, ad perditionem perveniet.  
 Aegyptii exsecrabantur Israelitas, tamquam immundos; <sup>150</sup>  
 quia ergo consortium eorum fugerant, nec cum illis  
 liberati sunt. Ecce tenebrae distinctionem et separa-  
 tionem posuerunt inter mundos et immundos, populus-  
 que Deum cognoscens corona lucis exornatus est.  
 Eodem modo etiam hic ira divina superveniens incre-<sup>160</sup>  
 patione sua redarguit paganos, quod inaniter consortium

|     |  |                            |              |
|-----|--|----------------------------|--------------|
|     |  | بـنـيـهـاـ دـلـيـلـاـ .    | ٠٠٣          |
|     |  | ـ مـلـمـهـ اـعـدـهـ مـنـ . | ـ دـلـمـاـ   |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
| ١٧٥ |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
| ١٨٠ |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
| ١٩٠ |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
| ٢٠٠ |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |
|     |  | ـ لـكـمـاـ مـلـمـهـ مـنـ . | ـ لـعـمـهـاـ |

115

12

veracium exhoruerint. Intravit depraedatio cum ex-  
pugnatione, congregavit expulitque de loco eorum  
idola cum adoratoribus eorum, simulacra cum sacerdo-  
tibus eorum. Ille daemon, qui vocatur Gedlat, nexuit  
iram super servos suos, et adoratores solis et lunae in  
conspectu solis denudati sunt. Lumina illa, quae 170  
stulti de copula accusaverunt, viderunt gau-  
dentes violationem matrimonii calumniatorum suorum.  
Quia pagani per errorem solem cum luna copulaverunt,  
ideo calamitas uxores et filias eorum cum captivatoribus  
copulavit. Quia igneis ludibrium illud intulerant,  
ideo ludibrium passi sunt a carnalibus. Quia garrie-  
rant, solem masculum esse, ideo ignominiam muliebrem  
subierunt; et quia lunam vocaverant uxorem, quasi 180  
feminae ludibrio habiti sunt. Pudet os, loqui de pas-  
sione et ignominia, quam subierunt; aequa enim timeo  
rem enarrare aut silentio tegere. Mors enim aequa  
et in sermone et in silentio indiscreto moratur. Melius 190  
tamen existimo, ut rem enarrem, quia domesticis loquor,  
ne forte cautio utilis, quae ex hac castigatione divina  
desumenda est, silentio obruatur. Puto enim, hanc  
ignominiam, quam viri in captivatione passi sunt, pig-  
nus esse irae ventrae in impuros, qui turpitudinem  
exercent. Hujus enim flagiti per varias regiones  
homines incusantur; quae accusatio si vera est, certe 200  
appropinquat tempus exitii. Multi enim, qui inter  
domesticos fidei numerantur, incusantur turpis mascu-  
lorum concubitus, sicut gens Sodomorum. Mirandum  
sane est, quod Trinitas nominum divinorum manere  
potest in corporibus immundorum, qui post baptismum

حـاـمـيـاـ بـهـدـاـ بـحـدـهـ. ٥٥ـ حـلـبـهـ حـصـمـهـ ٦٠ـ.  
 210 حـلـبـهـ حـصـمـهـ حـلـيـاـ. ٦١ـ حـلـبـهـ فـسـهـ حـصـمـهـ.  
 حـلـيـاـ مـلـمـ مـصـمـهـ بـهـدـاـ. ٦٢ـ بـنـفـسـهـ ٦٣ـ عـبـرـتـاـ.  
 حـوـاجـاـ بـهـنـهـ ٦٤ـ. ٦٥ـ حـلـقـاـ حـبـرـ لـلـهـ.  
 ٦٦ـ حـلـبـهـ ٦٧ـ حـصـمـهـ. ٦٧ـ بـلـبـ اـشـهـ لـلـهـ حـصـهـ.  
 ٦٨ـ حـصـمـهـ ٦٩ـ. ٦٩ـ بـلـكـ اـخـلـمـهـ حـصـمـهـ.  
 220 ٦٩ـ سـهـهـ حـلـيـاـ. ٦٩ـ بـحـمـهـ ٦٩ـ.  
 ٦٩ـ بـلـكـ ٦٩ـ بـلـكـهـ. ٦٩ـ بـلـكـهـ ٦٩ـ حـصـمـهـ.  
 ٦٩ـ بـلـكـهـ ٦٩ـ بـلـكـهـ. ٦٩ـ بـلـكـهـ ٦٩ـ حـصـمـهـ.  
 ٦٩ـ بـلـكـهـ ٦٩ـ بـلـكـهـ. ٦٩ـ حـلـقـاـ حـلـمـهـ اـشـهـ.  
 ٦٩ـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 230 ٦٩ـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 240 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 250 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 اـشـهـ ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.  
 بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ. ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.

<sup>251)</sup> In marg. annotatur : اـشـهـ ٦٩ـ بـلـبـ اـشـهـ ٦٩ـ بـعـدـاـ.

tale quid perpetrarunt. Sed multo adhuc magis stupenda 210  
 est longanimitas Christi, qui non zelo commotus aufert  
 turpes, qui sancta ejus mysteria sumunt. Redemptor  
 enim noster per adventum suum filios nos fecit Deo et  
 attraxit genus nostrum, ut illud secum de terra in coelum  
 extolleret. Scelesti autem reliquerunt magnitudinem,  
 in quam Christus eos elevavit, et se demiserunt infra 220  
 ordinem bestiarum et animalium. O quanta ingratitu-  
 dine Christum afflidunt impuri, qui postquam morte  
 ejus sanctificati sunt, hoc se scelere macularunt!  
 Quod jam diluvium abluere poterit foeditatem regionis  
 nostraes, aut quae flamma tabem ejus expurgabit?  
 Quis medicabitur ei et quae medicina sanabit eam? 230  
 Deus factus est ei medicus, et tamen nondum conva-  
 luit. Non enim habet Deus aliam medicinam, quam  
 praestet nobis, praeter unicam, quam jamdudum tri-  
 buit per magnum adventum Unigeniti sui. Haec est  
 illa medicina, quae in initio vulnera nostra sanavit,  
 errorem e finibus nostris extirpavit, fidemque in iis 240  
 plantavit; postea autem haec medicina sanans omnia  
 egressa de loco nostro propagata est et sanavit populos  
 remotos ab aegritudine idolatriae. Per illam sanati  
 sunt Chaldaeи a passionibus et ab adoratione signorum  
 zodiaci. Per illam juventutem recuperaverunt Elami-  
 tae, qui in idolatria inveterati erant. Parthi, cum 250  
 audiissent famam hujus medicinæ, non exspectaverunt,  
 donec ea ad ipsos veniret, sed ipsi in Judaeam profecti  
 adoraverunt eam. Aurum, myrrham, thus Magi e



Parthia secum attulerunt, quae dona cum radice vitae  
 commutaverunt eamque regressi in patriam importa-  
 verunt. Per manus eorum veritas propagata est inter  
 Medos et Persas. Quid quod lex evangelica inferos et 260  
 superos pariter inclusit. Nos autem, qui praedicatio-  
 nem primi accepimus, revertimus ad peccatum nostrum  
 prius, quod invidia sua nos ultimos effecit. Indicium  
 peccati nostri sit nobis deprædatio, quae contra regio-  
 nem nostram invaluit. Nam ob peccata nostra nos  
 aggressi sunt captivatores, omniaque iis prospere  
 successerunt secundum voluntatem ipsorum. Hi enim 270  
 homines miseri et nudi non quamlibet terram contempse-  
 runt, sed illud regnum, quod caput mundi est.  
 Quondam enim regulus graecus, qui per hircum repræ-  
 sentatur, duxit populum suum et egressus omnes gentes  
 inferiores sibi subjecit, Assyrios et Chaldaeos, Persas 280  
 et Medos, Hunnos et Indos, cum ceteris linguis eorum.  
 Nunc autem terra illa, e qua egressus est, tamquam  
 particula exigua habetur regni romani. Et fines hujus  
 regni Arabes invadere ausi sunt! Regnum romanum  
 est quarta illa bestia, de qua scriptum est, quod com-  
 edit, conterit, tollit; nunc vero ob peccata nostra con-  
 teritur a debilibus. Incolae nostræ student direptioni 290  
 et fraudationi pauperum; nihilominus tamen contra  
 Deum murmurant, quamquam suis peccatis poenam  
 meruerunt. Tempore pacis blasphemant, tempore  
 irae divinae Deum reprehendunt. In deliciis suis  
 maligne, in castigationibus suis impie agunt. Delec-  
 tantur superbia, gaudent blasphemia. Immo si angus-  
 tiis exercentur, blasphemis recreantur. Loricis ves- 300



titi aufugerunt a populo nudo, quia intra loricas furtum et peccatum absconditum erat. Deus dixit, se surrecturum esse ob direptionem egenorum, ad restituendum jus oppressorum et ad exterminandos praedatores. 310 Impii autem, quos ulta est justitia per captivationem, rursus judicem reprehendunt, quaerentes causam ultionis. Unus tantum erat Sennacherib, qui blasphemias conscripsit et misit; sed quia exercitus ejus ipsi similis erat, destructus est repente exercitus ejus. In nostra autem regione quamplurima sunt ora blasphemias plena, 320 quibus auditores consentiunt, quia nemo zelo Dei commotus ea ulciscitur. Praepositi enim contumeliam Deo illatam ulcisci debent, quemadmodum judices contumelias regibus suis illatas ulcisci debent. Quando imagini regis insultatur, zelus judicis commovet; sed quando Deo insultatur, ii, qui punire debent, negligenter silere solent. Beatos praedicare possumus 330 Assyrios, quia Angelus ultus est blasphemias eorum; vae autem illi regioni, cuius peccata Deus per Arabes punit. Exercitum bellatorum illorum una legio destruxit, nostram autem terram miserae legiones filiorum Agar. Lascivia eorum nec ab hominibus, nec a bestiis aequatur. Ferocitati eorum nec ea leonis, nec draconis comparari potest. Delectantur ludibrio virorum, insanient in violatione mulierum. Pueros et pueras stellae Veneris immolaverunt. Utinam hi infantes tempore pestilentiae sepulti essent! Magis exoptassent matres, quae in hanc captivitatem abductae sunt, ut una cum 340 infantibus in brachiis suis a montibus irruentibus obrutae essent. Alter enim infantulum rapit et coram

Bath voll  
Möld

350      قىرىءَةَ مَكْبِرَةَ .      حَصَّهُ مَجْمَعَةَ اَنْكَرَةَ .  
 حَصَّهُ تَكْبِيرَةَ طَقْبِيرَةَ .      بَعْدَهُ بَعْدَهُ مَسْعَهُ اَنْتَهَى .  
 سَوْلَةَ سَلْيَا سَلْفَهُ اَنْتَهَى .      حَصَّهُ حَصَّهُ اَنْتَهَى نَهْشَهُ .  
 اَسْنَدَهُ بَرَّ اَنْدَهُ دَخْنَاهُ .      كَمَ قَسْمَهُ اَنْتَهَى نَهْشَهُ .  
 يَحْكَمَهُ حَصَّهُ اَنْسَهُ دَخْنَاهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ بَرَّ فَسْسَهُ .  
 360      كَمَ سَمَّهُ حَصَّهُ .      حَصَّهُ بَسَدَهُ بَرَّ اَنْتَهَى .  
 حَصَّهُ بَحْصَهُ بَحْصَهُ اَنْتَهَى سَلْفَهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ بَحْصَهُ اَنْتَهَى سَلْفَهُ .  
 دَلَّا كَلَمَ حَصَّهُ .      دَلَّا كَلَمَهُ دَلَّا حَصَّهُ .  
 مَلَّا مَدَضَلَّهُ بَهْتَاهُ .      دَلَّا كَلَمَهُ دَلَّا كَلَمَهُ .  
 دَلَّا كَلَمَهُ بَهْتَاهُ .      دَلَّا كَلَمَهُ دَلَّا كَلَمَهُ .  
 370      حَصَّهُ حَصَّهُ سَلَّهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ لَهُ فَلَلَهُ .  
 مَلَّا كَلَمَهُ حَصَّهُ .      حَصَّهُ اَغْبَرَهُ حَصَّهُ .  
 حَصَّهُ حَصَّهُ بَرَّ حَصَّهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ حَصَّهُ .  
 اَنْسَلَّهُهُ سَمَّهُ شَهْتَاهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ بَرَّ حَصَّهُ .  
 380      حَصَّهُ اَنْدَهُ اَجَمَّهُ .      سَلَّا دَلَّا كَلَمَهُ .  
 دَلَّا كَلَمَهُ دَلَّا كَلَمَهُ .      دَلَّا كَلَمَهُ دَلَّا كَلَمَهُ .  
 حَصَّهُ اَنْدَهُ اَنْدَهُ .      حَصَّهُ حَصَّهُ اَنْدَهُ .  
 سَلَّهُ اَنْسَهُ بَرَّ عَدْلَاهُ .      سَلَّهُ اَنْسَهُ بَرَّ عَدْلَاهُ .  
 اَعْدَهُ عَدْنَاهُ كَلَمَهُ .      اَعْدَهُ عَدْنَاهُ كَلَمَهُ .  
 390      شَهْمَهُ دَلَّا بَعْدَهُ حَتَّانَهُ .      دَلَّا قَدَّهُ حَصَّهُ .  
 مَلَّا حَصَّنَهُ بَرَّ اَنْعَمَهُ .      مَلَّا حَصَّنَهُ بَرَّ اَنْعَمَهُ .

<sup>370)</sup> In marg. حَصَّهُ

matre ejus immolat, alter vero matrem infantis ad lasciviam cogit. Apertum est, quod dixi, omnia mortis genera potiora esse, quam passionem illam, quam captivi de nostra regione abducti perpessi sunt. Sed adhuc 360 pejor, quam ista captivatio erat accusatio impotentiae, quam pagani protulerunt contra Deum nostrum fortem, qui populum suum ob peccata ejus castigavit. Non enim intelligunt errantes, hoc decere justitiam, ut castiget nos ob peccata nostra et dimittat nobis culpam ob poenitentiam nostram. Noli dubius quaerere, auditor, quandonam terra nostra prosperitate gavisuram! Exspecta parumper et miraberis, quomodo praedones peribunt! Cum nostros olim Persae fines de-populati sunt, complures ex urbe Nisibi iis se adjunxerunt. At exiguo temporis intervallo tam copiae, quae fines nostras invaserunt, quam ii, qui iis se adjunxerunt, funditus interierunt, ita ut memoria eorum deleretur. Ii, qui de praeda nostra ditari voluerant, ad 370 paupertatem redacti sunt, et praedatores nostri ipsi prae-dationi dati sunt. Justitia bellis et pestilentia suam iis mercedem abunde retribuit. Nostram vero captivitatem Dominus in melius convertit, quemadmodum sancto Job mirabilem illam restitutionem in integrum tribuit. Duplicavit divitias nostras priores. Numerosae factae sunt domus nostrae in montibus et castella nostra in campis. Urbs nostra plena est hominum, 380 terra nostra possessionum. Undique abunde crescunt fructus vinearum et agrorum, foetus pariunt oves et boves, equi et cameli. Et quantum nos aucti sumus, tantum imminutae sunt gentes, quae nos in praedam

مُهْمَّعْدَمْ مِنْ حَلَّاً ٦٥٣. حَلَّاً؟ مُهْمَّدَمْ مُهْمَّدَمْ.  
حَلَّ تَحْسَنْ بَخْتَنْ مُهْمَّنْ. ٦٥٤ تَعْصَمْ ٦٥٤، أَعْكَمْ.  
مُهْمَّنْ بَسْلَمْ اَمْسَدَمْ. اَنْجَوْهَ حَدْتَنْ بَجَمْ.  
400 حَلَّاً مُهْمَّلَمْ بَلَّامْ ٦٥٥. حَلَّالَمْ مِنْ لَا فَيْمَمْ.  
بَخَنْ حَلَّهَمْ، كَبَعْنَمْ. ٦٥٦ مُهْمَّلَمْ، كَبَعْنَمْ.  
حَمْ مُهْمَّلَمْ مُهْمَّلَمْ. ٦٥٧ حَلَّلَمْ مُهْمَّلَمْ.  
أَنْجَوْهَ لَقْمَمْ مُهْمَّمْ. ٦٥٨ حَلَّمَمْ مُهْمَّمْ.  
سَهْجَ شَقْدَمْ ٦٥٩. ٦٥٩ حَلَّمَمْ مُهْمَّمْ.  
بَخَنْ مُهْمَّمْ مِنْ حَلَّاً عَلَتْ. حَلَّمَمْ لَهْمَمْ كَبَحَمْ.  
410 مُهْمَّمْ كَبَحَمْ. ٦٦٠ مُهْمَّلَمْ بَعْدَتْمَمْ.  
٦٦١ حَلَّاً بَرْمَتْ مَلْبَمْ لَمْ. ٦٦٢ حَلَّاً بَرْمَتْ مَلْبَمْ.  
٦٦٣ أَنْجَوْهَ لَاسْتَنْ. بَلَّامْ لَسْنَمْ أَنْجَوْهَ.  
لَا سَمْ لَكْمَتْمَمْ. ٦٦٤ سَمْ لَكْمَتْمَمْ.  
420 أَنْجَوْهَ لَفَنْ بَسْدَمْ أَنْجَوْهَ. لَهْمَتْنَمْ فَتَمْ بَلَّاتْنَمْ.  
٦٦٥ حَلَّاً طَلَانْ بَجَعَمْ. حَلَّتْ عَمَّشْ بَأَنْجَوْهَ مِنْ.  
٦٦٦ بَخَنْ حَلَّتْنَمْ. اَعَامَهَ لَهَّا ٦٦٧ بَسْهَلَمْ.  
أَنْجَوْهَ بَأَنْسَنْ مِنْ كَبَمْلَمْ. عَنْ حَلَّلَمْ حَدَّهَ بَجَلَمْ.  
لَسْلَمْ اَفْ سَهَلَمْ. ٦٦٩ مُهْمَّلَمْ سَلَفْ مَهَبَّمْ.  
430 اَهَمَّا وَسَعْدَمْ شَهَلَمْ. شَخَنْ لَهَّا كَبَزَمْ ٦٧٠.  
مُهْمَّا؟ بَأَنْجَوْهَ لَهَّا ٦٧١ مَهَدَّعْمَهَمْ.

<sup>432)</sup> Potest etiam legi **امتحان**.

egerunt. Quatuor enim supra triginta jam anni fluxerunt, ex quo affliguntur, nec tamen advertunt stupidi. 400 Simile est cor eorum cordi Pharaonis et invidia eorum ei Aegyptiorum. Ob obdurationem suam imperfecti, ob exaltationem suam humiliati sunt. Imminuta sunt millia eorum in bello et myriades eorum in proeliis. Defecit depositum thesaurorum eorum et dissipatae sunt collectiones eorum. Undique pullularunt et exsurrexerunt 410 gentes ad bellum promptae et terruerunt corda tyranorum variis nominibus suis. Omnis advena expugnavit eos et rapuit sibi praedam auri et argenti, deinde abiit, aliis animum addens, ut et ipsi advenirent et praedam ferrent, quemadmodum ille abstulerat. Non est finis linguis eorum, nec terminus numeris eorum, sed e terra 420 procreatae videntur variae tribus Hunnorum. Justus igitur ille, qui Persis scelera eorum contra nos commissa retribuit, ipse retribuet etiam filiis Agar mala, quae nobis ob peccata nostra intulerunt. Et quemadmodum antea post castigationem nostram a culpa nostra expiati sumus, ita nunc quoque pro poena remissionem accipiemus. Medicus misericordia plenus 430 curabit morbum nostrum, et postquam defaecaverit nos judicii suis, rursus sanitati nos restituet per ligaturas suas.

---

Annotatio ad vv. 70 et 74 :

Ii, qui Bethchur urbem adorationem idolorum docent, sunt Cadusaei, qui Persis subjecti prope Nisibin habitabant. Cf. Asseriani Bibl. Orient. I, p. 265.

五

xi

بِمَنْهُ عَلِمْنَا كُنْدَ أَعْصَى مَلَائِكَةً بِمَنْهُ بَلَّا

حَمْلٌ لِّهُمَا حَمْرَةٌ . فَلَمَّا سَمِعَ كَلْفُهُمْ مَدْعَةٌ

<sup>١</sup> حکم خانہ ایں حستیں۔ میں میں گھنے ڈنے آئے۔

• **الطباطبائي** **الطباطبائي** **الطباطبائي**

*aus dem Leben eines jungen Mannes*

10

وَالْمُؤْمِنُونَ هُمُ الْأَوَّلُونَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ

وَسَعْيُهُ إِنْ يَفِي بِعَهْدِهِمْ .

صبر مذبحة حبشهوئه حلب. بدهه ٢٠١٨م خلف ٥٣.

صەندىغان مەسىھە ئەمەنچە. ॥ ئەمەنچە لەنەنچە.

**جگہا ختماً ۰۵ حدًا۔** حکمہ ۲۰۰۵ حدفداً.

٢٠ . مَوْسَىٰ بْنُ مُحَمَّدٍ . أَخْذَهُ الْمُشَاهِدَةُ .

١٥٢ مکملہ تھیں صافیہ۔

۱۵۰۰میلادی میان سده های چهارم و پنجم میلادی

يُعَدُّونَ أَهْدِيَةً لِلشَّفَاعَةِ فِي الْجَنَّةِ

نیز ترکیبیاتی می‌شوند و این را می‌توانند با هم مخلوط کنند.

30 *Lalit Loka Namo* *Kashi Ghanta Jyoti*

Über die Wirkung der Katalysatoren auf das Reaktionsschema

XII. Cod. Vatic. 119, p. 189 (D).

2) Legendum videtur **hi.**

## XII.

EJUSDEM S. DOCTORIS ISAAC CARMEN  
ALTERUM DE EXPUGNATIONE BETH-  
CHUR URBIS.

Antequam deprecari incipiamus, ipse ostium gratiae sua 1  
suae jam aperuit\*). Sed mihi peccata nostra consideranti alterutrum in mentem venit, Deum aut misericordia commotum indigentiam nostram, quia eam bene noverat, praevenisse, aut preces nostras molestas sibi et superfluas habuisse, quia bene noverat pravitatem nostram. Illi populo, qui culpas suas sacrificiis expiari putabat, 10  
praecepit propheta, ne holocausta et sacrificia in templum afferret. Puto etiam, Justum per imbrejam ante orationem missum congregationem nostram, quae verbis tantum orat, arguere voluisse, quod non recte congregetur. Non possumus Deum psalmis et homiliis placare, sed bona opera quaerit et poenitentia placatur. Ipse enim idem est Dominus, qui locutus est Israel : 20  
Cessare faciam vocem cantus tui et melodias citharae tuae. Ita rejicit vocem psalmorum, quemadmodum oblationem sacrificiorum rejicit, quia cantores bonis operibus carent.

Primum ecclesiae gradum, quo doctores honorantur, humiliavit superbia per amorem gloriae humanae. 30

\*) Publica instabat supplicatio pro avertendis calamitatibus, praesertim ariditate. Sed Deus jam ante rogationes populi pluviam misit, quod Isaac ita explicat, quasi Deo minus acceptae sint preces populi, utpote variis obruti peccatis.



Immo hi etiam aviditatem cum vana gloria conjungunt et rapta possident. Ideo spernuntur verba eorum, quia opera eorum contrarium praedicant. Inutilis evadit labor concionatoris, quia verbis suis congregationi placere studet et tota compositio homiliarum ejus nil praeter plausum populi intendit. Porro si magno 40 applausu excipitur, dives sibi videtur et laudat congregationem, quae ipsum audivit; si autem auditores silent, cadit illi animus et descendit, talia obmurmurans : „Lapidibus sane similes sunt hi homines, omnique perceptione carent. Quamquam enim audiunt sermones acutos, omnes stant in silentio. Cur igitur adhuc laborem pro populo hoc ingrato? Si enim vocem plausus sui nobis denegat, quomodo debitum suum erga 50 nos persolvit?“

Hi doctores vanae gloriae cupidi similitudinem quandam inanum illorum spectaculorum, quae in urbis exhibitur, in ipsas ecclesias intrudere ausi sunt. Infames congregations spectaculorum illorum rebus turpibus recreantur. Dedeceus ibi habetur honor, de nudatio delectatio. Fabula, quae otiosos congregavit, 60 eo majori plausu excipitur, quo turpior est, eo magis laudatur, quo magis adulterium commendat, eo magis amatur, quo lascivior est. Surgunt senes, ut videant, quomodo matrimonium deridetur, et solum pedibus radunt in furore gaudii sui. Pueri spectaculis turpem voluptatem edocentur, juvenes 70 autem igne succenduntur ex enarratione adulteriorum. Judex cum nobilibus infames auro adjuvat et corruptores urbium donis ac datis honorat. O judex, qui

<sup>94)</sup> Potest etiam legi ~~ad~~.

<sup>107)</sup> Legendum videtur 

<sup>119)</sup> Fortasse boss.

ira excitaris contra furem vestis, quomodo eos amare et honorare potes, qui genus humanum furantur? Vestis furto ablata furore eum implet, sed urbs furto 80 ablata gaudium ei praebet. Mimi furtum multo gravius non vestium, sed cordium exercent. Cum furibus singulæ interdum mulieres inveniuntur et egrediuntur, sed urbes quotidie a mulieribus furto auferuntur et insuper hac de re laetantur. Turba mulierum lasciviarum comitatur aciem perditorum, ita ut inter lascivas 90 et impuros captivetur populus innumerabilis. Noli obmurmurare, cur expugnatores in fines nostros irrumptant, nec causam quaerere, cur praedones regioni nostræ dominantur! Ecce enim in pace praesides, sapientes urbium, scribæ, legisperiti a mulieribus captivati et direpti sunt. Ex altera parte captivaverunt 100 mimi, ex altera Arabes. Quia illic depraedatur meretrix, hic diripit exercitus hostilis. Pro meretricibus in urbibus in exilium migraverunt castae in finibus regni constitutæ. Pro abrasis ad electionem in captitatem abducti sunt ii, qui disquisitionem exercent\*). Errantibus enim, quando disquirunt de evangelio fidei nos-

\*) Sensus verborum obscurissimorum videtur esse hic : Deus ideo non urbem nostram, quamquam scelestissimam, sed incolas aliarum regionum, praesertim Bethchurenenses paganos, incursionibus hostilibus punivit, quia apud nos saltem fides orthodoxa strenue vindicatur et idolatriæ haeresique libera grassandi facultas negatur. Bethchurenenses ergo pro nostris peccatis castigati sunt, sicut quandam Israelitae pro furto Achan, ut nos inde ad poenitentiam agendam provocemur. Norat enim Deus, sibi, si ipsos noxios ferire voluisset, totum fere populum nostrum exterminandum fore, et imprimis sacerdotes; ideoque misericordia ductus maluit nos per calamitatem paganis illatam terrere atque corriger.

*Autre au lieu des confessions de nos villes nous avons vu emmener en captivité les femmes honnêtes de nos contrées et au lieu des honnêtes qui font notre les députés nous avons vu partir encore ceux qui les accompagnent, avec un troppe plaisir que mal plait*

۱۳۰      سے ۰۰ جل خسنه لے .      سے میں تھے فلکہ سے .  
 تھے سے لعلہ ۰۰۷۱ .      لے سے بھائیا مدد  
 انجمنہ افذا عجمیا .      شیخا مددعو شیخ ۰۰۵۱ .  
 ۱۴۰      ۰۰۱۱ خلسمہ لحمدہ .      مذکور ۰۰۱۱ ۰۰۱۱ خلمسنہ .  
 بذکر عذنا بضمہ .      مذکورہ مذکور ۰۰۱۱ .  
 مکر سنت خل ۰۰۱۱ .      بیک سونٹا ۰۰۱۱ .  
 ۱۴۱      امر حنفی میں اپنے سے .      حنفی میں میں دھان .  
 مسلک سعید ۰۰۱۱ .      لکھا لغہ ۰۰۱۱ .  
 فہیما ابیا ۰۰۱۱ .      کھدکھ موتا موتا .  
 ۱۵۰      ۰۰۱۱ بیکلہ مضمونا .      صولہ ۰۰۱۱ صشمہ .  
 سے ۰۰۱۱ بھائیا بھائیا .      صمعت ۰۰۱۱ مدد ۰۰۱۱ .  
 مامنہا بھائیا ۰۰۱۱ .      صیصہ لکھ بعلیہ .  
 کمکھا ملکوتیہ .      ۰۰۱۱ موتا موتا موتا .  
 امکھٹہ قدمہ .      ملکاتا حبہ خلدا .  
 ۱۶۰      ۰۰۱۱ بھائیا بھائیا .      ملکاتا جوہ ملکا .  
 شیخی ۰۰۱۱ میں لا مدد .      شیخی ۰۰۱۱ میں لا مدد .  
 بھائیا مدد مدد .      معلمیم ۰۰۱۱ مدد .  
 الیہ ۰۰۱۱ بھائیا .      اف لے بھائیا بھائیا .  
 ۱۷۰      ۰۰۱۱ بھائیا مدد بھائیا .      امر بھائیا مدد بھائیا .  
 بھائیا ملکا ۰۰۱۱ بھائیا .      لکھمہ ۰۰۱۱ لکھمہ .  
 بیکلہ مذکورہ .      بیک بخسہ لکھمہ .  
 ۰۰۱۱ مدد لکھا بھائیا .      امر سعید ۰۰۱۱ حسین .  
 مسلک ایما لکھیم .      انتخدا ۰۰۱۱ بھائیا .

trae, contra voluntatem ipsorum fiscella injicitur ab 110  
 orthodoxis, qui apud nos commorantur. Hoc igitur  
 magnum stuporem nobis incutere debet, quod iniqui  
 intra muros urbis erant, sed culpa eorum alios  
 ex agris in captitatem abduxit. Achan quoque,  
 qui furatus est de anathemate, adhuc inter vivos erat,  
 cum peccatum ipsius populum perturbaret et multos  
 interficeret. Postquam vero justitia intravit et sortes 120  
 inter tribus ceciderunt, segregavit veritas furem et  
 liberavit populum a castigatione. Laudetur Bonus,  
 qui nos aperte de peccato nostro redarguere non vult;  
 scit enim, inter myriades nostras vix singulos evasuros  
 esse, si nos examinaret. Si enim sortes super nos  
 omnes conjicerentur, ut inveniretur ille, cuius culpa 130  
 terra perturbationi et captivationi tradita esset, permulti  
 contumelia afficerentur. Nec solos ignobiles tum ex-  
 minatio redargueret, sed praecipue praesides, qui magna  
 auctoritate gaudent, confunderet. Tum pudefieret  
 sacerdos, quia anathema eleemosynarum furatus est et  
 sicut Achan de Jericho argentum malis artibus sibi  
 accumulavit. Pro Josue vero zelatore nunc Deus 140  
 illud reposcit. Praesides facile manum extendunt ad  
 ordinandos sacerdotes superfluos, ita ut honor sacerdotii  
 per multitudinem presbyterorum diminuatur. Alter  
 ordinationem accipit, quia a quodam amico episcopi  
 recommendatur, alter vero, quia cognatus cujusdam  
 mulieris est. Pastores magnis nominibus et hominibus 150  
 tyrannis et scelestis se oppignorant, ut lupis gregem  
 committant. Lupis enim similes sunt hi oppressores  
 et scortatores, qui extemplo sacerdotes fiunt et in ur-



bibus agrisque congregationibus praepo[n]untur. Ordinantur enim sine scrutinio, instituuntur sine deliberatione. Cur tali modo manus vestra dextra sine discretione imponitur?

160

Sed etiam si hae sortes super instituta monastica conjicerentur, omnia fere eorum agmina inter fures deprehenderentur. Viri et mulieres, qui sine ulla coactione castitatem voverunt, sed postea lascive vivunt, perturbarunt regionem nostram. Venite, fiamus zelatores, sicut Josue contra Achan, et lapidemus non homines, sed mendacem hanc vitae monasticae apparentiam! O doctores, qui in cathedra laudes populi captatis, sanate potius morbum inveteratum ordinis monastici! Exsurgite, pastores, et vigilate, inquirentes causam hujus calamitatis! Ob vestram enim socordiam destructio terribilis totum gregem invasit. Doctor stat coram populo et quaerit laudem a congregatione sua; sed ille, cui soli debetur honor, contemnitur laudationibus istis inanibus. Saepe etiam ob vanam gloriam aliis irascitur, aut ad laudationes superbe captandas doctrinam suam deturpat. Praedicator non erubescit, in congregazione ecclesiae laudem a sapientibus et honorem ab idiotis quaerere. Utinam nunc quoque non verlatur, malam hanc consuetudinem rejicere et sapientibus idiotisque suo tempore veritatem praedicare! Apostolus existimavit se debitorem esse omnibus nationibus, ut stultis et sapientibus veritatem aperte praedicaret. Sed et hodierni praedicatores vices gerunt Apostolorum, ideoque domesticis mysteria veritatis aperire debent. Apostoli paganos converte-

082

018

082

082

082

072

٥٠) مَدْهُوكْ حَاسِعَةً . ٦٧) صَدَّهُ لِمَقْتَهِ بِصَدَّهَا .  
 ٥١) مَدْنَى بِعَلَى مَدِيدَة . ٦٨) فَسِيْرَهُ مَنْهَلَة .  
 ٦٩) لَسْلَالَةُ حَاهَشَة . ٧٠) مَدْنَى مَدِيدَة .  
 ٧١) مَدْنَى مَدِيدَة . ٧٢) صَدَّهُ بِصَدَّهَا .  
 ٧٣) اَسْنَى بِرَبْرَهْ بَلْبَلَة . ٧٤) مَدْنَى بِصَدَّهَا .  
 ٧٥) اَسْنَى بِرَبْرَهْ بَلْبَلَة . ٧٦) بِعَجَّهْ بَلْبَلَة .  
 ٧٧) سَبَّا مَنْهَلَةَ بَلْبَلَة . ٧٨) مَدْنَى مَنْهَلَةَ بِصَدَّهَا .  
 ٧٩) اَوْ بَلْبَلَة . ٨٠) اَوْ بَلْبَلَة .  
 ٨١) مَدْنَى مَدِيدَة . ٨٢) مَدْنَى مَدِيدَة .  
 ٨٣) بِعَجَّهْ بَلْبَلَة . ٨٤) مَدْنَى بِعَجَّهْ بَلْبَلَة .  
 ٨٥) مَدْنَى بِعَلَى مَدِيدَة . ٨٦) سَلَالَةُ بَلْبَلَة .  
 ٨٧) اَوْ بَلْبَلَة . ٨٨) مَدْنَى بِعَلَى مَدِيدَة .  
 ٨٩) مَدْنَى مَدِيدَة . ٩٠) اَفْلَالَةُ بَلْبَلَة .  
 ٩١) قَدَدَ مَلَلَهْ بِعَلَى اِنْجَتَهْ . ٩٢) لَسْلَالَةُ بَلْبَلَة .  
 ٩٣) قَدَدَ حَطَّهْ بِرَبْرَهْ بَلْبَلَة . ٩٤) مَدْنَى مَدِيدَة .  
 ٩٥) عَزْفَهْ مَدِيدَة اِنْجَتَهْ . ٩٦) مَدْنَى مَدِيدَة قَهَّكَهْ .  
 ٩٧) مَدْنَى مَدِيدَة . ٩٨) بَلْبَلَة اِنْجَتَهْ .  
 ٩٩) مَدْنَى مَدِيدَة اِنْجَتَهْ . ١٠٠) مَدْنَى مَدِيدَة .  
 ١٠١) اَنْجَتَهْ بَلْبَلَة . ١٠٢) مَدْنَى مَدِيدَة بَلْبَلَة .

runt; vobis autem discipuli admonendi sunt. Illi  
 mortuos suscitaverunt; vobis aegroti sanandi sunt. 210  
 Errantes enim mortui erant sine cognitione Dei, et  
 Apostoli per praedicationem Christi eos suscitaverunt.  
 Peccatores autem, qui pravis consuetudinibus invete-  
 ratis aegrotantur, nihil indigent praeter correctionem  
 et facile sanantur. O sapiens, non tibi opus est pro-  
 fundis cogitationibus; ecce enim ipsa lex naturae eum 220  
 accusat, qui admonitioni tuae resistit. Si autem refu-  
 gium quaerit in ordine monastico, posce ab eo, ut etiam  
 perfectionem huic ordini congruentem exerceat! Si  
 a dextera parte defecerit, confunde eum per compara-  
 tionem cum parte sinistra! Sinistram enim parti,  
 quae gradum dextrae inferiorem obtinet, comparatur 230  
 conjugium, si sanctitati virginali opponitur. Eum  
 autem, qui lapsus de eastitate monachali cecidit, in  
 jus vocat conjugium, quod reliquit illud et postea fur-  
 tive ad illud reversus est. Alterutrum poscit a te et  
 natura et Dominus naturae, aut apertum conjugium,  
 aut veram castitatem. Nunc autem Dominus creatu-  
 rarum ob duplum rationem nos judicabit, quia pro- 240  
 missionem nostram fregimus et quia creatori nostro  
 illusimus. Impuri enim illi, qui gratiam rejecerunt,  
 sterili voluptate gaudent, et quantum in ipsis est vim  
 creatricem abrogant. O scelus, cui nullum e sceleri-  
 bus prioribus comparari potest, quodque omnino non  
 reprehenditur, quamquam aperte exercetur! Filiae 250  
 Cain fornicatae quidem sunt, attamen nativitatem non  
 impediverunt; quamquam conjugium valde violaverunt,

١٤٦ لَرْ بَرْ اف دَلْ ۝ . اشخدا لفوا بِنَمَا .  
 مَدْنَعَهْ سَهْ كَسَهْ . مَدْلَسَهْ مَدْصَمَتَهْ .  
 مَلْصَهْ بَصَهْ اَهْفَهْ . مَهْزَهْ بَهْ بَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ مَلْهَهْ شَهْهَهْ . مَهْهَهْ دَهْ اَهْهَهْ .  
 280 دَجَهْ بَهْهَهْ مَهْهَهْ . مَهْهَهْ بَهْهَهْ اَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ بَهْهَهْ بَهْهَهْ . بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ شَهْهَهْ بَهْهَهْ . مَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ شَهْهَهْ بَهْهَهْ . مَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 290 مَهْهَهْ سَهْهَهْ دَهْهَهْ . دَلْ بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ مَهْهَهْ بَهْهَهْ . بَهْهَهْ دَجَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ سَهْهَهْ اَهْهَهْ . سَلْ بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ اَهْهَهْ . دَلْ بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 مَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 300 بَهْهَهْ دَجَهْهَهْ . بَهْهَهْ دَجَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ مَهْهَهْ مَهْهَهْ . بَهْهَهْ اَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ . مَهْهَهْ دَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ . دَلْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 310 دَلْ بَهْهَهْ . مَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ .  
 بَهْهَهْ بَهْهَهْ .

conceptionem tamen et puerperium non destruxerunt.  
 Mulieres autem e gentibus et adoratione idolorum  
 conversae sub specie veritatis fornicantur et impediunt  
 conceptionem atque puerperium. Lascivia furit in  
 membris earum, sed manibus suis malas artes exer- 260  
 cent, ut speciem sanctitatis et dignitatis prae se ferre  
 possint, quia a graviditate non redarguuntur. O do-  
 losum, qui invenit sibi genus vitae, optime castitati  
 excolendae idoneum, et postea implantavit luxuriam  
 in sanctam hanc conversationem! Relictum est con-  
 jugium, sed etiam votum castitatis fractum est. Veri-  
 tas remansit apud paucos, peccatum extendit se super  
 plurimos. 270

Veniamus autem nunc ad castum ordinem asceta-  
 rum, qui excellunt cincinnis suis et honorantur ob-  
 vestes suas! Videamus, quam pauci veraces in hoc  
 agmine inveniantur, et quanto plures sunt immorigeri  
 et fraudulenti! Servi, qui obedientiam dominorum 280  
 suorum reliquerunt eosque fraudaverunt, et filii, qui  
 honorem parentibus debitum neglexerunt, crines nutri-  
 unt contra disciplinam evangelicam et putant, se cin-  
 cinnis perditos mores suos obtegere posse. Circum-  
 vagantur per urbes ad eleemosynas colligendas, et  
 irridentur ob pecuniam in portis dominorum. Dum 290  
 irridentur a nobilibus et ludibrio habentur a servis  
 eorum, non confunduntur facies eorum impudentes,  
 quia pro hoc contemptu lucrum marsupiorum suorum  
 expectant. Magnam mercem fraudis sibi excogitave-  
 runt ad hanc mercaturam peccati, et sub variis specie-  
 bus justitiae pecuniam avare multiplicant et colligunt.

<sup>326)</sup> Potest etiam legi ملک vel fortasse ملک.

<sup>329)</sup> In marg. **لَا يَلْمِعُ** male explicatur per **لَا يَنْهَا**.

<sup>354)</sup> In marg. annotatur **لَهُمْ مِنْ بَعْدِ** **بِهِمْ**, **أَفَلَا** **يَرْأُونَ**

Alter imitatur Salvatorem, qui servos oppressos redemit; alter fingit, fratres monasterii sui in captivitatem abductos esse. Immo, ut simplicibus fucum faciant, talia etiam juramentis confirmant et asserunt sub invocatione nominum terribilium, ut talenta vel quadrantes lucentur. Miseri non recogitant, se professionem suam exinanire, et, dum avide possessiones quaerunt, votum suum irritum reddere. Volunt similes esse Eliae, Joanni, Samueli; habitum quidem illorum imitantur, sed in operibus suis illis dissimiles sunt. Ne tantillum quidem appropinquaverunt ad exinanitionem Joannis; justitiam vero Samuelis ne in somnio quidem viderunt, quia multis Saulo similibus ob pecuniam blandiuntur. Sed Samsonem tamquam speculum sibi prae oculis posuerunt, quia libidinibus indulgent et variis in locis contumeliis afficiuntur. Ubique scandala praebent in domibus cauponum et mercatorum. Crines eorum facti sunt marsupia quadratum et aromatum. In unguentis et immunditia anachoretam agunt, cibis et vino ingurgitantur. Saccis et barbis sanctitatem suam monstrant, sed adulteria et furta committunt. Angelus segregavit et consecravit e mandato divino Samsonem, cuius crines coronam gratiae designabant. Lascivia autem, quam exercebat, tradidit eum in manus incircumcisorum, ita ut heros ille excoecaretur et a miseris irrideretur. Hi, qui jugum magistrorum fregerunt, ab omni opere cessant, mensae tantum studentes; renuunt in castis sanctisque monasteriis remanere, quia nec psalmos didicerunt, nec de sacra scriptura meditari possunt. Solummodo



tamquam ad hospitium accedunt ad monasterium, ut ei  
 damnum inferant sibique otium parent, perturbantque 350  
 vigiles et sobrios sua crapula et somnolentia. Circum-  
 vagationem, quam otiosi amant, variis praetextibus  
 exculpant. Hoc modo effecerunt, ut in aliis monaste-  
 riis hospitia abrogata sint, in aliis vero psalmodia ces-  
 saverit. Ventris commoditati student ideoque de altero  
 in alterum monasterium transmigrant, ut novas semper  
 epulas quaerant, tamquam novi advenae, qui occur-  
 runt. In omnibus monasteriis semper otiosi remanent, 360  
 privilegio nimirum hospitum peregrinorum fruentes,  
 ut hoc praetextu gulæ et ebrietati indulgere possint.  
 Hanc circumvagationem mendicantem et pigram ipsi  
 peregrinationem vocant. O istos peregrinos otiosos,  
 qui tamen ad ventrem explendum varias exercent artes!  
 Abraham peregre profectus est ob mandatum divinum,  
 ut, relicta Babylonia, idolatria ab ipso recederet. 370  
 Rebecca quoque Jacobo consilium dedit, ut Carrhas  
 peregrinaretur, quia timuit dolum Esau, ne forte inno-  
 centem occideret. Josephum quoque fratres ejus pere-  
 grinum fecerunt inter Aegyptios, quia invidia ducti  
 eum sine causa de libertate in servitatem dejecerunt.  
 Ceteros quoque justos, qui ob peregrinationem domus 380  
 suas reliquerunt, vis a malis iis illata coegit, ut de  
 altero ad alterum locum migrarent. Quae vero vis  
 hos otiosos, qui nostro tempore sub praetextu peregri-  
 nationis circumvagantur, persecuta est, ut iis semper  
 peregre pererrandum sit? Nam pro malis, quae jus-  
 tos sua inimicitia persecuti sunt, nunc malignus ipse  
 pigros impellit, ut pane opprobrii sustententur. 390

- نَفَأْ بِهِ مَهْلَكَةً . . . . .  
 اَعْزَمَهُ سَرْتَهُ سَلَقَةً . . . . .  
 410 كَوْبَةً ؟عَصَمَهُ عَذْكَمَهُ . . . . .  
 صَرْصَانَهُ مَعْصَمَهُ . . . . .  
 كَعْدَهُ مَعْصَمَهُ كَلْمَهُ . . . . .  
 بَعْدَهُ سَرْهُ ؟اعْتَهُ . . . . .  
 مَطْلَهُ مَدْلَهُ لَهْلَهُ . . . . .  
 لَشْدَهُ لَهْلَهُ مَهْلَكَهُ . . . . .  
 420 ؟عَيْنَهُ لَهْلَهُ . . . . .  
 سَدَنَهُ لَهْلَهُ . . . . .  
 مَهْلَكَهُ سَهْلَهُ لَهْلَهُ . . . . .  
 مَهْلَكَهُ سَهْلَهُ ؟عَيْنَهُ . . . . .  
 حَدَبَهُ حَدَبَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 مَهْلَكَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 430 مَهْلَكَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 مَهْلَكَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 اَفَهُ نَسَمَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 لَهْلَهُ لَهْلَهُ اَهْلَهُ . . . . .  
 اَهْلَهُ مَهْلَكَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 440 حَلَبَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 لَهْلَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 لَهْلَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 بَهْلَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 450 بَهْلَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .  
 بَهْلَهُ بَهْلَهُ بَهْلَهُ . . . . .

<sup>418)</sup> In marg. ؟اَنْتَهُ لَهْلَكَهُ بَهْلَهُ لَهْلَكَهُ بَهْلَهُ ؟اَنْتَهُ

Nunc vero hinc ad conjugium accedamus, ut de eo dijudicemus. Nam hoc quoque transgressum est fines legis naturalis. Creator Adamo hanc legem naturae posuit, cum duos creasset eosque invicem ad mutuum consortium conjunxisset. Nunc vero conjugium ita inter multos dispergitum est, ut vir mulieribus ad 400 haereat, mulier viris se submittat. Ita haec generatio nostra quasi in speculo repraesentat generationem temporis Noe, quia viam suam corrupit super terram tam in ordine monastico, quam in matrimonio. Mulieres autem, quia a maritis suis negliguntur, artes paganas 410 exercent, ut sibi amorem virorum suorum captent. Sacrificiis enim et libationibus quotidie stellam Veneris invocant, ut splendeat pulchritudo faciei earum et ut amentur a viris suis. Quis quaeso stultas docuit, stellam Veneris decus tribuere posse prae aliis qui buscunque luminibus coelestibus? Si enim haec po 420 testas ei ob majorem luciditatem suam competenteret, tum potius sol et luna adorationem mererent, quia majori extensioni eorum etiam altior dignitas responderet. Chaldaeи in errore suo, quem inaniter protulerunt, stellis nomina tribuerunt et variis ignearum constellationibus appellations bestiarum dederunt, tauri nempe, agni, hoedi, leonis, piscis, cancri; immo vel similitudinem scorpionis reptantis in coelo collocaverunt. 430 Hoc mendacium impurae per Veneris stellam didicerunt et cessaverunt a laudatione Dei Creatoris. Iisdem manibus, quas ad sanctum Christi corpus sumendum extendunt, effundunt etiam libationes ad placandum diabolum. In tectum ascendunt ibique eodem ore, quo



in templo expiationis de calice Salvatoris nostri bibunt, 440  
 invocant Veneris stellam, ut augeat pulchritudinem  
 earum. Scelestae ingrate rejiciunt Deum, omnia  
 audientem omniaque judicantem, et pro illo exorant  
 lucernam mutam, in coelo suspensam. Huic stellae Ve-  
 neris sacrificia obtulerunt tribus Agarenorum, sed muli-  
 eres eorum similes sunt omnibus mulieribus, nempe 450  
 aliae quidem pulchrae, aliae vero deformes. Postquam  
 autem mulieres Arabum solem justitiae cognoverunt,  
 renuntiaverunt stellae illi Veneris, quam inani spe co-  
 luerant. Onagri illi se jugo subjecerunt et femellae  
 eorum obedientiae disciplinae. Sed mulieres in sanc-  
 tuario educatae Christum cum stella illa commutaverunt. 460  
 Quia nobiscum in oratione sociantur, irascitur Dominus  
 orationis, et languescitala precationis nostrae, quia  
 idololatria ei adhaeret. Auditor, interroga Jeremiam  
 prophetam et disce, mulieres Sion destruxisse, quia  
 stellae Veneris sacrificaverant. Domum illam Abra-  
 hami, quae usque ad altitudinem coeli se extendit, at-  
 tigit ignis mulierum consumpsitque eam usque ad 470  
 fundamenta. Populus antiquus ornatus erat per reges,  
 sacerdotes, prophetas; sed agmen mulierum dispersit  
 id, quod justitia collegerat. Judaeae, quae sacrificabant,  
 Hierosolymis captivitatem nexuerunt et agmina populi  
 eorum in varias regiones disperserunt. Miserunt reges 480  
 in Babyloniam et duces in Aegyptum, sacerdotium quo-  
 que et legem stupendo modo inter gentes ad silentium re-  
 degerunt. Hoc exitium perfecit adoratio stellae Veneris,  
 qua nunc quoque nostra oratio a porta Misericordis arce-  
 tur. In omnibus generationibus, per quas populus omni-



moda peccata et cultum simulacrorum exercebat, Deus 490  
 eum reprehendit quidem, sed nunquam illum in capti-  
 vitatem abduxit. Simulac autem Hebraeae stellam  
 istam adoraverunt, irritam habuit promissionem Patriar-  
 chis factam et populum in Babyloniam deduxit. Cap-  
 tivatio deturpavit facies et sol adussit corpora filiarum  
 Sion, quae super tectis pulchritudinem a stella Veneris  
 petierant. Isajas antea vaticinatus est mercedem 500  
 hujus idolatriae, cum minaretur, nobiles et decoras  
 funibus et saccis ligatum iri. Deus mulieribus gratis  
 aspectum pulchrum et fugitivum tribuit, sed scelestae  
 pro glorificatione Dei idolatriae gratias egerunt.  
 Ideo retribuit iis justitia pro adoratione stellae Veneris  
 servitutem inter Chaldaeos, qui et ipsi omnia lumina 510  
 coelestia adorabant.

Talibus igitur et similibus excitata est ira divina,  
 donec advenit, ad terram nostram appropinquavit eam-  
 que concussit, ut peccatoribus horror injiceretur. Si  
 quis vero interrogaverit, cur Deus se a nobis averterit,  
 recognitet haec omnia, laudans Justum, qui nos castigat,  
 et intelligat in hac poena summam castigatoris misera- 520  
 tionem, qui in misericordia sua paucos tantum percus-  
 sit, quamquam multi peccatores erant. Etiam in tem-  
 pore David pestilentiam trium dierum decreverat; sed  
 jam post sex horas elapsas misericordia ejus sententiam  
 judicii praevenit. Noli autem putare, auditor, me  
 omnes homines pariter condemnare! Bene scio, adhuc 530  
 bonos inter nos reperiri, quamquam mali numerosiores  
 sunt. Scissurae, quas scelesti operati sunt, ob pios  
 restaurantur, et ignis, quem audaces injecerunt, per

XIII.

۷۔ میں خلصہ میں فرمدا۔ میں جس سعی پر مذاکھہ کیا۔  
 ۸۔ مذکور میں قیمتا۔ مذکور میں تحقیق کیا۔  
 ۹۔ مذکور میں فرمادا۔ میں نے اپنے ذمہ کیا۔  
 ۱۰۔ مذکور میں فرمادا۔ میں فرمایا کہ ماں کی بیوی۔

XIII. Exstat in Cod. Vatic. 129, p. 223 (D) et in Cod. Josephi Bar David, p. 24 (J).

Ad titulum manus senior in marg. cod. D adnotavit **ل** **م** **ن** **و** **ك** **ه** **أ**.

sanctos exstinguitur. Qui perierunt, ob peccatum perierunt, et qui evaserunt, ob justos evaserunt. Illa expugnatio accidit ob malos et haec pacis conservatio ob bonos.

### XIII.

#### EJUSDEM BEATI DOMINI ISAAC SERMO DE SANCTO JEJUNIO QUADRAGESI- MALI.

Visibiliter quidem contristat jejunium, at invisibiliter animam purificat. Onus est revera grave, sed magnum merens praemium. Vinum, quod faciem rubore perfundit, animam valde denigrat; corpus laetificat, mentem valde corrumpit. Nos igitur, qui tam corpore quam anima viva constamus, omnia ordinate peragamus, ut corpus et anima suam accipiat nutritiō-<sup>10</sup> nem! Vescamur moderate, ut valetudo corporis nostri augeatur, et jejunemus prudenter, ut animae nostrae gloriosum triumphum procuremus! Jejunet os nostrum a pane, sed etiam cor nostrum a peccatis, ut jejunium oris nostri una cum pia mentis intentione <sup>20</sup> suscipiatur! Non enim sufficit, ut escam ori denegemus, sed omnia membra a rebus noxiis servari oportet. Videte, quomodo auriga expertus equos conjunctos custodit, frenaque nunc laxat, nunc adstringit, ut omnes in eodem cursu dirigat. Si enim accidit,

<sup>31)</sup> J. سچه اف سچه.

85) J. トミ.

50) J. H. L.

88) J. 1010.

unum ex iis aut habenis evadere aut iis implicari, tum 30  
 cum uno, qui cecidit, etiam ceteri damnificantur, quia  
 impeditur cursus eorum. Ecce etiam lex te docet de  
 lepra, praecipiens, ut totum corpus immundum cense-  
 tur, si unicum membrum lepra affectum sit. Ecce in  
 expugnatione Jericho solus Achan furatus erat, sed  
 totus populus victus est ob furtum lapidandi. Post 40  
 hoc exemplum allatum asserimus etiam de corpore et  
 membris ejus, totum corpus peccare per transgressio-  
 nem unius membra. Ecce enim, cum Maria lepra  
 afficeretur, lingua tantum illius locuta erat, sed nihilo  
 minus totum corpus ejus foeda veste leprae involutum  
 est. Non igitur solum os studeat jejunare a pane, 50  
 sed omnia prorsus membra a rebus noxiis serventur!  
 Jejunat os a pane; jejunet cum eo etiam lingua, ne  
 loquatur superflua, quibus jejunium in damnum verti-  
 tur! Si jejunium simile esset melli, sed lingua felli  
 intincta esset, rejiceretur dulcedo illius ob admixtionem  
 amaritudinis. Quemadmodum enim mel cum felle 60  
 permixtum non acceptatur, ita nec jejunium cum invi-  
 dia conjunctum suscipitur. Jejunat os a pane; jeju-  
 nent cum eo etiam oculi! Illud non bibat vinum, hi  
 non hauriant libidinem! Si os quidem jejunat a pane,  
 601

*scilicet aperte. abante la uerba.  
 scilicet aperte. ab ante la uerba.  
 si ergo pene regat. offia tam aperte.*

*Copie D pente d'auant le matin  
 à midi ou minuit & au matin le lendemain*

٦٣ ٥٣ نَبِدَا سَعْدَتْنَا. ٥٦ نَتَّى اَحْمَدَنَا.  
 ٧٠ اَرْجَعَ حَسَدَنَا مَنْ حَسَدَنَا. ٧٣ حَتَّنَا قَهْرَمَانَنا.  
 ٧٤ بَعْدَنَا فَهَنَا لَعْنَدَنَا. ٧٦ اَهْجَسَ اَهْجَسَنَا.  
 ٧٨ حَمَّنَا حَمَّدَنَا. ٧٩ وَفَدَقَ وَفَدَقَنَا سَلَّمَانَا.  
 ٨٠ حَتَّى اَهْنَى بَسْطَانَا. ٨١ حَمْدَتَنَا حَمْدَهَنَا.  
 ٨٢ حَمَدَنَا بَلَّا تَأْمَدَنَا. ٨٣ حَمَدَهَنَا اَفْ حَمْمَدَنَا.  
 ٨٤ بَلَّا اَدَدَنَا حَمَاعَمَنَا. ٨٥ بَلَّا فَهَمَنَا قَهَنَا.  
 ٨٦ اَيْمَنَا حَمَدَنَا اَخْضَفَنَا. ٨٧ حَمَدَهَنَا حَمَدَهَنَا.  
 ٨٨ اَيْمَنَا نَهَسَنَا صَهَنَا. ٨٩ حَمَدَتَنَا كَهَنَانَا.  
 ٩٠ فَهَمَنَنَا بَلَّا تَأْمَدَنَا. ٩١ حَمَدَهَنَا حَمَدَهَنَا.  
 ٩٢ حَمَدَنَا بَلَّا عَدَبَسَنَا. ٩٣ حَمَدَهَنَا بَلَّانَا.  
 ٩٤ حَمَدَنَا بَلَّا مَهَمَانَا. ٩٥ حَمَدَهَنَا لَاهَمَانَا.  
 ٩٦ بَهَوَنَا يَقْنَى حَمَمَدَنَا. ٩٧ بَهَوَنَا يَقْنَى حَمَاعَمَنَا.  
 ٩٨ بَهَوَنَا يَقْنَى حَمَمَدَنَا. ٩٩ بَهَوَنَا يَقْنَى حَمَدَنَا.  
 ١٠٠ حَمَدَنَا بَهَوَنَا لَاهَمَانَا. ١٠١ حَمَدَهَنَا لَاهَمَانَا.  
 ١٠٢ حَمَدَهَنَا اَفْ حَمَدَنَا. ١٠٣ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا.  
 ١٠٤ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا. ١٠٥ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا.  
 ١٠٦ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا. ١٠٧ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا.  
 ١٠٨ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا. ١٠٩ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا.  
 ١١٠ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا. ١١١ حَمَدَهَنَا تَهَمَّدَنَا.

<sup>70)</sup> Cod. D habet **حَتَّى**, sed in marg. explicatur per **تَهَمَّدَنَا**.

<sup>71)</sup> Vox **تَهَمَّدَنَا** in marg. cod. J explicatur **وَحْمَدَهَنَا** **تَهَمَّدَنَا**.

oculi vero circumvagantur in deliciis, palpebrae vincula  
 fiunt jejunio, ita ut in pugna vincere nequeat. Quem-  
 admodum enim oculi, quando lacrimas dolorosas effun-  
 dent, chirographum debitorum delent et totum corpus  
 purificant, ita etiam, quando facies procaciter contem-  
 plantur, lumen suum amittunt et omnia membra in  
 peccatum inducunt. Jejunat os ab esca; jejunet cum 70  
 eo etiam auditus, ne introitum permittat telis calumniae,  
 quae animam interficiunt. Si enim os tantum jejunio  
 tamquam loricā tectum est, aures autem in bello nu-  
 dae patent, vincetur animus proeliator, rex ille mem-  
 brorum. Valde subtile est telum diaboli, ita ut vel 80  
 inter palpebras pertransire possit. Quanto magis  
 ergo per portam apertam auris transibit? Per illam  
 enim in initio intravit mors et interfecit primum homi-  
 nem. O jejunatores, custodite auditum, ne calumniae  
 aurem praebatis! Etiam manus una cum ceteris  
 membris jejunent et a raptu abstineant! Hoc modo 100  
 si totum corpus sanctificatum erit, si cogitationes puri-  
 ficatae et membra emundata erunt, suscipietur purum  
 jejunium, quod nullo crimine permixtum est.

Ne jejunemus sicut Phariseus ille, qui se ipsum  
 in superbia sua justum proclamavit, quem vero justitia  
 humiliavit, quia se super peccatorem extulerat! Ne 110  
 jejunemus sicut crucifixores, qui per unum diem a

<sup>146)</sup> D. سیلی.

pane jejunant, sed omnibus diebus secundum consuetudinem suam peccata committunt! Ne jejunemus sicut Jezabel, regina turpis, cuius jejunium innocentem, qui nihil contra illam deliquerat, interfecit! Ne jejunemus sicut haeretici erronei, fide carentes, qui pulverem comedunt sicut serpens, ejusque discipuli facti 120 sunt! Ne jejunemus sicut Pharisei, qui apostolos reprehenderunt, et dum a pane jejunabant, carnem prophetarum momorderunt! Sed jejunemus tamquam prudentes jejunium Deum placens! Ecce veteres nobis typos reliquerunt, in quorum vestigiis ambulemus. Jejunent igitur senes nostri sicut Moyses, cuius 130 facies resplenduit, quia contempserat et rejecerat delicias, et ascenderat mandataque detulerat! Hic senex juventutem recuperavit per jejunium, quod vel juvenibus grave videtur; ideo timuerunt eum luxuriosi in libidinibus suis aegrotantes. Venite, admiremur hanc lampadem, quae sine oleo ardebat, et ex qua egrediebantur radii, oculos impiorum obcoecantes! Venite, admiremur hanc arborem, quae sine aqua crevit, et in qua pependit fructus lucis, cuius splendorem oculi sustinere nequiebant! Moysem imitentur senes, quibus propositus est tamquam pignus, quod gratia et 140 ipsis juventutem reddet in paradiſo post resurrectionem. Monachi porro jejunent secundum exemplum zelatoris 150 Eliae, viri illius perfecti, cui ministrabantur angeli coelestes! Ipse quoque, sicut Moyses, jejunavit per



quadraginta dies, taurus ille defatigatus, qui summo labore coluerat agrum ingratum in omnes agricultas suos. Sed Dominus ejus noluit eum remuneratione fraudari, sed misit et adduxit eum ad se, ut erueret humilem 160 e conviciis populi furiosi. Ecce senibus Moysem, monachis Eliam tamquam exemplum proposuimus. Juvenes vero imitentur Ananiam et socios ejus! Hi enim pueri jejunaverunt a cibis solidis et rejecerunt etiam cupedias, comedunt autem legumina, escam volatilium coeli. Evolaverunt hae aquilae e laqueis 170 et expanderunt pennas suas in coelum, protexeruntque populum judaicum Babylone sub umbra alarum suarum. Quamdiu populus regem habebat, honorabatur ob regem. Hodie vero rejecti sunt Judaei, quia regnum eos dereliquit. In majestate egressi sunt ex Aegypto, quia typus Filii eos comitabatur, et in honore ascenderunt de Babylonia, quia signa ejus cum ipsis 180 erant. Hodie vero contempti sunt, quia veritas advenit cum mysteriis suis et completio typorum illorum, sed profecta requievit inter gentes. Ecce jejunant, quamquam jejunium eorum rejicitur a prophetis ipso- rum. Afferant Isajam et legant in eo, quomodo rejicit festa eorum : „Rejeci neomenias eorum et odit 190 anima mea festa eorum; jam satis est, non posco ultra jejunium plenum contentionis. Ecce contentiosis loquitur : vos jejunatis, sed ut litem moveatis et paupe- ribus viduisque injusta vi noceatis.“ Audite, discipuli et exhorrescite actiones horum procacium, nec jejunate 200 jejunium plenum direptione et depraedatione pauperum. Ad vos, o divites, hic sermo dirigitur, ut caveatis, ne

<sup>218)</sup> J. στιχο.

233) D. Luglio

jejunetis sicut discipuli et aliena concupiscatis sicut praedones. Nolite iram Dei provocare eo ipso tempore, quo eum placare studetis! Si enim jejunatis et rapitis, irascitur justitia. Recordamini, quod per jejunium 210 propitiatio quaeritur ad remissionem peccatorum, et nolite vobis damna colligere per ipsum jejunium utilitatis plenum! Si enim a pane jejunatis, sed carnem orphanorum comeditis, jejunium Achab imitamini, per quod justus lapidatus est\*). Caro orphani est hereditas ejus, corpus ejus domus, quam possidet. Noli igitur 220 carnem ejus comedere, id est noli domum ejus rapere! Ecce agri ejus cum pedibus, vineae ejus cum manibus ejus comparari possunt. Noli eum spoliare vineis ejus, sed memento Achab et exhorresce! Corpus autem viduae quid aliud est, nisi vestis ipsius? Noli ergo cutem ejus detrahere, id est noli eam veste sua spoliare! Pellem ovis tuae poscis a pastore, si tibi amittitur; quanto magis ergo poscet Deus vestem viduae! Deus praeponuit vos tamquam pastores gregi orphano rum. Nolite ergo fieri tamquam lupi, qui incessanter ad destructionem gregis accurrunt! Gregem ecclesiae suae Deus poscet a sacerdotibus et diaconis suis; gregem vero pauperum poscet de manibus divitum. Quando enim veniet, instituet rationem cum pastoribus suis, quomodo direxerint gregem sanguine vivifico redemptum. Nec minus, quando orietur,

\*<sup>o</sup>) Quae in sequentibus disputat, respiciunt ad locum Michaeae III, 2—3, sed simul ratione habita loci Isajae I, 23.

<sup>268)</sup> J. **لَدْخَرْ**. *لَدْخَرْ* is of tribal origin from the *بَشَّار* tribe.

rationem poscit a judicibus, quomodo gubernaverint  
 mundum, quem in sua benignitate creavit. Memen- 250  
 tote igitur, o divites, quod venturus est ad vindican-  
 dum jus oppressorum et quod rationem coram ipso  
 reddendam poscit usque ad ultimum quadrantem.  
 Quemadmodum enim vos villicos constitutis super pos-  
 sessiones vestras, ita etiam vos villici pro egenis con-  
 stituti estis. Et quemadmodum vos servos habetis,  
 quorum domini estis, ita vos quoque servi estis illius 260  
 Domini dominorum. Eadem enim, quam ipse quaeris,  
 ratio tibi reddenda erit, et poscetur a te eadem mensura,  
 qua ipse poposcisti. Si tu redditionem rationis a villico  
 tuo poscere potes, nec oblivisceris rationis tuae, quanto  
 magis Omisciens, cui absque libro omnia comperta sunt,  
 etiam nutus oculorum tuorum meminerit? Si villicus  
 tuus te depraedatur et conservos suos male habet, 270  
 justo judicio condemnabitur, quod sua ipsius sententia  
 confirmare debet. Ita tu quoque, si contra Dominum  
 tuum et pauperes peccaveris, justa sententia judicaberis,  
 quia depraedatus es conservos tuos. An fortasse nes-  
 cis in superbia tua, te Dominum habere? Aspice  
 coelum, in quo habitat Dominus tuus absconditus, et 280  
 obstupesce! Ipse est Dominus tuus et pauperum;  
 conservi enim estis. Tamquam bonus nobis quidem  
 divitias dedit, illos vero pauperes effecit secundum  
 beneplacitum suum. Ecce utramque partem aequi in  
 duabus catinis explorat, ut de unoquoque appareat,

328) J. ၁၀၀.

utrum mendax an verax sit. Si pauper patienter exspectavit nec blasphemavit ob inopiam suam, desumitur 290  
e catino tamquam aurum et deponitur in thesauro regis.  
Si autem murmurat animus ejus et lingua ejus blasphemias et querelas loquitur, h̄c quidem patitur miserias et illic inveniet cruciatus. Similiter et te per divitias tuas tamquam in catino explorat, in quo apparebis aut aurum pulchrum aut falsa moneta. Si 300  
enim superbit animus tuus et depraedaris conservos tuos, comparaberis cum Achab et judicium cum eo accipies. Si autem Deum praedicas et pauperum misereris, Abrahamo similis eris et cum eo coronaberis. Si opera ejus imitaris, bonum observas jejunium; si autem alios diripis, Deus jejunium tuum ne quaerit 310  
quidem. Quam enim utilitatem habet Deus de abstinentia tua a cibo potuque, si pauperes devoras et sanguinem orphanorum bibis?

Si inter primos censeri desideras, veni, ut a me purum jejunium discas! Abstineat os tuum a pane et mens tua a peccatis. Quemadmodum enim externe 320  
a cibis visilibus te abstines, ita etiam fuge et elongare ab omni pravitate! Hoc modo dum a pane jejunas, simul etiam alienus esto a culpa, ut purum jejunium tuum accipiatur a Domino tuo, qui tibi premium dabit. Si autem primos assequi non potes, veni, docebo te jejunium quasi secundae classis, quo 330  
comedens jejunare et bibens abstinentiam observare

330      أَنْتَ صَدَّهُ مِنْكَا اَنَّهُ .      لَمْ تَعْرِفْ مَنْ يَجْتَقِي .  
 جَمِيعُ الْجَنَّاتِ اَنَّهُ زَاهِدٌ اَنَّهُ .      مَعَكِي خَلَقَهُ اَنَّهُ نَبِيُّ اَنَّهُ .  
 مَلِكُ عَوَادِيَّةِ قَطْلَانَ .      اَفَ لَمْ تَرِكْ مَقْلَصَانَ .  
 جَمِيعُ اَغْلَامِ دَيْنَ .      لَهُنَّا يَاصِي اَنَّهُ لَهُ .  
 لَا مُنْبِدِي بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      مَنْ مِنْ ١٤٢ مِنْ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 340      لَا فَنَّا لَهُ لَهُ .      بَحْسَدُنَا لَا زَاهِدٌ اَنَّهُ .  
 لَا مُنْبِدِي بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      بَحْسَدُنَا سَعْيَنَا هَذَا اَنَّهُ .  
 لَا مُنْبِدِي لَهُ بَعْدِنَا .      اَنْتَ مِنْكَا بَعْدِنَا اَنَّهُ .  
 اَنْحَمْمَهُ بَعْدِ اَنْتَ مِنْكَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .  
 بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .  
 350      لَمْ يَرِدْ لَا مُنْبِدِي حَدَّانَ .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .  
 لَهُ لَهُ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .  
 يَاصِي اَنَّهُ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      مَنْ مِنْ ٣٠ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 لَا سَتَانَدَ اَنَّهُ .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا اَنَّهُ .  
 اَنَّهُ لَهُ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا لَاهُ .  
 360      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .      وَصَدَقَ لَخَلْصَيْ سَعْيَنَا .  
 اَنَّهُ بَعْدِ اَنَّهُ لَهُ حَسْدُنَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا بَعْدِ اَنَّهُ .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا اَفْ لَعْنَهُ .  
 شَفَقَ مَنْ يَحْسَدُنَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا لَهُ .  
 شَفَقَ لَعْنَهُ مَنْ يَحْسَدُنَا .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا لَاهُ .  
 اَنَّهُ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      كَسَدَنَا بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 370      اَنَّهُ بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .      كَسَدَنَا بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا اَنَّهُ .      مَلْفَتَنَا بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا .  
 بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا اَنَّهُ .      بَعْدِ مَنْ يَحْسَدُنَا اَنَّهُ .

<sup>338)</sup> J. ↘

<sup>368)</sup> J. بَعْدِ مَنْ

potes. Imple mensam tuam cibis, sed et linguam tuam laudationibus, ut os manducans celebret Bonum, qui te fideliter cibat! Si a pane abstinere nequis, abstine a depraedatione pauperum; tum Deus non vituperans a te quaeret, cur non jejunes. Si a vino abstinere 340 nequis, abstine a culpa et raptu; tum judex non te condemnabit, quia vinum bibisti. Attamen sollicitus esto, ut inter primos remaneas, ut cum primis praemium accipias. Hoc efficies, si et a cibis abstinebis et a peccatis te mundum servabis. Si autem nullo modo duplex hoc jejunium observare potes, elige tibi illud, 350 quod excellentius est, nempe elongationem a peccatis! Quamquam enim tum gradum paulo inferiorem accipies, quam ii, qui in prima classi constituti sunt, tamen vitam aeternam hereditabis, quia a peccatis te immunem servaveris.

Nunc etiam de illo jejunio tibi loquar, quod exossum et a Deo rejectum est, ut longe ab eo aufugas, 360 quia in utroque saeculo damnum affert. Qui a pane jejunat, sed ad peccata perpetranda currit, illius jejunium damnum est, quod corpus et animam ejus laedit. Laedit corpus ejus visibiliter, quia ei nutritionem deneget, et laedit animam ejus invisibiliter, quia malitiam ex ea non expellit. Qui hoc modo agit, serpenti 370 similis est, quae sicut ipse pulverem comedit et sine causa mordet. Ecce stultus superbit de jejunio suo, quamquam illud a Deo non accipitur. Qui enim

٣٦) زِلَّا مُحَمَّدٌ سَلَّمَ.      حَوْلَهُ مُحَمَّدٌ لَا مَذَاقَهُ.  
 ٣٧) لِلَّهِ عَزَّ ذَلِكَ لِلَّهِ.      اسْتَرْجَاهُ زِلَّا لِلَّهِ.  
 ٣٨) حَبَّهُ مُحَمَّدٌ أَبْشِرَهُ لَهُ.      إِلَّا يُؤْمِنُ مُحَمَّدٌ لِلَّهِ.  
 ٣٩) بَلَّهُنَفْتَهُ صَبَرْمَدَاهُ.      إِلَّا يُظْهَرَهُ لَهُ.  
 ٤٠) افْ حَسَرَ نَقَمَ نَاصَهُ.      بَلَّهُنَفْتَهُ وَجَهَمَاهُ.  
 ٤١) بَلَّهُنَفْتَهُ اسْرَ تَقَدَّهُ.      بَلَّهُنَفْتَهُ وَجَهَمَاهُ.  
 ٤٢) لَا لَهُنَفْتَهُ سَمَا.      حَدَّهُ قَلَّا وَعَوْهَمَاهُ.  
 ٤٣) بَلَّهُنَفْتَهُ لَهُمَا.      مَنْتَهَا بَلَّهُنَفْتَهُ لَهُمَا.  
 ٤٤) شَرَبَهُ إِلَيْهِ حَاطَلَاهُ.      حَمْلَاهُ نَدَى مَحَمَّدَاهُ.  
 ٤٥) بَلَّهُنَفْتَهُ لَهُ سَمَّاهُ.      بَلَّهُنَفْتَهُ لَعَصَمَهُ لَهُ عَوْهَمَاهُ.  
 ٤٦) سَمَا لَهُ صَلَّى مَهَمَّدَاهُ.      إِلَيْهِ نَدَى لَهُ مَهَمَّدَاهُ.  
 ٤٧) مَهَمَّدَاهُ لَهُ امْقَعَهُ لَهُتَّاهُ.      حَدَّهُ بَخْرَهُ حَالَهَاهُ.  
 ٤٨) مَهَمَّدَاهُ لَا لَهُ سَمَا.      بَلَّهُنَفْتَهُ حَلَّهَاهُ.  
 ٤٩) الَّا حَسَرَ لَهُ كَبِيسَهُ.      بَلَّهُنَفْتَهُ امْبَسَهُ كَبِيسَهُ.  
 ٥٠) حَبَّهُ مُهْنَهُ لَهُ لَهُهُ.      حَوْلَهُ مُهْنَهُ لَهُ لَهُهُ.  
 ٥١) بَلَّهُنَفْتَهُ لَهُ سَبَعَهُ.      صَلَّسَهُهُ مَعْلَهُهُ.  
 ٥٢) مَلَّهُنَفْتَهُ سَبَعَهُ.      حَمْلَهُهُ سَبَعَهُ.  
 ٥٣) حَمْلَهُهُ سَبَعَهُ امْهَهُ.      افْ تَقَدَّهُ سَبَعَهُ.  
 ٥٤) بَلَّهُنَفْتَهُ حَمْلَهُهُ بَهْمَهُ ٥٠٠.      حَمْلَهُهُ بَهْمَهُ مَلَّهُهُ سَبَعَهُ.  
 ٥٥) شَرَبَهُ لَاهُهُ صَلَّسَهُهُ.      مَلَّهُنَفْتَهُ ٥٠٠ حَمْلَهُهُ.

377—378) desunt in cod. J.

380) J. ٥٥٣.

Deum non colit, quomodo Deo jejunare potest? Utinam quis ad talem accedat eique loquatur: „Agedum, observa Deo jejunium, abstinendo a peccatis, quae Deo displicant!“

380

Vobis etiam mulieribus, discipulis Christi, dicam, ut observetis jejunium modestum plenum discretionis. Ne fiat jejunium passionis occasio conversationum et recreationum, ne lingua merita rursus dispergat, quae os congregavit! Videmus eos, qui in luctu versantur, silentes et gementes sedere; non enim permittunt iis 380 cogitationes eorum, ut risus de ore eorum erumpat. Tristitia in his diebus decet, quibus venerabilis ille contumeliis affectus est a misericordiis crucifixoribus, paleis, quas justitia dispersit. Quamquam enim Dominus vester tristitiae non subjectus est, quippe qui ipse afflictos laetificat, vos tamen oportet contrastari de tanta audacia crucifixorum. Flevit Dominus noster 400 de Lazaro, quamquam sciebat, se eum suscitatum esse, ut amorem suum fletu, potentiam suam resuscitatione manifestaret. Vos igitur hoc tempore, quo Dominus a nobis discessit, talem moestitiam monstrate, quae vulgarem excedit! Moesta erat Maria, mater ejus, cum sanctis sociabus suis, et discipuli in domo 410 se abscondebant, donec Unigenitus surrexit. Tum laetificavit matrem suam resurrectione sua et discipulos salutatione sua, et resurrectio ejus eos gaudio

٥٠٠) يَحْمِلُ اللَّهُ سَمًا. أَعْصَى اللَّهِ تَعَالَى مَعْصِيَةً.  
 افَأَنْتَ بِإِيمَانِكَ شَافٍ. كَمْ سَمًا وَنَمًا مَعْصِيَةً.  
 420 حَدَّهُ سَمًا صَلَوةً. كَمَا ؟ مَذَاهِبُكَمْ صَوْقَةً.  
 ٤٣٠ لَا تَعْلَمُنِي مَلْصَمًا. يَحْمِلُ اللَّهُ لَحْمَسًا.  
 مَحْمَقَةً ؟ يَحْمِلُنِي. لَا يَحْمِلُنِي نَسْدَانِي ۝.  
 ٤٣٥ صَدِّيْنَا بِسَلْكَاتِهِ. كَمَّهَا بِسَلْكَاتِهِ مَوْصَمًا.  
 اللَّهُ ؟ سَرْ يَحْمِلُنِي اللَّهُ. كَلَّهُنَا بِسَبَّا بَدْمَهُ.  
 430 لَا يَحْمِلُنِي نَسْدَانِي سَمَّلَا. لَا لَهُنَا كَدَّا لَحْمَهُ.  
 يَحْمِلُنِي قَدْمَيْنِي. كَسْدَانَا بِسَمَا مَعْصِيَةً.  
 افْتَأِيْنَا بِكَلَّهُ دَمَهُ. كَلَّهُ اسْمَدَهُ افْسَدَهُ.  
 ٤٤٠ حَمْمَلَنَا بِكَلَّهُ مَدْمَهُ. يَاحْمِلُنِي فَخَلَهُ.  
 لَنْ دَنْنِي اسْمَدَهُ تَحْمَلَهُ. كَلَّهُ دَمَهُ كَلَّهُ يَحْمِلَهُ.  
 يَحْمِلُنِي كَهُ مَعْصِيَةً. كَلَّهُ دَمَهُ سَيْرَةً يَحْمِلَهُ.  
 ٤٥٠ حَانَتِهِ دَمَهُ ؟ سَرْ فَخَلَهُ. كَلَّهُ دَمَهُ كَلَّهُ يَحْمِلَهُ.  
 اللَّهُ ؟ سَرْ اهْ تَقْدَهُ. كَلَّهُ دَمَهُ وَنَمَا حَسَا.  
 مَلْعُومَهُ اهْ تَهْلَلَا. مَحْمَدَنَا صَلَوةً دَعْيَهُ.  
 كَلَّهُ دَمَهُ كَدَّا لَحْمَلَا. كَلَّهُ غَمْبَرَ كَهُ فَعَمَّا.  
 مَكْنَهُ بِكَلَّهُ فَسَدَا. كَلَّهُ مَذَاهِبُكَمْ كَهُ لَحْتَهُ.  
 فَسَهَّلَهُ مَلْكَ فَخَنَّ. لَلَّهُ ؟ كَلَّهُ يَحْمِلَهُ.

٤٣٦) J. يَاحْمِلُ.

٤٤٠) J. سَيْرَةً.

٤٥٤) J. صَلَوةً.

affecit, quemadmodum eos antea passio anxios reddiderat. Qui nunc contrastatur de luctu hujus temporis, gaudebit cum illo in paradiso ejus post congregationem sanctorum ejus.

420

O sponsae Christi, nolite vestibus elegantioribus uti! Sponsae hujus saeculi tempore nuptiarum suarum vestes miseras non induuntur, quia spem suam in hoc mundo collocaverunt. Vos autem, quae sponsae thalami novi futuri estis, nolite vestibus pulchris vestiri, ne ornatus spem vestram irritam reddat! Exornate 430 mentes vestras sponso, qui videt abscondita. Illa enim, quae ornatum terrenum amat, spem quoque terrenam exspectat, quia vestis externa indicat, ubinam anima ejus moratur. Si enim Dominus noster spes ejus esset, interiora animae suae exornaret, ut occulto ornata esset ii, qui occultas novit cogitationes. Si autem 440 mens ejus terrena sapit, exornat membra sua, ut decus ipsius laqueus fiat insipienti. Vos autem, o castae, jejunio puro tamquam ornatu utimini, et castitas tamquam beryllus infigatur in medio frontis vestri! Ornatum enim illum lascivum reprehendunt prudentes, sed hunc ornatum spiritualem praedicant coelestes. Omnes enim valde reprehendunt illam, cuius conver- 450 satio et habitus lasciviam prodit; sed omnes laudibus extollunt illam, cuius conversatio casta est.

مَعْصِيْنَ حَسْبًا حَلْمَى . لَنْجَا يَعْصِيْ اِسْتَعْصِيْنَ .  
 اَفْ اَنْدَرْ تَقْ بَحْرَنَ . يَهْمَى مَلْقَى مَهْمَقْنَ .  
 460 يُكْتَسِيْ صَامِدَنَ . يَبْدَعْمَى مَهْدَمْقَمَى .  
 لَوْنَ دَعْمَى اِشْمَمَى . يَلْمَمْمَى اِشْمَمَى بَمْبَمَمَى .  
 كَلْرَى دَعْمَى سَانَنَ . يَلْمَدَمَى اِنْدَمَى قَمَمَنَ .  
 470 اِنْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى . يَلْمَدَمَى يَلْمَدَمَى .  
 كَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى . كَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى اِنْمَمَى .  
 480 يَلْمَمَى سَانَنَ يَنْبَنَ . لَنْجَا يَخْ يَنْبَنَ .  
 دَعْمَى يَلْمَمَى يَلْمَمَى . اِنْ سَمْسَى كَهْ قَنَنَ .  
 يَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى دَعْمَى . يَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى .  
 490 يَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى . يَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى .  
 دَعْمَى دَعْمَى دَعْمَى . كَهْ دَعْمَى دَعْمَى دَعْمَى .  
 يَلْمَمَى دَعْمَى دَعْمَى . كَهْ دَعْمَى دَعْمَى دَعْمَى .  
 تَقْ بَحْرَنَ اِشْمَمَى . يَهْمَى دَعْمَى دَعْمَى .

<sup>456)</sup> J. اِسْتَعْصِيْنَ .

<sup>459)</sup> D. يُكْتَسِيْ .

<sup>498)</sup> J. يَهْمَى دَعْمَى .

Vos etiam, mulieres nuptae, jejunate et docete  
viros vestros, incessanter orantes, ut bene educantur  
infantes vestri! Fiat jejunium vestrum sicut illud 460  
Esther, et oratio vestra sicut illa Judith, mulierum  
harum nobilium, quae viros impios vicerunt! Jeju-  
num Esther erat murus, quem orationibus suis aedifi-  
caverat; sub illo protectionem quaesivit universus po-  
pulus ejus contra minas scelesti. Si ergo jejunium  
unius feminae sine bello universum populum salvavit, 470  
quanto magis jejunium totius gregis nostri victoriam  
praestare poterit?

Ecce haec exempla depictae sunt ei, qui ea imitari  
vult. Quicunque discipulus eorum fieri cupit, ea pro ma-  
gistris accipere potest. Senes ergo Moysem imitentur,  
cujus intellectus nullum passus est defectum, quia 480  
membra ejus splendebant per jejunium, quod alias  
corpus affligere solet! Monachi Eliam imitentur, qui  
pugnavit, vicit, triumphavit, quia commissurae ejus  
roboratae sunt jejunio, quod alias pedes defatigare  
solet! Pueri exemplum sibi proponant coaetaneorum  
suorum, sanctorum Babylone habitantium, qui non  
capiebantur voluptatibus, quamquam nemo aderat,  
qui eos retinuisse. Virgines nostrae Deo dicatae  
Mariam, tamquam filiae matrem suam, imitentur, quae 490  
in jejunio puro accepit annuntiationem Domini jejuna-  
torum! Mulieres nuptae Estheram imitentur, quae

١٥- ملکه سویت ایشان بخته صورت افتاد.

لهم اصلح عشيرتي وآمنت بالله رب العالمين

٥٠٠ میلیون دلار، ۱۵۰ میلیون دلار و ۵۰ میلیون دلار.

جَنَاحَةِ الْمُكَافَةِ وَالْمُؤْمَنَةِ بِهَا.

مَنْدَلْ بَلْ مَنْدَلْ مَنْدَلْ مَنْدَلْ مَنْدَلْ

“Yes,” said he, “I have been thinking about it, and I think it would be a good idea.”

*But the other country, where the people are less ignorant, has a better chance of success.*

XIV.

فَمِنْهُمْ مَنْ يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ وَمَنْ لَا يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ فَإِنَّمَا يَعْلَمُ بِأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

جَلَّ تَعْظِيمُهُ فَمَا جَعَلَهُ . حَسَنٌ، وَحَسَنٌ حَسَنٌ .

بُوكا بِلَهْمَانْ سَهْلَمْ.

بِهَذَا يُكْلِمُ صَوْصَاهُ . نَعَّالْ يَلْ صَبَدَا .

دېمې مەنە لەنۇس. صۈھىل بىلەن مەممەن.

بِهَذَا حَذَّرَ لِلْجَنَّةِ . حَمَدَ اللَّهَ مُحَمَّداً وَسَلَّمَتْنَا .

صَوْنَى نَسِيْرَ مَهْمَدِيْا. بَشِّرَ حَمْدَلَى عَذْفَلَا.

<sup>502</sup>) D.  στ.

XIV. Evidentiary

XIV. Exstat in Cod. Vat. 119, p. 228 (D) et in Cod. Josephi Bar David, p. 29 (J).

In inscriptione cod. J. post ١٥٠٣ additur **م**.

<sup>6)</sup> J. مفتاح.

١١) J. سُكُون.

jejunavit, oravit, exaudita est, ancillaeque illarum ancillas Esther, quae simul cum ea in jejunio excelluerunt! Denique universa acies nostra jejunet sicut Ninivitae, qui observarunt jejunium sanctum, Deum placans! 500 Tota ratio enim, ob quam Deus illos in sacra scriptura commemoravit, ea est, ut nobis typi essent, quorum opera imitaremur.

Finitur sermo de jejunio.

#### XIV.

### EJUSDEM S. DOCTORIS ISAAC SERMO DE JEJUNIO.

Initium jejunii nostri tamquam incensum aromatum ad Deum ascendat, ne spiret odor occisionis in regione nostra hostibus tradita! Universa acies nostra afferat orationem plenam expiationis, ut omnes per gratiam annum benedictionum plenum accipiamus! Tota congregatio nostra excellat in jejunio remissionis pleno, ut totus annus pace, satietate, sanitate benedicitur! In jejunio largam remissionem tribuamus, ut in aestate multam salutem accipiamus! In jejunio coangustatis auxilium feramus, ne angustiae nobis multiplicentur! Jejunium per suas hebdomades sancte observetur, ut annus nobis per suas menses

حَوْدَنَا نَهُس لِلَّخْنَى. جَلَّ لَسْمَ لَيْ اَكْنَى.  
 حَوْدَنَا صَعْنَى لَدَفِبَ. جَلَّدَنَا صَبَّسَ لَلَّخْنَى.  
 20 حَوْدَنَا نَوْسَه لَوْقَصَ. صَلَّهَا صَعَّاَنَى لَدَنْسَ.  
 حَوْدَنَا لَمَّاً لَّجَّا. جَفَّفَهُ اِبْرَاهِيمَ حَمَّادَةَ.  
 حَوْدَنَا نَفَعَ لَجَّا. بَصَّهَا بَهَّا لَدَدَعَ.  
 حَوْدَنَا لَدَهَا نَصَّا. جَلَّ دَهَهَا لَيْ اَكْنَهَ.  
 حَوْدَنَا لَكَسَهَا كَهَّهَهَا. جَلَّ لَكَسَتَهَا اَقْدَمَ.  
 30 حَوْدَنَا لَعَصَصَ حَسَّرَهَا. جَلَّ لَعَصَصَ اِبْرَاهِيمَ مَلَعَصَ.  
 حَوْدَنَا لَغَلَّ لَلَّهَيَّهَا. جَلَّ لَغَلَّهَا لَيْ اَشَّهَّ.  
 حَوْدَنَا لَهَّهَهَا اَشَّهَّ. اَشَّهَّهَا لَيْ حَمَّهَهَا.  
 حَوْدَنَا لَعَدَس لَسْتَهَهَا. بَصَّهَهَا لَيْ ضَفَّهَهَا.  
 حَوْدَنَا لَنَسَهَهَا خَلَقَهَا. بَصَّهَهَا لَيْ حَمَّيَهَا.  
 40 حَوْدَنَا لَامَ مَلَعَصَهَا. بَهَّهَا اَنَّهَ مَلَعَصَهَا.  
 لَلَّوَّهَ حَوْدَنَا بَهَّهَا. بَعْدَهُهَا مَأْخَمَهَا ذَهَبَهَا.  
 لَلَّوَّهَ حَوْدَنَا لَدَهَهَا. بَصَّهَهَا مَهَّهَهَا.  
 لَلَّوَّهَ حَوْدَنَا لَهَّهَهَا. اَنَّهَا بَنَفَسَهَهَا بَنَّهَا.  
 50 حَوْدَنَا مَذَلَّهَا وَمَتَّهَهَا. مَذَلَّهَا مَذَلَّهَا بَعْنَاهَا.  
 مَضَّهَا مَأْخَمَهَا فَصَدَهَا. مَذَلَّهَا مَذَلَّهَا بَعْنَاهَا.  
 مَنَّهَا لَهَّهَهَا بَنَصَهَا. مَأْخَمَهَا مَهَّهَهَا بَعْنَاهَا.  
 60 حَبَّهَا خَرَ اَسْمَهَا حَمَّهَهَا. مَهَّهَهَا كَصَبَ اَنَّهَ اَمَعَهَهَا.

<sup>18)</sup> J. حَصَّصَ<sup>22—23)</sup> desunt in cod. D.<sup>21)</sup> D. حَمَّادَةَ<sup>20)</sup> J. لَسْمَ

benedicatur! In jejunio implete vota vestra, ut aestas  
 fructibus impleatur! In jejunio seramus eleemosynas, 20  
 ut aream et torcular plenum inveniamus! In jejunio  
 bona opera exhibeamus, ut nobis nova ad vetera ad-  
 dantur! In jejunio deleamus usuram, ne deleamur e  
 regione nostra! In jejunio syngraphas oblitteremus,  
 ne agri nostri devastentur! In jejunio remittamus in-  
 vicem debita nostra, ne cogamur egressi patriam relin-  
 quere! In jejunio scindamus syngraphas, ne scinda-  
 mur a praedonibus! In jejunio libere dimittamus  
 vinctos nostros, quos atramento vinximus! In jejunio  
 aperiamus inclusis, quos tabulis inclusimus! In jeju-  
 nio suscitemus mortuos, quos foenore sepelivimus! In  
 jejunio vivificemus pauperes, quos usuris quasi inter-  
 fecimus! Ne jejunemus sicut impii, qui jejunant et  
 corpora devorant! Ne similes fiamus Hebraeis, qui  
 in jejunio suo occidebant, si quidem abstinentiam horum  
 mendacium omnino nomine jejunii honorare licet. Deus  
 enim procul rejicit jejunium et orationes eorum. Je-  
 junant et usuram comedunt; orant et foenus bibunt. 50  
 Ab una vespera usque ad alteram jejunant et carnem  
 pauperum devorant. Si fratrem tuum atramento vin-  
 xisti, cur nigris vestibus vestiris? Si dorsum ejus  
 tabulis incurvasti, cur collum tuum orando incurvas?  
 Si colorem faciei ejus foenore pallidum effecisti, cur

|    |                   |                   |
|----|-------------------|-------------------|
|    |                   | مُعْنَى حَدِيدًا. |
| 60 | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
| 70 | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
| 80 | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
| 90 | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |
|    | مُعْنَى حَدِيدًا. | مُعْنَى حَدِيدًا. |

٦١) D. **سَمْتَ**.

64) J. 

74) J. سید.

78) J. سلیمان

<sup>88)</sup> J. دستگم.

color tuus ob jejunium pallescit? Si carnem ejus  
 usuris comedisti, cur pulverem manducas, sicut serpens?  
 Homines syngraphis vincti sunt; quomodo ergo vin- 60  
 culis evadere poterimus? Cadavera tabulis sepulta  
 sunt; quomodo ergo cadavera nostra sepulturae man-  
 dabuntur? Foenus comedit pauperes, quidni ergo  
 gladius nos comedet? Usura vendidit ingenuos; quo-  
 modo ergo servitutem effugiemus? In jejunio decimas  
 praestemus, ne alieni nos decimant! In jejunio op-  
 pressos liberemus, ne mercatoribus vendamur! In  
 jejunio saturemus esurientes, ne ipsi esca avium fiamus!  
 In jejunio potemus sitientes, ne terra sanguinem nostrum  
 absorbeat! In jejunio vestiamus nudos, ne aves nos  
 excorient! In jejunio sepeliamus pauperes, ne alieni-  
 genae nos obsessione cingant! Maneant orphani inter 80  
 nos, ut unusquisque nostrum in finibus suis remaneat!  
 Habitent vidua apud nos, ne nos accolae in terra aliena  
 fiamus! Ne transgrediamur justitiam, ne nos oporteat  
 transgredi de altera in alteram regionem! Ne aberre-  
 mus a gratia, ne judicemur a justitia! Ne exerceamus  
 depraedationem in pace, ne abducamur captivi in  
 desertum! Nemo alium vi abducatur, ne exercitus in 90  
 regione nostra violenter agat! Manducemus panem  
 humiliationis, ne gladius de nobis manducet! Effun-

٩٤) J. مصطفیٰ

١٠١) J. ج.

130) D. στ.

damus lacrimas in oratione, ne sanguis noster in regione nostra effundatur! Tegamur vestibus lugubribus, ne obfuscetur color faciei nostrae! Tristitiam animique demissionem induamus, ne saccis in captivitate cooperiamur! Nemo socio damnum inferat; sat enim multa imminent omnibus damna. Nemo sodalem molestia afficiat, quia undique cunctos angustiae premunt. In finibus nostris rex ethnicus adest. Locustae terras nostras depascunt. Agarenus velut lupus famelicus in ipsis regionibus nostris latrocinatur. Tres illas plagas, quas vidit David, ob peccata nostra simul accepimus. Ecce enim bellum, fames, pestilentia tamquam exactores nobis minantur. Vita nostra pendet quasi in lancibus librae, quemadmodum scriptum est. Si gratia defecerit, justitia ascendet nosque devastabit. Si rex ethnicus veniet, corpora nostra avibus projicit. Si locusta abominabilis adveniet, separabit animam a corpore nostro. Si lupus famelicus adveniet, dilaniabit membra corporis nostri. Si praedo nos deprae-dabitur, omnes possessiones nostrae evacuabuntur. Eligamus illud, quod etiam David sibi elegit, nempe ut de lecto ad sepulcrum auferamur, non vero, ut rex ethnicus nos captivos abducat, qui in expugnatione misericordiam non adhibet. Qui enim sine Deo est, gladium etiam gerit misericordia carentem. Servi ejus adhuc ipso crudeliores sunt, aspides, quae incantatio-

حَدَّا مُكْبِرًا مُكْبِرًا. بِلَمَّا لَفَتَهُ أَنْفُسَهُ.  
 حَدَّهُ بِأَنْفِهِ أَمْهَلَهُ حَدَّهُ.  
 لَسْلَاعًا بِلَمَّا لَدَسَقَهُ.  
 لَعَذَّبَ لَقَدَّهُ لَعَذَّبَهُ.  
 بِلَمَّا سَوَّهُ لَقَدَّهُ صَوَّهُ.  
 نَسْلَى لَدَّا لَيْعَدَّا. بِنَسْلَى صَوَّهُتَهُ اَوْلَادَهُ.  
 لَحَبَ نَسْلَى مَصَّهُتَهُ. بِنَهْ لَمَصَّهُ بِنَهْ ١٤٥٥  
 لَهَا صَوْرَى مَصَّهُتَهُ. بِنَهْ لَمَدَهُ فِي مَصَّهُتَهُ.  
 لَكَسْنَهُ بِهِ مَهَدَّهُ حَلَّا. مَكْسُنَهُ فَصَّهُتَهُ.  
 صَحَّهُ مَلَّا قَبَصَهُ. صَحَّهُ ١٥٥٦ مَصَّهُتَهُ ١٥٧٩  
 صَبَّهُ مَلَّا جَهَنَّمَهُ. بِنَفِي مَهَنَّمَهُ حَقَّهُ.  
 صَحَّهُ سَفَطَ ١٥٥٧ مَهَنَّمَهُ. اَمْرُ بَحَرَّهُ مَهَنَّمَهُ.  
 حَلَّا بِلَمَّا صَاهَهُهُ. بِنَهْ مَهَنَّمَهُ لَهُ فَصَّهُ.  
 مَصَّهُهُ بِلَمَّا صَغَّهُهُ. فَهُنَا سَهَّا لَهُ لَعَصَمَهُ.  
 بِلَمَّا صَغَّهُهُ مَهَنَّمَهُ. سَقَنَهُ بِلَمَّا اَخْفَجَهُ  
 ١٦٠ بِلَمَّا صَغَّهُهُ. بِنَهْ بِنَهْ لَصَانَهُهُ.  
 بِلَمَّا اَنْفَعَهُهُ صَلَّهُهُ. بِنَهْ خَالِهُهُ صَلَّهُهُ.  
 بِلَمَّا اَنْفَعَهُهُ سَافَّهُهُ. بِنَهْ بَخَسَهُهُ مَهَنَّمَهُ ١٤٥٧  
 بِلَمَّا بَيَّنَهُهُ اَمْهَنَّمَهُ. بِنَهْ بَيَّنَهُهُ لَهُ فَصَّهُ.  
 سَهَّا لَهُمَّهُ صَغَّهُهُ. بِنَهْ لَهُمَّهُ سَهَّا لَهُ  
 ١٧٠ لَهُمَّهُ مَهَنَّمَهُ.  
 لَهُمَّهُ مَهَنَّمَهُ. بِلَمَّا يَوْمَ الْحِسْنَى  
 لَهُمَّهُ مَهَنَّمَهُ. بِلَمَّا يَوْمَ الْحِسْنَى

<sup>١٤٨)</sup> J. حَلَّا.

<sup>١٤٩)</sup> J. بِنَهْ لَمَّا صَغَّهُهُ.

<sup>١٥٠)</sup> J. لَهُمَّهُ فَصَّهُ.

nem non curant. Populus evulsus et eradicatus terram nostram invadere studet. Peccata regionis nostraes paganum instigaverunt, ut in fines nostros adveniret. Aperiamus igitur portas nostras egenis, ut portae coram illo claudantur! Multas demus eleemosynas, ut multa illi tribulatio paretur! Omnibus abunde dimittamus debitoribus nostris, ne ille regionem suam relinquit et ad nos adveniat! Deleamus foenus et usuram, ne coram illo evanescamus! Usura enim occidit debitorem, sicut Jael Sisaram. Samson septem funes humidos, quibus vinctus erat, confregit; sed unicus ille funis aquae nigrae, quae super syngrapham effunditur, vincit debitorem et heredes ejus, tamquam restibus firmissimis. Culpa, quae in syngrapha movetur, mortem super capita nostra adduxit. Usura, quae in tabulis exigitur, gladium contra animas nostras evocat. Quia justi fines praescriptos transgressi sunt, ethnici convocati sunt, ut nos invaderent. Quia gratiam 460 rejecimus, ecce justitia nos castigat. Quia nemo aviditatem vituperat, ecce increpat nos justitia. Quia liberum arbitrium nostrum se ipsum reprehendere noluit, ecce castigatio divina nos reprimit. Quia mors syngraphas implantavit, ecce mors implantatur super capitibus nostris. Quia gladius acuitur in tabulis debitorum, ecce acuitur ensis contra colla nostra.

Oret sacerdos cum diaconis suis, ut mortem per 470 gladium non gustemus! Oret grec pascuae nostraes,

184) J. Διαλογός

191) J. 120

• 100

ut signum irae non videamus! Orent omnes simul,  
 ut moriamur morte communi omnium, nec experiamur  
 mortem per captivationem, quae aliis omnibus mortis  
 generibus horribilior est! Ne videamus areas corporum,  
 nec acervos cadaverum! Ne videamus messim gladii,  
 nec decceptionem infantium tenerorum! Ne videamus 180  
 nubes sanguinis, pluentes super ora gladiorum! Ne  
 audiamus sonitus horribiles, clamorem et gemitum per-  
 cussorum! Ne videamus fulgura terribilia, gladios  
 cadentes super vivos! Ne videamus grandinem irae,  
 secures corpora scindentes! Ne videamus nubes mor-  
 tis, arcus pluviam sagittarum emittentes! Ne audia- 190  
 mus vocem canis silvatici, chordam nempe et arcum  
 ululantes! Ne videamus, Domine, tenebras, silvas  
 lancearum exaltatarum! Ne videamus nebulam terri-  
 bilem, hastas excelsas sicut cedros! Ne videamus  
 aquilas famelicas, tela volantia in nubibus! Ne videa-  
 mus armaturam fulgentem et splendorem solis obfus- 200  
 cantem! Ne videamus infantes sub ungulis equorum  
 contritos! Ne videamus matres sub pedibus elephan-  
 tum collisas! Ne videamus puellas ab equitibus com-  
 minutias! Ne videamus virgines a peditibus elisas!  
 Ne videamus, Domine, juvenes in altaribus idolorum  
 mactatos! Ne videamus, Domine, adolescentes in 210

لَا نَسَا مِنْ حَدَّدَنَا. <sup>وَمَدَّهُسَيْرَ مَدَّهُسَيْرَ حَدَّادَنَا.</sup>  
 لَا نَسَا شَفَّا بَعْبَرَ. <sup>وَمَفَلَّ كَوَافَرَ حَمَّامَةَ.</sup>  
 لَا نَسَا مِنْ شَقَّدَنَا. <sup>وَمَدَّهُبَقَيْرَ مَنْ قَهَّدَنَا.</sup>  
 لَا نَسَا حَزَّا حَيَّافَ. <sup>شَهَّا هَجَّا دَنَّا.</sup>  
 ۲۲۰ لَا نَسَا فَلَّا بَنْصَ. <sup>شَهَّا عَهَّا وَهَلَّا.</sup>  
 لَا نَسَا سَهَّا بَنْصَ. <sup>وَمَهَّدَهُ شَهَّا فَلَّا.</sup>  
 لَا نَسَا اَنْقَمَ بَعْلَمَ. <sup>شَهَّا عَهَّا وَسَهَّمَ.</sup>  
 لَا نَسَا مَهَّا وَسَلَّا. <sup>وَهَلَّهُّا بَنْبَ حَمَّا.</sup>  
 لَا نَسَا مَلَّا بَنْبَ. <sup>وَهَلَّهُّا بَنْبَهُ مَنْ شَهَّا.</sup>  
 ۲۳۰ مَهَّهُهُ بَسَّهُ وَسَقَ. <sup>سَهَّهُ تَهَّلَّلَ لَا نَسَا.</sup>  
 مَهَّهُهُ بَعْلَهُ تَسَّا. <sup>سَهَّهُ بَكَّهَنَانَا لَا نَسَّهَا.</sup>  
 مَهَّهُهُ بَعْلَهُ بَعْلَهُ. <sup>تَهَّلَّهُ تَهَّلَّهُ اَنَّا.</sup>  
 مَهَّهُهُ اَسَّا مَلَّا حَمَّا. <sup>تَهَّلَّهُ صَاقَ مَهَّمَهُ.</sup>  
 مَهَّهُهُ وَمَهَّهُ بَدَّهُ وَمَهَّهُ. <sup>تَهَّلَّهُ تَهَّلَّهُ خَدَّهُ.</sup>  
 ۲۴۰ حَلَّهُ بَهَّ بَهَّ لَّا اَعَدَّهُ. <sup>اَسَّهُ شَلَّهُ لَّا قَدَّهُ.</sup>  
 حَلَّهُ اَسَّهُ بَهَّ وَهَلَّهُ. <sup>حَدَّهُتَهُ شَهَّهُ مَهَّهُ.</sup>  
 حَلَّهُ اَسَّهُ بَهَّ لَّهَيَا. <sup>نَبَّهُ بَهَّ وَهَلَّهُ مَهَّهُ لَعَمَّهُ.</sup>  
 حَلَّهُ اَسَّهُ بَهَّ لَّهَيَا. <sup>وَلَهُ اَنَّهُ شَلَّهُ لَّا قَدَّهُ.</sup>

<sup>214)</sup> J. ۱۷۵ جَمَّهُ.

<sup>223)</sup> D et J in marg. <sup>لَهُ</sup> explicant per <sup>لَهُ</sup> حَلَّهُ.

<sup>241)</sup> J. بَعْلَهُ.

<sup>244)</sup> Cod. J. post <sup>مَهَّهُهُ</sup> in margine addit explicationem

حَلَّهُهُ.

honorem daemonum immolatos! Ne videamus senes  
 projectos et a galariis contritos! Ne videamus, Do-  
 mine, matronas a famulis elisas! Ne videamus fulgur  
 scindens jecur et cor hominum! Ne videamus ele-  
 phantem incidentem in sanguine et adipe cadaverum! 220  
 Ne videamus equum accurentem et cadaveribus innixum  
 stantem! Ne videamus homines respersos sanguine et  
 tabe sociorum suorum! Ne videamus mortem terri-  
 bilem et castigationem cor ferientem! Ne videamus  
 regem fugientem et cornu exercitus locum suum re-  
 linquens!

Haec omnia, quae justi viderunt, non videamus 230  
 nos peccatores! Haec, quae sanctis portanda erant,  
 nobis ingratia non imponantur! Tuum corpus et san-  
 guis, quae sumpsimus, auxilio fiat regioni nostrae!  
 Crux Tua, haec armatura vincens omnia, causam agat  
 aciei nostrae! David suo tempore omnes scissuras  
 populi sui curavit. Quis autem daret nobis alium illi  
 similem, qui restauraret scissuras nostras! Ubi cun- 240  
 que ira divina inter Hebraeos calamitatem adduxerat,  
 Moyses eam reparavit, et ubique magna institut  
 castigatio, David accurrit seque in oratione prostravit.  
 Ecce autem inter nos peccatum ubique scissuras efficit,

۱۱۰) **لَعْنَهُمْ مُحْكَمًا**. ۱۱۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۰) **صَدَقَتِي لَهُ أَنْهُمْ حَدَّمُوا.** **حَدَّمُوا صَدَقَتِي لَهُمْ حَدَّمُوا.**  
 ۲۵۱) **بَهْرَهُمْ صَدَقَتِي.** **وَلَعْنَهُمْ حَدَّمُوا حَدَّمُوا.**  
 ۲۵۲) **صَدَقَتِي لَهُمْ مُدَبِّرُونَ.** **وَلَعْنَهُمْ حَادِهُمْ حَادِهُمْ.**  
 ۲۵۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۱۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۴) **صَدَقَتِي حَلْفُهُمْ**. ۱۱۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۵) **صَدَقَتِي حَلْفُهُمْ**. ۱۱۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۶) **صَدَقَتِي حَلْفُهُمْ**. ۱۱۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۱۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۱۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۵۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۱۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۱۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۶۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۲۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۷۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۳۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۱) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۲) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۳) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۴) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۵) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۶) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۷) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۸۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۸) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.  
 ۲۹۰) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**. ۱۴۹) **أَنَّهُمْ مُدَبِّرُونَ**.

۲۵۹) D. **شَدَّهُمْ حَلْفٌ**.۲۶۰) J. **أَصْبَحَ**.

quas tamen nemo restaurare studet. Ecce elevatus est baculus justitiae, sed nemo se humiliter extendit. Sacerdos plebi similis factus est, et plebs rursus malum 250 sibi exemplum a sacerdote desumpsit. Externi in internos respexerunt, ita ut totus mundus in saeculi studium inciderit. Vineae et oliveta coluntur, sed cultura justitiae negligitur. Segetes in agris seminantur, sed nemo mandata scripturae perficit. Omnes vias suas prosequuntur, sed nemo peccatis suis valedicit. Curam sui ipsius unusquisque agit, sed cura pauperum 260 negligitur. Nemo redarguit aut reprehendit, quia ipsi praesides pessimum praebent exemplum. Nemo admonitionem salutarem accipit, quia reprehensibilia in 018 ipsis magistris cernuntur. Pastores facti sunt agricultorae, gregum possessores, praediorum domini. Unicuique sua tantum domus curae est, gregem vero non curat. Sacerdotes facti sunt negotiosi, et unusquisque de suo 270 tantum cogitat commodo. Sollicitudo gregis omittitur et res familiaris sollicite curatur. Pastores pro grege 018 negotiationem suam prosperare student. Nemo zelatur, ut alios in sollicitudine gregis praeveniat et antecellat. Aliud in nobis movetur fermentum, nempe quis p[re]e alio excellat in re familiari promovenda. Totam gloriam nostram in eo collocamus, ut plus aliis possideamus. Pastor, qui gregem irrationalē pascit, 280 per totam noctem vigilando et gregem custodiendo sollicitus est, ut mane gloriari possit. Quomodo ergo sacerdoti, qui animas pascit, gregem suum negligere licet? Si enim vel unica anima perierit, anima ipsius pro ea quaeretur. Elegimus nobis ambitionem

<sup>328)</sup> Cod. J in textu habet **لَوْكِشْ**, quo cod. D<sup>o</sup> verbum **لَوْكِلْ** in margine explicat.

dominatus, sed insuper etiam avaritiam. Amamus gubernationem, sed praeterea etiam mammonam. Baculum pastoralem assumimus, sed noxia non abigimus. Gregem suscipiendum quaerimus, sed passionem ejus negligimus. Sollicite nitimur, ut inspectores fiaemus, sed oculus noster in mammonam prospicit. Sal, quo insipidi condiendi sunt, inter curas saeculares conteritur. Urbs supra montem aedificata in profunditatem terrae cecidit. Lucernae, qua multi illuminandi sunt, lumen terrâ obruitur. Magister, qui divitias suas in coelo habere debet, thesauros suos in pulvere collocat. Sacerdos, per quem multi ditandi sunt, post aurum currit. Pontifex, qui aliis dare debet, terra marique mendicans circumvagatur. Pastor, cui grex pascendus est, non novit aegritudinem ejus. Doctor, quem insipientes docere oportet, ipse nescit, quam doctrinam acceperit.

Unde venit haec doctrina tua? Dic nobis, ut nos edoceas! Explica nobis, utrum a prophetis ab apostolis tibi tradita sit! Vel si Dominus tuus hanc tibi viam monstravit, enarra nobis secundum veritatem! Si autem novus quidam dominus te emit, nomen primi domini contumelia affecisti. Si autem ob patientiam et longanimitatem ejus putas, eum omnino rationem a te non quaesiturum esse, in fine disces, rem non ita se habere, quando ille abscondita manifestaturus est. Si servus Christi haberi vis, noli tuam

356) J. حسن.

<sup>364)</sup> J. مَلَكٌ.

<sup>372</sup>) J. میتوان.

propriam voluntatem quaerere! Si ille pro te vestem 330  
 ludibrii indutus et contumeliam passus est, tu quoque  
 pro eo induere saccum contumeliae et humiliare!  
 Magnus ille pro te usque ad exinanitionem se humiliavit;  
 ergo tu quoque, o contemptibilis, humiliare te  
 pro eo saltem usque ad aequales tuos! Filius Regis a  
 servo verberatus est, quin clamaret aut irasperetur;  
 ergo tu verbera socii tui tolera et sustine, si injuste 340  
 contra te agit! Ille suscepit clavos et siluit; suscipe  
 igitur contumeliam et sile! Ille tulit pro te convicia  
 populi sui; tu quoque perfer pro eo irrisio[n]em hominum!  
 Ille non recusavit sputum, ut te ab immunditia tua  
 lavaret; tu ergo calumnias sustine, ut bona promissa 350  
 possideas! Ille bajulavit crucem, ut illam in scalam  
 coeli mutaret; tu quoque sustine passiones, ut ad altum  
 gradum eleveris! Illum sine culpa crucifixerunt, ut  
 culpam Adami expiaret; crucifice te ipsum ob culpam  
 tuam, ut ille te Patri, a quo missus est, reconciliet!  
 Coram vivificatore genuflexi clamaverunt: „Salva te 360  
 ipsum“; tu ergo pro vita tua genua flecte coram fratre  
 tuo, ut per humilem hanc reverentiam te ipsum salves!  
 Dominus tuus coram Pilato non de se ipso testatus est,  
 se esse regem; tu quoque non te ipsum justum praedi-  
 ca, si virtutibus excellis! Illud, quod Pilatus scrip-  
 sit, nempe eum regem esse, non ab ipso audivit; a te  
 quoque nemo propriam laudem tuam audiat, ut inscri-  
 baris inter cives regni colestis!

370

سَهْلًا مُعَذِّبًا لَنَا. صَفَرْ حَلْبَةً.  
حَلْبَةً مُعَذِّبًا لَنَا. سَهْلًا مُعَذِّبًا.  
مُجَمَّلًا بَلَّا مُعَذِّبًا.

XV.

بَذْنَ امْقَسْ بَلَّا مَهْزَأْ بَلَّا صَانِمَهْزَأْ ٥٦٦  
بَصْ حَدَّبَهْ حَدَّبَهْ لَعْنَهْ لَعْنَهْ ٥٦٧

بَذْنَ بَذْنَ لَعْنَهْ. مَهْزَأْ بَذْنَ لَعْنَهْ لَعْنَهْ.  
كَسْرَأْ بَذْنَ مَهْزَأْ. بَذْنَ كَسْرَأْ مَهْزَأْ.  
لَعْنَهْ عَلَى بَذْنَتَنَّا. بَذْنَتَنَّا مَهْزَأْ لَعْنَهْ ٥٦٨  
صَوْبَ مَهْزَأْ. بَذْنَتَنَّا مَهْزَأْ لَعْنَهْ ٥٦٩  
لَعْنَهْ مَهْزَأْ بَذْنَتَنَّا. مَهْزَأْ مَهْزَأْ ٥٦٧٠  
لَعْنَهْ مَهْزَأْ بَذْنَتَنَّا. صَوْبَ لَعْنَهْ مَهْزَأْ ٥٦٧١  
صَبَنَ بَذْنَتَنَّا. مَهْزَأْ لَعْنَهْ ٥٦٧٢  
بَذْنَتَنَّا لَعْنَهْ ٥٦٧٣. مَهْزَأْ بَذْنَتَنَّا.

XV. Invenitur in cod. addit. Mus. Brit. 14591, p. 33 (K) et  
in ejus apographo cod. Vatic. 117, p. 323 (L), eujus lectiones va-  
riantes ob certas rationes interdum annotavi.

<sup>13)</sup> L. **لَهُمْ مِنْ**

<sup>18)</sup> Litera ئ ante vocem ئە; postea addita videtur in cod. K.

O sacerdos et pontifex sancte, in nomine tuo servetur grex tuus! O doctor et pastor vere, tuo nomine signatus est grex tuus.

Finis sermonis de jejunio.

### XV.

## S. ISAACI CARMEN DE VIGILIIS ANTIOCHENIS ET DE EO, QUOD BONUM EST CONFITERI DOMINO.

Unda meditationis in me irruit meque de altero loco in alterum propulit, jam quidem in insulam illam terrestrem, quae in mari arenae sita est, jam vero ad pulchram Graecorum urbem, quam ex Oriente ad mare occidentale profectus intraveram. Per mensem Canon, quo musica incolis somnum auferre solet, audiveram ibidem in omnibus noctibus sonum cithararum, hydraularum, symphoniarum, quae ante palatia principum alte sonabant. Quamquam hoc tempore valde dulcis habetur somnus, nihilominus musica libenter audieba-

. Sonus jubilans cornuum somnum devicit. Immoes quiete sine tumultu incedebant, ita ut gressus bullantium non audirentur, omnisque prorsus strepitus per silentium igebatur, quo attentius homines

۲۰ ذیع ذیع می مدها مدها ۱۲۵ صفحه. اسر سب صدای ۱۳۵ صفحه.  
کده کده ۱۴۵ صفحه. حکمی حکمی ۱۵۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۱۶۵ صفحه. حکمی حکمی ۱۷۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۱۸۵ صفحه. حکمی حکمی ۱۹۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۲۰۵ صفحه. حکمی حکمی ۲۱۵ صفحه.  
۳۰ حکمی حکمی ۲۲۵ صفحه. حکمی حکمی ۲۳۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۲۴۵ صفحه. حکمی حکمی ۲۵۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۲۶۵ صفحه. حکمی حکمی ۲۷۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۲۸۵ صفحه. حکمی حکمی ۲۹۵ صفحه.  
۴۰ حکمی حکمی ۳۰۵ صفحه. حکمی حکمی ۳۱۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۳۲۵ صفحه. حکمی حکمی ۳۳۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۳۴۵ صفحه. حکمی حکمی ۳۵۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۳۶۵ صفحه. حکمی حکمی ۳۷۵ صفحه.  
۵۰ حکمی حکمی ۳۸۵ صفحه. حکمی حکمی ۳۹۵ صفحه.  
حکمی حکمی ۴۰۵ صفحه. حکمی حکمی ۴۱۵ صفحه.  
اسر اسر حکمی حکمی ۴۲۵ صفحه. حکمی حکمی ۴۳۵ صفحه.  
۶۰ حکمی حکمی ۴۴۵ صفحه. حکمی حکمی ۴۵۵ صفحه.

auditu citharae delectari possent. Tota urbs uni taberna simili erat, et per lusus musicales nox in diem mutabatur. Omnes varias sibi melodias excogitabant et discebant, ut unusquisque per vocem suam delectaretur et per cantum suum gaudio afficeretur. Ora bucolicorum cum citharis certabant et voces tragoedorum lyras superare conabantur. Mensis hic Canon urbi differentias dignitatum rursus in memoriam revocabat. In nulla enim ex noctibus ejus extincta est musica sub feneris judicum et ante portas principum. In omni nocte ordinata sunt instrumenta tamquam corpora musicalia. Parum certe deest hydraulae, quin homo esset. Sermone tantum rationali homo citharam superat. Similia sunt instrumenta musicalia hominibus sermone atque ratione parentibus. Coarctantur chordae eorum, quasi loqui desiderarent; immo, si a loquentibus pulsantur, ipsa quoque speciem quandam sermonis et rationis accipiunt. Promptam orationem enarrare volunt, sed deficit lingua ad eam articulandam. Voces eorum similes sunt voci hominis, qui narrationem mente conceptam eloqui vult, sed labiis linguaque destituitur.

Hoc modo miseri diem anticipantes ante palatia divitum canunt et vigilias molestas peragunt, ut superbis adulentur. Lingua conjungitur cum ambuba, et labia cum hydraula, ita ut concentus utrobique latens conjunctus et unitus in altum ascendet. Hydraulica

مَدْعُوٌ عَلَيْهِ أَنْتَ مَوْلَى . اَمْمَهَا ؟ فَهَا صَلَوةً .  
مَدْعُوٌ عَلَيْهِ فَطْلَانٌ . بَذَرْهُ مَكْتَبَةً ، مَدْعُوٌ  
مَدْعُوٌ عَلَيْهِ دَفْلَانًا . اَمْمَهَا ؟ فَهَا دَفْلَانًا .  
سَلَمَهُ بَنَهَا حَلْ قَدْلَانًا . بَلْلَانُ ، دَنْسَهَا لَعْصَهَا . 70  
سَلَمَهُ بَنَهَا حَلْ قَدْلَانًا . سَلَمَهُ فَعَدَهُ دَنْسَهَا .  
صَبَهُ مَهْ مَقْبَهُ ؟ بَهْ لَعْصَهَا . حَصَّلَهُ هَلَهَا حَصَّهَا .  
حَلْهُ مَهْ مَعْلَهُ ؟ بَهْ لَعْصَهَا . حَصَّلَهُ هَلَهَا حَصَّهَا .  
حَلْهُ مَهْ مَعْلَهُ بَهْ لَعْصَهَا .  
حَلْهُ مَهْ مَعْلَهُ بَهْ لَعْصَهَا . 80  
اَمْ بَلْمَعْلَهُ بَهْ لَعْصَهَا .  
صَهْ مَهْ مَعْلَهُ حَصَّهَا .  
لَعْصَانَا بَهْ لَسْهَهُ .  
لَعْصَانَا بَهْ لَسْهَهُ عَسْلَهَا .  
بَهْ لَعْ حَصَّهُمْ حَصَّهُمْ . مَحْمَدَهُ لَعْصَهُ مَهْ مَعْلَهُ .  
بَهْ مَهْ لَالَّهُ وَهُوَ مَهْ . مَحْمَدَهُ اَخْمَهُ مَهْ .  
بَهْ مَهْ مَهْ مَعْلَهُ . اَمْ لَالَّهُ اَيْهُمْ .  
لَعْهُ يَهْ قَلَا هَهْتَهَا . 90  
مَقْدَهَا مَقْدَهَا . مَلْعُونَهُ مَلْعُونَهُ .  
لَالَّهُ مَهْ مَعْلَهُ .  
لَعْهُ يَهْ قَلَا هَهْتَهَا .  
مَقْدَهَا مَقْدَهَا .  
لَالَّهُ مَهْ مَعْلَهُ . 100  
مَعْلَهُ دَهْ مَهْ اَمْدَهُ . بَلْهُهُ ؟ قَهْ مَهْ صَمَدَهُ .  
بَهْ مَهْ مَهْ مَعْلَهُ .  
لَالَّهُ مَهْ مَعْلَهُ .

78) L. **بَلْ** مَعْنَى **لَا** مُعْنَى.

<sup>100</sup>) K. σωστό.

sono suo alto sustentat voces illorum tenues uniturque  
iis, ut cantus eorum usque ad summitatem palatiorum  
pervenire possit. Sensu et sermone carens conjungitur  
cum rationalibus, ut vox eorum longe lateque audiatur. 70  
Mirabilis erat dulcis harmonia, quam tunc audivi.

Illic autem quadam nocte, cum suavi somno im-  
mersi essemus, hydraula alte sonuit, ita ut, ea audita,  
perterritus evigilarem. Tum ego et fratres, qui mecum  
erant, extemplo ad officium persolvendum surreximus,  
occurritque nobis psalmus, qui occasione optime con- 80  
veniebat. Postquam voci inani malediximus, dulcis  
venit psalmus, qui instrumenta a voluptate ordinata  
his verbis vituperare conatus est: „Bonum est confi-  
teri Domino et psallere nomini Tuo, Altissime.“  
Inanis enim homini confitetur et nomini mortali psallit.  
Totus hic psalmus quasi ad pugnam praeparatus est. 90  
Gratia eum armavit, ut persecutus sonos despiciendos  
et ut tollat repellatque melodias perniciosas, quae  
mentes quietas ad lasciviam et insaniam excitant. In-  
veni lyram David eamque in manus sumpsi, ut eam  
pulsarem et sonos rabidos turpesque fugarem, qui spi-  
ritui Sauli comparandi sunt. Cantus filii Isai spiritus 100  
malignos fugare, daemoniacis intellectum insanisque  
mentem sanam reddere consuevit. Quando Saulo  
regi canebat, insanum illum mentis compotem reddidit.  
Fortasse autem David hunc ipsum psalmum coram

۱۱۱) L. حضر.

134) K. ፳፻፲፦.

Saulo cecinit : „Bonum est confiteri Domino“, et non tibi, rex temporalis, „et psallere nomini Altissimi“, 110 quasi dixerit, et non isti filio Cis. Saul miser non intellexit David hoc modo canentem; putavit enim, se ipsum ab illo celebrari, dum ille Domino psallebat. Putavit enim David, insanum nescire, quod laudes psalmi ad ipsum minime pertinerent. Fortasse etiam David haec verba coram Saulo solummodo sub labiis suis murmuravit.

120

Sed ad meam quoque admonitionem gratia haec verba destinavit : „Bonum est confiteri Domino et psallere nomini Tuo, Altissime.“ Vox enim illa dulcis hydraulae mentem meam ad se attraxerant, ita ut chordae lyrae animi mei relaxatae essent. Placuerat mihi musica et e recollectione mea evagatus eram. Tunc ergo apparuit hic psalmus et chordas meas relaxatas rursus adstrinxit. Eruit me de concentu illo, qui 130 me captivaverat, et subjugavit me admirationi de argumento suo. Tum cecini, quemadmodum scriptum est, spiritu simul et mente, et una cum recitatione etiam explicationem sensus degustavi. Dum lingua recitationem persolvebat, animus explicationem protulit. Consuetudo verba ordinavit, mens interpretationes 140 delineavit. Lingua et intellectus simul alligati erant, explicatio recitationem comitabatur; super his quatuor autem, tamquam super curru, animus quasi auriga surrexit. Impulit et direxit verba ita, ut sensus suos

|     |                                            |                                        |
|-----|--------------------------------------------|----------------------------------------|
|     | لَمْ يَكُنْ حَمِيمًا لِّيَسْعَى.           | لَمْ يَكُنْ حَمِيمًا لِّيَسْعَى.       |
| 150 | مَحْمَدٌ يَمْهُمُّ إِبْرَاهِيمًا.          | يَقْتُلُ كَفَرَةَ لَهُمْ.              |
|     | مَحْمَدٌ يَمْهُمُّ إِبْرَاهِيمًا.          | مَحْمَدٌ يَمْهُمُّ إِبْرَاهِيمًا.      |
|     | لَسْمًا حَزِينًا يَمْهُمُّ.                | لَسْمًا حَزِينًا يَمْهُمُّ.            |
|     | وَلَكِنْمَا لَمْ يَمْهُمُّ.                | وَلَكِنْمَا لَمْ يَمْهُمُّ.            |
|     | وَلَكِنْمَا لَمْ يَمْهُمُّ.                | لَسْمًا حَزِينًا يَمْهُمُّ.            |
| 160 | مَحْمَدٌ يَمْهُمُّ صَلَوةً لِّتَلْمِيمِهِ. | يَمْهُمُّ لِلَّامَةِ مَحْمَدٌ صَلَوةً. |
|     | صَلَوةً قَبْرَهُ أَمْنَى لِهِ.             | أَمْنَى صَلَوةً بَعْدَهُ.              |
|     | أَمْنَى قَبْرَهُ أَمْنَى لِهِ.             | صَلَوةً قَبْرَهُ أَمْنَى لِهِ.         |
|     | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.            | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.        |
|     | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.            | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.        |
|     | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.            | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.        |
| 170 | جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.                | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.        |
|     | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.            | صَلَوةً أَمْنَى لِهِ تَخْبِيرٍ.        |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
| 180 | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |
|     | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.      | مَذَلَّاً جَلِيلٌ إِنَّمَا مَذَلَّاً.  |

<sup>178)</sup> Littera ultima vocis ~~y-a-s~~? in cod. K. serius addita videtur.

monstrarent, ipsumque perspicue docerent, quomodo  
cantum perturbantem a se repellere posset.

*Bonum est confiteri Domino, nec ulla est gratia  
huic aequalis, et psallere nomini Tuo, Altissime, nec 150  
ullus est cantus huic similis. Ad annuntiandum mane  
misericordiam Tuam nos dignatus es, Domine, in vi-  
giliis Tuis, ut noctu coram Te canamus et summo mane  
praeveniamus faciem Tuam. Annuntiemus ergo mane  
misericordiam Tuam et veritatem Tuam per noctem.  
Stulti enim, qui in Te non credunt, omnibus noctibus  
frustra defatigantur. Pulsabo decachordum, id est 160  
psallam Tibi omnibus sensibus meis, et extendam decem  
digitos manuum mearum, ut laudem majestatem Tuam.  
Quia delectasti me, Domine, in factura Tua, et in opere  
manuum Tuarum exultabo. Omnia creavit nutus Tuus,  
sed solus homo opus est manuum Tuarum. In me,  
quem plasmasti, exultabo, quia lyra Tua rationalis  
sum. Pro omnibus, quae creavit mandatum Tuum, 170  
in me, tamquam opere manuum Tuarum, exaltabor.  
Quam magnifica sunt opera Tua, Domine! Sed  
major illis est intelligens ea. Quia ergo intelligo,  
magnam esse creationem Tuam, major sum omnibus,  
quae creasti. Nimis profunda sunt cogitationes Tuae.  
Coepi Te perscrutari, sed nimis profundus es mihi.  
Nimis profundus es menti meae, et nimis occultum est  
mihi consilium Tuum. Non cognoscit vir insipiens, 180  
qui ante portam hominis canit, se hanc vigiliam salu-  
brius ad vitam aeternam merendam adhibere posse,  
et stultus non intelligit, quanto pulchrior sit cantus noster  
prae cantu ipsius. Relinquit sortem praestantiores*

اَنْهَا مِنْهَا مُنْعِدًا لَكُلَّمَا . ١٩٠  
فَمِنْهَا بَعْدَ اُمْرٍ دَعْصَا . فَهُنْ مُهَمَّدَيْلَمْ جَاهِنْ لَهُ .  
صَلَبَصَهْ رَهْنَهَا اُخْرَى . مَذْصَهْ جَهْلَهْ مَذْهَبَهْ .  
هَامَلَهْ جَاهِنْ لَعْنَهْهَهْ . ٢٠٠ هَامَلَهْ بَلْمَهْهَهْ لَهْ بَلْتَهْهَهْ .  
لَحْفَهْ اَخْنَهْ لَعْنَهْهَهْ . صَلَبَهْهَهْ جَهْلَهْهَهْ لَعْنَهْهَهْ .  
اَوْهَهْ قَلَهْهَهْ قَبْلَهْهَهْ . ٢٠٠ هَامَلَهْ بَلْمَهْهَهْ فَلَسْ .  
اَفْبَلَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ اُمْرٍ بَعْدَهْهَهْ . مَهْمَسَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ .  
مَسْهَهْهَهْ خَتَلَهْهَهْ بَعْدَهْهَهْ . ٢١٠ مَهْمَسَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ .  
اَمْرٍ بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . اَمْرٍ اَقْلَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ .  
بَلْمَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ . اَفْ لَا لَعْنَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ .  
بَلْمَهْهَهْ صَمَدَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . ٢١٠ بَلْمَهْهَهْ صَمَدَهْهَهْ .  
اَسْهَا بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . ٢٢٠ مَهْمَسَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ .  
صَمَدَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . اَمْرٍ اَقْلَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ .  
صَمَدَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ مَسْبَكَهْهَهْ . بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ فَهَنْهَهْ .  
بَلْمَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ اَفْ صَمَدَهْهَهْ . بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ مَهْمَسَهْهَهْ .  
مَهْمَسَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . ٢٣٠ مَهْمَسَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ .  
بَلْمَهْهَهْ حَمَرَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ . لَمَدَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ .  
لَهْلَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ . ٢٤٠ لَهْلَهْهَهْ تَلَهْهَهْ .  
مَهْمَسَهْهَهْ كَهْلَهْهَهْ . ٢٥٠ حَلَهْهَهْ تَلَهْهَهْ قَسْدَهْ .  
بَلْمَهْهَهْ كَهْلَهْهَهْ . ٢٦٠ اَسْهَهْ بَلْمَهْهَهْ .  
لَهْلَهْهَهْ قَمَدَهْهَهْ . ٢٧٠ بَلْمَهْهَهْ كَهْلَهْهَهْ .  
صَمَدَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ قَلْمَعَهْ . ٢٨٠ بَلْمَهْهَهْ بَلْمَهْهَهْ لَهْلَهْهَهْ .

٢١٤) لفظ.

et vanitatem cantu suo celebrat. *Tu, Domine, altissimus es in saecula et tribuis praemium aeternum.* Peccator autem sicut foenum evanescet, et qui eum canticis celebravit, remuneratione sua fraudabitur. *Initius Domini peribit et dispergentur omnes, qui operantur iniuriam.* Qui ergo canit, ut illos delectet, laborem inutilem, remuneratione carentem peragit. Laborat in cantu inani et cessat a laudatione Tua. Omittit sonos sacros et colit musicam profanam. *Exaltasti cornua mea sicut unicornis et impinguasti me oleo suavi.* Viderunt oculi mei salutare Tuum, et aures meae audiverunt repromissionem Tuam. *Justus enim ut palma florebit et sicut cedri Libani germinabit, quarum folia nunquam decidunt et quarum splendor non evanescit.* *Plantatus enim est in domo Dei et in atriis ejus sanctis,* ubi Spiritus super eum fertur eumque <sup>210</sup> suo flatu potat. Per cantum Spiritus crescit et progerminat sicut cedri Libani. *Adhuc in senectute sua nova germina profert,* quia e melodiis illis novam juventutem imbabit; *fitque pinguis et suavis,* quia mysteria Spiritus sancti audit. *Annuntiat, quoniam justus est Dominus et praemium reddet iis,* qui in ipsius honorem vigilias peragunt. *Quamquam omnipotens est et absque timore praemium denegare posset, tamen non est iniurias in eo,* ita ut injuste nos remuneratione fraudaret.

Laudemus Christum, qui nos a rebus inanibus retinuit, nobisque sanctas vigilias cum psalmodia spirituali tribuit! Haec primogenitura nobis obtigit. Gratias ergo agamus, fratres, quia eodem cum spiriti-

مَحْمِسٌ مَخْمَدٌ مَخْمَدٌ . حَلَّ إِلَيْهِ مَعْصَمِيَّةٍ .  
 سُوْرَه مَلْتَقِهِ افْ سَهَهِ . بَلْكَهْ فَهَهْ صَبَهْ .  
 دَهَهْ مَلْقَهْ مَلْكَهْ . ١٥٤ دَهَهْ لَهَهْ لَهَهْ .  
 لَهَهْ سَهَهْ مَهَهْ . ٢٤٠ دَهَهْ مَهَهْ لَهَهْ .  
 دَهَهْ سَهَهْ مَهَهْ . قَبَهْ لَهَهْ اهَهْ مَاهَهْ .  
 مَلْكَهْ .

<sup>٢٩٦</sup> L. **بَلْكَهْ**.

bus coelestibus ministerio dignati sumus! Officium  
enim nostrum alas eorum mystice repraesentat. Ex-  
tollite voces vestras in vigiliis, ut ad palatia coelestia <sup>230</sup>  
perveniant et Christum, regem regum, in habitaculo  
suo celebrent! Adstringite chordas vestras et jubilate,  
ut jubilatio nostra conjungatur cum ea Angelorum,  
nullusque silentio locus remaneat inter voces illorum  
et nostrum! Dignetur nos vita aeterna, ut in adventu  
Christi a dextris ejus inveniamini, et me per inter- <sup>240</sup>  
cessionem dilectorum ejus misericordia a peccatis mun-  
det! Etiam, Amen!

Finis.

—♦♦♦♦♦—

491 · Eisen, Viret!

... 508  
... per collegitatis ministerio gregis summi! Officium  
... sum nocturnum sis sonum matutino nocturnum! Ex-  
... 990  
... tollis voces letitas in alijs, in ea laetis copiam  
... besigebus et Cimber, regem regum, in pectora  
... suo responsum. Apropositis quibus lectora et impetrata  
... ut impetratio nostra coniunctam cum eo adlegamus  
... diligendae simus. Poer remissa inter voces millionum  
... et honestum! Dilectum nos ait deus, in in hac secundum  
... Cibinius, dicitur, sive invenimus, et sic per inter- 310  
... ocepcionem hiec volumen quis misericordia a beatis mundi

~~~~~  
Gissae, typis Guil. Keller.
~~~~~







D: Lx 2295 (1)

**ULB Halle**  
000 887 293

3/1



